



PINTADA PARA "EL HOGAR"

COQUETERIA
Por Donald Mackintosh



LOS PERFUMES DE MODA

CHELA

y

OJOS NEGROS



POLVO
CHELA

Precio de la caja en la
Capital:

\$ 1.90

LOCIONES
CHELA y OJOS NEGROS
Nuevo precio
del frasco: \$ 3.70

TALCOS
CHELA y OJOS NEGROS
Precio del tarro: \$ 0.70

*Se venden en todas partes. GRATIS enviamos
muestra de Polvo a quien lo solicite.*

PERFUMERIA
Griet
BUENOS AIRES
LAVALLE 717



POLVO
OJOS NEGROS

Precio de la caja en la
Capital:

\$ 1.90

SUBSCRIPCIONES

EN LA CAPITAL
Año..... \$ 9.—
Semestre..... 5.—
Trimestre..... 2.50
Núm. suelto... 0.20
» atrasado... 0.40

EN EL INTERIOR
Año..... \$ 13.60
Semestre..... 7.—
Trimestre..... 3.50
Núm. suelto... 0.30
» atrasado... 0.60

EN EL EXTERIOR
Año..... \$ 10.—
Semestre..... 6.—
Trimestre..... 4.—

PARA EVITAR

interrupciones en la recepción, conviene remitir la renovación de las suscripciones sin demora. El importe de las suscripciones puede ser remitido a esta Administración en giro postal, cheques o estampillas de correo, bajo sobre certificado.

El Hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

APARECE
TODOS LOS VIERNES



Dirección:
Redacción y Administración
RÍO DE JANEIRO, 262

FUNDADA EN 1904 POR ALBERTO M. HAYNES
U. T., 63, Almagro, 1120 y 1121 — Dirección telegráfica: "Senyah"

OFICINA CENTRAL PARA AVISOS Y SUBSCRIPCIONES

A. DE MAYO 749, 5º piso. U. T. 33, Av. 1472
ANUNCIOS EN EL EXTERIOR
Se aceptan anuncios de cualquier Agencia o Agente de Publicidad de buena reputación. — No se acuerdan representaciones exclusivas. — La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas.

AGENTES PARA LA VENTA EN EL EXTERIOR

URUGUAY. — A. S. ADAMI
Plaza Independencia, 727, Montevideo
ESTADOS UNIDOS. — S. S. KOPPE & Co. Inc.
Times Building, New York
PARAGUAY. — SANTIAGO PUIGONET
Palma, 78, Casilla Correo 581, Asunción

Año XXII

Buenos Aires, Abril 16 de 1926

Núm. 861

Notas y Comentarios de Actualidad

LA TOXICOMANÍA

La policía insiste en que la propagación de la toxicomanía se explica por la deficiencia de la respectiva ley represiva. Pero la toxicomanía ha adquirido tales proporciones, que sólo se explicaría, no por deficiencias de la ley, sino por la falta absoluta de toda ley. Y si la ley es tan deficiente que neutralice los esfuerzos policiales, ¿por qué la policía permaneció de brazos cruzados cuando todavía estaba a estudio del Congreso? Desde el momento que la ley castiga a los traficantes de estupefacientes, ya tiene la policía cómo combatir la toxicomanía. ¿Qué le falta? Le falta que la ley le ahorre el trabajo de probar que Fulano de Tal, traficante de cocaína, es realmente un traficante y no un simple toxicómano que tiene cocaína en el bolsillo. Pero la ley no puede ahorrarle este trabajo. La ley podrá castigar la simple posesión de estupefacientes, pero no puede decirle a la policía: "De estos cuatro sujetos que has descubierto con cocaína en el bolsillo, éste es un traficante, éste un toxicómano, éste las dos cosas, y este otro, uno que compró un gramo por haberse dado la ocasión y por snobismo." Si la policía sólo es capaz de probar que Fulano tenía cocaína en el bolsillo, los traficantes se librarán a poco precio de las manos de la justicia.

LOS 200 MILLONES EN ARMAMENTOS

nanciero es el empréstito externo. ¿Cómo! ¿Acaso no es mejor lo resuelto por el gobierno, de ir haciendo las adquisiciones con sobrantes de rentas generales? Pero "La Prensa" tiene fundados motivos para desconfiar de tales sobrantes. ¡Hum!, sobrantes... Lo malo es que, profesando este escepticismo, según el cual, o la capacidad contributiva del país está agotada, o el gobierno no sabe hacer economías, no es enteramente lógico admitir la oportunidad de un gasto improductivo por valor de doscientos millones, ni hacer la recomendación de un empréstito, externo o no, para cubrirlo. Dice también "La Prensa" que como el resultado probable de la compra de armamentos será un déficit en la balanza comercial, el empréstito externo tendría la ventaja de contrabalancearlo. Pero si de la compra de armamentos resultase un déficit en la balanza comercial, ¿quería decir que el país hace un gasto evidentemente desproporcionado con sus fuerzas.

RESULTA QUE BERGSON ESTÁ EXCOMULGADO

Según M. Paul Gsell en "La Revue Mondiale", los *savants* se han asustado demasiado de la filosofía de Bergson, y los creyentes, al menos éstos, se habrían apresurado mucho a convertirlo en el filósofo de su devoción. Cosa que nosotros, a fuer de periodistas, ignorábamos del todo. No fué sin inquietud que el Vaticano vió a los apologistas del dogma erigir en estandarte las teorías del filósofo, y la Congregación del Index, después de haber examinado detenidamente sus obras, las condenó por inficionadas de "diablerie". Pero este chasco de los creyentes no es lo único de cómico que ha pasado con el filósofo de las señoras. Las damas del faubourg Saint-Germain, dice M. Paul Gsell, se escurrían por asistir a sus conferencias de la Sorbona. Las oyentes, que hacían mohines ante el profesor, no entendían ni gota de sus discursos, pero era de buen tono el ir a escucharlo. Para asegurarse un sitio, llegaban mucho antes de la hora. Y como el fastidioso economista Leroy-Beaulieu oficiaba en la misma sala antes que Bergson, trababan sin pestañear la droga del fisiócrata, a trueque de figurar después entre las elegidas que gustasen la ambrosia bergsoniana.

GALANTERÍA CONTRAPRODUCTIVA

El ministro de Instrucción Pública quiso ser galante con las señoras. Y después del nombramiento de la señora de Pandolfini para integrar el Consejo Nacional de Educación, vino el de otra señora: la doctora Rawson de Dellepiane. ¿Cuán mal se lo pagan ellas, al menos la señora de Dellepiane! Habiendo esta señora realizado una jira de inspección por el sur, eleva al regreso un informe, denunciando el pésimo estado de las escuelas, su evidente escasez, y acusando a los salesianos de desacreditar la enseñanza oficial como propensa a formar hombres de no muy sólida moral. Parece, por la actitud del ministro, muy remiso en convenir con el informe de la señora Dellepiane, que se trata de un documento un tanto inoportuno para el Poder Ejecutivo. Ya ve el ministro el resultado de nombrar mujeres para el Consejo Nacional de Educación. Desde luego, ellas, como es proverbial, no saben guardar un secreto. Van al sur, por ejemplo, y a su regreso a Buenos Aires, su primera preocupación es decirle a todo el mundo lo que han visto. ¡Sin importárseles si ponen o no en un aprieto al ministro que las ha nombrado! Es verdad, señor ministro: hay que ser galante con las señoras. Pero hay que ser hábil. Hay que ser galante, pero no hay que darles mando.

LA FUSIÓN RADICAL

De lo contrario habría que pensar que los sufragios cedidos por los socialistas hubiesen pasado a los personalistas, en lugar de a los antipersonalistas. La idea de la unión radical no está abandonada—dice un bien informado diario de la tarde. —Pero faltaría saber si es una buena idea para la política argentina. Después de todo lo que los personalistas y antipersonalistas se han dicho recíprocamente, ¿sobre qué bases, que no se redujesen a una repartición de cargos públicos, podría hacerse la fusión radical? Y una fusión sobre esta base, pudiendo convenirles a los radicales, no le convendría a la política argentina ni al país. Por otro lado los fenómenos de la política argentina son mucho menos caprichosos de lo que creen algunos. No son meramente fuerzas políticas las que chocan, sino fuerzas sociales. Personalistas y antipersonalistas representan fuerzas y aspiraciones sociales distintas y antagónicas. Para comprenderlo, basta notar la acusación de demagogia que los segundos hacen a los primeros. Eso define a los dos. Los que tienen un concepto superficial de las cosas no querrán creer que la división entre personalistas y antipersonalistas sea tan honda. Pero la cosa es tan clara como que el jefe de los personalistas y el presunto jefe de los antipersonalistas pertenecen a mundos sociales que se dan la espalda.

UN MOSQUITO

Mientras estamos escribiendo, viene un mosquito a zumbarnos cerca del oído. ¿Será el último de la temporada? Porque hemos tenido un verano de mosquitos. Personas que viven en la calle Carlos Pellegrini, lejos de los charcos suburbanos, se nos han quejado de los mosquitos. El señor intendente municipal no se ocupó de ellos para nada. Dejó que molestaran todo el verano. No se hizo nada para combatir los mosquitos. El señor intendente, a fuer de hombre nuevo en el oficio, cree que la construcción de avenidas costaneras es más importante que combatir los mosquitos, y que aquello puede eximirle de esto. Pero está equivocado. Una ciudad moderna, con Avenida Costanera, pero con mosquitos, es una señora vestida a la dernière, pero con las uñas "de luto". Es una señora vestida a la dernière, pero que muestra la hilacha. Una señora que solamente tiene plata. El señor intendente le copió la Avenida Costanera a una ciudad tropical que antes fué célebre por sus mosquitos. ¿Ignora el intendente que esa ciudad empezó a construir su avenida costanera en la misma época en que empezó a combatir los mosquitos?

LA CLAVE DEL ESCRUTINIO

Le hemos oído a un político dar la siguiente explicación del escrutinio metropolitano: "Para comprender los resultados de la elección, es necesario compararla, no con la anterior elección de diputados, en que no intervinieron los antipersonalistas, sino con la de concejales, en que, sí, intervinieron. Resulta entonces que los socialistas no tuvieron pérdida, sino aumento de votos, y los antipersonalistas aparecen también con un aumento. ¿Quiere decir, entonces, que todos los nuevos sufragios se volcaron sobre los personalistas, cuyo aumento de votos fué tan notable? Pues bien, no sería así: los nuevos sufragios se habrían distribuido proporcionalmente al capital propio de cada partido. En cambio, sería exacto que un crecido contingente de sufragios conservadores o independientes, que antes favorecían a los socialistas, pasaron al antipersonalismo. De otro modo, el simple prorrato de los nuevos sufragios hubiera dado a los socialistas mayor aumento que el que tuvieron.

AVIACIÓN Y GEOGRAFÍA

La aviación hará permanentemente lo que antes las guerras no hacían sino por intervalos. Así como la guerra europea nos enseñó que existía en los Cárpatos una impronunciada ciudad de Prezmysl, la aviación nos está enseñando que existe en el Asia una tal localidad de Ben-der-Abbas. Por cierto, la primera reflexión que uno se hace al leer este nombre, es que allí, con más razón que en otras partes, deben cocerse las conocidas leguminosas. Pero esto no es más que un pequeño descarrilamiento de pretensiones humorísticas. Ello es que la aviación nos está enseñando geografía. Y hay buenas razones para creer que la celebridad de las localidades descubiertas por la aviación sea más duradera y provechosa que las celebridades debidas a la guerra. Alguno debe ser mañana el trayecto obligado de los expresos aéreos París-Tokio. Probablemente el que ahora siguen los aviadores españoles, y el que antes siguieron Zanni y de Pinedo. La aviación dará a las localidades del camino la misma fama que la navegación dió a los puertos, y contribuirá en la misma forma a su prosperidad. No es esto poco interesante para las ciudades mediterráneas. Cuando la navegación aérea haya desarrollado todos sus recursos, Córdoba y Tucumán también serán puertos, lo mismo que Buenos Aires y el Rosario.

LA SUTILEZA EN LA POLÍTICA ARGENTINA

Nuestros políticos han descubierto una nueva sutileza. El intendente Noel no es intendente de Buenos Aires. ¡Ojalá tuvieran razón! Ojalá el intendente Noel fuera el intendente de París, Londres o Nueva York; de cualquier parte, por ventajoso que fuera para él el cambio, menos de Buenos Aires. Pero una simple omisión del senado no puede impedir que el intendente Noel sea el intendente de Buenos Aires. Hace poco los socialistas, en un jugoso manifiesto, dijeron que no había que alarmarse demasiado porque el Ejecutivo hubiese puesto en vigor por decreto el presupuesto del año pasado. ¡Vamos a alarmarnos más, porque el doctor Noel continúe también en vigor por simple nombramiento del Ejecutivo, sobre todo cuando esto sólo indica que el senado está en retraso en prestar su conformidad! Sin embargo, creemos que son los mismos socialistas los que ahora impugnan al doctor Noel. Nuestros políticos, sin exceptuar a los socialistas, que también son simples mortales, se señalan por su afición a las sutilezas. Los parlamentarios se pasan gran parte del año — que, por lo demás, para ellos consta de muy pocas semanas — discutiendo sutilezas. Si los concejales deciden imitar su ejemplo, sentiremos dos veces los seiscientos pesos mensuales que bajo el sutil pretexto de "indemnización", tuvieron a bien asignarse.

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI





SENTADO en un bar de la Avenida de Mayo, Juan Ortega, crítico y autor dramático, sorbía su café con la serena lentitud de los hombres sin urgencias.

Como quiera que su aspecto denotase despreocupación, bullía en su interior la inquietud de las almas mortificadas. De tiempo en tiempo su mirar se posaba sobre los numerosos viandantes, y entonces se decía: "Quieren tener sus obras menudas terminadas, para luego morir." Porque en Juan Ortega había un espíritu reflexivo y un voluptuoso de la meditación.

Pero su pensamiento tornó hacia Amalia. Ella era, en verdad, la causa inicial de su tristeza. Llegado de tiempo atrás a esa muchacha, sentía ya el peso moral de un noviazgo tramado por la casualidad. Decididamente, no veía en su prometida la criatura capaz de acompañar la vida de un lírico exaltado, que tal era la suya. Advertía en ella a la burguesita que sólo brinda una pasión limitada y sujeta a horario (la visitaba en jueves y domingos), y que al fin de cuentas sólo anhela asegurarse un esposo.

Modosica y humilde, había conseguido retenerle durante algunos años, pero su corazón de incomprendido, rebelándose contra el vulgar romance, le anunciaba la inminencia de un distanciamiento definitivo.

Llamaba al mozo para solicitarle los enseres de escribir, cuando le llegó su nombre en una voz conocida. Era Longhis, un viejo camarada de redacción y un cultor entusiasta del ripio.

— ¿Qué dices, Ortega? ¿Siempre reconcentrado?
— Sin novedad, sin novedad...
— Como de costumbre, conspirando,

¿no?...

El interrogado hizo un gesto de incompreensión.

— Contra los lectores, pues — aclaró Longhis.

Ambos rieron de buena gana, y Ortega olvidó por un momento su pequeño drama sentimental.

Se hizo un prolongado silencio entre los dos, y poco después Ortega, con el modo apagado y la voz velada de quienes se aventuran en alguna confidencia, le reveló a su amigo el íntimo problema que le venía martirizando de tiempo atrás.

Longhis, dispuesto al amistoso consejo, le indujo a terminar con esa amorosa relación ya insostenible.

— Un hombre como tú — dijo — entregado por completo al arte, y que por los campos de la realidad ambula como un sonámbulo, no puede tener por compañero a una incomprensiva muchachita. Será un peso muerto en tu vida. Esa chica solicita el corazón de un empleado público, no el tuyo. Aun suponiéndola capaz de avaluar tu obra, no te daría más que su admiración intelectual, admiración que no es incompatible, por cierto, con un engaño... Además, nadie puede saber cuánto hay de cálculo y cuánto de afección en una cosa así, con vistas a la sanción legal.

El cuitado escuchaba con ávida atención, asintiendo de vez en cuando con un movimiento de cabeza.

La conversación fué decayendo, y poco después se despidieron. Tomaron rumbos distintos. Ortega, con indeciso paso, se detuvo frente a una librería que solía frecuentar en sus momentos de ocio. Penetró en ella, y después de conversar con los empleados conocidos, comenzó a hojear los últimos volúmenes llegados al comercio.

En eso estaba cuando menudos pasos de mujer llevaron su mirada hacia la puerta. Linda era la chica, pero en sus ojos animados y fríos naufragaba inútilmente el entusiasmo silencioso de Ortega. Su altiva belleza y su porte aristocrático hablaban de majestad y dominio. El dramaturgo, avaluando el encanto de la dama, calculaba para sus gracias unos quinientos alejandrinos.

Ella parecía no advertirle, llevando su indecisión de uno a otro libro.

De pronto, las claras pupilas femeninas se clavaron en él. Y se aclaró el rostro de la desconocida en una expresión de simpatía, de ternura casi comunicativa. Era notorio en ella el propósito de agradar.

Ortega, confundido y lleno de asombro, no hallaba explicación al insólito caso. Le había parecido sorprender hasta una leve sonrisa.



"...En ese momento relataba los pormenores..."

Una mujer excepcional

Por CARLOS DE HAYDEM

Ilustración de Donald Mackintosh



Sin duda la conmovía aquella figura melancólica y desarticulada, aquel rostro palidecido por la meditación, ese cansino ademán de hombre vivido, quizá...

— Tal vez — se dijo él — lo pintoresco de mi arbitrio sombrero...

— ¡Si fuera la presentida, la excepcional!... — pensó después.

Ella, con su pequeña carga de libros, alejóse rumbo a la calle. Al franquear la puerta miró nuevamente al hombre.

Ortega desplazóse como un autómatas, alentando una firme voluntad de seguirla.

Y aunque su audacia no armonizaba con sus toscos zapatos ni con sus solapas condecoradas de manchas, dió rienda suelta a su temeridad.

La agradable silueta se alejaba por la conflagrada avenida. De vez en cuando volvía la cabeza para mirar el vuelo posterior de su vestido, para sorprender algún percalce en su indumento. Por otra parte, la estadística señala esta coincidencia: siempre que se desarregla la zona posterior de una vestidura de mujer, hay un hombre a sus espaldas.

El perseguidor apuró su andar, y pocos minutos después se hallaba junto a la dulce presa.

Combinando amables frases, inició la conversación. Ella no parecía sorprendida, y con toda naturalidad respondía a las preguntas de su improvisado acompañante. Hasta le confesó haber deseado ese encuentro. Más aún: ella misma estuvo a punto de dirigirle la palabra cuando lo viera en el negocio de librería. Su fisonomía le era familiar, la habían reproducido algunas revistas. Conocía, además, su "Faunalia", drama en seis actos que la crítica repudió en su hora.

De vez en cuando lo contemplaba en rápida ojeada. Mirábalo como se mira un espectáculo interesante, decorativo, original. Observaba su indumentaria desaliñada, atisbando la totalidad de sus detalles, incautándose de todas sus negligencias, con esa certera y amañada ciencia que tienen las mujeres para

sorprender los matices de lo externo. La charla, derivando hacia las cosas íntimas, tomó un cariz confesional: tenía su morada en un barrio elegante, transcurrían sus días entre los libros y los "dancings", y trataba de poner intensidad en su vida.

Ortega, impresionado por la espontánea soltura de su amiga, no arriesgaba ninguna exteriorización pasional. Presentaba una contestación evasiva o irónica. Se limitó, pues, a historiar sus malandanzas.

En el rostro y en las preguntas de su pareja había piadosa lástima. Hubo un momento en que la joven sintió deseos de llorar. Logró contenerse pensando que el "rimmel", diluyéndose en sus lágrimas, le hubiera manchado las mejillas.

Momentos después, pretextando lo avanzado de la hora, ella hizo detener un automóvil. A su instancia subió también Ortega, a quien dejaría de camino.

Al despedirse, ella citó para el siguiente día en un restaurante central.

II

El lujoso salón, flagrado de luces y de suntuosidad, estaba colmado de elegantes parroquianos. La orquesta típica estiraba la cadencia desgana de un tango cuya música subía como una marea hasta el borde de las mesas, hasta los labios trémulos, o se tendía en una laxitud grave a lo largo del recinto. El bandoneón se agravaba como un pecho doloroso, y su voz gastada de lejanías se esfumaba lo mismo que un recuerdo.

La fastuosidad bulliciosa era marco adecuado a la belleza de las mujeres. Garbosos donceles comentaban con sus compañeras las insignificancias sociales acaecidas durante el día. Brillaban sus cabezas especulares, donde las niñas hubieran podido recomponer sus tocados sin dificultad.

Junto a una mesa, y en compañía de una amiga y de un incipiente festejante, estaba la excepcional criatura. Había llegado antes de la hora convenida con Ortega, y en ese momento relataba los pormenores de su encuentro con el dramaturgo.

— Es interesante — decía — y además necesito de sus consejos ahora que está de moda la lectura. Se trata de un hombre de teatro, desde ya lo advierto. Tiene imaginación, sin embargo. Lo encontré por la avenida y me siguió tenazmente. Desearía no haberle gustado mucho... Como les digo, tiene talento pero le falta ropa. En fin, ya lo verán.

Pocos minutos después llegaba el esperado. Se había pasado el día madurando una declaración, y fué al punto de cita algo cohibido.

Presentado que fué a los contertulios, la conversación se inició animadamente.

Ortega retuvo la palabra mucho tiempo. Su pequeño auditorio parecía escucharle con agrado. Discutió largamente, barajando a veces algún tema trascendental, y aunque parecía dirigirse a todos, hablaba tan sólo para su bella amiga. Adivinaba en ella un temperamento delicado y un alma elegante. De vez en cuando, el presunto novio de la muchacha, hombre conservador en política y muy avanzado en moral, deslizaba algún concepto suyo.

— El amor — dijo, entre otras cosas, — fué una moda demasiado pesada que hoy se alivia de enojosas rutinas, sin perjuicio de su intensidad.

Miró significativamente a su elegida. Estaba pálido. Ese había sido el pensamiento más hondo de su vida.

— Se puede tener un acendrado gusto artístico — continuaba Ortega, sin responderle, — y tener un alma cruel y un espíritu lleno de prejuicios. Es un error creer que la belleza nos hace buenos. Tal aserto no es más que un dañoso lugar común. Como toda voluptuosidad de la inteligencia, ni moraliza ni edifica. La belleza, como toda sensualidad, es un egoísmo.

Nos produce una reacción agradable, lo mismo que una buena digestión. Dije que es egoísmo, y no sé por qué recuerdo a esa mujer que en la noche de un estreno, y al borde de los aplausos, yo conseguiera entusiasmar. Su afecto terminó con la última representación. No se avenía a compartir mi pobreza.

(Continúa en la pág. 68)



Desde la platea

“Animas benditas”, de Elías Castelnuovo

Por

NICOLAS CORONADO



A Nueva Sensibilidad está de duelo. La Nueva Sensibilidad acaba de sufrir el más rudo de los fracasos. ¿Cómo ha ocurrido eso? ¿Por cuáles razones la Nueva Sensibilidad debe lamentarse de una derrota? Venid, acercaos, escuchad de mis labios la noticia tremenda y la explicación sorprendente: la Nueva Sensibilidad está de duelo porque el señor Elías Castelnuovo — que la representa — ha sido furiosamente aclamado en uno de los teatros de Buenos Aires. ¿Queréis una tristeza mayor?

Desde los heroicos tiempos del romanticismo — y aun antes — es de rigor que, a poco de aparecer sobre la ancha faz de la tierra, cada escuela literaria procure tomar posesión de los escenarios, para demostrar que también son aplicables al Teatro los principios con que ha conmovido, o pretendido conmover, al Verso y a la Prosa. Pero, simultáneamente, es de rigor en tales casos que la experiencia — esa experiencia que yo llamaría “el estreno de ‘Hernani’” — sea matizada por una silbatina espantosa e interrumpida aquí y allá por episodios de bastones al aire y mano limpia.

Sin esta consagración, sin este día de gloria y de escándalo, las escuelas literarias caen en el vacío, mueren al nacer, incapaces de completar la obra de renovación artística que sus afiliados las creían destinadas. Lo propio sucede en el terreno de la democracia militante: para triunfar en el porvenir, para ganar elecciones, para adueñarse de las magistraturas del Estado, es necesario que los fundadores de un partido político afronten y soporten en sus comienzos la enconada persecución de la Policía. Diganlo el socialismo, el liberalismo, el radicalismo; digalo, en fin, la Iglesia Católica, que con tanto éxito ha sabido explotar las vejaciones de que fué objeto Nuestro Señor en Jerusalén y aquellas otras de que se hizo víctima a los primeros cristianos bajo la dictadura de Nerón. El martirio es la condición indispensable de la victoria; todo gran aplauso no es sino una gran rechifla que ha llegado a punto de caramelo.

Y basta de frases. Yo no estoy escribiendo aquí “El jardín de Perogrullo”. Debo comprimirme, como se dice en “La verbena de la Paloma”, y lamentar — despojado de toda vana filosofía — la mala fortuna con que la Nueva Sensibilidad ha librado su último combate; pues en el estreno de “Animas benditas” las cosas no pasaron, al promediar del espectáculo, de unas toses aisladas y miserables, y, al bajar el telón, de unos atronadores aplausos de complacencia. En suma: nada, absolutamente nada. Los caballeros de la Nueva Sensibilidad (sección Boedo), sirviendo de claque al señor Castelnuovo, le han hecho a su escuela el más desdichado de los servicios.

Y bien: hablemos de la nueva sensibilidad — esta vez sin mayúsculas; — aprovechemos al señor Castelnuovo para echar una mirada de águila sobre las “literaturas” actuales, sobre las de nuestro país y sobre las del exterior, y procuremos obtener de todo eso alguna enseñanza provechosa.

Vosotros sabéis que en la vida de los pueblos, en la clásica vida de los pueblos, a cada período de su historia corresponde una manera especial de sentir la belleza por parte de las gentes y una manera especial de expresarla por parte de los escritores. La capacidad de buscar y gustar las manifestaciones artísticas es más o menos permanente; la de preferirlas con estas o con aquellas modalidades depende de las transformaciones que se hayan operado en el espíritu público. ¿Estamos de acuerdo? — Estamos. — Muchas gracias.

De ahí proviene la primera gran división que suele efectuarse en la República de las letras. Son “pasatistas” los ciudadanos que no “sintonizan” ya con la sensibilidad del momento en que viven; son modernistas, o futuristas, o ultraístas, los que hacen coincidir, o procuran hacer coincidir, sus producciones

con las nuevas corrientes estéticas. La lucha que se entabla es feroz; los conservadores, diré así, se empeñan en sostener que ellos son los propietarios exclusivos de la Belleza: continúan aplicando sus fórmulas, y, caídos en desgracia, se parecen bastante a los monárquicos alemanes: creen de buena fe que el viejo régimen no ha muerto todavía y que el porvenir les reserva horas de esplendor y de triunfo. Los revolucionarios, a su vez, como son jóvenes y fogosos, como tienen una vitalidad excesiva y ardiente, no sólo combaten contra el bando enemigo, sino que se despedazan entre ellos. Forman pequeños grupos avanzados, cada uno de los cuales piensa que ha descubierto la nueva “ley” literaria que conviene a la nueva sensibilidad literaria. Así como el partido Radical, al paso que procura abatir a los oprobiosos del nepotismo, se divide en azules, en blancos, en colorados, en negros, los entusiastas de la renovación artística sepáranse en mil fracciones, a las que corresponden otros tantos programas de acción. “¡Por mí se va a la Gloria!”, dicen sus estandartes. Y el uno propone la línea curva; el de más allá la línea quebrada. No hay disparate que no les parezca aceptable. Luego pasa la tempestad y renace la calma, y de aquel batiburrillo de escuelas y de subescuelas, de tendencias y de subterfugios, se van desglosando los cuatro o cinco escritores que tuvieron el talento de realizar una obra estimable, sintonizando con la nueva sensibilidad. Y acaso logren sintonizar con las sensibilidades de todas las épocas, gracias a esa virtud que conceden los dioses y que se llama genio...

Si tomamos estas ideallas y las trasladamos, en elegante y rauda vuelo, a las tierras de Europa, y allí las aplicamos cuidadosamente, es más que probable que obtengamos una clara intelección de los actuales fenómenos literarios. Azotado por la gran guerra, por el bolchevismo, por la laboriosa y sangrienta tramitación de la paz, el espíritu público no se conforma hoy con las producciones de hace veinte años o con las que aparecen influenciadas todavía por su dirección y su estilo. Quiere otras cosas. Y son muchos los escritores que, tocados también por la ráfaga transformadora, le ofrecen otras cosas. Pero he ahí que muy pocos aciertan, y que se multiplican los clanes, y que se lanzan agudas flechillas de papel contra el blanco de la nueva sensibilidad. Fracasen en el teatro, en la poesía, en la novela, en el ensayo. En ninguna parte se registra un gran éxito. Una obra puede agradar a unos cuantos; puede parecer perfecta a unos cuantos y puede serlo efectivamente; pero nadie sabe por dónde se saldrán la literatura y el arte de mañana.

Ahora, con vuestro permiso, regresemos, con aquel modestísimo bagaje de ideas, a la más opulenta de las repúblicas sudamericanas. Instalémonos en la patria de San Martín y de Belgrano. ¿Qué sucede en la patria de San Martín y de Belgrano? Sucede lo mismo. Como somos tributarios de Europa, aquí también las juventudes literarias se dedican, por una parte, a combatir al pasatismo, y por otra, a buscar el camino que conduce a la nueva sensibilidad: — dos palabras que me sirven, además, para designar, en “mancomun et insoludum”, a los entusiastas de la renovación artística.

Pero la Nueva Sensibilidad — vuelven las mayúsculas — se halla profundamente dividida. Tenemos a los de Boedo, entre quienes el señor Elías Castelnuovo, autor de “Animas benditas”, ocupa un lugar de importancia; tenemos a los de Florida; y tenemos, según me parece, a unos cuantos muchachos ultraístas que se rien de los de Florida y de los de Boedo.

Distanciados por razones diversas, los vincula un punto de contacto; y es que los de Boedo, los de Florida y los otros se han puesto rabiamente a la persecución del pájaro azul, que a lo mejor está entre ellos mismos.

Yo, hombre político al fin y al cabo, me considero en la obligación de manifestar mi simpatía hacia los jóvenes. Admiro en los de Boedo su preocupación por los problemas sociales. Hijos del pueblo que oprimen

cadena, generación culta surgida de recientes aluviones inmigratorios, aman la rebelión y desean la justicia social. Es preciso saludarlos respetuosamente. No renovarán las formas literarias; pero han visto lo esencial: han visto que la actual civilización hace crisis y que conviene ayudarla a bien morir.

En cuanto a los de Florida, se me ocurre que carecen de ideas sociales, de firmes convicciones. Son ingeniosos y audaces. Detestan, con razón, el verso de acentos rígidos y de musiquilla fatigosa — que yo suelo cultivar en mis momentos de inconsciencia, que son muchos. — Y aspiran a trabajar una prosa suelta y pintoresca, llena de tonos imprevistos y sorprendentes. No sé si saldrá de ellos un gran escritor. Hay, por lo pronto, uno que vale mucho. Pero es indiscutible que el talento es en Florida moneda corriente.

Para quedar bien con los que no figuran en ambos mundos — en el de Florida y en el de Boedo, — diré que, aunque sus literaturas no son excelentes, son excelentes sus entusiasmos y sus deseos de encontrar la nueva sensibilidad, que se les escapa como si estuvieran jugando a las escondidas.

¿Quién cazará la liebre? Vaya uno a saberlo. Acaso el que no quiere encontrarla; el que, sin pretender desencadenar la Revolución, como los de Boedo, ni modificar el verso y la prosa, como los de Florida, se siente a escribir tranquilamente, humildemente, con la misma tranquilidad y con la misma humildad con que el empleadillo de una tienda se bebe todas las mañanas su pocillo de chocolate.

SIN embargo de la multiplicidad de sus cantones, es evidente que en nuestro país la Nueva Sensibilidad los cobija a todos. Bien que los de Boedo ensayan por su parte, sus tentativas, para un espectador imparcial, interesan a la totalidad del movimiento. Por eso se afirmó al principio que estaba de duelo y que nada la perjudicaba tanto como los aplausos de complacencia que saludaron a “Animas benditas”, drama en un acto y dos cuadros, original del señor Elías Castelnuovo, estrenado por la compañía del Ideal. Veremos si en mejor ocasión se representa una pieza, de Florida o de Boedo, capaz de hacer levantar las plateas y hendir los cráneos.

“Animas benditas” no tiene nada que ver con la nueva sensibilidad. Trátase, en su arquitectura, de una imitación de los dramaturgos rusos, y en su estilo, lento y cansado, de una imitación de “Los ciegos” y de “La Intrusa”. Su primer cuadro acontece en un hospital. Hay toses a diestro y siniestro. Hay una enferma que no acaba de morirse, y hay unos padres, un marido y un hijo que van a visitarla. Hay, además, una inhalación de aburrimiento, administrada por el escenario contra el público.

En el segundo cuadro, la enferma les devuelve la visita a los padres, al marido y al hijo; y se muere sentada a la mesa familiar. Es mejor que el primero; su final, bastante rebuscado, impresiona y conmueve. El diálogo, muy monótono, revela en el señor Castelnuovo a un escritor a quien le repugna la frase brillante y ridícula, lo que no es poco.

Para concluir con el señor Castelnuovo, es preciso que yo incorpore a este artículo un recuerdo personal.

Fuí muy amigo del doctor Ingenieros. El doctor Ingenieros me dispensaba su afecto y su protección. Casi todas las noches paseábamos juntos, y a veces entrábamos a un teatro. En cierta ocasión asistíamos en el Nuevo a la representación de una pieza detestable, en una de cuyas escenas el autor había deslizado una música de violín, lejana y melancólica.

— Hermano — me dijo aquel amigo ilustre: — en las obras malas interviene casi siempre, oculto entre las bambalinas, algún violinista. Desconfía de la música...

Bueno. En la producción del señor Castelnuovo, y en el primer acto nomás, un violinista, invisible para los espectadores, la atraviesa con tres estocadas musicales...



DEJADME, Sancho amigo, compañero dulce de infortunios, dejadme, por otra vez, coraza y espada con que arremeter a malandrines y follones.

Así decía, en el anochecer melancólico de una tarde veraniega, cara a cara al sol de la infinita llanura manchega, aquel hidalgo sin par para quien la humanidad fuera campo de aventuras, y el dolor vivido fortaleza inmovible de futuras empresas.

Así yo, buscador también de la verdad, que perseguí largos años como el héroe de Zorrilla, don Luis Mejía

*a lomos de un mal rocín
pues me querían ahorcar*

así yo, explorador de la justicia en la desierta España, cansado y muy dolido de mis huesos todos, había dejado adarga y casco, lanza y espuela, espada y loriga combatientes, como si dijéramos pluma y escritura, rendido ya ante la mentira triunfante, ante la injusticia señora. Mi Dulcinea, soñada en azul ensueño, gasa y blonda, rubí en los labios, dulzor en la mirada, era ya la bruja desdentada del aquelarre de Macbeth, pestilente quimera que volara sobre escobas. Yo, lector, había ejercido largos años la crítica pictórica llevado de un amor al ideal, de un tan sano propósito de renovación artística como no los sintiera don Alonso de Quijada "el Bueno", con ser sus planes muy altos y caballerosos, cuando, cierto día, en el primer albor del amanecer, abandonaba aquel corral de su solitaria casa para después asombrar al mundo con las hazañas de Don Quijote.

Mi pluma, convertida en lanza, arremetía, sin descanso, farsas y mentiras, cuadros deleznales y quimeras presuntuosas con ilustres nombres disfrazados. En aquellos lejanos días de mi juventud un odioso clasicismo colaboraba con un romántico despertar, tan anémico y vulgar como alimbarado y pretencioso. La vida humana en su plenitud magnífica de belleza y de verdad, la Naturaleza, madraza eterna de la hermosura, parecían menguada cosa a los embadurnadores de pinturas, con gran énfasis titulados académicos. La pintura de historia, museo de cachivaches teatrales, bazar de ropas hechas de la indumentaria medieval, empapelaba con metros de color exposiciones y museos, tapices aparatosos, decoraciones de ópera que poblaban guerretos melencidos y monarcas de baraja, damas alocadas y "modelos" aburridos, coristas humildes de la comparsa teatral que vestían, por bajo precio, altísimos papeles. Era la pintura española de entonces, menguado saldo de bambalinas y atrezos, telones deslumbrantes y mueblajes de cartón, corazas de hojalata, y espadas de madera, postizas barbas y melenas de coristas, coronadas de talco y joyas de bazar. Mentira, vil mentira, que si lograba premios y alabanzas, moría, luego, en rincones de provincias, amortajada en telarañas, pudriéndose de humedad y de desvío. La gran España, la de los geniales pintores de la raza, que pasearon el mundo deslumbrándole, a modo de grandes capitanes de la leyenda hispana, que ganaran un día Roma con aquel prodigio de la luz que se llama el retrato de Inocencio X, el Papa Doria por Velázquez hecho carne de inmortalidad que tomaran por asalto Italia y Francia, Inglaterra y Alemania, el mundo todo con la magia de Goya, con el esplendor de Ribera, con la tragedia del Greco, aquella genial raza de pintores españoles que robaron a la Naturaleza sus colores, al alma sus misterios, moría, luego, empachada de mentira, cobarde y ruin en su decadencia vergonzosa, de coquetá empolvada con



FOTO CABADA

Quinquela Martín

goyos, con la gama velazqueña de Zuloaga; mas, muy pronto, el academicismo, la vulgar rutina de las exposiciones, sumió en tinieblas la joven pintura, encerrando en sus ergástulas a los pocos audaces que intentaran volar por el ancho cielo.

He aquí por qué, lector, amargado yo de tan inútil obra, cansada mi lanza de atravesar fantasmas, que resurgían con nueva vida como las serpientes de Medusa, dejé la pluma a un lado y rompí mi lanza.

Estos pasados días el demonio tentador de un gran artista ha puesto de nuevo en mi mano la olvidada pluma.

El artista que produjo el milagro de despertarme, de resucitar la joven pintura, de arrumbar los viejos "pelucones" y abrir al arte nuevos horizontes, es un argentino. Se llama Benito Quinquela Martín. Ayer era este nombre desconocido en el mundo del arte. Lo proclama hoy París como una esperanza de los futuros destinos. Críticos ceñudos, como Camille Maclair, al contemplar el esplendor de luz, la nueva vida que surge a borbotones, en cataratas de fuego y de color, de los cuadros mágicos, desarraigan el entrecejo conmovidos, cual los viejos dioses del Olimpo ante la divinidad juvenil de Apolo. Jóvenes críticos, capitanes del revolucionario ejército, como el ardiente George Pioch, abrazan al artista cual un profeta cansado al David joven vencedor del monstruo. Una estela de admiración sigue el naciente arte, un resplandor de gloria llama al nuevo arte. El asombro de París,

la sorpresa de París ante este alarde de vida, de brío y de bárbara grandeza, que simboliza Quinquela, se desborda en entusiasmos, en calladas admiraciones o en efusivos respetos que Van Donge, el gran pintor francés de la nueva generación consagra al pintor argentino.

París entero desfila en estos días por la exposición Charpentier, donde Quinquela exhibe sus maravillas. Y no sabéis, lectores que me seguís, ilustre artista a quien consagro este artículo, cuánto mi condición de español, de artista español y de español de raza, goza en estos días al contemplar el triunfo argentino. Viene de un lejano país donde la leyenda comercial, el culto al Mercurio del oro, parecían alejar todo sentimiento artístico, de aquella joven América que guarda, vírgenes, soñados bosques, emporios de luz y de espléndidos paisajes, el sol de fuego que despertará del sueño a los cantores del arte. Surge, Quinquela, de los mares como Venus de su concha,

sin antecedentes artísticos, sin maestros conocidos, sin escuelas, sin nombre. Háblase de la misteriosa vida del Giotto, aquel pastor florentino, que aprendió de Dios el arte y por divina inspiración, mientras apacentaba su ganado, fundó la escuela florentina, subió a palacios y enamoró monjas y doncellas. Mas el milagro de Quinquela es más sugestivo. Giotto vivía en un ambiente rodeado de artísticas bellezas, de poetas y filósofos de la gran Florencia. El hombre y el medio ambiente, como es eterna ley, produjeron el maduro fruto.

Un día el crítico de ayer estudiará al artista de hoy con el escalpelo y el lente. Dejadme ahora que desborde mi corazón ante este milagro de la verdad de la eterna naturaleza. Que salude en Quinquela a la audacia y la belleza. París, anémico de artistas, indeciso en su ruta del porvenir, harto ya de futurismos estrafalarios y cansado de "impresiones" sin corazón, productos químicos de la luz solar o chillones bodrios sin corazón ni alma, saluda, entusiasmado, esta joven pintura sana y recia, brutal y brava como el espíritu de una raza que despierta a la luz, con enloquecedores perfumes y divinas músicas soñadas. Vibra en esos cuadros la luz ardiente, El artista, a cuchilladas, la roba de los cielos,

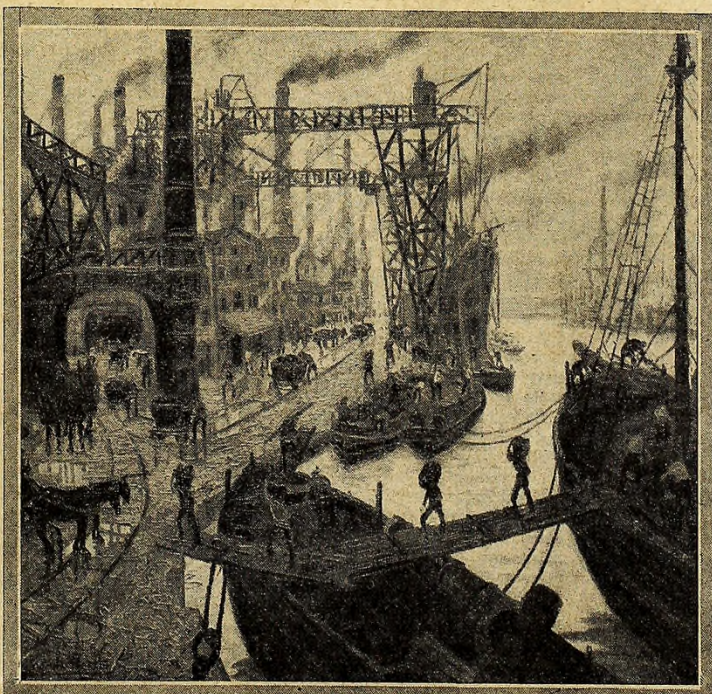


FOTO VIZZAVONA

"Después de la lluvia", cuadro adquirido por el ministro argentino en París, doctor Álvarez de Toledo, para el palacio de la legación

(Continúa en la pág. 48)



AMILLETE de olorosas y delicadas flores poéticas, y curiosísimo trabajo de erudición histórica y literaria sería indudablemente aquel, en el cual se recopilasen las obras que grandes ingenios españoles escribieron sobre asuntos relativos a la vida de América, antes de que ésta se emancipara de la metrópoli.

No solamente la novedad compensaría con usura las tareas del sudoroso trabajo, sino que él vendría a aumentar con nuevos datos biográficos el caudal de los que ya se conocen acerca de muchos varones ilustres, y pudiera ofrecernos además, limpias y despolvadas, joyas literarias que hoy se encuentran en el más censurable abandono.

Me refiero, necesario es decirlo, no a obras conocidas y definitivamente juzgadas, sino a aquellas otras que arriba del nivel común, pocos conocen, y que no obstante llevan las firmas de Vega, Nicolás Fernández de Moratín, José María Vaca de Guzmán, Juan Meléndez Valdés, Juan María Mauri, Nicasio Gallego y Alberto Lista, escritores tenidos en su casi totalidad como verdaderas glorias del Parnaso castellano. Dejando la realización de la empresa, con la amplitud y alta crítica filosófica que yo deseo, a inteligencias más ilustradas que la mía, voy a ocuparme en el presente artículo de una de las cuatro composiciones poéticas escritas sobre asuntos que se relacionan directamente con el Virreinato del Río de la Plata, rindiendo con ello un tributo de admiración a glorias que son comunes a españoles y americanos y un aplauso ferviente a los egregios vates que supieron cantarlas.

Pertenece la primera de las composiciones a don Nicolás Fernández de Moratín, y se titula: *Al capitán general don Pedro Ceballos, por su gloriosa expedición a la Colonia del Sacramento*.

La segunda es original de don Juan María Mauri, y lleva por nombre: *La agresión británica*.

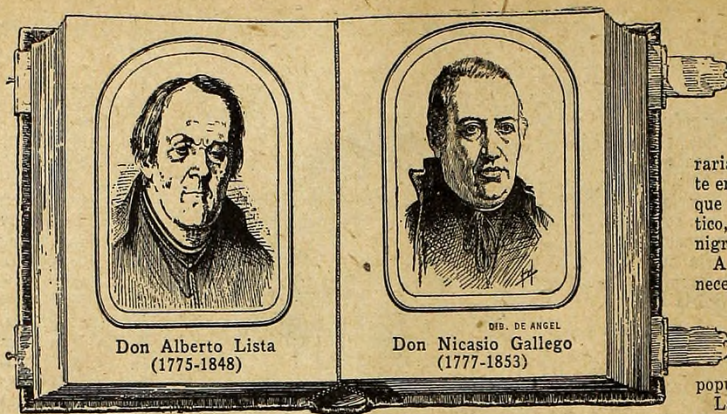
La tercera, débese al talento de don Alberto Lista, y se titula: *A la restauración de Buenos Aires en 1806*.

Y la cuarta y última, lleva por título: *A la defensa de Buenos Aires*, y es original de don Juan Nicasio Gallego.

Antes de entrar de lleno en mi trabajo de crítica literaria, juzgo indispensable decir algo del autor de la oda: *Al capitán general don Pedro Ceballos, por su gloriosa expedición a la Colonia del Sacramento*.

Nació don Nicolás Fernández de Moratín en el año 1737, es decir, en la época misma que el famoso don Ignacio de Luzán se propuso, con la publicación de su *Arte poética*, estimular a los escritores jóvenes con sanos consejos, a fin de que cuanto antes se emancipasen de la perniciosa influencia que sobre todos ellos venía ejerciendo la literatura francesa, y para que más apegados a las realidades de la vida española procurasen, huyendo de la imitación, llevar a sus obras los colores espléndidos y característicos del espíritu de su patria, tan admirablemente reproducidos en las inmortales obras del siglo XVI y una gran parte del XVII.

La personalidad literaria del mencionado escritor nace por tanto y se desarrolla en aquellos tiempos que España comienza, en honra de sus tradiciones gloriosas, a emanciparse del vergonzoso yugo intelectual que, juntamente con el político, le habían impuesto los primeros monarcas de la dinastía borbónica, preparándose además con ahínco, ya vuelta de sus desmayos artísticos de los reinados de Felipe V y Fernando VI, a entrar con paso firme y ardiendo en propio fuego, en el fecundo reinado de Carlos III, que si no de vida robusta y completamente nueva, va poco a poco presentándonos una civilización literaria que, sin menoscabo de la pulcritud y atildamiento en lo que a las formas externas se refiere, procura, apartándose cada vez más de la hipóbole monstruosa, de las frases hinchadas y campanudas, y de los conceptos alambicados, propios de la escuela culterana,



Páginas viejas

De los más notables poetas españoles que han escrito sobre asuntos del Río de la Plata

Por

J. J. GARCIA VELLOSO



ser fresca en su esencia, clara y verdadera en sus manifestaciones, llena de pasión en sus arranques, y, sobre todo, genuinamente nacional.

Dice Ticknor, en su *Historia crítica de la literatura española*, que don Nicolás Fernández de Moratín fué el sucesor y hasta cierto punto el heredero directo de las opiniones de Luzán, pero la verdad es que el poeta de que venimos ocupándonos, si bien clásico a la manera que lo habían sido los escritores españoles de la primera mitad del siglo XVIII, esto es, imitador de la escuela francesa del siglo de Luis XIV, no por eso deja de ofrecer en sus obras tendencias a fortalecerse en los ideales y aspiraciones de su patria, y gérmenes poderosos de una nueva cultura artística, que si bien se resiente un tanto de eclecticismo propio de toda época de transición, marcha con paso lento, pero seguro, a la realización definitiva de reformas que cada día se presentaban como más indispensables.

Ya la musa de Moratín no era la de la resistencia instintiva y sistemática al gusto nacional; no era la extraña, fastidiosa y pedantesca de los mal aprovechados discípulos e imitadores de la escuela de Góngora, ni tampoco la erudita y académica de los Arcades, en la que todo se encontraba, menos las vibraciones del alma: "cuando estro sincero la enciende — dice el sabio y eminente crítico don Leopoldo Augusto de Cueto en su *Bosquejo histórico de la poesía castellana en el siglo XVIII* — brotaban en sus versos aquellos acentos de la patria que la habían arrullado en la cuna, sacudía por instinto, como en la inimitable *Fiesta de toros en Madrid* y en los *Romances moriscos*, las cadenas que voluntariamente se imponía, daba libre rienda a su estilo brioso y desembarazado y al ardiente espíritu nacional que enardecía su corazón, y era la musa de un poeta de castizo y noble linaje".

Superior a nuestro juicio por la fantasía a todos sus contemporáneos, con sobra de ingenio y habilidad para fundir en moldes propios los pensamientos que imitaba, si bien en la poesía dramática no se elevó Moratín a grande altura, porque no supo a la manera de Shakespeare y Calderón, dar vida a nuevos caracteres; sus condiciones de poeta lírico son innegables, por más que reconozcamos con Alcalá Galiano que en algunas de sus obras, en las didascálicas muy especialmente, tiene el defecto de atender más a lo externo que a lo interno, más a la fisonomía que al alma de sus producciones, pero aun con estos lunares, siempre su figura lite-

raría se levantará ocupando lugar prominente en la historia de su siglo, a despecho de los que por ignorancia o falta de sentido estético, tratan todavía de empujarla o denigrarla.

A poeta de méritos tan relevantes pertenece, pues, la primera de las composiciones que tratamos de analizar, por lo que directamente atañe a la historia del Río de la Plata, pero antes conviene que hagamos un pequeño resumen del popular acontecimiento que sirve de tema.

La nacionalidad portuguesa, después de divorciada de la corona de Castilla, había con marcado celo, y en salvaguardia siempre de su independencia, procurado ensanchar, a falta de fronteras naturales, las imaginarias que lo separaban de los indignos extranjeros, que así llamaban, después de la batalla de Aljubarrota, los portugueses a los españoles.

En vano la inexperta diplomacia había en ocasiones diversas establecido alianzas entre las familias reinantes de uno y otro Estado; la recelosa actitud de los portugueses contra sus tradicionales hermanos los españoles, no solamente se acrecentaba, sino que aquel odio inveterado llegó a ser, triste cosa es decirlo, la base de que Portugal partía para defender su existencia como nación soberana e independiente.

El entronizamiento en Portugal del rey de España Felipe II, después de desaparecer la casa de Avis, fué causa poderosa para que se ahondasen entre españoles y portugueses diferencias y resentimientos seculares, debiendo hacer notar que estos últimos no desaparecen con la reivindicación que la patria de Camoens hace de su independencia, en tiempos de Felipe IV, sino que antes al contrario, tiende a perpetuarse dentro de los límites de la Península Ibérica y llegan a prevalecer en absoluto en sus respectivas posesiones sudamericanas, que en guerras continuas, imposibilitaban que los intereses de uno y otro país, aun siendo legítimos, se desarrollasen armónicamente.

Así las cosas, por los años de 1680, según dice el cronista Carballo, "el Gobernador de Río Janeiro, Manuel Lobo, arribó al Plata en son de conquista, decidido a establecerse tremolando la bandera lusitana y a fundar una población, como lo verificó echando los cimientos de la Colonia del Sacramento, foco perenne de conspiración de donde brotaron las interminables y empeñadas cuestiones que españoles y portugueses sostuvieron.

El conocido tratado de Tordesillas, realizado por la autoridad pontificia de Alejandro VI, no fué argumento suficiente para destruir la obra de Lobo, y tanto la protesta del entonces Gobernador de Buenos Aires, don José Garro, como las enérgicas reclamaciones diplomáticas entabladas en la corte de Lisboa por el Abate Mazaretti, representante de Carlos II, fueron desoídas, y no dieron, como se esperaba, resultado alguno positivo.

De ahí que agotados los medios persuasivos se recurriese a la lucha armada, y que por medio de ella obtuviese España la reparación que justamente exigía, tomando por asalto, después de un breve asedio, la Colonia del Sacramento, que quedó demolida en sus fortificaciones y prisioneras las fuerzas militares que la guarnecían.

La circunstancia especial de no haberse cumplido el tratado de Tordesillas, ni hecho efectivas las disposiciones estipuladas en los de Velasco y Badajoz, y sobre todo, el haber llegado Portugal a ser en las pos-trimerías del siglo XVII



(Continúa en la pág. 71)

Bhimasena

(El terrible)

Por

ELIA CÒRIA GALLEGOS

Ilustración
de Lagatta

"...Su simpático
novio Mario ha
rendido... exa-
men..." suerte"...
¡Cuánto
tiempo per-
dido!... Una

actividad extraordinaria se des-
pliega, para enseñarnos los mil
y un objetos de fantasía que hay
allí.

La alegría interior de mi ami-
ga no deja libre salida a sus pa-
labras.

Se ríe, se ahoga, saltando en
sus elecciones de un sitio a otro.
Busca algo que no encuentra.

De pronto se me separa, va a
leer un título que ha visto con
caracteres originales, dice así:

"Predicciones para el año 192..."

A su lado está un ídolo.
Lanza una carcajada y corre hacia mí, salta a mi
cuello, me abraza, y, tomándose por la mano, me lle-
va hacia donde está el ídolo.

— ¡Lo encontré, lo encontré! — me dice. — Es éste
el que busco.

Sentada frente a frente al ídolo, lo conversa. Y ha-
ciéndole muecas, le dice:

— Tú me vas a dar la suerte, yo te pintaré en un
cuadro y pasarás a la posteridad.

— Esta es la imagen de un santo hindú llamado
Bhimasena (el terrible) — dijo el vendedor, — que
se sobrepuso a todos los vicios y a todas las virtudes,
obteniendo, al fin, "nirvana" o sea el "summum bo-
num"... Para tener este ídolo en su casa, y que le
traiga fortuna, es necesario que usted medite todas
las mañanas sus oraciones, lavándolo con agua de
sándalo y ungándolo con aceite perfumado. Usted
debe de tenerlo colocado en un nicho donde le ponga
frutas y flores.

Celina lo mira perpleja, no sabiendo
qué hacer: si reírse o quedarse seria.

Como es de suponer, esta revelación cam-
bió por completo sus ideas. Pero, al sa-
ber que el santo favorecía sobre todo a los
que tenían tendencias (como él había sido)
de alegría y entusiasmo, y que todos sus
milagros se asemejaban más a bromas que
a prodigios, quiso poseerlo.

La deidad, de bronce macizo, se halla sentada. La
efigie está pintada de amarillo y bañada por la irra-
diación de los rayos de una luz misteriosa.

El ídolo, pintado con su color característico, tiene
grabado a sus pies el emblema que lo distingue, y
sobre la cabeza los tres místicos paraguas, formando
una especie de pináculo.

Está sentado en cuclillas, con las manos cruzadas y
descansando sobre los pies, cuya planta está vuelta
hacia arriba.

¡Tiene aros y varios collares!

— Honrar lo que es puro y noble es de por sí be-
neficioso, y los actos de devoción espiritual purifican
el corazón, aunque no obtegamos recompensa — dijo
el ministrante. — Usted tiene que leer esta oración
todas las mañanas, mirando al Oriente... La oración
es esta...

Y se la da a Celina.

Celina tiene un acceso de tos y de risa, y la lee:
"A Bhimasena (el terrible). Dios sublime, dotado
de una fuerza invencible, dame abundancia y felicida-
dad... Tú, que, dotado de una fuerza prodigiosa, lle-
vaste en tus hombros a tu madre Kunti, a dos de tus
hermanos en la cintura, a otros dos en tus manos,

huyendo, derribando rocas y aplastando árboles, co-
rrías terrible y rápido como un huracán, ven hacia
nosotros y revélanos los tesoros de la tierra. Yo elevo
mis loores a la altura de tu poder... Eleva tu estandarte
por encima de las montañas, grandes bosques y
mares, y envíanos una considerable y feliz opulencia.
¡Oh Dios fecundo! Haz que Indra haga llegar hasta
nosotros los beneficios del cielo y de la tierra, Dios
sublime, dotado de una fuerza invencible: para ti he
preparado mi ofrenda. He encendido el fuego perfu-
mado... Regocíjate con mi ofrenda y difunde sobre mi
tus beneficios."

Terminó la lectura Celina y dijo:

— ¡Estoy satisfecha con este ídolo realmente her-
moso! Veo realizada mi aspiración. Me lo llevo, es mío.
Salimos del bazar, imaginando toda la habilidad que
tendrá el ídolo para realizar sus milagros.

Celina lo lleva con toda clase de cuidados, acaricián-
dolo y hablando con él.

— ¡Qué suerte he tenido al encontrar el ídolo tan
deseado! ¡El ídolo que me dará la suerte! — me dice.
— Ahora, vamos a Santo Domingo, al casamiento de
una amiga, y después, esta noche mismo, lo pintaré
en mi cuadro.

Entramos en el templo, abriendo las pesadas y rica-
mente ornamentadas puertas de entrada.

Un deslumbramiento maravilloso impresionó nues-
tra vista.

La luz, cegadora, parecía venir del cielo, envuelta
en ráfagas de perfumes, de azahar y violetas, embria-
gando los sentidos.

Debajo de la cúpula central, millares de luces ilu-
minaban el templo, decorado por mil y una florecillas
blancas. La orquesta empezó con la "Meditación de
Thais", después el "Ave María" de Luzzi, un "Ada-
gio" de Rubinstein, y otros trózos más.

Yo me había quedado ensimismada; tenía el cora-
zón acongojado y los ojos llenos de lágrimas: la mú-
sica me evocaba los recuerdos de mi compañera ado-
rada, mi artista pintora también, la que ya no está
conmigo y que no me acompañará más.

Celina me mira y me dice:

— Sé fuerte: el ídolo nos dará suerte a las dos.

Se para, quiere ver la lluvia de pétalos de rosas
que empiezan a caer envueltos en el perfume del in-
cienso y la mirra.

Va a sentarse, pero, fatigada de hacerlo en el ban-
co, quiere sentarse sobre el respaldo de un reclinato-
rio; pierde el equilibrio, va a caer, se escapan de sus
manos carteras, floreros y otras miniaturas, y se va
hacia atrás. La sostengo y veo que sólo está entre
sus manos el ídolo.

Esta criatura que trasunta alegría y placer ex-
clama:

— ¡Cuánta suerte me dió el ídolo: si no fuera por
él estaría en el suelo!

En ese ambiente de misticismo y de perfume em-
briagador el alma aprisionada se desveló, como embru-
jada, y en un ataque de locura reíamos, enloquecidas,
ahogando la risa dentro de los pañuelos.

Aquella noche, perfumada y embriajada, toda llena
de luna y de misterio, lo que es lo mismo decir: llena
de resplandores de plata y de ilusiones, ¡era de gran
nervio para mi alma enferma!

Salimos del templo, después de haber
presenciado la emocionante ceremonia. Cami-
nábamos hacia el automóvil.

Mi amiga, con el ídolo debajo del brazo,
llevaba la alegría en el alma.

Íbamos a subir al coche, cuando dió un
grito horrible de dolor y angustia.

— ¡Un bicho me ha picado en la pier-
na! — exclama.

En un caso semejante era todo escrúpulos y precau-
ciones.

Cubriéndose la cara con las manos subió precipita-
damente al coche, y dijo:

— ¡Qué suerte me dió el ídolo, que no me ha picado
en la cara!

Llegamos a su casa. Al entrar en el hall se desplo-
mó en la silla más cercana que encontró.

Tenía miedo de indagar si estaba o no el terri-
ble animalucho.

Al encontrarlo, lo apretó violentamente, y el fatal
insecto desapareció entre sus dedos.

Esa misma noche pasó el ídolo a la posteridad.

El ídolo estaba resplandeciente en el famoso cua-
dro.

La joven del cuadro lo tiene entre sus manos, im-
plorándole expresivamente.

Forma un bonito contraste con el color amarillo vi-
vo de su vestido.

El taller de mi amiga es pintoresco, elegante y co-
quetón.

(Continúa en la pág. 67)



LINDA, fina, distinguida, con una boca
graciosa, bien hecha, presentando los
labios rojos en un mohín mimoso, narinas
expansivas, una carita de óvalo perfec-
to, ofreciendo estos rasgos, tal es Ce-
lina la gran pintora, artista de penetra-
ción misteriosa, joven, vivaz a la vez
que espiritual y romántica.

Sus cabellos rubios, su talle esbelto, el cuerpo deli-
cado, no muy alta; un conjunto extremadamente ele-
gante, gracioso y femenino.

Perdió a su madre siendo aun muy niña, y fué
creciendo en una atmósfera de alegría y bienestar,
manifestándose en ella, desde pequeña, una coquetería
encantadora y una ligereza un poco peligrosa.

Posee el don de atraer; todo el que se le acerca se
siente emocionado.

Un día ella misma me decía: "Creo que estoy des-
tinada a ser el objeto de las más grandes extrava-
gancias."

Parece que su persona exhalara un perfume exóti-
co, que turba hasta los corazones mejor templados.
¡Extraño poder de fascinación!

Pocas mujeres ejercen una seducción tan decidida.
Ha provocado grandes pasiones. Pero ella quiere di-
vertirse. Su buen humor no tiene momento para la
meditación, ni el aburrimiento.

Su conversación es viva, sembrada de ingenio.

Pero la dominante de su carácter es la intriga ale-
gre. Tiene el arte de imaginar intrigas y complica-
ciones al más alto grado de la suspicacia.

— ¡Qué piensas hacer esta tarde? — me dice tele-
fónicamente. — ¡Quieres acompañarme a comprar un
ídolo, para hacerlo pasar a la posteridad? Tengo que
terminar un cuadro, de una linda dama semidesnuda
que tiene en la mano un ídolo. Tengo una inquietud
terrible. Rojo o verde... ¿Lo encontraremos? ¿A
qué vas?

— Voy al verde — le respondo.

A las dos nos encontramos...

Celina llegó toda apresurada; su cara fresca y
rosa, sus ojos alegres; ojos que demuestran franque-
za, donde hay un alma de primavera, como un jardín
florecedo de las más exquisitas flores en las zonas
tropicales.

— Vamos — me dice apresuradamente. — Quiero
comprar un ídolo: ¡el ídolo que me dará la suerte!

Paseábamos tranquilamente por la Avenida de Ma-
yo, donde hay numerosos bazares, en busca del ob-
jeto tan deseado.

Entramos en uno de estos templos de arte mecá-
nica, y después de una cantidad de ceremonias bufó-
nicas y de graciosas piruetas, pasamos a la cuestión
embarazosa de elegir "el ídolo que me va a dar la



Hector Diaz Leguizamon

El teatro de Laferrère

Por

HECTOR DIAZ LEGUIZAMON



A actuación de Leopoldo Froes, al frente del inmejorable conjunto de actores brasileños, ha venido a hacer resaltar nuestra escasez de intérpretes para la comedia fina. Tal es aquella en que la observación y la sensibilidad del escritor cómico, sin salirse del plano donde se mueven, nos llegan depuradas por la atmósfera del arte o de la belleza. El género tiene, sin embargo, su tradición entre nosotros. Su animador de talento fué Gregorio de Laferrère, el espíritu más ingenioso, el más elegante y agraciado de cuantos han florecido en nuestro teatro.

Recordaba, no ha mucho, don Enrique García Velloso la época y las circunstancias en que "Jettatore" (1904), "Locos de Verano" (1905), veían la luz de las candelillas. A poco andar tuvimos "Las de Barranco", esa incontestable joya de la comedia de costumbres y de análisis, dentro del ambiente porteño; la estupenda creación de Orfilia Rico. La obra, por lo demás bien conocida, sugiere el parangón con los grandes modelos europeos. "Ha sido escrita para dentro de muchos años", le oí decir, una vez, a Nicolás Coronado.

Hasta el tercer acto el comediógrafo parece divertirse él mismo, a la par del público por cuenta de la impagable comadre que ha inventado. Pero llega un momento en que los personajes de Laferrère adquieren una existencia enteramente propia y exclusiva de ellos, una especie de libertad... Y entonces es cuando detrás del autor teatral asoman el ironista y el poeta, hondamente conmovido como se siente aquél ante el destino, mezcla de dulzura y de tristeza, que les cupo en suerte a esos pobres seres de su fantasía...

Criaturas éstas dotadas de una vida intensa, que se traduce en nerviosa agitación. Bajo ese aspecto, los muñecos de Laferrère presentan cierta analogía con los "grotescos" del novísimo teatro; por más que su comedia, fruto de la pura emoción de un artista frente a la realidad, esté por encima de escuelas y de modas literarias.

Laferrère señala en sus semejantes vicios de educación moral. Luego cree en la función de la cultura, en el desarrollo de los instintos nobles de cada uno de nosotros, como factor de mejoramiento individual y de progreso colectivo. No se ataca a las instituciones o a la sociedad, que, en último análisis, parecen cederle en importancia a la naturaleza íntima del hombre. Son comedias las suyas sin más tesis que la vida, que el contenido humano del organismo social, que el individuo. Y uno se pregunta, al verlas, cómo lograría unir la amenidad, la chispa, la vena espontánea y pródiga a aquella severa disposición de su espíritu, que no iba a permitirle jamás sacrificar parcela alguna de su poder creativo al efectismo de la escena, ni escribir una sola línea que no estuviera referendada por su corazón y su inteligencia.

Es el caso que apenas este hombre tierno y agudo ha proyectado sobre las tablas uno o más personajes, en torno a cuyas singularidades sabe excitar el ridículo, y por poco que los observemos un rato, nos sentimos de pronto tornar serios. He aquí, nos decimos, la sensación del arte; ¡esto sí es arte verdadero!

Laferrère es "de buena compañía", al modo de algunos clásicos franceses, como Molière. Hace expresarse correctamente a sus personajes — salvo los modismos típicos, se entiende, — y sobre todo con naturalidad y

buen gusto. Lo guía el instinto estético. Su realismo aparece, a veces, más exagerado de lo que es cabalmente. Ello se debe a su gran don esencial, que consiste en descubrir, bajo la realidad de todos los días, la comicidad profunda. En esto radica la "vis cómica" de Laferrère.

Para él todos los hombres tienen algo de un pro-

tagonista de comedia. Es maestro en agrandar una inocente manía hasta proporciones sin duda verosímiles, pero del modo que lo son los objetos que miramos con vidrio de aumento. Su temperamento extraordinario crea una visión más real que la vida. Y de cómica, tal visión, se vuelve al instante trágica e immanente, como todo lo que participa de la vida del arte.

En "Locos de Verano", por ejemplo, se complace en hacernos ver en los miembros de una familia, igual a tantas, unos maniáticos, casi normales si se quiere, pero, con todo, una suerte de locos que andan sueltos, unos deliciosos "locos de verano". El padre chiflado por la política, el hijo por el teatro, la madre por las tarjetas postales con autógrafos. La hija no sueña sino con la "high life" o la "crema", otro sujeto se lo pasa sacando instantáneas. Todo ello resulta de una sencillez molieresca. La comedia se limita casi a eso sólo, y nos produce la impresión de algo ligeramente inorgánico.

Otra cosa sucede en "Bajo la Garra".

Aquí, al principio, el mismo ritmo y movimiento endiablados. ¿Cuál de nosotros no conoce, del club o de otra parte, a algún caballero vejancón, que se duerme en los sillones, tiene la manía de los dominós, la preocupación de las corrientes de aire o el vicio de las charadas, hoy en día nuevamente en boga? Pues bien: Laferrère lo transforma al punto en un ser que cautiva y apasiona. Su vida íntima debe ocultar algún misterio, que estamos impacientes por descifrar. Un maniaco, y de los más peligrosos, pues para mejor, carece de luces, es también el bueno de Ernesto, que pretende estar siempre al tanto de la vida y hechos de sus semejantes, vanagloriándose de ello, sin reparar en lo lamentable de su papel. Viene a murmurar, a anunciar, con vagos circunloquios, que uno de los compañeros, uno de los socios del club, acaba de ser sorprendido en un coche de plaza, en compañía de la mujer de otro de los socios. Se trata, según llega a insinuar, de dos íntimos amigos. Aquello cunde como llama en pajonal. Bien pronto se habla de lo ocurrido con pelos y señales. Se atribuyen nombres verdaderos a esos fantasmas de un alucinado. No se precisa más para que la ciudad entera tenga a Enrique por marido engañado, a Alberto por el amante de la mujer y a esta inocente víctima por una desvergonzada. Tal el acto de exposición, que resulta, al propio tiempo, un chispeante principio de comedia.

El siguiente nos transporta en plena tertulia de señoras y de niñas. Estas últimas, las jóvenes, presentan, en unos pocos rasgos magistrales, los defectos de la educación femenina en nuestro medio ambiente. Sus madres son de una gatzmoiería de subido tono. La esposa de Ernesto (sic), allí presente, es una de las que más despiadadamente descueñan a la presunta adúltera. Pues siendo ella la verdadera amante de Alberto la noticia de la infidelidad de aquél lleva a su alma todos los tormentos de los celos.

Ninguna pincelada falta en el cuadro. Ni siquiera el gesto de las jóvenes corriendo al balcón para ver entrar a Alberto, el seductor, que ya despierta su admiración apasionada; ni, lo que es más, la llegada repentina de la calumniada en persona, con el consiguiente escándalo, alboroto y desvío de todas sus amigas de la vispera y de quien la devora con sus ojos de rival.

Se acentúa, durante el último acto, esa progresión que se percibe a través de toda la obra y que hace surgir el drama de la co-

Suprema ilusión

POR

BEATRIZ EGUIA MUÑOZ

Aquel minuto en que esperé la dicha
Fué el minuto mejor,
Pues apenas la tuve entre las manos,
La oscureció el dolor.

Las horas buenas que sabemos nuestras
Que nos han de llegar,
¡Cómo se viven con el alma toda
En el dulce esperar!

¡Cómo es de bello aquello que deseamos
Con inquieta ansiedad,
Y cómo lo destruye con su aliento
Frió la realidad!

Por eso la ilusión suprema y fuerte
En el loco rodar
Es al fin de la vida y de los sueños
Tenderse a descansar.

(Continúa en la pág. 71)



LIPO de orquesta de origen americano y negro, caracterizada por el ritmo sincopado de su música, por el papel dado a la improvisación, el paso de un tono a otro, y el empleo original de instrumentos de percusión. En Norte América, donde, puede decirse, ha nacido el jazz, la música negra está representada bajo dos formas: el canto religioso o espiritual, y el rag-times. Los primeros constituyen la verdadera esencia del folklore negro: son melodías de carácter primitivo, con palabras inocentes, frecuentemente elementales, que los negros, simples y supersticiosos, cantan durante las horas de trabajo en las plantaciones; se caracteriza por el empleo constante de las sincopas.

El rag-times es menos rítmico, y de él se ha derivado el cake-walk.

Los norteamericanos, en la búsqueda de algo personal, acapalaron un poco de cada cosa; y han sacado la forma actual del jazz.

El jazz tuvo su origen en el año 1914, en los bajos fondos de América. En los barrios de San Francisco, Barbary Coast, donde se encuentran los rezagados de todas las razas.

Su nombre lo forman dos palabras: la una inglesa, significa orquesta (banda), y la otra, jazz, de origen desconocido.

Algunos la hacen derivar de una expresión muy común de un rincón de Nueva Orleans: "jazz them boys", que equivale a decir: "Atrevi-dos los muchachos." Según otros el dueño de un cabaret negro, Jasboe Brown, había tomado la costumbre de esquivar las palabras muy pícaras de esta canción, tocando el tambor sobre un alto de forma, o soplando dentro de un tubo de hierro blanco, y el auditorio, a quienes encantaban estos ruidos imprevistos, manifestaban su alegría gritando familiarmente: "¡Más Jasboe! ¡Más Jasboe!"

Cualquiera fuera la etimología anecdótica, ella implica que el origen del jazz ha estado ligado a la evocación de un ruido cómico y brutal.

El entusiasmo de las masas populares es inmenso al oír a los negros Buddy du Syncopated Orchestra con todos los instrumentos de percusión, bocinas de automóviles, sirenas, etc., los que se han ido suprimiendo.

Los primeros y mejor organizados jazz de Nueva York (1914-1915) se componían de piano, violón, corneta a pistón, clarinetes, trombones, banjo y batería; su característica era la improvisación.

El saxophon, hoy rey del jazz, en los comienzos no se le conocía, mas ahora diríase que es casi indispensable en razón de su timbre suave, las acrobacias que permite a los virtuosos consumados, y, sobre todo, los matices prodigiosos de que es capaz, no necesitando menos de seis sordinas diferentes.

Poco a poco, la batería, antes tan sobresaliente, ha sido relegada. El elemento melódico vuelve a ocupar un puesto alto, y es apenas sostenido por las indicaciones rítmicas, claras y sobrias, donde la batería, apenas indicada, sirve, y más pronto, a dar color que al ritmo.

En la actualidad, el jazz más completo y clásico a la vez es el que dirige Paul Whiteman. Está compuesto de veintitrés ejecutantes, disponiendo de treinta y seis instrumentos. Se nota en ésta la diferencia principal, con nuestras orquestas tradicio-



¿Qué es el jazz-band?

Por

ANDRES COEUROY



nales: cada ejecutante de jazz es un solista y debe tocar sucesivamente diversos instrumentos. Es así que el primer saxophon de esta orquesta Whiteman,



Ross Gorman, toca once instrumentos, entre los cuales el óboe, el cuerno inglés, el heckelphone, los clarinetes en mi bemol y en si bemol, el clarinete bajo, el cuerno de zarcero y la flauta.

Cada ejecutante de saxophon dispone de tres instrumentos de diferentes registros. Por reconocimiento unánime, la orquesta Whiteman es única en el mundo, gracias a la virtuosidad de cada ejecutante: resultado del "adiestramiento" del jefe, quien antes de crearla ejecutaba la viola en una orquesta sinfónica normal.

Ésta se ha hecho conocer en el Palais Royal, restaurante elegante de Nueva York; luego ha dado el solo un concierto en el Aeolian Hall el 12 de febrero de 1924, al Carnegie Hall con un éxito colosal. La difusión del jazz es hoy tan grande en Norte América que las obras pedagógicas se han multiplicado. En Francia se ha importado el jazz en 1918, bajo forma incompleta, al Casino de París, por Gaby Deslys y Harry Pilcer.

La época coincidió con la teoría, entonces divulgada, de que la música se regeneraría por el circo y el Music-hall.

Un ponderado crítico, Emile Vuillermoz, ha escrito lo siguiente:

"Sólo los ignorantes, se imaginan que el jazz-band es una falange de barullosos, sin otra ambición que de desencadenar una batahola infernal, golpeando sobre cacerolas, campanillas chapas de palastro, rasgando frenéticamente el banjo y arrancando al trombón largos bramidos desesperados. Los iniciadores saben, al contrario, que esta fórmula nueva de orquesta tiene por objeto el estudio de ricas posibilidades de los instrumentos a viento menos vulgarizados."

El ideal de la música del jazz debe ser una música directamente estudiada por esta forma de orquesta.

He aquí que la música de jazz es todavía muy joven.

Varios ensayos han sido tentados ya, y algunos merecen prestar atención: la "Suite of Serenades", de Victor Herbert, para la orquesta y jazz; "Les Trois Morceaux Americains", de Eastwoodhane; la "Rhapsody in blues", de George Gershvin, sobre las que los fervientes del jazz tienen cifradas muchas esperanzas (esta rapsodia es una especie de concierto para piano con jazz donde se hace sentir que el autor ha pensado realmente sus melodías "en movimiento"), más del saxophon que del violín.

Los "Etudes de jazz" (para dos pianos), de E. Burlingame Hill, la "Syncopated", de Leo Lowerby; la "Juba Dance", del negro Nathaniel Dett; "Le Daniel Jazz", de Louis Gruenberg, etc.

Muchos compositores jóvenes norteamericanos están convencidos que la forma del jazz es la verdadera música americana del porvenir.

Descubren un elemento de juventud, de espontaneidad y de placer físico que les parece adaptarse más que cualquier otro a su temperamento.

Es la teoría que sostiene el compositor Louis Gruenberg, que de ningún modo oculta, por otra parte, que el jazz, en su estado actual, es demasiado monótona, insuficientemente matizada y no realiza que apenas un arte.

El jazz que conocemos aquí y en Europa es en este momento una caricatura de lo que el jazz ideal podrá ser.



ACE setenta y un años, un viejo soldado de San Martín que le acompañara en su ejército libertador de los Andes se sintió filósofo. Refugiado en el Perú, hizo publicar, en 1855, en un grueso volumen de ochocientos sesenta y cuatro páginas, sus reflexiones de hombre libre. El soldado autor llamábase Juan Espinosa, y debajo de su rúbrica no dejaba nunca de poner su procedencia heroica: *Antiguo soldado del Ejército de los Andes*.

En un remate de libros viejos, en Santiago de Chile, salió a la venta un ejemplar de esta obra rarísima, comprada a precio de papel usado. Aquí está. Creemos — sin afirmarlo — que es el único ejemplar que existe en nuestro país. De cualquier manera, bien vale una glosa, máxime cuando el soldado Juan Espinosa nos resulta muy superior por su ironía a la época heroica en que vivió.

En una de las primeras páginas del libro hay impreso un retrato de Espinosa y su firma en autógrafo. Los diferentes temas que analiza están colocados por orden alfabético, y los tópicos tratados como en el "Diccionario Filosófico" de Voltaire. He aquí algunos fragmentos:

Abatimiento. — El pueblo que se deja abatir hasta el extremo de que los bandidos lo gobiernen, lo manden, dirijan sus elecciones y hasta lo proclamen en lenguaje soez; y tolera con paciencia este escándalo y se sonríe de la insolencia de los malvados que lo oprimen, es un pueblo abatido, enfermo, débil como el moribundo... Un pueblo no es nunca esclavo de la corrupción de su gobierno, sino de su propia corrupción.

Alocución. — Si se abolieran las alocuciones que se pronuncian en palacio los días de *besamanos*, se ahorrarían los más estrepitosos desatinos.

Ambigüedad. — No debe admitirse la ambigüedad en ningún documento público ni privado. La ambigüedad nace de la malicia o de la torpeza...

Amigos. — En política no los hay.

Amos. — Compárate, honrado zapatero, sentado en tu banqueto, con ese alto personaje besando los pies de otro hombre, ¿no te contemplas a mayor altura que ese gusano dorado, en la escala de los seres? Pues bien: ¡no desciendas hasta la clase de cortesano, zapatero!

Anarquía. — Cuando el gobierno de un país se hace insoportable por su tiranía o inmoralidad, la anarquía es menos mala que ese gobierno.

Ancianos. — La edad solamente no da ciencia. Más vale un joven hábil y virtuoso que un viejo estúpido y corrompido. A los veinticinco años se pueden tener sentimientos muy elevados y generosos, y a los cincuenta muy bajos y mezquinos.

Andar. — Los cumplimientos para cederse la "vereda", en la calle, son de muy mal tono y no conducen más que a embarazar el tránsito de los demás...

Anexión. — La palabra "anexión" se ha hecho notable por las repetidas agregaciones del territorio mejicano al de los Estados Unidos. La anexión consiste en separar un pueblo de la nación a que pertenecía, cambiándole la bandera y la nacionalidad.

Anomalia. — Es la contrariedad de lo que debe ser. Es una anomalía, por ejemplo, que en un país libre, el hombre libre no pueda moverse sin pedir licencia y que ésta se la vendan con el título de *pasaporte*.

Anónimo. — El anónimo es como los metales que valen por su calidad y su peso, no por la efigie que se les imprime.

Antesalas. — Si quieres que te respeten, no hagas antesala a nadie.

Apólogo. — Fué inventado por un esclavo: después se han servido de él los hombres, siempre que no han tenido libertad para enseñar al pueblo sus derechos.

Apostasía. — Todo hombre, antes de exhibirse en la escena pública, debe adoptar un principio político que pueda sostener con honor durante toda su vida.

Armada. — En los pueblos pacíficos, los buques de guerra sólo sirven para tirar cañonazos de pólvora y los cañonazos para dar a entender que se tienen cañones.



Juan Espinosa

Antiguo soldado del Ejército de los Andes

A través de los libros raros

El diccionario republicano de un soldado de San Martín

Por

ELIAS VALDERRAMA

Arrodillarse. — El hombre jamás debe arrodillarse delante de otro hombre. Dios lo puso sobre la planta de los pies y no sobre las rodillas.

Avaricia. — Un comerciante puede llegar a ser un

buen ministro, pero un ministro que se hace un buen comerciante, es un bribón.

Aventureros. — Para ser aventurero se necesita ser hombre de empuje. El aventurero que realiza una hazaña, es tenido por héroe. El que fracasa en ella, es un loco...

Bambolla. — No sólo los individuos tienen el defecto de la bambolla, sino también las naciones. La República que gasta en fausto, perjudicando sus adelantos, como ser: navíos en vez de colegios, y cortes en lugar de caminos de hierro, no sólo no adquiere la estimación que busca, sino que adquiere desprecio: es un pigmeo que quiere ir al paso de un gigante.

Batallas. — Hablar de batallas en América, en las que una división de treinta hombres se batió con otra de cincuenta, la cual fué reforzada por un cuerpo de reserva compuesto de catorce hombres al mando de un general, ¡vive Dios!, que es ponernos en ridículo y costear la diversión de los hombres de juicio.

Beneficencia. — Un miserable que durante su vida no supo socorrer una necesidad a tiempo, deja una fortuna para los pobres, por pura ostentación. Más digno de estima es el que no deja nada porque llegó al fin de la jornada con el último pan de su hambre.

Bofetadas. — Para recibir una bofetada con humildad es preciso ser un santo o un esclavo.

Caballeros. — En un tiempo bastaba haber nacido noble para ser caballero.

Calumnia. — Los calumniantes son útiles cuando se valen de la prensa para calumniar, porque proporcionan al calumniado los medios de destruir la calumnia, dirigiéndose al público con las pruebas de su inocencia, cosa que no podrían hacer si no fuese pública la calumnia.

Caminos de hierro. — Son funestos a la libertad de los pueblos en donde reina el despotismo, por la facilidad con que el Gobierno acude con tropas a cualquier lugar donde se grite: ¡Libertad!

Capa. — Un pueblo que usa capa es un pueblo de flojos o de caballeros.

Casa. — "La casa de todo ciudadano es un asilo inviolable" (Artículo 153 de la Constitución), cuando no la atropellan los esbirros de la policía.

Casamientos. — Los casamientos son impedidos por las guerras, por las malas costumbres y por el lujo.

Castigos. — Los castigos que imponen los jueces, rara vez alcanzan a los grandes de la tierra, a menos que otros más grandes no estén interesados en que se les apliquen.

Clero. — El clero pierde la mitad de su patriotismo por no serle permitido el matrimonio.

Comercio. — El comercio es el amigo del género humano; las aduanas son el enemigo del comercio, y el contrabando es la justicia que vive de los pleitos entre el comercio y las aduanas.

Conciencia. — Un ministro decía a Carlos V de España:

"Si queréis dominar la Italia, haced perecer unos cuantos magnates de ella, y los demás os obedecerán."

"— ¡Cómo! — repuso el emperador. — ¿Y mi conciencia?"

"— ¿Tenéis conciencia? — replicó el consejero. — ¡Renunciad entonces al Imperio!"

Constitución. — ¡Dichoso el país cuya Constitución Política fuera la única religión de sus habitantes!

Coroneles. — Hay tantos en algunos Estados republicanos que los mendigos cuando piden limosna a un hombre que lleva bigotes, le dicen: "Mi coronel, por el amor de Dios..."

Demagogo. — Nace en el polvo de la popularidad y muere al pisar las alfombras de palacio.

Desafío. — El desafío lo promueve el más necio o el más cobarde.

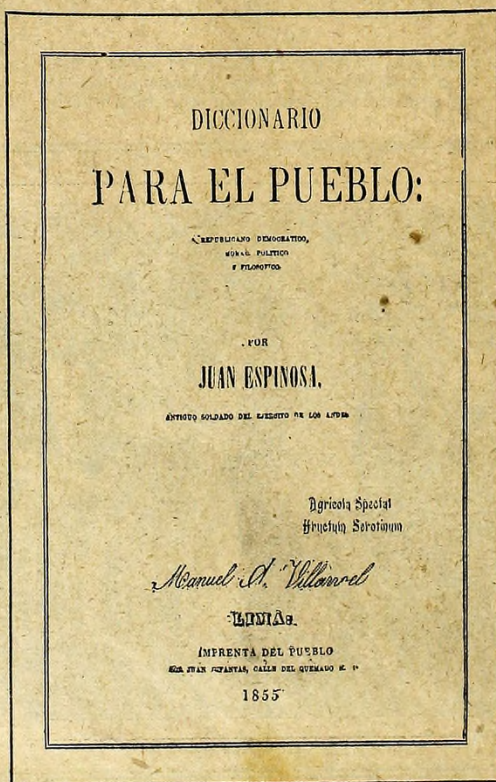
Des crédito. — Boileau ha dicho:

"L'honneur est comme une isle escarpée et sans bords."

On n'y peut plus rentrer dès qu'on en est dehors."

Desidia. — Enfermedad americana, común a todos los pueblos cálidos en que la tierra da espontáneamente el fruto sin necesidad de mucho cultivo. En este apotegma marcaban los antiguos la actividad y la desidia:

(Continúa en la pág. 27)





A puerta del "appartement" enmarcó su figura esbelta. Yo la vi, desde mi sillón, en la pequeña salita de espera del cuarto piso. Había estado unos minutos aguardando, entretenido en frotar con fruición las suelas de mis zapatos en la mullida alfombra del hotel. Cuando mis ojos

la vieron sonreír, de pie en el umbral, sentí bajo mis plantas brotar guijarros y asperezas de abruptas plazas... La última vez que nos habíamos visto solos, frente a la naturaleza, fué en las riberas de un arroyo, en un lejano atardecer veraniego.

Caminé hasta ella, sonriendo. Sus palabras fueron las inevitables. Pero con su voz llegó hasta mí una brisa fresca, la misma que acariciara su frente en el atardecer junto al río.

Tendíome su mano con un dejo de contrariedad en el ademán. Un vaho cálido, de perfumes de invierno, enrostró mi llegada.

Al verme en sus ojos, hallé en ellos un retrato infantil, mi retrato de adolescente, aureolado por una húmeda mirada. Me vi tal como antaño, un instante tan sólo, pero el tiempo necesario para comprender el divino ridículo de mi amor adolescente. Su pestañeo nervioso borró de pronto la imagen, transformando sus ojos. Y al mismo tiempo puso una dolorosa rigidez de despedida en su mano, hasta entonces blanda y vencida en la mía.

Un valor imprevisto movió mis pasos al pisar el umbral del "appartement". Tal vez sus ojos, ahora castaños, agrandaron mi coraje. Cuando nos amábamos, mirándonos, sombras y miedo yo hallaba en sus ojos, que mi fantasía juzgó negros. Los autores de mi adolescencia me proporcionaban heroínas de misteriosos ojos oscuros. Así que, para dar a mi amor un sentido novelesco, veía a la mujer querida con ojos negros y profundos.

Elegante, en su decidida y resuelta condición de esposa, guió mis pasos, conduciendo mis miradas hasta el lugar donde su marido terminaba el arreglo de su smoking.

Brotaron las palabras de la vieja amistad. Las luces intermitentes de tres avisos luminosos encajados en la fachada de un edificio vecino, entraban por el balcón abierto, desahaciendo relámpagos en los espejos.

La conversación apresurada del marido, alto, elegante, pero frío, contrastaba con la serenidad de mi espíritu. Aquella calma, que ponía guiones entre las sílabas y las palabras de mis respuestas, me la proporcionaban los ojos castaños de la mujer. Deshecha la trama de la novela, podía yo contemplarla libremente... Hasta juzgarlos a ambos, envueltos en la seda de la vida mundana.

Las luces de los avisos penetraban en la estancia penumbrosa. Yo vi en un espejo reflejada inversamente la luminosa palabra del anuncio. La ciudad se hacía presente a cada segundo. Ella, de vez en vez, con un aire desganado, evocaba las melancolías lánguidas de los atardeceres de antaño.

MI madrastra tenía una hija que fué mi hermana mayor. Criéme en su presencia casi tutelar, hasta los diez años. Luego, partí con mi padre; y aquella ausencia no duró más de tres años. Al regresar, no obstante, hallé a mi hermana de crianza en plena adolescencia. Por vez primera, miré a las dos mujeres como extrañas. Mi madrastra advirtió el frío de mis ojos, pero descuidó de observarme frente a su hija. Y así fué hasta los terribles días de su casamiento. Yo había aprendido a disimular y enseñaba a mi "hermana" a ser precavida. Ella

en el otoño casi de nuestras vidas, pudimos quedar solos en aquel "appartement" del hotel de ciudad...

III

NO recuerdo bien si yo te pregunté: Ese automóvil que hemos visto pasar velozmente ¿no te evoca nada más que esa reflexión "el nuestro era menos veloz, siendo más grande?" Y no sé si agredí, emocionado:—En aquel automóvil salíamos al campo, con los perros. Festejaste tus veinte años, en la Pampa, que odiabas por su desolación inmensa. El día de tu cumpleaños, salimos a correr venados. ¿Recuerdas aquel galgo gris? El automóvil corría por la llanura, a la par de perros y de presas. Tú, palmoteabas dando muestras de alegría, fijos tus ojos en la prodigiosa agilidad de las elegantes bestezuelas que el galgo perseguía. Yo admiraba tus gestos; te acariciaba con los ojos; alimentaba aquellos minutos de mi vida, robándote alegría. El automóvil andaba a pocos metros de los animales. Si el entusiasmo y la exaltación te hacían perder la compostura de tu persona, yo lo advertía con placer. Volamos por la llanura. Y cuando el galgo hincó su filosófico colmillo en la anca aterciopelada de una de las presas, haciéndola "perder la pisada", diste un salto hasta mi lugar, pues estaba yo mejor ubicado que tú.

Mientras el perro se esforzaba en un prodigioso brinco, a fin de alcanzar con sus fauces el pescuezo gracioso del animalillo, cruzó por delante de mi cara tu ardiente mejilla... El galgo aprisionaba la presa con sus dientes y con el brio de sus patas; y en aquel momento mis labios sorbían el ardor de tu mejilla.

El automóvil se detuvo. La presa, herida, forcejeaba en las garras del galgo. Cuando el conductor hundió su cuchillo en el pecho de la gama, tú diste vuelta la cara, impresionada, buscando al mismo tiempo mi mano, que acariciaste. En eso, el galgo, que se había alejado con su fatiga, al descubrir tu movimiento, llegóse por detrás de nosotros y nos lamó las manos...

Los avisos luminosos, en rojas lenguas de colores, penetraban en el "appartement"...

IV

Y ¿yo te dije también esto?:—¡Oh, si todo lo que secretamente nos emocionaba en aquellos días pampeanos, inmensos: el silencio, la mirada, el beso, el escondido apretón de manos! ¡Oh, si ahora nos emocionase de la misma manera! Hablábamos de cosas vulgares, sin sentido para nuestros corazones. A ti te impresionaba la llanura, el horizonte. A mí, me agrandaba el cielo. Y, ambos, coincidíamos, por fuerza, en un punto: el horizonte...

"Encerrados, en días de lluvia, hablábamos en voz alta, para que nadie sospechase aquel amor. Esta fotografía, murmuraba yo, salió mal, porque tus cabellos fueron agitados por el viento. Y entre "salió mal", y la razón inmediata que satisfacía a lejanos oyentes en habitaciones contiguas, mediaba el paréntesis de un beso.

TE arrellanaste en la poltrona que habíamos sacado al balcón. Los avisos luminosos, seguían funcionando, parpadeantes. Al arrastrar mi silla, produje un chirrido áspero, que, en otro tiempo, te hubiese hecho acercar el índice de tu mano enojada, a los labios trémulos... Miraste hacia abajo. La calle, con su febril actividad, rayó el iris de tus ojos castaños, cuando volcaste tu mirada desde el cuarto piso. Y, al cabo de algunos minutos, no sabiendo qué actitud adoptar, graciosamente entresacabas tu zapatito

Hotel de ciudad

Por

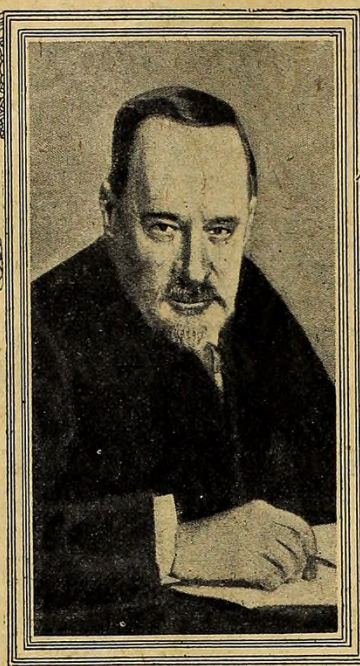
ENRIQUE M. AMORIM

Ilustración de Gustavo Goldsmicht



aprovechaba entonces aquel ejemplo de decisión y aplomo, utilizándolo en conatos de "flirt" con sus amigos. Entonces el dolor dió a mis amantes quince años su primera lección. Cuando festejaron, mi madrastra y mi padre, los triunfantes veinte años de aquella criatura, yo ya sabía llorar en el amor imposible. Pero mi disimulo, era mayor que mi debilidad. Jamás me sorprendieron. Y como nadie se preocupó en averiguar "los porqués" de mi tristeza, yo dije mis versos con toda libertad. Y, por idéntica razón,





Jorge Ohnet

FOTO N. H.

El maestro de nuestros novelistas: Jorge Ohnet

POCOS escritores vieron difundir sus libros con tanta rapidez como el novelista francés. A cambio de tal popularidad, el autor de "Felipe Derblay", sufrió una crítica acerba. Inolvidables son algunas páginas de anatemas contra él. Julio Lemaître

dió la señal de ataque en un artículo notable donde hizo verdadera disección de la obra de Ohnet. Destacó sin piedad todo lo falso y convencional que había en sus novelas, calificando severamente esa tendencia.

Siguieron a esta crítica las de Faguet y de Anatole France.

La lectura de "Voluntad" sugirió al maestro amargas reflexiones compendiadas en un artículo que tituló: "Hors de la littérature".

Confiesa haberse sentido profundamente desgraciado con ella.

"No hay ni una página, ni una línea, ni una palabra, ni una sílaba de este libro que no haya dejado de chocarme, ofenderme y entristecerme. Tuve deseos de llorar con todas las Musas. Nunca había leído nada tan malo."

Y termina con estas palabras:

"¿No es verdad que los bustos de cera expuestos en las vitrinas de peluquería inspiran poéticos sueños a los colegiales?"

Pues bien: las novelas de Jorge Ohnet son exactamente en el orden literario lo que en el orden plástico representan los bustos de cera de los peluqueros."

En medio de las diatribas desatadas contra Ohnet, era general, sin embargo, reconocerle condiciones de dramaturgo. Tras el novelista descúbrese en todas sus obras al autor dramático.

Es, en realidad, el segundo quien conduce el relato, inventa, organiza peripecias y compone caracteres.

Precisamente, en esta dualidad debe fincarse la razón de su éxito entre el gran público, y hallarse explicación a sus cualidades y defectos.

Cuando Jorge Ohnet se resolvió a escribir, después de intentar otras actividades, dirigió su mirada al teatro.

La primera de sus producciones fué un drama "Regina Sarpi", escrito en colaboración con Denoyrouse, y representado en el Teatro Histórico en 1875. Al año siguiente se estrenó su opereta "Aux avant-postes", con música de Michel, y en 1877 obtuvo su primer éxito con el drama "Marthe".

Presentó luego a varios directores teatrales su obra "Serge Panine". Rechazado por todos, abandonó temporalmente el teatro para dedicarse a la novela, debutando en este campo con la transformación de ese drama que apareció en 1881, y fué premiado por la Academia. Alcanzó un éxito sin precedentes y quedó convertido en el novelista de moda.

El momento era favorable a su encumbramiento. Cansado el público del naturalismo exagerado de Zola y sus discípulos, acogió con entusiasmo a un autor penetrado de idealismo. Animaba a sus personajes con sentimientos generosos, y el desenlace llevaba involucrado siempre, sufrimientos para el malvado, y feliz recompensa para los buenos. A

esto agregábase la nota romántica, grata siempre a la masa popular. La burguesía encantábase a su vez con el relato de ambientes aristocráticos, descripciones de lujo y riqueza, que pecaban de inocentes muchas veces.

Ohnet poblaba sus capítulos de elegantes amazonas, industriales de buen tono y grandes señores. Nunca olvidaba detallar ampliamente la suprema distinción de sus personajes. Acaso esta sea la causa única de su triunfo. Ohnet se dedicó a la glorificación de la clase burguesa. Su héroe favorito es siempre un simpático ingeniero.

Oponía con gran habilidad, al aristócrata, sin escrúpulos, al joven burgués inteligente, laborioso, hijo de su esfuerzo personal que, en virtud de la elevación de sentimientos, triunfaba de todo prejuicio de nombre y de cuna.

No era tal vez muy original todo esto. El argumento de "Felipe Derblay" hállase en "Mademoiselle de la Seiglière", y Octavio Feuillet había pintado en "Monsieur de Camors" el prototipo de "Serge Panine". Por muchos conceptos también, la "Condesa Sara" recuerda "Esfinge" del mismo Feuillet, como "Grandé Manière" hace pensar en "Maitre Guerin" de Emilio Augier. Pero el público no miraba tan lejos. Los personajes movidos por el novelista le interesaban demasiado para ocuparse de otra cosa.

Así fué cómo Jorge Ohnet, durante muchos años gozó de un prestigio incontestable, en gran desproporción con su mérito de escritor.

"Eres banal, banal, banal — gritaba Lemaître al autor de "Voluntad".

Con paciente resignación, que parecía indiferencia, recibía Ohnet los denuestos de la crítica. Por intermedio de su editor, hizo saber que no leía un renglón de cuanto a él se refiriera, y continuó imperturbable su camino. Anualmente lanzaba a la circulación una o dos novelas desde su voluntario retiro de Emérainville.

El inocente pasatiempo de la pesca servíale allí de reposo en medio de incesante labor.

Si bien disminuyó con el tiempo la ruidosa fama de

sus primeros libros, obtuvo apreciables éxitos de librería con "Nemrod y Cia." (1892), "La dama vestida de gris" (1895) y "El cura de Favières (1897) para citar algunos solamente.

Laborioso escritor, Jorge Ohnet, pese al descrédito oficial de su obra, conservó fieles lectores hasta sus postreros días. El tiraje de sus últimos libros demuestra la supervivencia de la popularidad del novelista a través de cuanta censura sufriera su obra. Falto de originalidad, Jorge Ohnet poseía un estilo vulgar y su filosofía carece de profundidad.

"Es detestable desde el principio hasta el fin" — escribe Anatole France en su famoso artículo de "Le Temps". — "Si a mí mismo hubiera obedecido, habría muerto sin leer una sola línea de Jorge Ohnet. Así me ahorra una desagradable y peligrosa prueba. En mi vida suelo evitar con cuidado todo lo que me parece feo. Temería volverme muy malo si me obligaran a vivir entre lo que me choca, me hiere y me aflige.

"Por tales razones estaba decidido a no leer "Voluntad", pero el destino lo dispuso de otro modo. "Los milagros de la naturaleza y de la humanidad, el esplendor del cielo y la belleza de las mujeres, los tesoros del arte y los secretos deliciosos de las almas, en una palabra, todo lo que constituye el encanto y la santidad de la vida se transforma, a través de su espíritu, en la más descorazonadora vulgaridad. "¡Esto es lo que siente, esto es lo que ve monsieur Ohnet!

"Lo he llamado detestable... Soy un adúlador, sólo es mediocre. Como escritor es un perfecto snob. Este género de tontería confortable, llamado "snobismo" por los ingleses, ha sido llevado por él hasta el genio."

Como autor teatral, Ohnet sabía construir sus piezas. Lemaître y Faguet así lo confiesan.

Sus dramas desarrollanse con lógica: no introduce escenas episódicas o forzadas. Todo se desprende de la situación inicial, y los golpes de efecto, inteligentemente concebidos, se presentan con toda naturalidad.

El elevamiento injusto de Ohnet resulta tan fuera de tono como denigrarle con una descalificación. Para asignarle un lugar adecuado, habría de colocarse a continuación de Scribe y de Feuillet.

El padre Ladrón de Guevara, en su tratado de "Novelistas buenos y malos", presenta al autor de "Lise Fleuron" como un ecléctico lleno de convencionalismos religiosos, políticos y sociales, y ataca el título de "Batallas de la vida", que puso a una serie de sus novelas, diciendo que no son batallas "sino derrotas y desastres, precisamente porque no se batalla", sino que sus personajes ceden demasiado fácilmente a los incentivos de la pasión.

Algunas sátiras contra la iglesia, y especialmente su obra "Ociosidad de los conventos", conquistaron a Ohnet muchos detractores.

Personalmente, el literato francés era un perfecto caballero. Dotado de buen humor y de interesante conversación, su trato era sumamente agradable.

Poseía, como pocos, el supremo don de la simpatía. Había nacido en París, ciudad donde falleció el 5 de mayo de 1918, cuando era ya septuagenario.



AS he encontrado en el tranvía. Ignoro la dirección de la academia de belleza donde se las dicta y el nombre de la alumna perdidosa. Como esta pérdida pudiera perjudicarla en sus exámenes, solicito la publicación de las pérdidas instrucciones. Es imposible que una alumna de una academia de belleza no lea EL HOGAR y es igualmente imposible que una lectora de EL HOGAR no se interese por todo lo que se enseña en las academias de belleza. Basta de preámbulos. Helas aquí:

La aspirante a manicura tiene que aprender el oficio de distinta manera según sean manos de mujer o de hombre, las que haya de cuidar. En realidad, esto de "manos" es una figura de lenguaje. La manicura, lo mismo que el manicuro, no trabajan sino las uñas. El resto de la mano no es de su incumbencia.

Respecto a ese resto, lo único que corresponde a la manicura es, si están sucias, recomendarle al cliente el jabón de la casa donde ella trabaja; si ásperas, la crema y el agua de la misma; si mal hechas, los dedos y guantes también de la misma casa. Si el cliente tiene sus manos limpias, suaves y bien formadas, le recomendará todos los productos. Manos así son un tesoro, y los tesoros merecen se les conserve.

La manicura que quiera adelantar en su profesión no debe dedicarse a uñas femeninas. Las mujeres exigen el trabajo bien hecho; son muy difíciles de conformar y dan de propina, en el mejor de los casos, un níquel de veinte. Al peluquero le darán cincuenta centavos, al mozo de la confitería, un peso; a la manicura, no. Sería hacer feminismo, y sabido es que mujer cuidadosa de su belleza suele estar convencida de que hacer feminismo es deshacer feminidad.

Una manicura de señoras necesita un aprendizaje más largo y, por lo tanto, costoso. Esta academia no tiene inconveniente en enseñar para ello a las alumnas que lo deseen; pero, naturalmente, deberá cobrar más esa enseñanza.

Interesada la dirección del establecimiento en la buena suerte de nuestras alumnas, las prevenimos que, enteramente, no vale la pena. El día en que más trabajen, habrán sacado peso a peso y medio de propina: mucho menos de lo que saca la cuidadora del "toilette" de un cine orillero. No debe desmerecerse así la profesión.

En cambio, la manicura que se especializa en uñas masculinas, sepa el oficio mejor o peor, o no lo sepa, puede obtener de sus propinas diarias un jornal muchas veces superior al que le abone la casa donde está empleada.

Si ella quiere aprender bien el oficio, la academia, repetimos, no tiene inconveniente en enseñárselo, previo pago de la correspondiente mejora en el estipendio; pero aun perjudicándose el establecimiento en sus intereses y teniendo en vista sólo el beneficio de las discípulas, insiste en que ello es completamente superfluo.

Al hombre que busca manicura lo tiene completamente sin cuidado el cuidado de las uñas.

La manicura más entendida y prolija que, confiada en nada más que su habilidad, acepte ejercer para hombres, se verá expuesta a que a las pocas horas de estar trabajando con toda contracción, el patrón la despidió con estas o parecidas palabras:

— Usted no me sirve. Por bien que usted trabaje, yo necesito ante todo conservar mi clientela. Entre una excelente manicura y un cliente menos que regular, el cliente me interesa más. Los tres atendidos hoy por usted se me han quejado. Uno me preguntó dónde he ido a buscar esa monja con pollera a la pan-torrilla, corpión con media manga y un escote a pocos centímetros del cuello. Otro me ha manifestado que por su manera de trabajar parece está usted preparándose para algún concurso de manicura, tan minuciosamente lo hace, y que, si es así, es usted quien debe pagar al que pierde el tiempo facilitándole las manos. El tercero se ha limitado a declararme no volver mientras tenga yo semejante marmota. Así, textualmente. De modo, señorita, que si usted entiende mucho de uñas, pero se desentiende del cliente, este oficio no es para usted.



Instrucciones para manicuras

Por VICTORINA MALHARRO



No por esto deben creer nuestras alumnas que el oficio de manicura sea un escollo para la virtud. Muy lejos de eso.

Si nuestras alumnas han tenido oportunidad de ver en los balnearios de moda a señoras y niñas tanto de la alta sociedad como de la acomodada burguesía, o de la honrada clase media, y aun del meritisimo proletariado, habrán visto cómo todas ellas se emulan en ponerse cada una el vestido que menos vista. Un taparrabo al que se agrega la tela justita para cubrir el corsé modelador que todas llevan, constituye el traje de moda.

Así vestidas de casi desnudas, se echan al mar, salen a la arena, se tienden al sol y hacen a la vista de multitud de gentes, que ni se lo agradecen y que hasta murmuran de ellas, toda la serie de ejercicios que los profesores de cultura física aconsejan hacer al salir de la cama, en la intimidad oculta de la propia casa.

Y no se diga que lo hacen así a causa de la falta de seso característica del sexo femenino. No. Los seducidos papás y los menos seducidos maridos de la alta sociedad, de la acomodada burguesía, de la honrada clase media y aun del meritisimo proletariado están con ellas. Las ven; ven que las ven, oyen lo que se murmura, y papás y maridos, permanecen impasibles, sin ocurrírseles que se les deba retribución alguna por el espectáculo de que cualquier transeúnte puede disfrutar. Lo único que hacen es vestir ellos también un taparrabos y dejarse ver. Y entonces sí que el transeúnte más desocupado sigue su camino rápida-

mente. Nos parece que lo que la gente de tono viste delante de todo el mundo, sin cobrar nada por ello, bien puede vestirlo, para delante de pocos, una empleada que ha de recibir una buena propina.

Y siempre el traje de la manicura, para su gabinete de trabajo, podrá lucir generosidad de tela del todo prohibida al *maillot* de moda. Esta consideración bastará para arrear con los resabios que pudiese tener alguna alumna educada en prejuicios incompatibles con los adelantos de la termodinámica y otros conocimientos familiares a nuestra adelantada civilización.

Cierto es también que los clientes de manicuras suelen ser un poco bastante bocas sucias. Pero cuando chocan un ómnibus y una victoria placera no son jactancias las que se dicen sus respectivos conductores, así viajen hermanas de la caridad en uno y otro vehículo. Los pasajeros, aun los más pudorosos, han de oírse todo completamente de balde.

Si el cliente es aficionado a contar cuentos verdes, no serán nunca de verde más subido que los que nuestras alumnas habrán pagado para oír en el teatro de cabaret, en el batallón y a los primeros bufos que, tanto en los escenarios nacionales como en los extranjeros hacen *morellas* para dar alguna pesadez a la liviandad de los papeles que les confía la empresa.

También es cierto que clientes hay capaces de pedir al dueño de un negocio la expulsión de la empleada que se niega a aceptarles una cena o un paseo en auto. Y no hay dueño de negocio capaz de resistirse a un tal pedido si el cliente es de los que vale la pena tener contentos.

Pero aparte de que puede conservarse mucha virtud cenando y paseando en auto, puede una empleada inteligente eludir todas las cenas y paseos en auto sin incurrir en la grosería de desairar al cliente con una descortés negativa.

Ejemplos. Cinco centavos de tachuelas y veinte pagados a un pibe listo para que las eche al paso del auto apenas éste arranque al subir la interesada, bastan para dejar las ruedas sin cubierta posible y hacer imposible la mejor ideada excursión.

Un chicuelo desarrapado, con manos a propósito engrasadas, presentado como sobrino predilecto al que se desea extender la generosa invitación del cliente, tal vez no aleje al auto, pero sí al cliente.

Hacerse la que se confunde al *chauffeur* con cualquier saltador buscado por la policía, tal vez no aleje al invitante; pero sí al auto.

Maneras de eludir el paso y dejar al cliente inhibido para quejarse ante el patrón, encontrará muchas, más eficaces aún que las que acabamos de exponer, quien sepa nadar y guardar la ropa.

Lo mismo ocurre con respecto a las cenas.

Si la manicura se hace acompañar por una vieja desdentada, fea, mal vestida y gritona, diciendo que es la tía que la ha criado y a la cual, en recompensa, quiere hacer participar de la generosidad del anfitrión, éste no se deja ver ni del camarero que ha de servirles, y la manicura y la vieja comen bien. Cosa que es seguro a aquella no le disgusta, y sin la compañía que pudiera disgustarle.

También es posible solicitar la ayuda del compadrito de peor facha inscripto en el comité más próximo al domicilio de la manicura. En este caso tendrá que hacer un gasto variable entre dos y cinco pesos; pero teniendo la precaución de haber antes obtenido un *plus* de otro tanto en la propina del día de la aceptación de la cena, el presupuesto de la empleada no se altera.

El compadrito, con el sombrero ladeado sobre la oreja izquierda, un clavel en la derecha, la mano de este mismo lado en el bolsillo donde guardaría el revólver si lo tuviera, y el pulgar de la izquierda metido en la bocamanga del chaleco, de pie, y recostado

Medalla del "Papa de los locos", según Rigoliot



Medalla del "Arzobispo de los inocentes". (Parroquia de San Fermín de Amiens, de 1120.)



ESTE año, como los anteriores, efectuóse en Montserrat, de Cataluña, la fiesta tradicional de la elección del Obispito por la Escolanía, el colegio de música, instituido para contribuir al

culto de la Virgen, al cual está consagrado el Monasterio de la renombrada montaña.

Consiste la típica costumbre en que los escolanes, niños de ocho a diez y seis años, se reúnen el 21 de noviembre para designar de su seno a uno como obispo de la Escolanía, cargo que sólo dura una semana.

A primera hora del 6 de diciembre (día de San Nicolás de Bari), al nombrado se le viste de obispo, y después del desayuno (a las 7) se le reviste de ceremonial, y así, acompañado de sus autoridades (trajeados como los canónigos de Barcelona) y de sus familiares, van a saludar al Abad y monjes principales, para invitarles a la función, en la que se ha de leer la pastoral, documento discretamente divertido, que hace las delicias de la comunidad, sobre todo de los escolanes y aun del obispito, que celebra risueñamente sus propias ocurrencias.

Después de las funciones religiosas, a las que asiste el obispito, tratado muy ceremoniosamente por sus pajes, a la tarde se inician los festejos en el claustro del monasterio, en los que toman parte todos los escolanes en honor del obispo de su pequeña comunidad.

Durante los ocho días de holgorio, los niños obtienen autorización para recorrer las celdas de los monjes y de los legos, ruidosa y alegremente, en forma pintoresca y, a veces, bastante atrevida. Las personas graves del Monasterio juzgan que los ocho días son largos.

Don Rosendo Serra y Pagés, que ha



Obispo de los locos, en el acto de bendecir. (Fragmento escultórico de la iglesia de San Spire de Corbeil, cerca de París.)

dedicado sus copiosos conocimientos folklóricos a esa fiesta, en una muy interesante monografía, asegura que no se conoce con precisión la época en que fué instituida en Montserrat, por falta de los documentos del archivo, que incendiaron los franceses en la guerra llamada de la Independencia. Supone que se iniciaría en los tiempos lejanos en que la elección de obispito o abadito estaba generalizada en toda la cristiandad. Basta ver el *Viaje literario a las iglesias de España* del P. Villanueva. En las sacristías se guardaban, según inventario de 1344, *mitram pro pueris, annulum puerorum* y capitas *pro scolariis*. La costumbre estaba tan arraigada en el siglo XV que su abolición no pudo realizarse sino con algunas limitaciones, ante los gravísimos escándalos que se producían.

En la Biblioteca Universitaria de Barcelona se guarda un manuscrito, ya publicado, que contiene el *Sermón de Bisbató*, escrito a mediados del quinientos, en el que prevalece una sátira viva e impropia de un muchacho contra los estamentos eclesiásticos, prin-

Las libertades de diciembre La fiesta del obispito en Montserrat, y sus orígenes

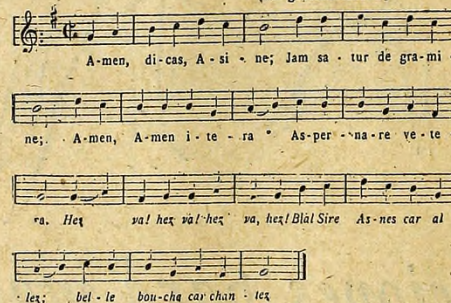
Por J. TORRENDELL



Camino del claustro para iniciar los festejos



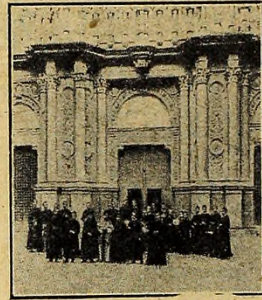
(Hic genuflectebantur)



La canción del asno

cialmente contra monjes y beatas.

Lo mismo sucedía en el extranjero, en Francia, por ejemplo, donde la fiesta de los locos excedía a toda ponderación. Esta fiesta se celebraba aún en Provenza el siglo XVI. En las catedrales se elegía un obispo, arzobispo o papa de los locos, de lo cual quedaban muchos testimonios, como se puede ver en los grabados que reproduce Nicolaij en su obra *Historia de las creencias, supersticiones, usos y costumbres*. In-



La comitiva, con la banda de música

de cuajo. Ello venía de muy antiguo, de los primeros siglos de la Iglesia. Desde San Nicolás a Reyes sucedía una serie de fiestas, mejor dicho, de locuras, conocidas con el nombre de libertades de diciembre, en las cuales los estudiantes, y, principalmente, los seminaristas, movían grandes zarabandes con ciertas profanaciones, cometidas inconscientemente, por la fuerza de la costumbre. La Iglesia tuvo que tolerarlo para facilitar la conversión de los paganos al cristianismo, porque los gentiles tenían una costumbre parecida, muy arraigada en el pueblo. Pero esas libertades de diciembre, recibidas con gran bullicio por la plebe, los

chicos, y, sobre todo, por los esclavos, indignaban a sacerdotes, escritores y gente de selección de Roma. Ya Horacio habla de aquéllas al decir a Davo: "Anda; aprovéchate de las libertades de diciembre, ya que los antepasados así lo quisieron."

Fué la Edad Media la disipadora, primero con candideces rústicas, y luego con refinamientos urbanos, a pesar de las condenaciones de los Concilios. A las fiestas de los Inocentes se sumaron las de los locos, derivadas directamente de las Saturnales romanas, que duraban aún en el siglo IV.

Según la tradición, fué Jano quien las implantó, en recuerdo de su corneinado con Saturno, de feliz memoria para el pueblo, que gozó de amplia libertad, sin distinción de clases. Por esto, durante las Saturnales se libertaba a los esclavos.

El 16 de las calendas de enero, un pontífice que se



El obispito de Montserrat, de pontifical

Antonio Machado

POE

FRANCISCO LUIS BERNARDEZ

Contra el camino de la eternidad,
el ataúd de pino de tu verso

Y en la caja de pino, tu palabra
ya categorizada en esqueleto.

Delante, todo el viento de Castilla.
Tú, detrás, en silencio,
crucificas las manos en la espalda
para ocultar una actitud de rezo.

(Continúa en la pág. 80)

"...y lo aplicó con un exquisito ademán..."



La atleta

Por

RAUL H. AMAT



la madrugada, había aportado también su opinión sobre el asunto, y apoyado con toda la fuerza de sus convicciones y disparidad de miras con Jannie, los reparos de Miguel Ángel.

Cuando la criada trajo, a pedido suyo, los diarios de la mañana y pudo leer las extensas notas de los antipáticos cronistas deportivos, en las que reseñaban la actuación y adjudicaban la "chance" de las figuras más destacadas que intervendrían en el torneo atlético femenino, que a la tarde se disputaría en uno de los mejores estadios de Palermo a beneficio de la Sopa de Pan, y al verse allí mencionada en primer término y retratada nitidamente, su ánimo fué recobrando poco a poco los bríos perdidos y pudo sentarse a la mesa bien dispuesta para almorzar su comida frugal.

EL tiempo no podía presentarse más apropiado para la realización de una fiesta al aire libre. Un sol de oro entibiaba agradablemente la atmósfera y la brisa ausente había dejado las hojas de los árboles y los trapos de las banderas que circundaban el estadio en el más absoluto reposo. La gramilla, como un gran manto de esmeralda, brillaba dulcemente con el sol y lucía los albos listones con que habían sido demarcados los andrives. En medio del campo, las vallas, obstáculos irreducibles en los finales de las pruebas, lucían una coqueta y esbelta formación. Las tribunas y graderías estaban ya atestadas de público complaciente, ávido de premiar el espíritu de lucha y de perfección física en la mujer, y admirar, de paso, más de una silueta encantadora.

Con su aspecto taciturno, denunciador de un profundo espíritu de equidad para sus fallos, los jueces habían ocupado sus sitios, y una campana menudita, sonora, había anunciado el comienzo del certamen, cuando Miguel Ángel, que había estado en acecho, con los ojos fijados en el portón de entrada para los vehículos, descubrió a Jannie, que venía, como de costumbre, manejando su auto. La acompañaban su mamá y una amigueta, que también participaba en el certamen. Al verla así,

tan esbelta, con su grácil desenvoltura, Miguel Ángel sintió un íntimo arrepentimiento por sus absurdas pretensiones y un hondo deseo de poder encontrar la oportunidad de decirle, con los ojos bajos de vergüenza: "Jannie, accedo a todo cuanto quieras hacer; mis objeciones eran pura broma. Yo me sentiré orgulloso de verte transponer la meta victoriosa como otras tantas veces." Pero Jannie, al pasar, lo saludó con un frío movimiento de cabeza, que dió en tierra con todas sus ilusiones y le hizo sentir un intenso escalofrío, al pensar que dentro de un momento, participando en la prueba en que estaba anotada, no tendría ya nada más que ver con él.

Sonó otra vez la campana de bronce, y rápidamente apa-

recieron en el campo el primer grupo de chicas, que, por su rara vestimenta, sus graciosas líneas y sus expresiones de sana juventud en sus caritas rosadas, fueron seguidas con interés unánime por la concurrencia.

Alineadas prestamente, sonó el disparo de salida, y empezaron la carrera con todas sus energías, a pasos menuditos, con rítmico braceo y levantando sus cabezas como gacelas perseguidas.

La ganadora, con su melena rubia como el oro, desgreñada, brincó de alegría, besó a sus compañeras, y luego posó, radiante de contento, ante la legión de fotógrafos que se habían apostado frente a ella.

Nuevamente el metálico tañido de la campana dió su orden, y Jannie apareció en la puerta del vestuario envuelta en una coqueta capa de baño color azul de mar, que, a pesar de cubrirla severamente, dejaba traslucir con alguna sobriedad las voluptuosas curvas de su cuerpo estatuario. Sus ojos denotaban claramente una gran preocupación; iba a destruir en ese instante su amor soñado por el simple hecho de saciar una satisfacción muy suya, tal era su actividad en los deportes. Si alguien en ese momento la hubiese ayudado a desistir, Jannie, posiblemente, hubiera renunciado también a su obstinación.

El amor a Miguel Ángel se le había presentado a su imaginación inquieta con todo su esplendor, y era una amargura inmensa la que invadía su alma cuando vió que sus competidoras ya estaban en el campo y sonaba la hora de la decisión final.

Ya resuelta, aunque con sus ojos humedecidos, Jannie entró en el campo, y se dirigió, con la vista baja, mientras el público la aplaudía, donde sus competidoras preparaban sus hoyos para la partida "crouching".

Las manos de Miguel Ángel, nerviosas, oprimían el antepecho que circundaba la pista, y sus ojos atisbaban los más mínimos movimientos de Jannie. Su corazón latía fuertemente, por la presunción de que podía llegar a ser el causante de su derrota, y era su deseo verla ahora, más que nunca, triunfante entre todas, henchido de alegría su corazón, sus pómulos rojos e hirvientes por el esfuerzo fructífero.

Detonó el disparo de salida, y Jannie avanzó con paso seguro, rítmico, su cuerpo ligeramente inclinado hacia adelante; y su cabeza, erguida, se destacó rápidamente en primera línea. Al llegar a la mitad de la carrera, tenía dos metros largos de ventaja sobre su competidora más cercana.

El público aplaudía y gritaba, en su afán de alen-



ON su estridente chillido, sonó la campanilla del aparato telefónico, y Jannie, presa ya de excitación nerviosa, tomó el auricular con sus blancas, pequeñas manos y lo aplicó, con un exquisito ademán que era todo un signo de su carácter de mujer inquieta, resolutiva, sobre su oreja rosada, diminuta y fresca.

—Hola, hola. — ¡Oh horror! Era Miguel Ángel, su novio, que le preguntaba por centésima vez si había resuelto su participación en el torneo atlético de esa tarde.

—Habrás pensado lo suficiente, Jannie — habíale replicado severamente, con voz muy seca, a la respuesta de ella de que todo ya estaba resuelto, que no podía desistir por un capricho, de participar en una prueba de la importancia de la que se iba a disputar esa tarde, y que al fin y al cabo nadie tenía derecho a interponer ante sus más caros deseos.

Es muy posible que si Miguel Ángel hubiese podido ver el rostro de Jannie mientras la hablaba, demudado por el sello inconfundible de la cólera, sus mejillas amapolas, sus ojos claros desmesuradamente abiertos, sus blancos dienteitos apretados y un respirar fatigoso, hubiese hecho renuncia en el acto de su interposición.

Jannie habíase levantado esa mañana predispuesta a las contrariedades. ¡Tan luego el día de la prueba! De haberlo adivinado no se habría impuesto esa vida de sacrificio que le importaba una época de "training", perdiendo por espacio de un mes todos los encantos que la edad de cristal en que se hallaba podía brindarle. Ni fiestas nocturnas ni exceso en las comidas; acostarse todas las noches antes de las doce y levantarse a las siete de la mañana haciendo gimnasia rítmica, y todo eso ¿para qué? Para que Miguel Ángel, a quien no gustaba el sport, con el pretexto de que su actuación en público le era perjudicial porque daba lugar a conjeturas inverosímiles, intentase hacerla desistir de sus propósitos irrenunciables, alimentados durante tan largo tiempo.

Miguel Ángel era un frasco de perfume. Cuidábase en desmedida de su vestido a todas luces intachable, y su lacia cabellera, bien sujeta con emplastro perfumado, era capaz de resistir, sin desorganizarse, el más recio partido de "rugby".

Y, sin embargo, era un "sportman" consumado. Sus guardarrropas estaban atestados de riquísimos "sweaters" ingleses en combinaciones de colores estupidas, medias de lana haciendo juego, irreprochables "breeches", polainas, camisas y corbatas de sport, y todo un arsenal de útiles para diversos juegos. Pero Miguel Ángel sólo había practicado en su vida un poco de "golf" y algo menos de equitación, deportes éstos que le causaban no poca fatiga.

Jannie dejóse caer en un mullido sillón que encontró por ahí cerca, y quedó ensimismada durante largo rato. Aunque su padre, al no tomar ingerencia en el asunto, le hubiese significado su conformidad con su proceder, su mamá estaba en un todo de acuerdo con la forma de pensar de Miguel Ángel, y su hermana Poila que se pasaba todo el tiempo haciendo labores del más puro feminismo y administrando sus chucherías, pero que nunca jamás había conseguido que la acompañase a una partida de "tennis", a una sesión de entrenamiento atlético, a una pileta de natación, ni siquiera a un paseo en bote por el Tigre, "porque no quería perder el tiempo, y además eso era propio de muchachas locas", pero que no guardaba ningún recato para ir en el automóvil de su novio a dar largos paseos por Palermo, y cuyas conversaciones, por las noches, duraban invariablemente hasta las tres de

Antología de los grandes poetas

REHABILITACIÓN

Solo estaba Satán en el infierno siglos hacia, cuando entró Caín. Ambos a Dios juraron odio eterno y dar juraron a su imperio fin.

— Soy la Revolución por Dios maldita, desterrada por Dios — dijo Satán.
— Soy el trabajo que a este Dios irrita — dijo el terrible vástago de Adán.

Miráronse; en la luz de la mirada brilló rayo de cólera en los dos, y la raza de Abel tembló, asustada, y hasta en su trono estremeciéndose Dios.

¡La maldición divina con su peso no los hundió!... ¡Raza de Abel, atrás! ¡Plaza al triunfante carro del Progreso que arrastra Caín y empuja Satanás!

ÍNTIMAS

Cansado de farsa y dolo,
en aislamiento profundo,
camino llorando, solo,
¡solo!,
sin un amigo en el mundo.

El tiempo todo lo trunca,
¡ay!, y por eso en la vida
sé que no ha de volver nunca
¡nunca!,
la dicha una vez perdida.

Aunque luz mi mente irradie,
cuando yo, triste, sucumba,
ni amante, ni amigo, nadie,
¡nadie!,
vendrá a llorar en mi tumba.

— ¡Cómo corren los postes telegráficos!
yo de niño, al viajar en tren decía,
como decía luego, cuando joven:
— ¡Cómo pasan los días!

Hoy veo que los días no se mueven,
ni los postes tampoco. Y adivina
mi mente, con dolor, con amargura,
que era entonces el tren el que corría,
y que, en lugar del tiempo, la que corre
rápida es nuestra vida!

Cuando triste entre penas desfallezco
pienso en morir, y entonces compadezco
a los gusanos que han de roer mi yerto
cadáver, cuando muerto.
Al buscar, arrastrándose, en mi pecho,
mi corazón, hoy ya pedazos hecho,
para hacer de él, royéndole, su nido,
o le hallarán en piedra convertido,
o en manantial de sangre envenenada,
o, en vez de corazón, no hallarán nada...

UN VIAJE FANTÁSTICO

(DOLORA)

No sé dónde ni sé cuándo,
hubo un ente original
que, para ser inmortal,
pasaba el tiempo buscando
la piedra filosófica.

Y aunque por rico pasaba,
y aunque sabio se creía,
trabajando noche y día,
por buscar lo que soñaba
perdió lo que ya tenía.

De su suerte la impiedad
maldivo airado y terrible,
y por calmar su ansiedad
de saber, creyó posible
hallar la felicidad.

Arreglóse el equipaje,
cambió un tubo por un traje,
quemó su laboratorio,
y así emprendió su ilusorio
y fantástico viaje.
Al cabo de buen espacio
y de buen rato de andar,

NACIÓ el genial BARTRINA

poetas por J. Sardá, para ser editadas en varios volúmenes. En sus trabajos en prosa como en sus versos de fondo irónico y escéptico, destaca el pesimismo bironiano y la duda filosófica que constituye la nota dominante de todas las producciones de Joaquín Bartrina.

De una familia en que ya habían descollado literatos prestigiosos como su hermano mayor, Francisco, poeta también de singular inspiración, Joaquín Bartrina se reveló bien joven a la crítica literaria por su esclarecido ingenio y por su escepticismo filosófico. Cultivó simultáneamente la poesía castellana y la catalana. Sus mejores poesías fueron reunidas y publicadas en un volumen que lleva el título de "Algo", y en el cual se hallan contenidas las mejores muestras de su fecundo y malogrado ingenio.

Escribió también Bartrina buen número de estudios y trabajos en prosa, que fueron recogidos y coleccionados con muchas de sus

Con el ingenio del poeta corría parejas su erudición, de la cual hizo gala en muy interesantes estudios psicológicos, a que era especialmente inclinado este poeta, cuya temprana desaparición privó a su patria de días de gloria.

En colaboración con Arús y Arderiu, Bartrina escribió para el teatro "El Nuevo Tenorio", drama fantástico, espeluznante e inconcebible, que fué conceptualizado como una extravagancia impropia de su pluma, pero, quizá, como una muestra del extravío que hizo malograr su joven vida.



FABULITAS

Quiso un tal Juan que por imbécil brilla, hacer una tortilla, y para dar con el procedimiento preguntóle a una criada de talento.

— Basta para ello — respondió la tal — una sartén, aceite, un huevo y sal.

Cogió Juan la sartén, la puso al fuego, de sal llenóla, y luego partió un huevo a su modo, y puso en la sartén cáscara y todo; la sartén roció al punto con aceite, y aguardó el resultado con deleite. Al cabo de buen rato ya el todo humeaba y, repugnante, hedía Juan lo de la sartén vertió en un plato por ver lo que saldría, y salió... una solemne porquería.

Te enseñará esta fábula alegórica que, a menos de que salgan muy perversos, no bastan para hacer bonitos versos las reglas de un tratado de retórica.

LÓGICA EXTRAÑA

— Todo, en el mundo, crece cuarenta metros por segundo.

Esto decía un loco a cierto sabio que visitaba un día el manicomio; y al oír inferir tan rudo agravio al sentido común, con vehemente celo digno de encomio, quiso pulverizar rápidamente la afirmación absurda del demente.

...Inútilmente, en vano buscó el modo; cortóle el paso esta verdad probada: "A creer cuanto ve nuestra mirada, creciendo nuestros ojos, como todo, no creería a nuestros ojos nada."

Pensó que si el absurdo aconteciera, creciendo todo en proporción debida eternamente igual la razón fuera entre lo mensurable y la medida.

No encontró medio el sabio de combatir del loco el desvarío, y dijo, al fin, con balbuciente labio: — Por más que me es sensible tu afirmación extravagante y vana, yo no puedo probar que es imposible... ¡Es limitada la razón humana!... ¡Dios la hizo así!

— ¡No hay Dios!

— ¡Cállate impío! ¿Podrás probarme acaso que Dios no existe?

— Y de que yo no pueda probarlo, no resulta el mismo caso de antes? ¡O quieres que a tu juicio ceda? Hay Dios. Corriente; concedido queda, pues no puedo probar que Dios no existe; pero te exijo, y la razón me asiste, y así en tu misma lógica me fundo, que has de admitir el hecho extraordinario de que todo en el mundo crece cuarenta metros por segundo, pues no puedes probarme lo contrario.

IMITACIÓN DE HEINE

La luna en el cenit pura brillaba, lucían en el cielo estrellas mil, y su luz melancólica copiaba el río desliziándose sutil.

En alas de lo ideal crucé el espacio buscando de mi amada la mansión, y al hallar dentro el bosque su palacio, de gozo palpité mi corazón.

Reclinéme en la grada, miré en torno, y sus peldaños ávido besé donde veía aún, cual vago adorno, la breve huella de su lindo pie.

De repente, cual hada misteriosa, la vi en el ajimez aparecer, incitante mirarme voluptuosa y sonreírme de amor y de placer.

vió a lo lejos un juglar que iba a un señorial palacio para sus penas trovar.

Al divisarle, su vista siguió un rato la pista, alcázoyle, y — Perdonad — le dijo nuestro alquimista, — ¿sabéis qué es felicidad?

— ¿Felicidad? ¡Es pasar en un deliquio la vida, y dulcemente cantar los placeres del amar al pie de nuestra querida!

— ¿Y nada más es?

— Sí, a fe;

amar entusiasta el arte.

— ¿Y eres feliz?

— ¿Yo? ¡No!

— Ve,

pues; — Y el buen juglar se fué con la música a otra parte.

Sonrió el alquimista, apenas de él el juglar se ausentó, cruzó praderas amenas, hasta que, al fin, las almenas de un castillo divisó.

Tras mucho andar, se vió en frente de aquel enhiesto castillo, hallóse con otra gente, y bajaron el rastrillo con el levadizo puente.

Por él pasó el cenagoso y profundísimo pozo, y entró en el recinto, donde, pensativo y caviloso, encontró al ceñudo conde.

Inclinóse y saludó a la altiva majestad (que ni siquiera le miró), y, cual siempre, preguntó: — ¿Sabéis qué es felicidad?

— Felicidad es la ley imponer a nuestra grey, y unir, pues me corresponde, a una corona de conde una corona de rey.

— ¿Y sois feliz?

— ¿Y quién lo es?

"Si un rey antes me humilló, él lo será, mas no yo ya que me incliné a sus pies..."

— dijo el conde, y se marchó.

— Fuera feliz — la condesa le dijo, — a ser yo duquesa, que ahora de mi suerte esclava, para mí el placer acaba mientras para ella no cesa.

— Feliz — respondióle el paje — fuéralo yo, según creo,

si ciñera un marcial traje, rompiendo en brioso coraje cien lanzas en un torneo.

Huyó presto el alquimista aburrido y despechado, salió del castillo, airado, y hasta perderlo de vista no respiró sosegado. Caminó muy diligente, y creyó lograr su idea, acertada y prontamente, al ver un corro de gente a la puerta de una aldea.

Fuése allí con ansiedad, abrieronle el paso todos al ver su provecta edad, y él les dijo en sabios modos: — ¿Sabéis qué es felicidad?

Cuando la pregunta oyeron, su objeto no comprendieron; unos al cielo miraron; al suelo otros se inclinaron, y, al fin, así respondieron:

Uno rico: — La indigencia.

Uno pobre: — La opulencia.

Uno muy viejo: — La infancia.

Uno estúpido: — La ciencia.

Uno sabio: — La ignorancia.

Cuando halló en tan pocos seres tan diversos pareceres, nuestro cuitado alquimista, antes de hablar las mujeres, se marchó con planta lista.

En su loco desvarío, el mundo cruzó bravío de su bello ideal en pos, viniendo a ser un Judío Errante número dos.

Matóse lo ideal maldito, y arrepetido y contrito, dejó, fruto de su numen, de sus viajes el resumen en quince líneas escrito:

"Nuestra vida pobre y triste sólo en un punto consiste, que fijó la suerte ciega entre un ayer que no existe y un mañana que no llega."

"Y cansados de no ver el goce en nuestro alrededor, en nuestro cruel padecer sólo llamamos placer a la escasez del dolor."

"La felicidad que amamos siempre está en lo que perdemos y siempre en lo que buscamos, y, ¡ay!, nunca está en lo que hallamos y nunca en lo que tenemos."



EBIÓ ser muy hermosa esta mujer para seducir, como lo hizo, a la mayor parte de sus contemporáneos, especialmente a los más ilustres. Tenía grandes ojos azules, labios rojos, carnosos.

Abundantes bucles nimbaban de oro una frente vigorosa, y el busto, opulento, completaba su atractivo para el gusto de aquella época. No

era belleza tal como para conmover a la posteridad. Si a través del tiempo nos sentimos atraídos por el encanto de un rostro femenino, es siempre por hallar en él rasgos delicados que sobreviven a los años.

Luisa Revoil, señora de Colet, no era delicada, y su belleza rebosante pudo impresionar únicamente a quienes la contemplaban de cerca. "Venus de Milo en cáldo mármol," la llamaba Musset.

Nació en Aix, en 1810. Sobre su infancia pocos detalles se conocen, a no ser su vocación por el verso. Desde niña compuso y recitó poesías, en medio de la indiferencia familiar.

Parece no haber sido feliz en los primeros años de su vida. Vivía en medio de continuas disputas.

A no contar con su espléndido físico, difícil hubiera sido a Luisa abandonar tan mezquino ambiente, pues su dote era escasa.

Un profesor de armonía, Hipólito Colet, enamoróse de la joven, casó con ella y la condujo a París.

Es el único mérito que la esposa le reconoció.

Los comienzos de la vida parisense le fueron difíciles. A Luisa gustábase cantar como la cigarra, y era también, como ella, pródiga e imprevisora. Sedújole la gloria. Para conquistarla no reparó en medio alguno.

Puso sus miradas en Chateaubriand, primero, tentando la posibilidad de convertirle en su introductor literario.

Luego de haberle escrito, se presentó a él para solicitar escribiera el prefacio de su primer volumen de poesías. Cortésmente, se negó a tal demanda el ilustre vizconde.

Se dedica entonces a la literatura industrial, para conseguir recursos. Compone historietas para niños, comedias y artículos de varias clases. Recorre todas las redacciones para colocar su material.

Con un trabajo sobre el Museo de Versalles gana el premio de poesía otorgado por la Academia. Esto le sirve de estímulo y le facilita el acceso a los diarios. Por esta época se relaciona con Cousin.

La poderosa influencia del filósofo protege a la Musa. La llama "Penserosa". Luisa usa y abusa de su ascendiente sobre el hombre y sobre el político, quien multiplica diligencias para enaltecer a su dama.

La belleza y el aplomo de ésta aumentan día por día. Mme. Colet posee la habilidad de hacerse relaciones útiles. Presa fácil en sus manos fué Victor Cousin. Convertido en ministro, aumentó su poder, y obtuvo de diarios y revistas incluyeran en sus columnas el verso y la prosa de su amiga.

Sufrió por tal consecuencia muchos ataques. Quien pasó los límites de toda medida fué Alfonso Karr, a quien Mme. Colet castigó hundiéndole la punta de un cuchillo. La herida no revistió gravedad alguna, y el panfletista conservó en su gabinete el arma esgrimida por la poetisa, sobre la cual puso un letrero: "Dado en la espalda por Mme. Luisa Colet."

Cousin la consolaba de semejantes accidentes, consiguiéndoles pensiones, introduciéndola en salones, especialmente en la Abadía del Bosque. Allí conoció a Beranger, cuyo talento vulgar asemejábase bastante a la belleza de la escritora. Mostróse el poeta paternalmente galante, y le dió consejos.

Mme. Recamier sintióse atraída particularmente por Luisa, y le confió algunas cartas de Benjamín Constant para



Comenzaba su salón a ser menos concurrido. Separada del marido a poco de casarse, en la actualidad era viuda. Su vida se tornó difícil.

Debía escribir numerosos artículos, para poder subsistir, y difícilmente hallaba dónde ubicarlos. A veces le pagaban crónicas de moda con sombreros y prendas de vestir. Hizo retratos, biografías de contemporáneos, artículos sobre educación, en suma, una literatura muy mediocre y sin valor artístico alguno.

Saint-Beuve le hizo grandes elogios, pero no hubiera consentido ni por un imperio nombrarla en su folletín. A los reproches de Luisa, respondía:

—No le pido sino el derecho de admirarla en silencio, sin obligarme a explicar al público este sentimiento. Esta demanda es modesta, señora, y no puedo creer insista usted en hacerme desistir. Por otra parte, sería inútil, puesto que he resuelto elegir personalmente mis sujetos de estudio.

Ella se vengó publicando un retrato poco amable al morir el célebre crítico francés.

Tenía de sí misma una opinión tan alta, que le daba orgullo excesivo. Tal vez no fuera culpa exclusivamente suya, pues los amigos acostumbraban exaltarla sin medida.

En cartas de Víctor Hugo, podemos leer frases como éstas:

"Mujer y poeta, es usted admirable." "Tiene usted la manera grave, fuerte, verdadera, y al mismo tiempo dulce." "Atrévase, atrévase a todo. Es su deber y de derecho." "Es usted Musa y Diosa: no tema, pues, andar desnuda." "Hace usted la epopeya de su sexo." "Desprecie al mundo y brille por sobre él, ya mujer, como Venus; ya estrella, como Venus también."

¿Cómo era posible para Luisa Colet substraerse al vértigo de semejante adulación?

Aun conservaba su belleza a cincuenta años, pero a esa edad las cuestiones políticas y sociales le preocupaban más que las literarias.

Se indigna contra el Imperio, contra el Papa, contra la corrupción del siglo, contra la esclavitud de la mujer.

Los aduladores se eclipsan, y comienza a verse abandonada. París pierde todo su encanto para ella, y se traslada a Italia.

En 1860 asiste a todas las fiestas de Turín, y se muestra tan ingenua como en Francia. Quiere ser consejera de Cavour. En Milán, no abandona a Manzoni, que no sabe cómo sacársela de encima. En Nápoles, corre tras de Garibaldi.

Imagina que su presencia en Italia quita el sueño a los hombres de gobierno italianos y franceses. La verdad es que nadie se interesa ya por ella.

Ocupa sus últimos años en viajar, y busca remover el mundo con algunas polémicas: consigue un poco de ruido solamente.

Toma parte en la Comuna, y Julio Troubat se ve obligado a ocultarla durante tres días en el sótano de Saint-Beuve.

Enferma y sin amigos, termina su vida tristemente.

Edgaro Quinet es su último refugio, pero murió, y desde entonces madame Colet no hace sino languidecer.

El 8 de marzo de 1876 acabó sus días en San Remo.

Mujer mediocre y de vanidad desmedida, había recibido en el espíritu, como dice B. d'Aureville: "esa especie de choque que da el cielo y el mar del Mediodía, aun a las imaginaciones vulgares".

Es justo reconocer que la extraña modalidad de Luisa Colet debe mucho a la época de su actuación. La moderación y la medida eran virtudes escasamente cultivadas en su tiempo.

"hacer el uso que juzgara mas conveniente a su memoria, a condición de que no se comunicaran ni publicaran sino después de su muerte".

No bien hubo dejado este valle de lágrimas madame Recamier, Luisa Colet se apresuró a dar las cartas a publicidad. Perseguida por la familia, hubo de retirar la edición.

Uno de sus rasgos distintivos era la falta de tacto. Mostrábase con Victor Cousin difícil, irritable y muy susceptible. Sin cesar, le hacía grandes escenas.

Necesitaba esta Musa, tan mediocre a nuestros ojos, el incienso continuo y la publicidad.

Los brazos que unían al filósofo con esta Musa, "turbulenta, imprecatoria y espumante", como decía Barbey d'Aureville, se debilitaban lentamente.

El amor cedió su puesto a la amistad.

Fué Beranger quien intervino para determinar sus relaciones futuras.

Bastante frecuentado, por hombres casi siempre, era el salón de Mme. Colet. Reuníanse en él Mignet, Villemain, Pongerville, Babinet, Préault, Teófilo Gautier. Uno de sus "habitués" era Alfredo de Vigny.

Hacia 1846, Luisa encontró al joven Flaubert en casa de Pradier. El autor de Mme. Bovary tenía once años menos que ella. Lo amó profundamente, al parecer, siendo la gran pasión de Mme. Colet. Flaubert se mostró también enamorado, pero sin ternura ni idealismo.

La mayor parte del tiempo aburríase con las exigencias insoportables de esa mujer intransigente. Otras veces le humillaba su falta de tino: cuando le enviaba, por ejemplo, las cartas escritas por Cousin, o cuando insistía para conocer a la madre del escritor.

Se lamenta de no llenar la vida de su amigo, cosa cierta, por fortuna para todos.

Dura la relación nada más que por accidente, habiéndola ella París y el Croisset. Amigos comunes se interponen repetidas veces para reconciliarlos. Entonces Flaubert se ve obligado a interrumpir su trabajo para corregir los versos de la ambiciosa.

Ignórase la forma en que se produjo la ruptura entre ambos. Cierta noche hubo de llegar tarde a un llamado el gran novelista, y fué cruelmente recibido. Apenas instalado junto a la chimenea, sufrió tantos reproches, insultos y hasta puntapiés, que perdió la paciencia y no volvió jamás.

En vano tentó Mme. Colet de atraerlo nuevamente y reanudar su amistad. Flaubert sentíase demasiado contento de su libertad para encadenarse otra vez.

Musset, a quien conociera en 1852, la había ayudado en sus pretensiones académicas manteniendo inocente amistad, según confiesa Luisa.

Iban juntos al teatro, al museo, al Bosque, al Jardín de Plantas, pero el exquisito poeta tenía horror por las escenas violentas, y cerró su puerta a la escritora.

Durante la última enfermedad de Musset quiso ir a cuidarlo, y el enfermo se negó a verla. No por eso dejó ella de dedicarle muchos versos.



La Predilecta Atención

que las damas elegantes dispensan al "4711" se explica por las selectas cualidades de estas Aguas de Colonia. Su perfume delicioso y atrayente imprime un sello de suprema distinción, contribuyendo a realzar el encanto y la belleza.

"4711" Etiqueta azul-Oro La legítima Agua de Colonia, Extracto Doble, que se destila desde el año 1792 de acuerdo con la receta original de la ciudad de Colonia.

"4711" Nenita Agua de Colonia económica, destilada de acuerdo al gusto porteño. Su perfume es exquisito, muy persistente y revela distinción. Frasco prueba: \$ 0.70. En el interior: \$ 0.90.

"4711" Flor de Durazno Agua de Colonia, muy adecuada al gusto de las personas a quienes agrada un perfume fuerte y atrayente. Reemplaza con ventaja a la loción más fina. Frasco prueba: 0.70. En el interior: \$ 0.90.

Las Aguas de Colonia "4711" destiladas por la
"4711" Eau de Cologne & Parfümerie Fabrik - Colonia - Rhin
 son envasadas en nuestra sucursal Buenos Aires

Representante: *Pablo Harpe* BLANCO ENCALADA 3145

& 4711. Aguas de Colonia

"4711" Etiqueta azul-Oro

"4711" Nenita

"4711" Flor de Durazno

Agua de Colonia "4711" "Nenita". Al adquirir un frasco de Agua de Colonia "4711" "Nenita" (exceptuando el de \$ 0.70) en todos los establecimientos entregarán un ejemplar del nuevo tango "Nenita", que se ha hecho popular y de moda.

JABON "4711" exquisitamente perfumado. Embellece y refresca el cutis.

LOS MAS IMPORTANTES ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES PREFIEREN LA PUBLICIDAD DE "EL HOGAR"

Un artista argentino en España

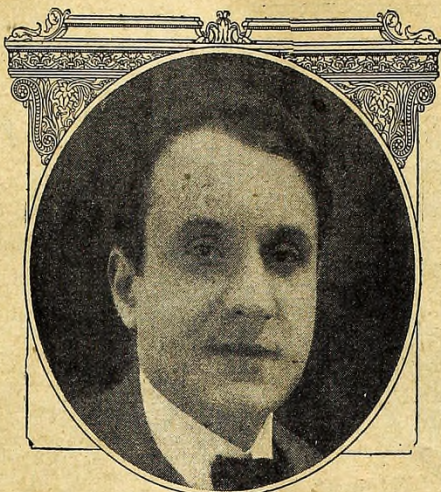
Por

JOSE MONTERO ALONSO

Desde Madrid

Para "El Hogar"

Un otoño en Madrid. Las canciones en el cabaret. Una nochebuena triste Spaventa se hace popular en Madrid. Las canciones argentinas. Una anécdota en San Sebastián. El adiós del público.



Francisco Spaventa

EN el Teatro Eslava —el teatro de Catalina Bárcena y de Martínez Sierra, del público de muchachas "bien" y de las comedias dulcemente sentimentales— se ha despedido de nosotros un artista argentino. La sala estaba llena de ese público característico del Eslava. Y en los aplausos al artista había, a la vez que una gran cordialidad, la tristeza punzante de todo adiós.

Hace dos años, el nombre de Spaventa no era conocido en España. El artista argentino acababa de desembarcar en Vigo, con muy pocas pesetas y un montón de ilusiones. A los pocos días se veía en Madrid, ávido de conquistar la gloria y su dorado cortejo...

Era entonces el otoño de 1923. Madrid entero era una sonrisa. Volvía la gente de las playas de estío. Regresaban los estudiantes, y sus risas florecían otra vez sobre los pasillos oscuros de la Universidad. Se abrían los teatros, y de nuevo se presentaba el tinguado de la antigua farsa... Madrid sonreía en el tráfico de sus calles, en el estrépito de sus coches, en el resplandor de sus luces, en la belleza de sus mujeres...

Y en aquel otoño, Spaventa llegó a Madrid. En contraste con aquellas sonrisas del ambiente, la ciudad se mostró esquiva a los deseos y las aspiraciones de Spaventa. Este buscaba inútilmente una ocasión en que presentarse ante el público. Hubiese querido hasta trabajar gratis... Pero todos sus esfuerzos eran estériles...

Cantó en algún cabaret. Sus canciones argentinas —canciones de nostalgia y de amor, de recuerdo y de melancolía— hacían pasar una ráfaga sentimental sobre la estridente alegría del cabaret. Cantó luego, muy pocos días, en el Teatro de la Comedia. Pero no como él quería hacerlo... Madrid se le seguía presentando áspero y esquivo...

Así llegó la Nochebuena de 1923. ¡Qué triste emoción tuvo para Spaventa aquella noche, noche que para otros sería de júbilo y de hogar, de alegría y de fe!... Se veía lejos de su patria y de su casa, desesperanzado el ánimo, sin las caricias de aquella gloria que él ambicionaba. Aquella noche tuvo para él una melancólica emoción imborrable...

Hasta que el año nuevo, de acuerdo aquella vez con el viejo refrán, trajo también una vida nueva...

Martínez Sierra, el autor de "Canción de cuna", el empresario del Eslava, contrató a Spaventa, llevado de su gran instinto teatral, que no había de engañarle... Le hizo un contrato por un año, y le presentó en el Eslava, con papeles y escenas adecuadas...

Al poco tiempo, Spaventa era popular en Madrid. Madrid, que tan abierta y generosamente sabe darse

cuando le llegan al corazón, hizo a Spaventa uno de sus favoritos. Llevó su retrato a los diarios y a las revistas, popularizó sus canciones, escudriñó su vida en elogios y reportajes... Le hizo cantar en fiestas benéficas y en aristocráticas *soirées*, le escribió cartas en petición de retratos y de canciones, le hizo ídolo de nuestro público de mujercitas "bien". Le dió, en fin, todos los halagos de la popularidad, de esta musa coqueta, irreflexiva y apasionada, que da sus favores o sus desvíos con la misma encantadora y absurda sinrazón...

ALGO más de dos años ha durado la estancia de Spaventa entre nosotros. Intercalado su número en comedias o revistas, o colocado al término de la función, como "fin de fiesta", Spaventa ha cantado siempre canciones argentinas que traían a nosotros un perfume de nostalgias y de mal de amor.

Tangos, vidalitas, zambas, malambos, han sido, merced a Spaventa, motivos de frívola actualidad entre nosotros. Multitud de canciones argentinas son hoy populares en España. De ellas, como del amor de Don Juan Tenorio, pudiera decirse que han recorrido toda la escala social. Han florecido, a la vez en la boca de la aristócrata, y en la boca de la burguesita, y en la boca de la modista, y en la boca de la muchacha de cabaret...

Del escenario del Eslava estas canciones de Spaventa han ido saltando a los "dancings", y a los teatros, y a las orquestas callejeras... La popularidad ha llevado a todas las bocas los ritmos lentos, dulcemente tristes, de "La mariposa", de "Nubes de humo", de "Talán Talán", de "Celosa", de "Organito de la tarde"... Estos dos años últimos han sido aquí los del tango, los de la fiebre del tango, los de la borrachera del tango...

DE Madrid, Spaventa fué, con la misma compañía de Catalina Bárcena y Martínez Sierra, a otras capitales españolas. En el verano de 1924 estuvieron en San Sebastián. Desbordaba la ciudad de frívola animación. Fiestas en el casino y en los grandes hoteles, "flirt" en la playa, alegría luminosa por las calles bañadas de sol...

(Continúa en la pág. 22)

Empieza a Refrescar... Cuidado con el Resfrío!

Otoño y Primavera son las dos épocas malas para las personas que tienen los bronquios delicados. La menor corriente de aire, cuando hay cambios bruscos de temperatura, y tiene Vd. un resfrío encima, feliz aun cuando no es una bronquitis o una congestión pulmonar que lo pone en cama por un mes con la vida en peligro.

Cuidar pues en estos tiempos de no exponerse a cambios bruscos de temperatura, y si a pesar de ese cuidado se resfría Vd., trate de estarse un día a temperatura suave y durante ese día tome 12 ó 15

Pastillas Iodeina Montagu

Bajo su acción suavizante y calmante la garganta dejará de arder, los espasmos se fluidifican, la respiración se hace más normal y la tos se calma porque los bronquios se descongestionan.

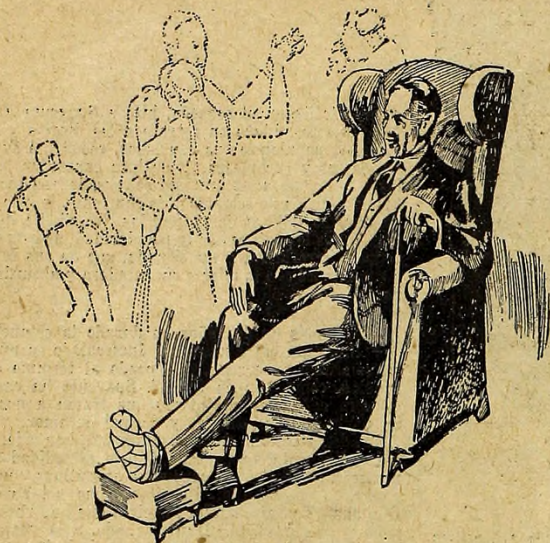
Esta es la acción de la Iodeina Montagu, hoy por hoy lo mejor y lo más inofensivo para quitar la tos.

Sí en vez de Pastillas Iodeina Montagu su boticario quiere darle otro remedio, no le haga caso, pues es para venderle algo que le deja más ganancia.

FARMACIA FRANCO-INGLESA
LA MAYOR DEL MUNDO

SARMIENTO Y FLORIDA

BUENOS AIRES



Mientras otros gozan y ríen, Ud. sufre y se lamenta

La vida brinda al hombre un espectáculo hermoso y promisor que justifica la existencia. Placeres, diversiones, alegrías; todo ese conjunto de atracciones, confortan el espíritu y lo templan para la lucha.

Pero, ¡cuántos son espectadores pasivos y resignados! Postrados en un sillón, asisten tristemente al maravilloso desarrollo de la vida activa y risueña, sin poder participar de ella porque la terrible gota o el reumatismo les imposibilita toda acción.

Combatir esos males en su mismo origen — el ácido úrico precipitado en finas agujas alrededor de las articulaciones — es la misión de las Tablettes Schering de Atophan, el famoso medicamento que solubiliza dicho tóxico y lo elimina del organismo.

Tabletas Schering de Atophan es uno de los grandes triunfos de la ciencia.

En todas partes del mundo las recetan los mejores médicos.

En venta en todas las farmacias.

Tabletas Schering de
ATOPHAN

Insista en el envase original "SCHERING",
frascos de 20 tabletas de ½ gramo



ALLA por el año 1840, cuando los ingleses sostenían una de sus más sangrientas luchas contra los levantiscos habitantes de la India, se cometieron en el país de los maharatas una

porción de crímenes rodeados de circunstancias muy extrañas. Las víctimas, que siempre eran ingleses o indios que simpatizaban con la dominación británica, presentaban heridas enteramente iguales a las que produce un tigre. La espantosa huella de las garras de la fiera estaba tan claramente definida, que en un principio nadie vaciló en atribuir a los tigres aquellas muertes; pero el hecho de que los cadáveres aparecían siempre intactos, hizo sospechar que se trataba de asesinatos, y puestas las autoridades sobre la pista, no tardaron en dar con el criminal, un fanático llamado Seujaja,

y con el arma que le servía para sus fechorías.

La tal arma, cuyo uso empezaba a extenderse entre los maharatas, era una reproducción exacta, en acero, de cinco uñas de tigre, unidas a un mango con dos anillas para pasar los dedos, poco más o menos como una llave inglesa. El parecido del *wagnuk*, que así se llama el arma en cuestión, con la zarpa del felino, es aun mayor por-



Brazalete de guerra indio

que cerrando la mano, las terribles garras quedan ocultas bajo los dedos, exactamente como en la pata de un gato.

El *wagnuk* es, tal vez una de las armas más raras que existen; pero no estaría solo, ni mucho menos, en un museo de útiles de guerra extraños o ingeniosos. Junto a él ocuparía dignamente un puesto otra arma india, el disco cortante de los akalís. Como su nombre indica, es un anillo, con el borde cortante como una navaja de afeitar. Haciéndolo girar en el aire con el dedo índice, y dando de pronto una brusca sacudida a la mano, el akalí lo lanza con extraordinaria violencia sobre su enemigo, y es tal su puntería, que a ochenta metros hace blancos admirables.

Los akalís suelen llevar varios anillos de estos, pasados alrededor del turbante, que es muy alto y en forma de mitra.

Como arma arrojadiza, es también notable la que usan los guerreros sudaneses.

Viene a ser un conjunto de hoces con un mango común, y está hecha de tal forma, que una vez lanzada contra el adversario, de cualquier modo que le toque ha de herirle necesariamente. Esto último ocurre también con la *klirinaya* de los indios de Nueva Granada, que es una maza o rompecabezas con punta y con bordes muy cortantes; aun en manos del guerrero menos diestro, resulta un arma terrible, puesto que es a la vez sable, puñal y cachiporra.

El brazalete de guerra que fué empleado por los hindúes en la defensa de Luknow, es igualmente curioso y de efectos no menos espantosos. Recuerda

en parte el *wagnuk* de que antes se habló, pero, a más de cuatro garras, lleva tres hoces enormes y otras tantas puntas de lanza. Todo ello se toma con una sola mano, y va unido con cadenas al brazalete propiamente dicho, lo cual le da mucha mayor fuerza.

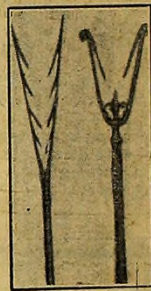
Curioso también es el *bunday* de los javaneses, arma policiaca, mas bien que guerrera. Consiste en una horquilla flexible, puesta al extremo de un largo mango de bambú, y cuyas ramas están provistas de agudas barbas dirigidas hacia dentro. Cuando se conduce un preso ante el tribunal que ha de juzgarle, se colocan tras él dos hombres armados de estas horquillas. Si el delincuente trata de escapar, no hay más que echarle el *bunday* al cuello, a un brazo o a una pierna, y al punto queda sólidamente sujeto, no sólo por la presión de la horquilla, sino



Capacete armado de cuernos

por las barbas, que al menor movimiento le desgarran horriblemente las carnes. No deja de ser un hecho notable que en Europa se haya usado, allá por los siglos XV y XVI, un arma análoga a esta, sólo que de acero, y no de bambú. Se le llamaba *corchete*, y se empleaba en la guerra, para derribar a los jinetes, tomándolos por detrás. Una punta puesta en el centro de la horquilla, y clavada en la parte posterior del cuello, hacía sus efectos aun más terribles.

Como se ve, en eso de idear armas extravagantes a la vez que crueles, nuestros antepasados podían competir con los pueblos bárbaros. Prueba de ello es una suerte de capacete, muy usado en la Edad Media, provisto de dos afiladísimos pinchos o modo de cuernos. Ya atacase su portador con la cabeza baja, ya recibiese sobre ella el cuerpo de su adversario, impulsado por la fuerza de su propia embestida, el efecto debía ser igualmente espeluznante.



El bunday de Java y el antiguo corchete

En la época en que el duelo estaba a la orden del día, se pusieron de moda unas armas como la que representa nuestra última ilustración.

Cualquiera creará que servía para cortar árboles, o por lo menos vientos de enemigos; pero no era ese su uso. Los que la llevaban, empleabanla para romper las espadas de sus adversarios. Pilladas entre sus dientes, la hoja mejor templada saltaba como si

fuese de vidrio.

Para terminar con esta enumeración de armas extrañas, citaremos el fusil tibetano, que es una especie de término medio entre el fusil de chipsa y el trabuco naranjero, provisto de dos largos pinchos encorvados, que ofrecen el aspecto de una doble bayoneta. El objeto de estos pinchos, no es, sin embargo, pinchar, a no ser en caso extremo: sirven para otra cosa. Como el arma es muy pesada, para dispararla se necesita un apoyo, como la horquilla de que se servían los antiguos arcabuceros españoles. Este es el oficio de los pinchos citados.



El fusil tibetano



Modo de usar el fusil tibetano

“El profeta velado”

Cuento escrito por Napoleón

“El profeta velado” es una interesante reliquia de un gran hombre; es una reliquia de la ambición que dominó a Napoleón antes que la Revolución Francesa diese a su genio militar una oportunidad de manifestarse al mundo.

Concebimos y admiramos al vencedor de Austerlitz como a un gigante de la guerra, pero nunca se nos ocurre volver la vista a los primeros y oscuros años de su juventud, en que, siendo un humilde oficial del ejército francés, pensó en su pluma para reparar las brechas que la adversidad había abierto en su desmembrado patrimonio. Contemplar un héroe bajo un aspecto nuevo, es siempre interesante. Véase este trabajo literario.



En el año 776 de nuestra era. Ciento cincuenta y cuatro años después que el profeta Mahoma había huido de la Meca, Mikadi era califa en Bagdad. Príncipe noble y poderoso, sus vecinos lo temieron y respetaron, y bajo su gobierno, Arabia disfrutó de días de paz y prosperidad. El califa era un protector declarado de la ciencia y del arte; y la civilización hizo grandes progresos en sus dominios, hasta que su tranquilidad fué turbada un día con la aparición de un nuevo profeta.

Este hombre, llamado Hakem, era oriundo de Korássan, y no tardó mucho en contar con gran número de adeptos. De estatura elevada, y dotado además de extraordinaria elocuencia, él mismo se declaró el enviado de Alá. El tema de todos sus sermones se circunscribía a predicar la igualdad de todos los hombres en nacimiento y en fortuna, y este rígido código encontró eco poderoso en la multitud. Miles de hombres corrieron a alistarse bajo sus banderas... Hakem tenía un ejército a su espalda.

El califa y sus nobles decidieron ahogar en su nacimiento un movimiento tan peligroso. Pero sus tropas sufrieron derrota tras derrota, y en cambio los secuaces de Hakem aumentaron día tras día en una proporción alarmante.

Mas, entonces, cuando ya parecía llegar al apogeo de su gloria, una cruel enfermedad, causada por la tensión y la violencia de la campaña, hirió al profeta. Cuando salió de ella ya no fué por más tiempo el más hermoso de la raza árabe; la austera belleza de su rostro había desaparecido, el fuego de sus admirables ojos se había extinguido para siempre. Hakem estaba ciego. Él comprendió que aquel cambio podría hacerle perder la influencia que ejercía sobre sus adeptos, y para precaerse contra esto, él mismo fabricó para sí un velo de plata.

Con él puesto, volvió de nuevo a presentarse entre los suyos. Con elocuencia asombrosa, Hakem comprendió que podía dominarlos lo mismo que antaño. Usaba el velo, les dijo, para evitar que la luz milagrosa que irradiaba su rostro los cegara. Ahora más que nunca puso su confianza en el frenesí religioso que había sabido despertar. Pero de repente una derrota abrumadora descargó un golpe mortal en la misma fe

de sus secuaces. Muchos desertaron entonces, y con las escasas fuerzas que le restaban buscó refugio en una ciudad amurallada y en ella fué sitiado.

Parecía que Hakem debía morir o sufrir por el contrario una suerte peor si caía vivo en manos de sus enemigos. Sin embargo, reunió a todos sus adeptos dentro de las murallas y les habló así:

“Vosotros los fieles, sois los llamados por Dios y su profeta a restaurar el imperio y enaltecer la naturaleza humana. ¿Por qué, entonces, el número de nuestros enemigos ha de desalentarnos? Escuchadme. Anoche, cuando la ciudad estaba entregada al sueño, oí de rodillas ante Alá: “Padre, dije, durante muchos años me habéis protegido. ¿Acaso yo o alguno de los míos os hemos ofendido para que nos abandonéis?” Entonces oí una voz que decía: “Hakem, sólo aquellos que no te han abandonado son tus verdaderos amigos, y únicamente a éstos salvaré. Ellos compartirán contigo las riquezas de tus orgullosos enemigos. Espera la luna nueva, ordena al pueblo que abra muchos y profundos pozos y en ellos caerán tus enemigos cuando avancen.”

Tal como la voz había ordenado, así se hizo; se abrieron pozos, se llenaron de cal y en su borde se colocaron calderas repletas de líquidos inflamables.

Entonces Hakem preparó un gran festín del que todos participaron, y en el que se embriagaron, muriendo poco después en medio de los dolores más espantosos. Cuando sus secuaces exhalaban el último suspiro, el profeta, que era el único que no había bebido del vino envenenado, arrojó sus cuerpos en los pozos para que la cal los consumiera, y vertiendo sobre ellos los líquidos de las calderas, les prendió fuego y se lanzó entre las llamas.

Al día siguiente, el califa avanzó con sus tropas, pero al ver abiertas e indefensas las puertas de la ciudad, se detuvo. Entraron después con gran cautela, y sólo encontraron con vida en la ciudad a una mujer: la favorita de Hakem.

¡Ejemplo increíble del extremo a que llega el hombre por amor a la fama!

La atleta

(Continuación de la pág. 17)

tarla, y porque la gracia de sus movimientos lo cautivaba y entusiasmaba, pero Miguel Ángel, pálido de emoción, como un espectro, no podía gemir un solo grito. Sólo cuando el escultural pecho de Jannie rompía la lana que demarcaba la meta, Miguel Ángel dio un gran respiro, y su rostro se normalizó un tanto, y entonces fué presuroso, impaciente, a esperar a que llegara a la puerta del vestuario, y con el rostro demudado por la duda y el temor, cuando Jannie estuvo bien cerca, balbuceó:

— Te pido perdón, Jannie. Y ella se lo otorgó, sin dejar traslucir cuán inmensa dicha le proporcionaba su doble victoria.



Intimidades

—A que horas?

—A las 5, antes del Té, así me aconsejó Pachacha.

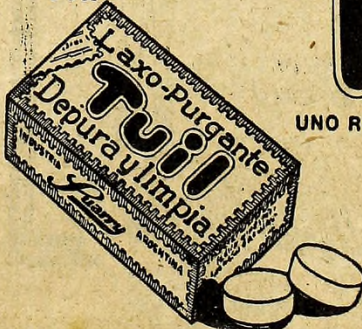
—Y?

—Maravilloso hija. Fíjate que a la noche me sentí tan bien y contenta, comí con tanto apetito, que me olvide del asunto y fuimos al Maipo.

Conversaciones como estas se oyen a menudo desde que apareció el Tuil

Es que en realidad, el Tuil dá tiempo para todo, pues uno solo produce su efecto 6 a 7 horas después de haberlo tomado y realiza una buena desinfección intestinal, que depura y limpia, devuelve la alegría y el buen humor y evita muchos trastornos y dolores de cabeza.

Cajita de 2 TUIL
\$ 0 30



Tuil

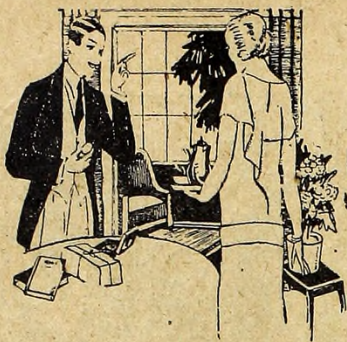
UNO REFRESCA-DOS PURGAN

Departamento Nacional de Higiene
Certificado N.º 937 - Venta Libre

EN TODAS
LAS FARMACIAS

NO PIDA
EXTRACTO DE
TOMATE
PIDA

CIRIO
(VERC FRUTTO DI
POMIDORO)
EN TODOS LOS ALMACENES



Elija Vd. siempre...

*un reloj a la vez
preciso y elegante
un*

OMEGA

*desde 26 \$
en las buenas relojerías*



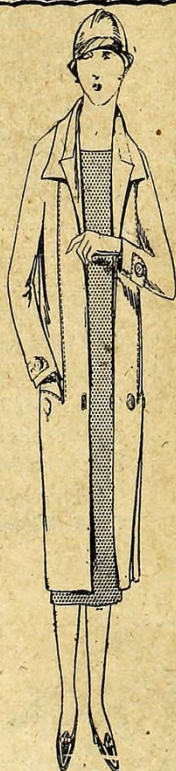
**OTOÑO e
INVIERNO**

En nuestra sección Confecciones para Señoras presentamos una excelente exposición de tapados para la presente temporada.

El modelo presente es un PRECIOSO TAPADO EN KASHA finísimo, forrado en seda pongée, confección esmeradísima, gran variedad de colores y gustos, todos los tamaños, a

\$ 95.-

LOS PEDIDOS DEL INTERIOR
SE DESPACHAN EN EL DIA



240-MAIPU-250

McHardy Brown Cia. Ltda.
Soc. Anón. 674-CANGALLO-690
BUENOS-AIRES



... hallaba
en el estu-
dio alicien-
te para su
espíritu...

Una obra de caridad

Por

CARLOS FOLEY



ERTA tarde de estío, cansado ya de pasear solo y triste, Jorge Morval regresó a su cuarto del hotel. La camarera, aprovechando la ausencia del huésped, se ocupaba en el arreglo de la habitación.

— Puede usted continuar — le dijo Jorge; — no me molesta usted.

Y dejándose caer en una butaca colocada junto al balcón, con la mirada perdida en el cielo y en el lago, empezó a pensar melancólicamente en su existencia obscura y solitaria, sin objeto ni afección alguna.

Huérfano a los cinco años, cayó bajo la tutela de un pariente, el único que tenía, tan poco cuidadoso de molestarle por los demás, que con encerrarlo en un colegio y administrar honradamente su fortuna creyó suficientemente cumplidos sus deberes de tutor.

Duño de una gran fortuna, llegó Jorge a la mayor edad, abandonado siempre de todo cuidado afectuoso y delicado. Hízose su carácter taciturno, tímido y reservado en extremo, y sólo hallaba en el estudio aliciente para su espíritu.

No era simpático, y por más que todos reconociesen en él excelentes condiciones de carácter, nadie le demostró jamás señalado aprecio. A las mujeres les parecía fastidioso en extremo, y su juventud, triste y meditabunda, transcurrió amarga y solitaria, en medio de una resignada renuncia a todo lo que fuera expansión y alegría.

Hasta en la orilla misma de aquel lago encantador, donde había ido en busca del olvido, sentía sumergida en la sombría tristeza de siempre su alma ansiosa de ternura y vibrante de bondad.

Su mirada vaga descendió de las nubes hasta el jardín. Sentada en un banco, a la sombra de los olmos, permanecía inmóvil la señora anciana, de semblante pálido y bondadoso, de mirada triste, misteriosa, a quien la noche antes había hecho estremecer con su presencia, al cruzarse ambos en la escalera del hotel.

— Parece estar aun más triste que yo — murmuró.

— ¿Se refiere usted a la pobre señora Valvín? — preguntó la camarera.

— Está loca... pero no es de temer; por el contrario, es sumamente buena y afectuosa. Hace cinco años, su hijo Mauricio murió víctima de un accidente de caza. Como ella estaba entonces sumamente enferma, nadie se atrevió a darle tan terrible noticia. Además, que su razón no estaba muy firme, y no supo explicarse la causa de aquella ausencia. Desde entonces espera la vuelta del hijo ausente. Todos los años pasa aquí larga temporada; pero cuando se acerca la época en que empiezan a acudir los turistas, la pobre señora comprende que es para nosotros molesta su triste presencia, y se marcha a sus posesiones. Hoy mismo nos deja;

no tardará en hacerlo más que algunos momentos, pues ya le están preparando el coche.

— ¡Pobre mujer! — suspiró Jorge. — Ahora me explico su sobresalto al verme pasar rápidamente por su lado.

— Sí; se estremece cada vez que ve a un joven de la misma edad de su hijo. Pero si ayer hubiera podido fijarse detenidamente en usted, su impresión hubiera sido inmensa, pues se parece usted muchísimo a su hijo.

— ¿Cómo lo sabe usted?

— Porque siempre tiene junto a la cabecera de su lecho el retrato de su Mauricio... Voy a enseñárselo a usted, pues aunque ya tiene hecho el equipaje, el retrato lo lleva siempre en el saco de mano, y aun está sobre la mesa.

Antes de que Jorge pudiera impedirlo, salió la joven, volviendo al cabo de un momento con la fotografía.

— Es verdad, se me parece muchísimo; hace algunos años hubiera podido pasar por un retrato mío. Vaya, vaya usted corriendo a ponerlo en su sitio, pues sentiría que esa señora pudiese creer...

Jorge, conmovido en extremo por aquel incidente sintió no haberse detenido un momento la noche anterior para que la pobre madre pudiera contemplarlo; no haberle proporcionado aquel instante de ilusión y alegría...

Obsesionado por aquella idea, bajó al jardín. La señora Valvín permanecía adormilada en el banco.

— Volveré cuando esté despierta — se dijo Jorge.

Al volverse, tropezó con una silla, tirándola por tierra, y al ruido despertó la anciana, sobresaltada. Sus ojos, apenas abiertos, brillaron llenos de alegría.

— ¡Mauricio!... ¡Mi hijo!... ¿Tú aquí... tú?

Y la pobre anciana, arrojándose al cuello del que creía su hijo, estalló en sollozos.

— ¡Por fin te hallé!... ¡Ah, ya sabía yo que volverías al lado de tu madre!... ¡No perdí nunca la esperanza!... ¡Abrazame, hijo de mi alma!... ¡Eres el mismo; apenas has variado en tantos años!... Te has hecho un hombre arrogante y guapo... ¡Pero, abrazame, por Dios!... Abrazame y háblame, que pueda reconocer también tu voz, hijo mío.

Y, sin darle tiempo de hablar, continuó:

— ¡Ah! No vuelvas a alejarte de mi lado... ¡Si tú supieras cuánto he sufrido! Te he buscado por todas partes, con toda la atención y el amor de mi alma. Me parece que he permanecido sumergida en sombras... Que he estado loca... ¡Y ahora... ahora tengo mucho miedo de perderte otra vez!... ¡No me abandones; dime que tú no abandonarás más a tu madre!

(Continúa en la pág. 48)

La restauración de la esfinge

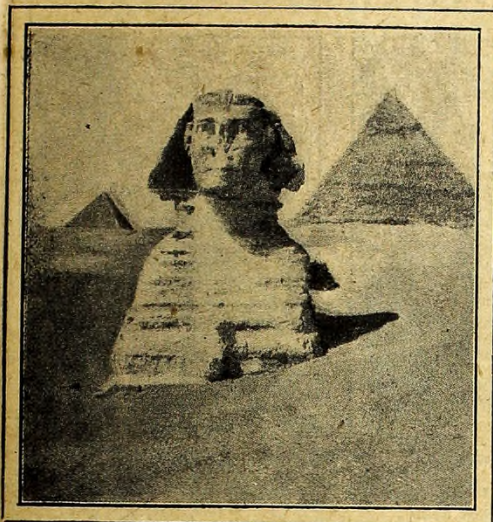


FOTO J. CLAIR-GUYOT

La esfinge de Gizeh, cubierta de arena, antes de las obras de restauración

La gran esfinge de Gizeh ofrece, actualmente, un curioso aspecto, enjaulada en una armazón de madera, como cualquier fachada de una catedral gótica.

La venerable y misteriosa esfinge, que cerca de dos millones de años presidió la salida del sol en el desierto, está martirizada por las injurias de los años y de los hombres.

La erosión del viento desgastó su cuello, sin contar las mutilaciones que le infligió el tiempo.

Como amenazaba ruina, la están refectionando, y, al mismo tiempo, la desencallan de la arena.

Es necesario renovar muy a menudo esta opera-

ción, pues en poco tiempo está nuevamente sepultada en la arena, por el kham-sis, viento de cincuenta días, que empieza a soplar con las tormentas de febrero.

Las fotografías representan la Esfinge en su aspecto antiguo y moderno.

Por última vez vuelven a librar su grupa y sus patas de su mortaja movediza.

Estas reformas periódicas datan de una antigüedad muy lejana.

En sus patas anteriores se ve un obelisco cubierto de jeroglíficos que nos cuentan una leyenda de cómo el faraón Tolomeo IV se durmió a la sombra de la Esfinge, al final de una partida de caza.

El dios Harmaskio se le apareció y le prometió el trono de Egipto si la libraba de la arena invasora.

Tolomeo obedeció, y reinó.

Antiguamente, el desencallado lo hacían hombres, mujeres y niños.

Llevaban en la cabeza una cesta, que la llenaban incansablemente de arena, que luego arrojaban lejos.

Hacían esto como una especie de rito, alegremente, cantando.

Hoy, el progreso substituye ese medio primitivo por el mecanismo de vagonetas y rieles. No obstante, el espectáculo es más o menos semejante.

Los numerosos turistas que llegan a Egipto atraídos por la Esfinge, durante cierto tiempo pueden admirar sus pies: es un privilegio que no tuvieron otras generaciones.

En lo que concierne a la restauración de la cabeza, se reduce a rellenar las grietas y fisuras de la piedra, sin agregar nada a esa cara sin nariz y sin labios, a

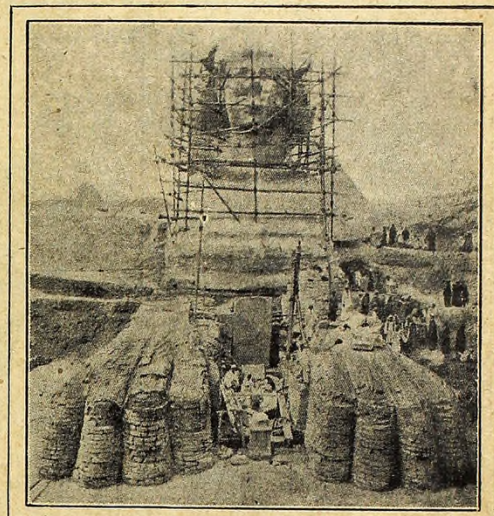


FOTO KEYSTONE

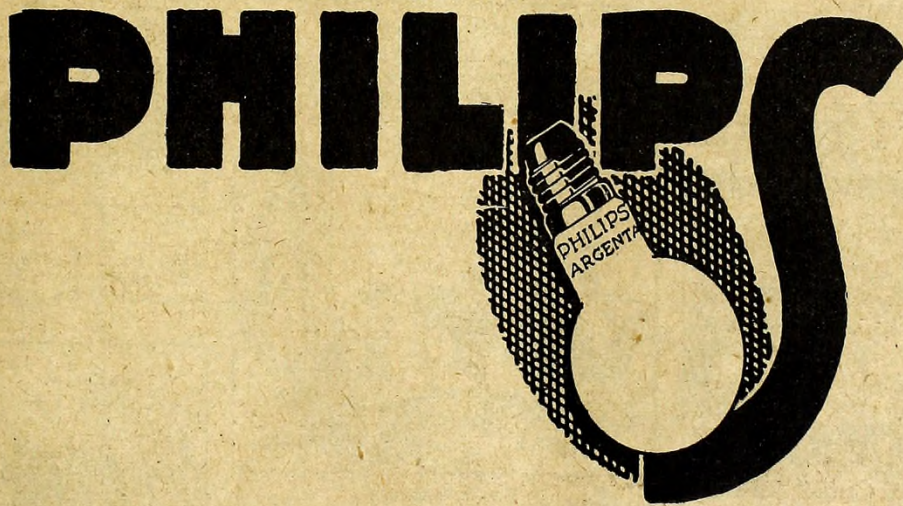
Aspecto actual del mismo monumento, durante las obras que en él se están realizando para sacar la arena que se ha acumulado en él

pesar de todo, llena de una belleza sumamente impresionante.

¿Cuál sería originariamente la apariencia de este coloso acurrucado?

Monsieur Hippolyte Boussac, viejo miembro del Instituto Oriental del Cairo, sugiere una hipótesis curiosa:

La Esfinge fué hecha con un ornamento simbólico: un gigantesco "atew", análogo al que tiene en sus diferentes representaciones la diosa Osiris. La excavación de tres metros de profundidad de su cráneo, cuya razón de ser escapa a los arqueólogos, estaría así explicada: sirvió de base a la tiara.



La lamparita
"ARGENTA"
 una luz que no
 cansa la vista



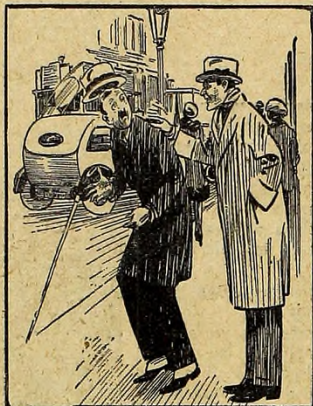
La caricatura en el extranjero



RETRUCO

— Usted es, de cara, exactamente igual a un hombre a quien yo conozco.
— Lo siento, pero usted es exactamente igual a uno que yo no conozco, ni querré conocer tampoco.

(DE "THE HUMORIST", LONDRES)



VISTA ANORMAL

— ¿Cómo está, señor Rojo?
— Disculpe, señor, yo soy Blanco.
— Caramba, entonces debo sufrir de daltonismo...

(DE "GAIETY", LONDRES)



EXPLICACIONES

— ¿Puedo ver a su patrón para decirle unas palabritas?
— Un momentito, señor, que ahora le está diciendo las suyas la señora...

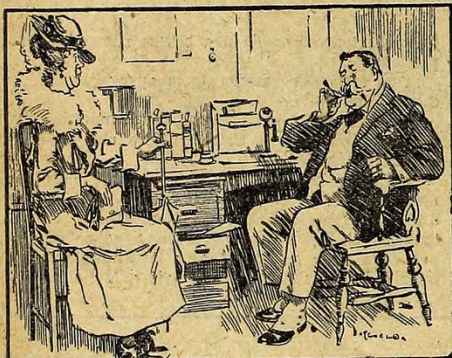
(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)



LOS ENTUSIASTAS DEL CINE

— Mira, mamá, si no hallas algún medio para darme cincuenta centavos, mi amor por ti se transformará en un odio terrible...

(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)



EN LA AGENCIA

La solterona. — Necesito una persona que cuide una casa de doce piezas, cocine, vaya de compras, etc., a cambio de algunos pesos para divertirse y un buen hogar...

— El gerente. — Vea, señorita, esta es una agencia de colocaciones y no una oficina de matrimonios...

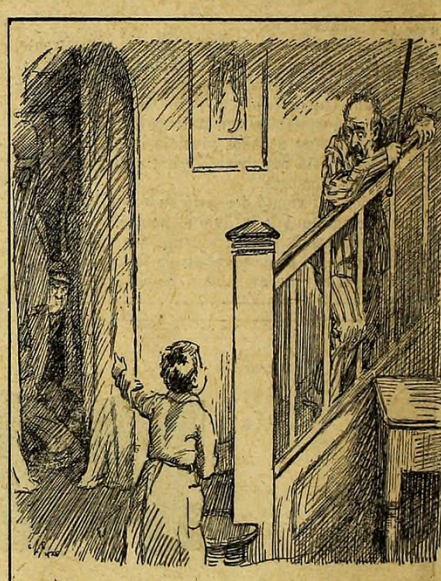
(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)



ENSEÑANZA PRÁCTICA

El ladrón, al hijo. — Y recuerda que no te castigó porque hayas comido el dulce, sino porque has dejado en la puerta impresiones digitales tan visibles.

(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)



RECONVENCIÓN

El chico. — Papá, allí está el ladrón.
El padre. — ¿Cuántas veces te he prohibido señalar a una persona con el dedo?

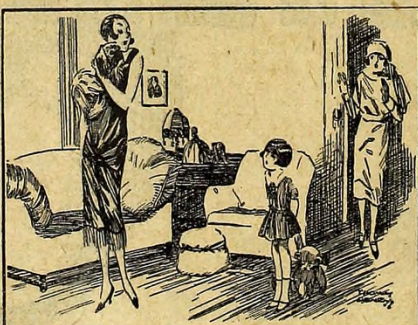
(DE "THE HUMORIST", LONDRES)



EN EL TREN

— Eso sí que es el colmo... ¿Dónde demonios estará mi ratita?

(DE "THE HUMORIST", LONDRES)



MAMÁS MODERNAS

— ¿Cuándo llegarás a querermelo tanto como a Tutu, mamá?

(DE "THE HUMORIST", LONDRES)



EN UNA AUDICIÓN MUSICAL

El cura, que ha organizado el festival de caridad, a la señorita que tiene que cantar unos versos:

— ¿Quiere usted cantar ahora, señorita, o dejamos al público unos minutos aún de alegría?

(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)



INDIRECTA

— ¿Qué demonios tiene esta sopa?... No es buena ni para un chanchito...
— Bueno, no la comas entonces...

(DE "GAIETY", LONDRES)

PINERAL

TÓNICO APERITIVO

Maullana

PRIMERA CASA ESPECIAL EN
FAJAS Y PORTASEÑOS DE MEDIDA

PORTASEÑOS
SAOME V
NUEVA DIRECCIÓN:
VIA MONTE 746
(1/2 de Florida) = UT. 31 Retiro 2078 =

SAOME V
MAULLANA
CREACIÓN
MAULLANA

Sucursal Belgrano
VIA MONTE 2528 = UT. 31 Retiro 2078 =

Chace un extenso surtido en
FAJAS ELASTICAS

de lujo a precios módicos
SOLICITE CATALOGO

CONTRA LA OBESIDAD

Vanado - Iodo - Tartrina - "Dopan"
PREPARACION DEL DOCTOR PANDO
Químico, Médico y Farmacéutico

Puede tomarse sin ningún peligro para la salud. No produce ningún trastorno orgánico. No es un purgante.

Adelgaza y mejora los síntomas molestos que sufren las personas obesas, como ser: fatiga al menor ejercicio, malestar general, insomnio, sofocación durante el sueño, pesadez después de las comidas, etc. No es necesario régimen alimenticio alguno, ni efectuar ejercicios molestos para que obre como verdadera ANTIGORDURA.

PRECIO DE VENTA: \$ 6, — mln. el frasco
EN VENTA en: Farmacia Franco Inglesa, Sarmiento y Florida; Antigua Rolon, Bolívar y Alsina; L'Aiglon, Callao 200.

LABORATORIOS PANDO — LA PLATA



DE ALTA
PRECISION

En venta en las
Mejores Relojerías
y Joyerías

La delicadeza personal

es tan esencial que Vd. recibirá Sanatoalla como una verdadera bendición. Es el artículo más científico adaptado a las necesidades de la mujer en su higiene personal.

Se vende en cajas de una docena en las siguientes casas y en todas las buenas farmacias.

Farmacia Brancato, calle Florida 710.

Casa Beco, calle Esmeralda N° 571.

Farmacia de la Estrella, calle Alsina y Defensa.

Farmacia Franco-Inglesa, calle Florida y Sarmiento.

Farmacia Farfurnick, calle Callao y Cangallo.

Farmacia Gibson, Pasaje Güemes y Florida.

Farmacia Gibson, calle Alsina y Defensa.

Casa Lutz, Ferrando y Cía., calle Florida 240.

Farmacia Scannapieco, calle Esmeralda y Tucumán.

Casa Argentina Scherrer.

\$ 2.40 en todas partes

Si Vd. no puede obtener Sanatoalla en su localidad, mande \$ 2.40 en carta certificada a la Sra. Nelly Morgan, 225 H. Río de Janeiro, Buenos Aires.

Sanatoalla

ABSORBENCIA PERFECTA

El diccionario republicano de un soldado de San Martín

(Continuación de la pág. 12)

"Padre pulpero; hijo caballero; nieto pordiosero."

Diccionario.—¿No sería descuido imperdonable que en un Diccionario no existiera la palabra que lo designa?... Si alguno ha cometido un crimen atroz, que haga un diccionario, y si hay un suplicio mayor, consiento en que me desuellen.

Doctores.—Hubo un tiempo en que el título de *doctor* era una gran cosa. Era un pasaporte que se daba, a veces, a la ignorancia para que pasara en el mundo por algo. Hoy, el título de *doctor* es insignificante, porque se atiende más a la capacidad de los hombres que a sus títulos universitarios.

Economía Política.—En Buenos Aires, Bernardino Rivadavia asoció la filosofía a la ciencia económica. A su vuelta de Europa, encontró a aquel país en el estado rentístico del coloniaje, con diezmos, alcabalas, patentes, etc., en cuya recaudación se perdía la tercera parte de la renta, y conociendo el carácter ostentoso de los porteños, se fijó en la contribución directa sobre el capital con que cada uno giraba, ordenando que cada comerciante se inscribiera en el Registro Consular de Comercio con el capital activo que tuviese. Muchos que no tenían ni medio, se inscribieron con diez mil pesos; el que tenía veinticinco mil, con cincuenta; el que tenía cincuenta, con ciento, y pagaban con gusto el dos por mil al año, a fin de tener crédito para girar; siendo aquel país, por otra parte, el más favorecido para hacer fortuna rápida en el comercio.

Evangelio.—Un buen cristiano debe ser liberal.

Estranjero.—En ningún país debe tenerse por extranjero más que al vicioso o al que repugna ser de la familia nacional donde vive. "No contristarás al extranjero" dicen las Sagradas Escrituras, Exodo, XXII, 21—ni le angustiarás porque vosotros fuisteis también extranjeros en la tierra de Egipto..."

Fanatismo.—Es el furor de querer tener razón a todo trance.

Fe de erratas.—La fe de erratas satisface más bien al amor propio del escritor que la inteligencia del lector.

Gratitud.—Virtud de los pobres.

Historia.—La historia debería escribirse por los testigos presenciales de los hechos que refiere y archivar, sin publicarla, hasta que hubieran pasado los actores... Lo que Mariana, en la Historia de España dice de los españoles, con un candor admirable: "Groseras, sin policía ni crianza fueron antiguamente las costumbres de los españoles", etc. ¿Lo sufriríamos nosotros, hispano-americanos, si uno de nuestros historiadores empezase por darnos a conocer diciendo: "superficiales, ignorantes y presuntuosos son los americanos españoles, altaneros en el poder y siervos humildes en la condición privada"?

Homicida.—Al homicida lo condenaríamos a vivir al lado del cadáver de su víctima.

Idioma.—"No consideraremos sabio al que sabe hablar bien el latín—decía Cicerón,—pero si tendremos por ignorante al que no sabe hablar su propio idioma."

Inteligencia.—La parte divina del hombre.

Poeta.—El poeta nace—*nace poeta*—y vive, cuando más, treinta años. Un poeta que pase de esta edad podrá ser un diestro rimador, pero poeta, no.

Rateros.—Sirven para echarlos de carnaza a la justicia, después que caen en las garras de la policía, y para que los tribunales tengan en qué manifestar su celo por la moral pública.

Suicidio.—La ley, en Inglaterra—en donde los suicidios son más frecuentes,—declara *infame* al que se suicida, y esta infamia recae sobre su familia si no se prueba que cometió el suicidio en un raptó de locura; lo cual, sea dicho en honor de la prudencia de los jueces, nunca deja de probarse... El suicida es un hombre escaso de imaginación. En Italia dieron las damas en suicidarse, y llegó a tal extremo la manía que

POR ENCIMA DE TODOS ESTÁ EL



INDISCUTIBLEMENTE EL MEJOR PIANO
QUE PRODUCE LA INDUSTRIA MUNDIAL
VENTA POR MENSUALIDADES.

SOLICITE CATALOGO Y CONDICIONES
O VISITENOS

UNICOS IMPORTADORES:

BREYER HNOS.

FLORIDA 414

BUENOS AIRES



Para Bautismo

La Bombonera de Lujo

IRIS BLANC

CANGALLO 715 Sucursal: FLORIDA 487
U. Telef. 38 Mayo 6741 U. T. 31 Retiro 0799
Buenos Aires

¿iene siempre lo mejor y mas
distinguido
Cajas de dragées de lujo,
con medallas, imágenes
y con inscripciones.



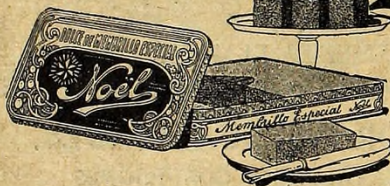
Señora: Una precaución indispensable:

Cuando mande a su sirvienta a comprar dulce de membrillo, recomiéndele que pida bien claro

Dulce de Membrillo Especial Noel en latas de 1 kilo

para que el comerciante sepa exactamente lo que Vd. desea y le entregue el postre clásico argentino tan famoso por su rico gusto y cuidadosa elaboración al estilo casero, el cual llega a las manos de Vd. protegido por un envase que le pone a cubierto de los inconvenientes de los dulces que se venden en pedazos.

Pídaselo Vd. a su proveedor y fíjese que la lata lleve impresa esta palabra:



La marca que tiene una fama de 79 años

Noel

ACEITE BAU FREIXAS & CIA



Cuidado con los aceites que le siguen.

Al público y al comercio, en medio de esta confusión de marcas, tenemos el gusto de recordarles que EL ACEITE BAU TIENE SU CLASE Y SU PRECIO y que no puede sustituirse con los aceites que le siguen.

8s. Aires (Oficinas Bme. Mitre 1411) mes de Abril de 1926.

Exíjase por su nombre
ACEITE BAU

se convidaban para morir como para un baile. No valían las pragmáticas y precauciones a impedir tal horror, cuando se le ocurrió a uno esta ley: "Toda mujer que se suicide será expuesta, completamente desnuda, por veinticuatro horas, en la plaza pública." Lo que no pudo el rigor, lo pudo el pudor y cesaron los suicidios.

Tiempo.—No hay nada tan difícil como saber aprovecharlo. El inglés le pone precio al tiempo. El alemán lo emplea con pausa. El francés lo precipita. El napolitano lo disipa. El turco lo emplea en fumar. El genovés en llenar su granero. El yanqui en emprender. El portugués en contar reis. Los españoles y sus hijos nos dedicamos a hacerlo...

Hotel de ciudad

(Continuación de la pág. 13)

crema, haciendo calce en una puntiguda y negra flor de hierro del balcón...

"Descansé mis ojos en el diamante de tu anular izquierdo, en donde los tres colores de los avisos luminosos, ponían sus reflejos intermitentes. Tu mano inmóvil, tenía por momentos la tristeza de una hoja marchitándose, bajo la última gracia del rocío nocturno.

Y por último, ¿yo te pregunté si en la Pampa lejana había quedado aquel sombrero de alas enormes que usabas para protegerte del sol? Cuando te vi, frente al espejo, colocarte el pequeño casquete de moda, ¿te hice tal pregunta? Allí, en la Pampa, al salir al campo, te escondías bajo las amplias alas de tu sombrero negro. Y nos delataba si tras de un robusto tronco pretendíamos escondernos. Sus alas iniciaban un vuelo que se enredaba en nuestros labios... Mientras tus extraños ojos, en donde se reflejaba la fronda del árbol, abrían el misterio de una impenetrable selva virgen.

"Tú, ¿repondiste a mis preguntas? ¿Qué recuerdo trajiste? ¿Qué añoranza, qué saudade? ¿O habremos estado silenciosos contemplándonos, bañados por la luz llamativa de los anuncios? ¿Qué evocaciones desde aquel balcón del hotel de ciudad, qué soplo de Pampa, qué lánguidas melancolías, bajo aquel látigo de luz del anuncio, constantemente repitiendo una realidad antipática!...

Un artista argentino en España

(Continuación de la pág. 21)

La compañía de Catalina Bárcena y Gregorio Martínez Sierra actuaba en el Teatro Victoria Eugenia. Y todos los días, tarde y noche, después de la representación de la comedia, actuaba el artista argentino, como "fin de fiesta". Y todos los días, al redactar el cartel y llevarlo a la imprenta, había que poner lo mismo: "Fin de fiesta. Tangos argentinos, por Spaventa."

Llegó la hora de preparar los baúles para marchar a otra capital. Un empleado fué pegando, sobre ellos, los carteles en que constaba, con grandes letras, la dirección...

Cuando ya estaba casi todo dispuesto para la partida, alguien se fijó en la dirección de los baúles. Y llamó al empleado, diciendo:

—Pero, ¿qué es esto? ¿Qué es lo que ha puesto usted aquí?

El empleado, cuestionado por la costumbre de hacerlo todos los días, había puesto en la dirección del equipaje: "Tangos argentinos, por Spaventa."

EL artista argentino se ha despedido de nosotros en ese mismo Teatro Eslava, una noche cruda y triste de invierno. La noche inclemente hablaba de hogar, de estancias acogedoras y tibias, de fuego en el lar. Sin embargo, el Teatro Eslava estaba lleno. El público quería rendir así un último tributo de cordialidad a Spaventa. Y cuando éste cantó, y sonaron los aplausos de la despedida, en ellos se mezclaba, a un fervor entusiasta, la tristeza punzante de todo adiós...

Madrid, 1926.

COCINAS "ISTILART"



Nuestra intensa producción y moderna organización nos permite dar

COCINAS DE CALIDAD AL PRECIO DE LAS COMUNES

JUAN B. ISTILART

Casa Matriz:

Tres Arroyos

Sucursal en

Buenos Aires

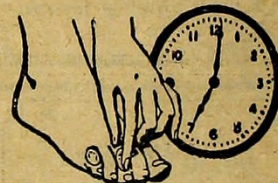
BELGRANO 502

CORTE Y CONFECCION

Señoras y Señoritas: Si quieren diplomarse rápidamente como profesoras de corte y confección, pueden hacerlo sin moverse de su casa. Con sólo pagar la matrícula, reciben lecciones y diploma sin mayor desembolso. Gratis catálogo explicativo.

Pídanlo por carta a "ESCUELA MODELO DE CORTE", 25 de Mayo, 35, Buenos Aires.

CALLOS



Pare ese dolor en un minuto

Para obtener alivio rápido y permanente del dolor de callos, no hay mas que aplicar los Zino-pads del DR. SCHOLL y en un minuto removera la causa, esto es, fricción y presión.

Los Zino-pads son delgados, seguros, antisépticos, curativos e impermeables y no pueden producir infección ni molestias después de usarlos. Hechos en tres tamaños diferentes—para callos, callosidades y juanetes. Compre hoy mismo una cajita en la zapatería más cercana.

Zino-pads del Dr. Scholl

Aplicuese uno—el dolor se va!



Un niño saludable, hace a una madre feliz. De ahí que todas las buenas madres sean tan celosas en darles a sus niños la insuperable Harina lacteada

NESTLE

¡MAS PRECIOSO QUE UN ANGEL!

Recuerde que por cada 5 etiquetas blancas regalamos una linda muñequita sonajera. NESTLE LAVALLE 130.

El tipo de la línea recta

Por

ROBERTO SMITH

ENTRE la infinidad de clasificaciones con que media humanidad puede intentar encerrar a la otra media humanidad, hay una que hoy quiero comentar: la de los tipos de la línea recta... ¿Por qué quiero referirme a ella? Hace poco tiempo, en los Amigos del Arte, un buen señor, muy estudioso, muy documentado, muy lleno de ideas, nos dijo, o les dijo, una porción de cosas que serían muy interesantes... si el señor mencionado no perteneciera a ese tipo de la línea recta, que, indudablemente, malogra toda idea sensata.

El individuo de esta clasificación tiene un mecanismo pensante ordenado en serie rectilínea, y la concepción del universo le resulta un simplísimo trazo recto que, arrancando de un punto termina en otro, o, mejor explicado: no termina, sino que se detiene en otro punto, con todas las posibilidades futuras ordenadas en igual dirección, formando el conjunto un continuo recto indefinido. Y entonces el individuo razona de esta elegante manera: "Ayer hicimos un edificio de cinco pisos, hoy uno de diez, luego, el que haremos mañana será de quince".

No es un señor ingenuo el que piensa así. Entra en esta clasificación el ochenta por ciento de nuestros profesores secundarios y universitarios y el noventa por ciento de la población. El diez por ciento que resta no tiene el mal hábito de pensar, pero se adhiere. (Otro tipo clasificable, el adherente, en dos subtipos.)

El tipo de la línea recta ha sido ejemplificado en la literatura por numerosos autores. Al meterlo en las páginas de sus libros lo han ridiculizado, injustamente, me parece; porque para aplicar ese punto de vista a todos los hechos del mundo es preciso tener mucho corazón, como dicen los grandes cronistas en las visperas de los asaltos de box. Y un suave y buen señor que en su tribuna se parece a Firpo en las visperas de sus peleas, deja de ser ridículo para pasar a una categoría admirativa.

Además, el asunto ese de la línea recta merece ser condenado. En realidad, sólo tiene una falla, una pequesísima falla: que es falso. En matemáticas se distinguen los continuos de puntos, pero dirigidos, y en realidad la falla se apoya en esa dirección a toda costa hacia un punto. También es cierto que si se admite la dirección inversa, la línea recta sigue siendo recta, pero es ascendente y descendente, y el individuo de la clasificación sólo posee el sentido ascendente. Cosa perfectamente lógica, porque, si no, todo el razonamiento se le viene al suelo. En línea recta también, pero descendente.

Vaz Ferreira, el sutil maestro cazador de insospechados paralogismos, tiene la particular costumbre de evitar todas las clasificaciones conocidas... intentando el otras de su invención; claro que con el atenuante, perfectamente atendible, de ser esquemas para ayudar, y no cuadros cerrados e inextensibles.

Esta clasificación de la línea recta, de los adherentes y otros más, han sido magníficamente estudiadas por él, sin saberlo él mismo; y de ahí su valor, que me complace en resaltar con la reserva modestísima de las denominaciones que me pertenecen.

El tipo de la línea recta nos lleva, de manera prodigiosamente alentadora — lástima que no sea verdad, — de progreso en progreso en una fiebre imaginativa, como un cuento de Lord Dunsany. Lo que hoy existe es en su cerebro magnificamente, un simple punto de la recta que determina, así como es todo eso determinado por el anterior, lo que vendrá mañana. No admite la posibilidad de un regreso. Y todos sabemos que, cuando vamos, por desgracia es necesario volver.

Spengler, tipo precisamente opuesto a éste, — Spengler es un zigzag en todas direcciones, Spengler es toda una geometría de infinito número de dimensiones — nos conforma un poco de la monótona ascensión recta. Pero hay que convenir que lo ideal sería un tipo intermedio; un poco difícil de representar, por cierto, en estas definiciones geométricas, pues resultaría una figura muy rara. Algo así como, en literatura, Ricardo Rojas. Ricardo Rojas en su Historia ha vacilado entre la recta ascendente y el envolvente zigzag.

Nuestro buen amigo del arte optó por lo primero. Qué asombro el suyo el día que se encuentre con una casita baja, construida en el año 2000. Tiene a su favor la imposibilidad vital, para evitarse el conocimiento de ese hecho escandaloso.

Una característica que generalmente despista en esta clase de sujetos — descendientes directos del sofista clásico — es el si todo aparentemente lógico y bien trabado del razonamiento, que como todo razonamiento lógico que no sea de intuición (¿qué es esto? ¿razonamiento lógico de intuición?), es fácil y lícito destruir. Y si no, ¿a qué inverosímil altura no llegarían las torres de las iglesias y las casas de departamentos, mi buen amigo del arte?

Hay una cosa buena: es fácil convertir a la buena senda a un sujeto de esta naturaleza. Con poco trabajo se le hace descender la recta. Y aunque el término es un poco típico, el resultado es puramente espiritual.

Pero no hay que ser muy cruel, porque el tipo se confunde en el descenso, después de las alturas a que llega, y desconoce en absoluto los planos de sustentación; diríamos, y tan extraño es lo opuesto, visto así bruscamente, que se convierte en el individuo de la línea recta negativa, que aun no admite las complicaciones del zigzag. Y entre los dos, me quedo con el primero, pues es menos peligroso en razón de su inocencia supraterrrenal.

El peligro está en el tipo que se adhiere a quien puede conquistar. Pero por ley de equilibrio, esa maravillosa ley que hace nacer un mudo cuando otro nace mudo, siempre acompaña al adherente el tipo que se obtiene. ¡Qué hermosa trilogía, y más hermosa aún su conexión con los partidos políticos del país!

Y, como final, una aclaración importante: no confundir al optimista que a veces aparece bajo la forma del subtipo recto ascendente, pues pertenece a otro orden perfectamente determinado.

Usted También Puede Tener Hermoso Cabello

Contemple las fotografías de estas bellas mujeres y comprenderá cuánto influye en su apariencia la hermosura de su cabello.

El cabello hermoso no es cuestión de suerte o de casualidad: depende del cuidado que se le dé, y el punto más importante es el lavado apropiado.

Vd. también puede tener cabello hermoso, haciendo resaltar su color y ondulación natural por medio del lavado perfecto que lo volverá suave, esponjoso y abundante.

Mientras su cabello necesita lavados frecuentes y regulares para mantenerlo bello, no puede resistir los efectos perjudiciales de los jabones comunes. La cantidad de álcali en los jabones comunes reseca el cuero cabelludo, y vuelve el cabello quebradizo y áspero.

Por este motivo, las principales estrellas del Cine y las mujeres cuidadosas emplean ahora Mulsified Champú Aceite de Coco. Este producto puro, claro y libre de grasa no puede dañar en absoluto ni resecar el cuero cabelludo ni el cabello por frecuentemente que se use.

Dos o tres cucharaditas limpiarán la cabellera perfectamente, dejándola libre de polvo, caspa y grasicidad excesiva, con sólo humedecer el cabello con agua y frotarlo; esto produce una espuma abundante y rica, fácil de enjuagar y que luego deja el cabello con apariencia de ser mucho más abundante que lo que es en realidad, secándose rápida y uniformemente.

Si usted desea que siempre se le recuerde por su cabello hermoso y bien cuidado, fije un día por semana para darle un buen lavado con Mulsified Champú Aceite de Coco.

Este lavado periódico conservará el cuero cabelludo sano y libre de caspa y el cabello fresco, suave, abundante, ondulado y esponjoso, haciendo resaltar toda su belleza.

Venta en Farmacias
y Perfumerías

Mulsified
Champú Aceite de Coco



CROWN

JAZMIN DEL PAIS

EXTRACTO

BRILLANTINA - POLVOS - JABON

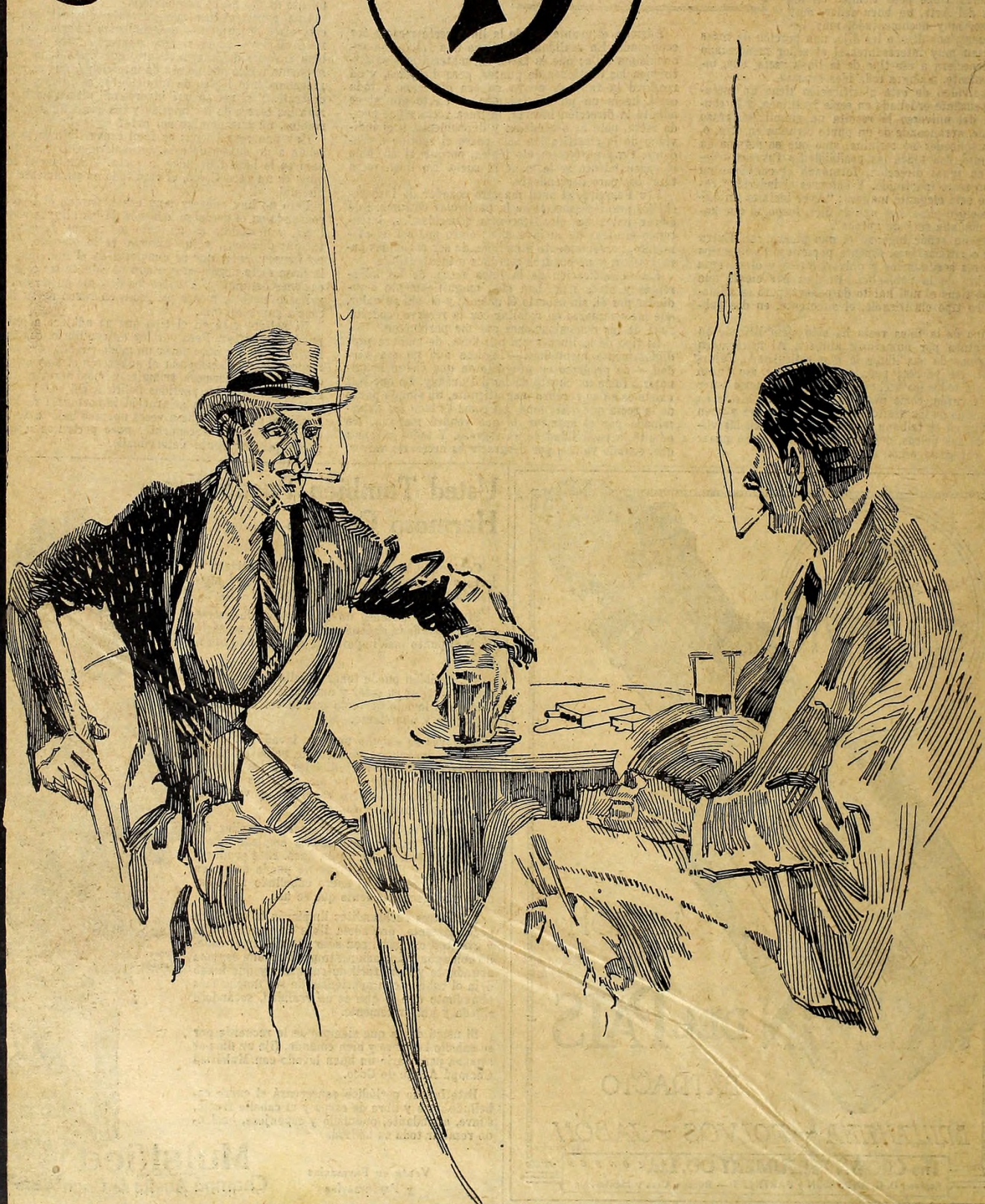
The CROWN PERFUMERY CO. Ltd. LONDON

Repres.: D. G. ANDERSON y PARTNERS — Buenos Aires y Montevideo

IGARRILLOS



PICCARDO & C^{IA} L^{DA} S.A.
Libres de todo trust



Actualidades gráficas

Nuestro gran mundo: Las novias



Señorita Teodolina Lezica Alvear, cuyo compromiso matrimonial con el señor Fernando Carabassa acaba de ser formalizado

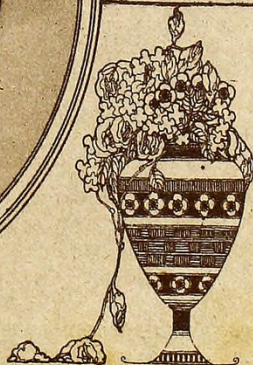


FOTO VAN RIEL

Señorita Maria Esther Jordán, que en breve contraerá enlace con el doctor Juan Carlos Bidart Malbrán



Señorita Sara González Chaves, cuya boda con el señor Antonio Lahitte se ha anunciado



El "Rivadavia" en Mar del Plata



FOTO MAZER

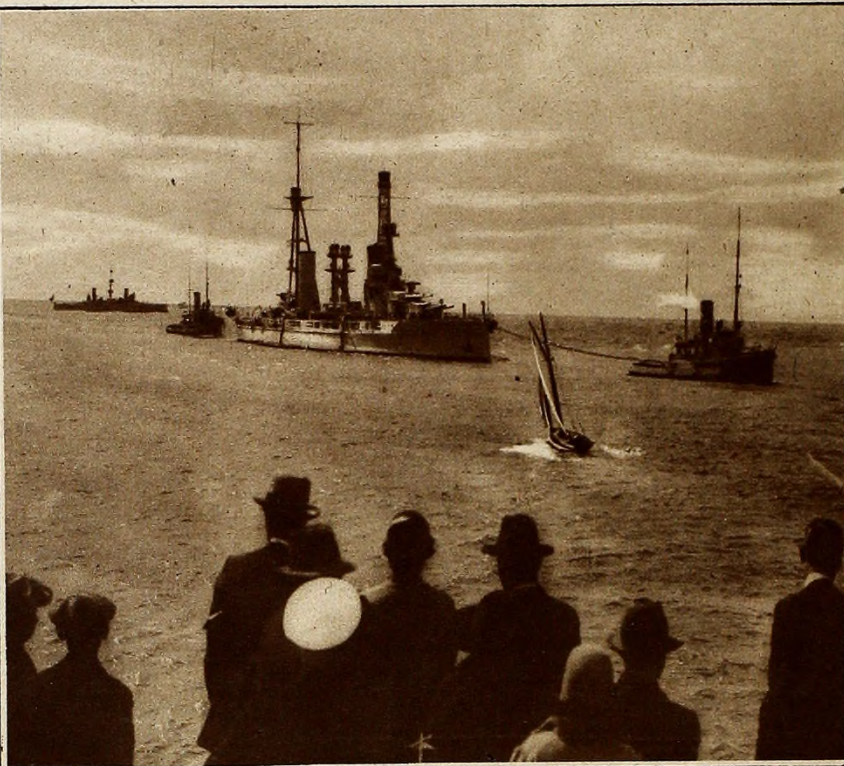


FOTO BAY BAUDOUIN

El presidente Alvear, algunas horas después de clausurar el Congreso, se paseaba tranquilamente por la rambla de Mar del Plata, a la espera del "Rivadavia"

El acorazado "Rivadavia" al entrar en el puerto, procedente de los Estados Unidos, donde fué completamente modernizado



FOTO BAY BAUDOUIN

El presidente de la República, doctor Alvear, y el ministro de Marina, almirante Domecq García, conversando con el comandante Fliess, del "Rivadavia"



FOTO BAY BAUDOUIN

La marinería del acorazado argentino rinde los honores reglamentarios al presidente de la República, poco después del arribo del buque, procedente de Boston

IANTO las regiones del sur argentino, como las del sur chileno, pueden considerarse un verdadero *Paraíso Perdido*...

La falta de comunicaciones rápidas y las molestias que sufren los pasajeros por escasez de buenos hoteles, mantienen tan bellos parajes en una lamentable ausencia de turistas.

— Los ricos no vienen a visitar el sur — nos dice un hotelero. — Su poco patriotismo les hace preferir Europa. Sin embargo, aquí tienen sitios más pintorescos que en Italia, Suiza, Alemania...

Es cierto. Pero, en la culpa de esa falta de turismo, no interviene para nada el poco o mucho amor que pueda sentirse por las tierras patrias. Si los ricos no van al sur en la abundancia con que debieran ir, la culpa es de los malos hoteles, de los malos ferrocarriles, de los malos medios de navegación.

En el sur chileno hemos encontrado a varias familias argentinas admirando los lagos estupendos y los volcanes maravillosos. El lago Llanquihué, con sus tres magníficas cumbres volcánicas siempre calvas de nieve. Puerto Varas, que se parece, por lo fantástico, más a un telón de teatro de Petroruti, que a un trozo de Naturaleza. Puerto Mont, con su novelesca isla de Tenglo; Valdivia, con sus dos maravillas: Niebla y Corral. La isla de Chiloé, con su extraña ciudad de Ancud... Hemos encontrado allí espíritus artísticos y cultivados como el doctor Larroque, el coronel Risso Patrón, el banquero señor Gradín, el doctor del Campillo, el doctor Rodolfo Candiotti, el senador Leopoldo Melo, y todos emocionados, ante la belleza de los paisajes, se han interrumpido de pronto para suspirar:

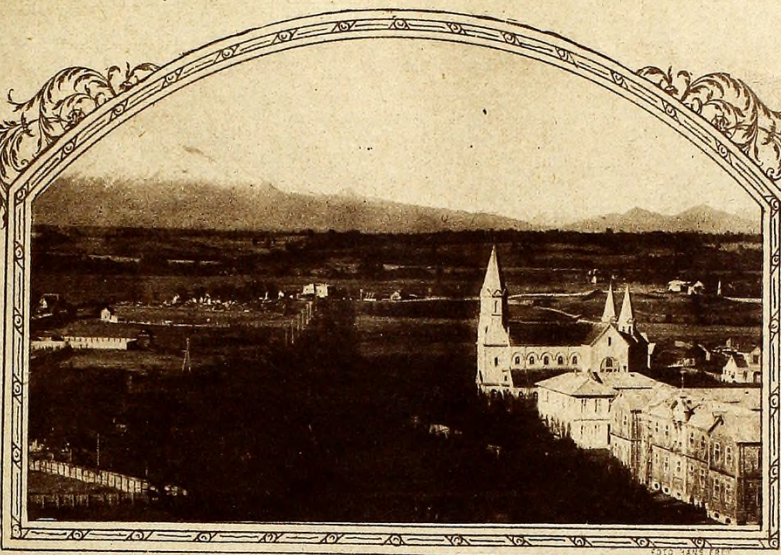
— ¡Caramba! Qué mal hemos dormido anoche. Hoy, ni el baño siquiera hemos podido darnos.

— ¿Cómo? ¿En el hotel no hay baños?

— Sí. Pero, para cien pasajeros, hay dos cuartos de baño. Puerto Varas es una excepción. El hotel Miramar tiene uno solo...

Cuéntase que al doctor Larroque le ocurrió lo siguiente:

Al llegar, ennegrecido por el carbón de los trenes, pidió un baño en el hotel de una de las ciudades del sur. Se lo prepararon con mucho trabajo. Pero, se bañó. Estaba contento. Al



Puerto Varas, junto a los volcanes que separan la Argentina de Chile

dia siguiente, al despertar, tocó el timbre.

Apareció la camarera:

— ¿Caballero?

— Prepáreme un baño.

— ¿Ah?

La camarera se detuvo, asombrada, con los ojos fijos en el doctor Larroque.

Creyendo que la camarera no le había oído bien, el doctor Larroque insistió:

— Un baño. Bien calentito,

¿sabe?

— Es que... el caballero habrá olvidado — le contestó la mucama, — que... que... que ayer se bañó?

Otra incomodidad ofrecen los ferrocarriles chilenos. Los coches dormitorios son de sistema antiguo. Las camas no están distribuidas en camarotes como en los coches argentinos.

El coche destinado a dormir, ¡ay!, consiste en un salón, con dos filas de camas, superpuestas, a lo largo, separadas entre sí por una cortinita.

Las mujeres y los hombres duermen, sin selección, ya en las camas de arriba, ya en las camas de abajo, de modo que a veces un caballero debe hacer maniobras inauditas para acostarse sin molestar a la dama o niña que reposa, ¡ay!, en la cama de arriba o de abajo. A veces, es la dama la que sufre la enorme molestia de la vecindad. Para quitarnos la ropa es necesario meternos vestidos en la cama, y allí desnudarnos...

Hay un solo lavatorio para cada veintiocho pasajeros. Felizmente, en Chile, la gente que viaja en primera clase, es culta. No ocurren accidentes de tráfico...

Una dama argentina se quejaba ruidosamente, en el tren de Chiloé, ante un caballero chileno de esa molestia de los coches camas. El chileno oyó, en silencio, el chubasco de las críticas, y cuando la dama terminó, el caballero la interrogó suavemente:

— Y los ferrocarriles argentinos que circulan en esta misma latitud chilena, ¿tienen buenos dormitorios?

La señora argentina se puso un poco pálida. Luego, se sonrojó. Y, riendo, para disimular su pena, dijo:

— Allí, todavía, en las regiones del sur, más allá de Bariloche, no tenemos ningún ferrocarril.

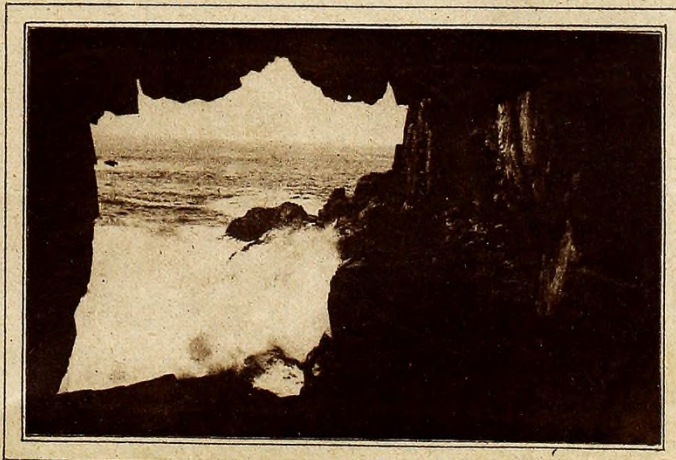
El chileno, galantemente, agregó: — En realidad, señora, para tener ferrocarriles como los nuestros, tan sucios y mal servidos, es mejor no tenerlos.

El paraíso perdido

Por BASILIO COSTAMORA



El volcán Osorno cuyo fuego interior se asoma de vez en cuando para asustar a los turistas



Rocas con cavernas troglodíticas en los mares del sur

(Continúa en la pág. 69)

En el mundo del cine



Entre las actrices que actúan en el cine alemán destaca Henny Porten, que aparece en esta fotografía, tocando la guitarra, su instrumento favorito, en el jardín de su residencia de Dahlem-Berlín

Greta Nissen, del elenco artístico de la compañía Paramount, volverá en breve a presentarse a nuestro público en la producción "En nombre del amor", encarnando el papel de protagonista



Dos escenas durante la impresión de la película "Niniche" en los estudios de una compañía cinematográfica alemana. Por las fotografías puede apreciarse de cerca la forma en que se impresionan los films, y la animación que reina en los estudios de esta naturaleza



Dedicándose a la jardinería, en sus momentos de ocio, vemos aquí a Norma Shearer, la popular actriz de la Metro-Goldwyn-Mayer, cuya inteligente labor en la pantalla es muy conocida

Curiosidades y rarezas de la moda



PRESS-PHOTO-NEWS-SERVICE

Para tenerlo siempre a mano en caso de necesidad, puede guardarse ahora el perfume favorito en unos anillos expresamente contruidos con ese destino, y que contienen un minúsculo frasquito en su interior



PRESS-PHOTO-NEWS-SERVICE

Ahora, cuando casi todas las jóvenes han sacrificado ya su cabellera al capricho fugaz de la moda, Mlle. Simone Maitre, la Reina de París, ha ideado este peinado para aquellas que conservan aún el cabello largo, y creemos que no tardará en ser envidiado por más de una chica con melenita



FOTO HENRI MANUEL

La melena a la "garçonne" que luce esta joven francesa, es la última palabra en materia de peinados femeninos y la expresión más acabada de la emancipación de la mujer moderna



PRESS-PHOTO-NEWS-SERVICE

La última excentricidad de la moda yanqui la constituyen los zapatos adornados con figuras de pavos, gallos, etc., y que han recibido el nombre de "zapatos gallineros"



PRESS-PHOTO-NEWS-SERVICE

Las tres pares de ligas que reproduce este grabado son seguramente los más costosos que existen en el mundo. Fueron exhibidos recientemente en una exposición industrial de los Estados Unidos, y su valor, residente especialmente en las piedras preciosas que adornan las ligas, es de treinta mil dólares cada par

Informaciones del exterior

ROMA. — Nuestro distinguido colaborador, el señor Frans Van Riel, es el autor de esta Columna Lictoria, de cien metros de alto, que como símbolo de la Roma cesárea se levantará en la capital de Italia el 31 de octubre de 1927

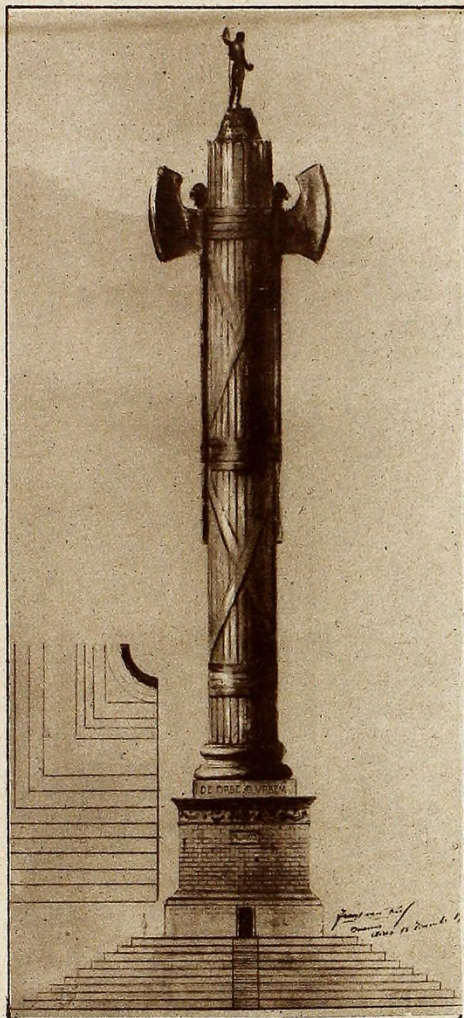


FOTO VAN



PARIS. — Mlle. Ivonne Le Maître, proclamada recientemente Reina de París en uno de los populares concursos de belleza que todos los años se realizan en la capital francesa

FOTO HENRI MANUEL



FOTO PRESSE

ESTADOS UNIDOS. — El joven yanqui Harry Strandhagen y Miss Heliker, que obtuvieron el premio de Miami, otorgado a los dos ejemplares físicamente más perfectos de la raza

PARIS. — M. Suty, de ciento noventa y dos kilos de peso, cuya elección de superpresidente del Club de los Cien Kilos va a ser festejada próximamente con un pantagruélico banquete



"...El señor Zilín se engancha del brazo de su hija, vestida de color "vieux d'or", y la pasea por el patio alfombrado..."



Hí están los mozos de la confitería "La Flor de Tarragona", papá.

— ¿Vienen con catafalco completos por el servicio buffet, Rebeca?

— Traen todo lo necesario para dar realce al baile de esta noche.

— ¡Mijior qui mijior! Qui pase, atonces, encargado de confitería "Tarragonas". Voy habla con él.

El señor Jacobo Zilín — de la firma Zilín, Salén y Cia., fabricantes de gorras — muy enlevitado y con abundante barba recién higienizada, se puso en contacto con el saco de lustrina del representante de los señores Dedéu y Malpons, propietarios de "La Flor de Tarragona".

— Buffet por la baile, vamos instala in cumedor.

— ¿Qui la dices?

— Ca ma parece bien.

— Boieno, poies. ¿Qui traes in bandejas?

— Da todo como an boutique: mesitas..., elfajores...

— ¿Istán Córdoba?

— No señor: elfajores da la case, tan buenos o majores ca los de Quelamuchita.

— ¿Qui más traes in bandejas?

— Pesteles..., sengüiches..., bumbones..., langüitas da gato para los halados, atcétera, atcétera... Por saparado, traemos los menteles, los halados y la neranjade; an una palabra: al servicio completo da la mesa.

— Atonces, mijior qui impiezas pone buffet in comedor.

— Ansaguide. ¿Sa case alguna hija dal señor?

— Nada di casorijos. Yo y mi mojer Olga damos ista fiesta por hacer presentación in sociedad di noiestra hija Judith.

— Ca sa trata da una pabeta.

— Mes más antes qui fin la año, Judith va cumple diez y ocho. Hija mía moi talajente.

— ¿Astudia?

— Sigue cursos Facultad Filosofía y Letras. Tres años más, y va recibe diploma doctora filosofía y letras. Rebeca, la otra hija mía, también moi talajente.

— ¿También estudia?

— Va in Facultad Medicinas. Istodia odontologías. Rebeca istá moi adelantada: ya saca moielas, inclusive la di la juicio.

— Salebro ca tinguí hijas tan astudiosas. ¿Tiene algún verón?

— Salomoncito, único hijo qui no istá mojer.

— ¿Es paqueno?

— Va cumple quince años. Salomoncito poco amor por istodios. Poí un año in Iscoela Comercio Carlos Piligrini, in calle Charcas, anexo Facultad Ciencias Iconómicas. Yo diseaba que se recibiera di doctor in ciencias iconómicas, pero él poco iconómicos. ¡Qui disgracia!... Cuanto peso mi saca di la cajón fábrica di gorras, lo gasta



El baile de los levitas

Por FELIX LIMA

Ilustraciones de López



in comprar "La Almas qui Céntas" y demás publicaciones con versitos milongas. Yo no poide más con él.

— Anciérrelo an un reformatorio.

— Salomoncito ya no tiene composturas. Istá como una sopratodo qui ya foí dado voielta cinco veces.

— ¡Papá! Las chicas de Zebotinsky.

— ¿Vienen con su papá di elias?

— Sí, con el señor Zebotinsky.

Otra levita, y son dos.

— Chicas di mi amigo Zebotinsky, tiene fábrica impermeables in calle Azcoénaga, también talajentes. Dos istán compañeras di Judith, in Facultad Filosofía y Letras, y la otra, pronto va egresa di la Enstetuto Nacional di la Profesorado. Voy atiende a Zebotinsky, y voielvo.

— Etienda a sus emigos, señor Zilín, ca nosotros edornaremos la mesa dal buffet. Che, Banito: saca el mentel y los pletitos para los halados.

— Hemus caído en una nidada de chivus...

— Y da lavitas, Banitu... Paro habla an voz baja, ca puede paligrar la propine.

— ¿Serán larjus pra ella?

— Estos Masias prumetidos, suelen echar la case por la ventana. Racuerdo ca an una fieste ca dieron unos rebadanés da la calle Quénig, ma ligaron vaine pasitos an afectivo y un imparmeable an aspecie.

— Esperemus, pues, al final de este marte de as de Jómez. Quiera Dios que o epilojen larju.

— ¿Molestamos?...



— Da ningune menera, sañorita.

— Ves, che, Ruth: están poniendo la mesa. El servicio, papá lo encargó a la confitería "La Flor de Tarragona".

— La major cunfiterie da Buenos Aires... ¡Papite, sañorita, papite!

— Pase, señor Cherkovich...

Otra levita, y van tres de riguroso corte funerario.

— ¿Y sus chicas?

— Ya van venir...

Foieron a casa di so aboiela, qu'istá in camas, infirma.

— ¿De gravedad, señor Cherkovich?

— Parece una costilia fracturada...

— Pobre, ¿no? Y cómo se la fracturó?

— Mamá di yo foí visitar a mi hermano Samoiel, qui tiene una fábrica di moiebles in calle Cangallo. In momentos in qui iba entrar in fábricas, di la carro si cayó una ropero robes no inchapada, garantido robes macizo, y foé apretada. Filizmente, ropero no sufrió dano alguno.

— Adelante, señor Smujen...

La cuarta levita de la serie de Israel.

— ¿Qui la dice, Judith?

— Se está vistiendo.

— Seguro vamos a tener la gran fieste, sañorita Rebeca.

— Así lo esperamos, señor Smujen.

— Y usté, ¿coándo hace presentación in sociedad, Rebeca?

— El año entrante.

— Quieda Salomoncito, qui no pricisa di presentación alguna. ¡Qui Salomoncito!...

Joieves semana pasada, foí in mi cambalaches di calle Ventecino la Mayo, y mi pidió una guitarras pristadas por ir con elia a una payadas in barrio Parque Patricios. Piro guitarras, qu'istaba valencianas lagítima, no volví in casas.

— ¡Qué chico incorrecto!

Es el lunar de la familia.

En el primer patio de la casa del señor Zilín se van codeando las levitas. Llegan los músicos y acampan con su instrumental.

— Vamos, atonces, a dar principio a la fieste.

El señor Zilín se engancha del brazo de su hija, vestida de color "vieux d'or", y la pasea por el patio alfombrado. Funciona un ventilador y se agitan los faldones de treinta y siete levitas.

— Dile a profasor la orquesta, qui premiera pieza qui yo voy baila con tu hermana Judith, no quiero qui sea tangos.

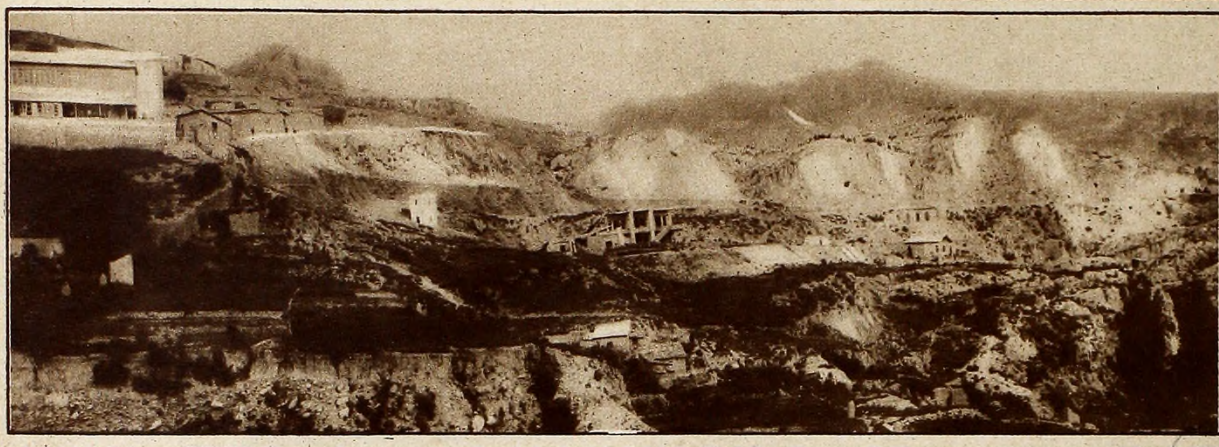
— ¿Fox-trot?

— ¡Más movimiento tudavía!

— ¿Vals?

— ¡Una vals, sí, Rebeca!... Si poieden qui toquen "A orillas di la Danubios", qui yo bailé con mamá di vos, hace más veinte años, in salón "Onión y Binevolencias", mijior qui mijior.

Serruchan, soplan y desenfuelan los músicos, giran los faldones de las levitas como paletas de ventilador de techo, y por el patio alfombrado, ruedan una bolitas de naftalina...



Vista panorámica de las tierras afectadas por el "deslizamiento" de 1916. En el centro aparece el palacio "estilo Tiahuanaco", tal como quedó después de la catástrofe

Impresión objetiva sobre el arte arquitectural de Tiahuanaco

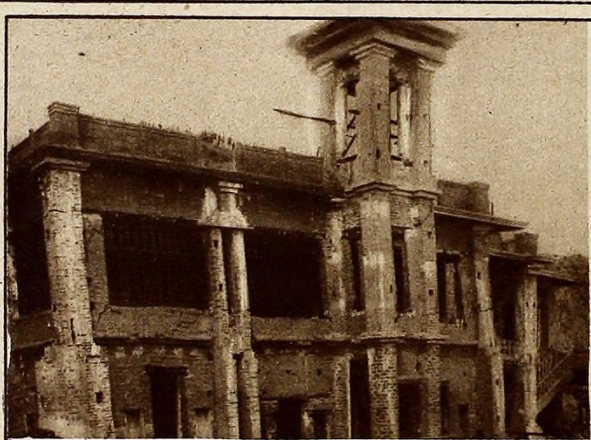
Por W. JAIME MOLINS

La incásica artísticamente considerada fué una dinastía regresora. Fué, en el sentido cultural, y en relación a los pobladores autóctonos de Tiahuanaco, lo que Bizancio con respecto a Grecia.

INCURSIONAMOS Tiahuanaco. Desde luego, nuestra observación objetiva nos pone a recaudo de las teorías abstrusas, empeñadas en el reñido pugilato de fijar los

orígenes, a base de analogías exóticas y cábalas desconcertantes. Frente a esta maravilla de los siglos, volvemos los ojos al primer congreso americanista de Nancy, que puso dique a la novelaría de los arqueólogos, inbuidos en el gastado patrón del origen oriental con el "in hoc signo vinces" de la nueva escuela: "la América es de los americanos". Sobre esta base no han faltado exploradores sinceros, que desprendidos del prejuicio

Torre y ala derecha del Museo Tiahuanaco, edificado en la ciudad de La Paz (Bolivia), sobre motivos auténticos de las famosas ruinas de la metrópoli precolombiana



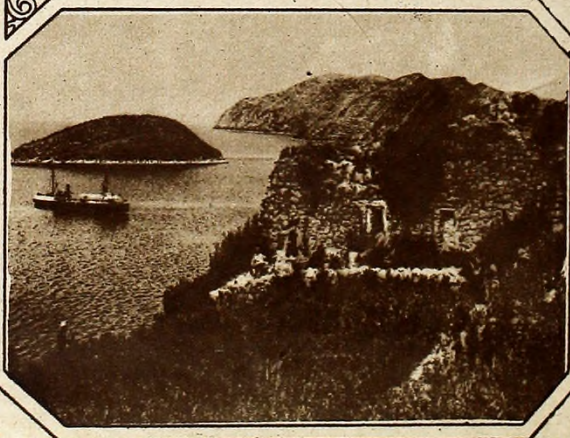
Primer tentativa de la restauración monumental tiahuanacuense. Edificio con motivos arquitecturales de Tiahuanaco, que levantó el arqueólogo Artur Posnansky, en los suburbios de La Paz, y que quedó destruido por un deslizamiento de los cerros, en enero de 1916

de estos monumentos. El juicio del polígrafo — que mereció los mejores conceptos al erudito don Manuel Vicente Ballivián — disiente, en substancia, con D'Agrand y D'Orvigny. Pero el criterio propio con que juzga las cosas le lleva a esta declaración que merece ser consagrada como canon para encarrilar el desvío de investigadores versátiles: "No hay para qué complicar inútilmente los problemas arduos, en sí mismos, del origen del hombre americano, de la filiación de sus lenguas, de sus evoluciones históricas y prehistóricas, con cuestiones extrañas a la materia o con teorías preconcebidas, que se pretende ajustar artificialmente a hechos y cosas que los repudian."

Como quiera que este apotegma tiene razón, no hemos de aceptar la teoría de dos Tiahuanacos — que el americanista González de la Rosa asegura por el "diz que decían" ciertos infolios,—

(Continúa en la pág. 72)

Ruinas incásicas en la Isla del Sol (Lago Titicaca)



Las novedades teatrales

EN EL TEATRO ATENEO

EN EL TEATRO CERVANTES



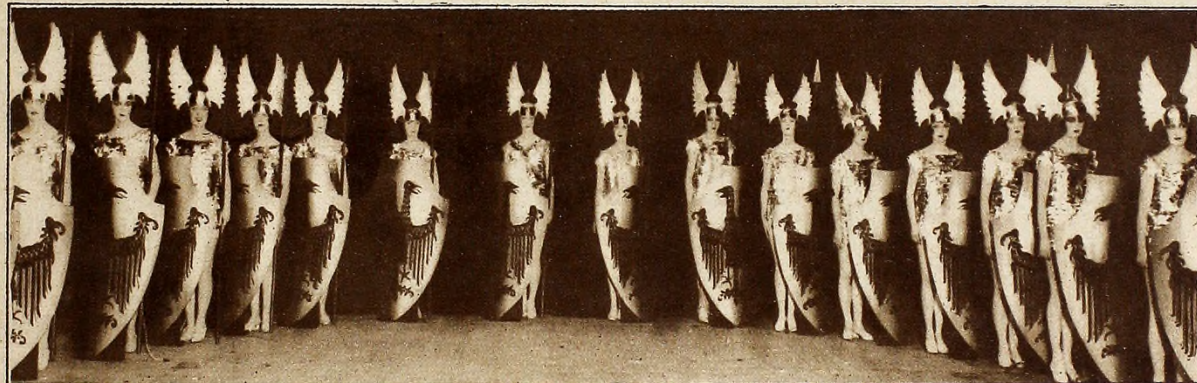
Una escena de la obra "Noche del alma", del doctor Vicente Martínez Cuitiño, estrenada por la compañía de la señora Camila Quiroga, que actúa con éxito en el teatro Ateneo



La primera actriz de la compañía española del Cervantes, señora Antonia Plana



Anita Plana Díaz, en el "Alma de la Aldea"



EN EL TEATRO PORTENO

Uno de los números más celebrados de la revista "Aquí estoy con todo el mazo", a cargo del conjunto que integran las "Jack London Girls", y que constituyen el principal atractivo del elenco

Las Irvin Sisters, bailarinas americanas, que actúan con lucimiento en el Porteño

Los intérpretes de la comedia "Tripoli Nostra", de Mertens y Malfatti, estrenada con gran éxito en el teatro Nuevo, por la compañía de Casaux

EN EL TEATRO NUEVO





CUÁL es la mujer chic que al sentir la amenaza del frío no piense en la posesión de un abrigo, cómodo y rico tapado de piel?

Todas, sin excepción, observan con verdadero deleite las hermosas y suavisimas pieles que servirán en el riguroso invierno como marco a su deslumbrante y magnífica belleza.

Desde que apareció el otoño con su cortejo de días grises y lluviosos, el dulce mundo de las pieles ha sido constantemente revuelto por las damas elegantes que, ávidas de obtener las últimas novedades, pasan minuciosa revista por cuantas primicias pueden brindarles modistos y peleteros. Inútil tarea sería señalar cuál de las pieles goza de mayor preferencia.

Reinan como todos los años, en la amable rutina de las bellezas consagradas, la regia chinchilla, el armi-



cuyas pieles, a pesar de su vulgaridad, adquieren en esta estación relieves importantísimos y definidos. Presentados de mil maneras distintas, ocupan en la toilette femenina el sitio destinado a las pieles de gran lujo.

Ahumadas "platines", color ocre, berenjena o bois de rose pálido, tienen estas encantadoras pielecitas un parecido tan absoluto, que modistos y peleteros aprovechan esa semejanza adornando los cuellos y las orlas de los abrigos. Se le da la preferencia de esas guarniciones a los tapados de pieles chatas y brillantes.

La ciencia del peletero moderno no reconoce límites. Productos de este arte son las

Se verán en el curso del otoño las más admirables colecciones de abrigos de piel

Por BIJOU

ño, la marta cibelina, el vison y el kolinsky.

Quedan, por otra parte, en un señalado puesto de honor, el petit gris, la nutria, y el loutre que, olvidados durante algún tiempo, exigen nuevamente un lugar preponderante en la moda.

Bien es cierto que estas magníficas pieles reúnen innegables cualidades, pero también es verdad que ellas no están al alcance de todas las mujeres.

Por esta razón, y anticipándose a los deseos femeniles, los peleteros se han convertido en misteriosos y hábiles magos, transformando y utilizando las más di-

preciosas écharpes con incrustaciones bordadas y recortes calados que hacen pendant con los abrigos de piel. ¿Qué importancia puede tener que esta piel sea de conejo, desde el momento que tan hábilmente ha sido trabajada, que asemeja una especie de mosaico o de género escocés? Siendo así, es fácil confundirla con el topo; tan parecido resulta a primera vista. Lo mismo sucede con el turón cuya piel convenientemente lustrada se parece hasta confundirse con el kolinsky.

En una importante colección de abrigos de piel hemos podido admirar un interesantísimo tapado,



Hermoso abrigo de "vison", obra maestra de labor y elegancia. La disposición original de las pieles forma en la espalda un ancho canesú, que termina en punta

versas pieles.

Estas pieles, que podríamos llamar de fantasía, y que tienen en la actualidad simpática acogida entre las mujeres chic, llevan nombres tan raros y ampulosos que es difícil tratar de adivinar a qué exótica fauna pertenecen los desconocidos animales que las proporcionan.

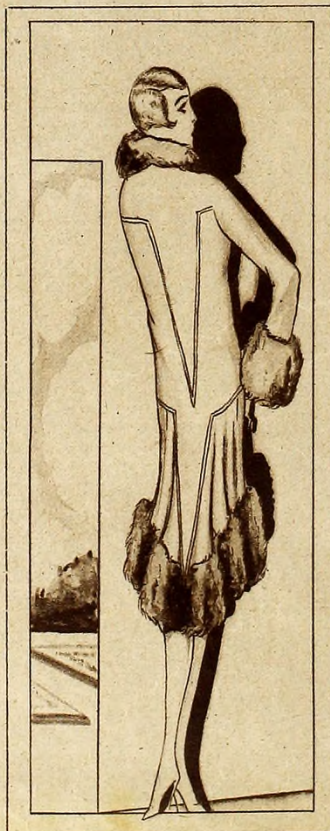
Divino ingenio de los peleteros que, como modernísimos brujos hacen de las pieles más burdas y antiestéticas, verdaderos primores de flexibilidad y elegancia.

Admiremos la transformación de la inocente, tímida y asustadiza gacela, de grandes, asombrados y nostálgicos ojos. ¿Cómo reconocerla bajo su nuevo nombre de ocelo, desfigurada como está por las manchas oscuras que la hacen semejante a la piel de leopardo; o bien suponer que el regio abrigo marrón de brillante piel que vimos en un lujo-so escaparate tiene su origen remoto en este mismo animal?

Con la "monopolie", tan preciosamente coqueta, sucede casi lo mismo. Es una de las pieles más sumisas y obedientes, ella se somete sin mayores rebeldías a todos los fantásticos caprichos del sombreado y del "dégradé", sirviendo para maravillosos adornos o abrigos. Se la tiñe frecuentemente en color rubio, beige, bois de rose o marrón.

El cuero de potro, convenientemente lustrado, se lo afeita a intervalos regulares obteniendo de este modo rayas y originales dibujos, dignos de la fantástica e incansable imaginación de creadores y dibujantes.

No podríamos dejar de mencionar la liebre y el conejo,



Este abrigo, propio para los días más crudos de invierno, nos ofrece la novedad y la maestría de nuestros artistas peleteros

casi negro a fuerza de ser obscuro, en el bajo, adquiriendo un tono cada vez más suave hasta llegar a ser de un color más o menos plateado en el cuello. Constituye este efecto "dégradé" la característica del "art nouveau", digno, por otra parte, de todos los elogios y de una belleza indescriptible, pues siempre nos imaginamos hacer con las telas maravillosas concepciones, pero nunca así con las pieles. ¡Abrigos de piel en color "dégradé" es como para consagrar de lo más íntimo de nuestra conquetería a los exquisitos artistas peleteros!

En esa misma exposición se preconiza el uso de la capa de piel, tan cómoda, tan práctica a la par que tan elegante. De vison, de petit gris, de anster o ziblinet con un corte sabiamente estudiado en que la capa no es ya simplemente una larga esclavina cortada en forma, sino una sucesión de bandas anchas o angostas, diestramente dispuestas las que moldean exactamente los delicados contornos femeninos, permitiéndoles conservar al mismo tiempo toda la gracia felina de sus suaves y ondulantes movimientos.

Se verán este año muchos abrigos de terciopelo para el "five o'clock" y las visitas como este elegantísimo modelo de terciopelo color berenjena, guarnecido con "renard" gris.

La piel de pantera se adorna con

(Continúa en la pág. 60)

El Hogar

Las actrices bonitas



FOTO FAMOUS PLAYERS LASKY CORPORATION

Greta nissen; la hermosa bailarina escandinava, que se ha incorporado al elenco artístico de la Paramount, en la que ha logrado ya destacarse, interpretando numerosos papeles en películas de esta compañía

Notas del extranjero



FOTO DAPLE-NEWS SERVICE

En el palacio Eden de Charlottenburg, Berlín, tuvo lugar recientemente la elección y coronación de la Reina de las Vendedoras de la capital alemana. Vese aquí a las participantes del concurso de belleza, rodeando a uno de los miembros del jurado, el actor cinematográfico Olaf Fjord



FOTO WILL POTTER

La señorita Mackay, de la más alta aristocracia neoyorquina, ha contraído enlace secretamente con Irving Berlin, un ruso, mozo de café y compositor de canciones populares yanquis. La valiente joven ha sido desheredada por su padre



El presidente de la república francesa, M. Gaston Doumergue, presidiendo la ceremonia de la inauguración oficial del Instituto Internacional de Cooperación Intelectual, realizado hace poco en París



FOTO CENTRAL PRESS

Sir Herbert y Lady Barker felicitando al doctor Axham y a su esposa por haberle sido levantada a éste la suspensión del Colegio Real de Medicina de Edimburgo que le fuera impuesta por haber suministrado ciertos anestésicos a algunos de los pacientes del naturalista Sir Herbert Barker. Reconocida últimamente la importancia del método de Barker, se levantó de inmediato la suspensión del doctor Axham

Europa se divierte...

Un espectáculo maravilloso fué el del baile artístico anual de Chelsea, realizado últimamente en el Royal Albert Hall de Londres. Cerca de cinco mil artistas, entre ellas algunas pintoras y escultoras inglesas muy conocidas, asistieron a él, ataviadas con vestidos del antiguo Egipto.



El salón, igualmente decorado con ornamentaciones de estilo egipcio, daba al conjunto un aspecto excepcional. Vese aquí a miss Kathleen Vaughan, la celebrada modelo londinense, y a la señora Russell, que asistieron al baile luciendo hermosos vestidos de fantasía

FOTO SPORT & GENERAL



Otro de los bailes que tuvieron resonancia en Londres fué el de los actores, realizado en el Covent Garden. Nuestra fotografía reproduce a Leo Franklin y Vesta Sylva, que interpretaron un interesante número en este festival

Violet Vanbrugh y Claude Hulbert, conocidas figuras del teatro londinense, ensayando el número que interpretaron en el baile de los actores del Covent Garden de Londres



FOTO SPORT & GENERAL

FOTO CENTRAL PRESS

La pintura en el extranjero



Entre las jóvenes artistas inglesas va destacándose miss Catherine Mann, que realizó hace poco una exposición en Londres, y a quien reproducimos nuestra fotografía con uno de sus cuadros



FOTO AGENCE DE LA PRESSE ILLUSTRÉE

Mlle. Odette Pauvert, que sólo cuenta 19 años de edad y ya ha sido premiada con el Gran Premio de Roma de 1925 por su cuadro "Legende de St-Renan", presentado a la exposición que se realizó el año pasado en la capital italiana



El conocido pintor Van Dongen, terminando el cuadro que ha destinado al Salón de París de este año

FOTO CONSORTIUM INTERNATIONAL DE LA PRESSE



Entre los pintores españoles que exhiben sus cuadros en Washington, ocupa el primer puesto don Rafael Sanchis Yago, a quien vemos aquí con un croquis de la señora de Coolidge, esposa del presidente de los Estados Unidos

Victor D. Hubinyi, director de la Academia de Arte Moderno de Washington, está causando sensación en la capital yanqui por su arte en interpretar las emociones humanas



FOTO CENTRAL PRESS

Corses Venus



Corpiño largo de batista, ideal para conformar el seno y reducir el estómago.

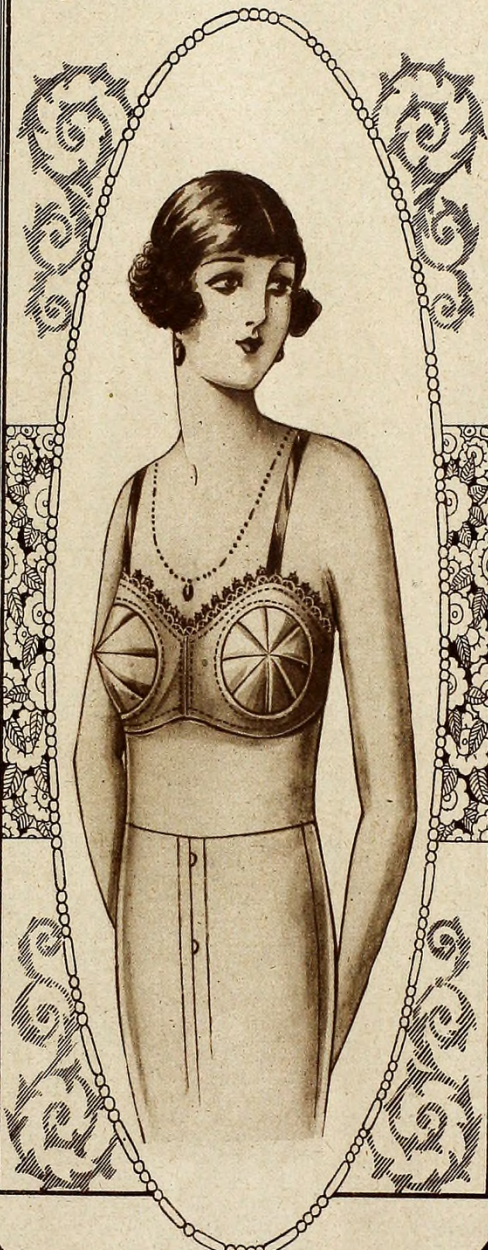
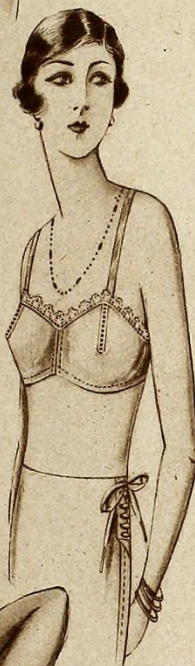
Nº 11/40

\$ 5.-

La naturalidad de líneas y la adaptable movilidad del jersey de seda hacen muy elegante la figura.

Nº 1211

\$ 6.-



Silüeta maravillosa, obtenida con este modelo de espumilla de seda.

Nº 1201

\$ 4.-



Creación MARTAIN

Para silüetas de seno algo desarrollado, muy de moda.

Nº 10/73

\$ 3.-



Modelador
CREACION
VENUS

Da a la silüeta marcada conformación de senos sostenidos para trajes rectos.

Nº 10/90

\$ 9.-

AMANDA: De nuestra colección y como algo clásico, ofrecemos este modelo de costuras transversales hechas a compás, sistema "VENUS", bombé ideal.

RECLAME \$ 1.10

En tela, \$ 2.-; en pople, \$ 3.-; en tul, \$ 3.50.

La influencia del elástico de seda es acertada cuando se trata de sostener y formar senos desarrollados.

Nº 1147

\$ 8.-



Corsetería Paris
Santa Fe 2533
U.T. 3427, Juncal Buenos Aires

El chic femenino

Los géneros de moda



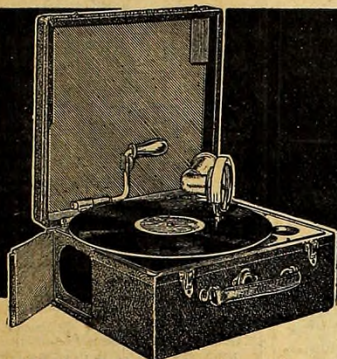
Tejido rayado, de última moda parisiense, creación de la casa Mayer y Cia.

Nuevo gusto en tejidos para vestidos femeninos presentado por la casa parisiense Mayer y Compañia

Género adornado con grandes dibujos de motivos florales, original de la casa Bianchini Ferrier de París

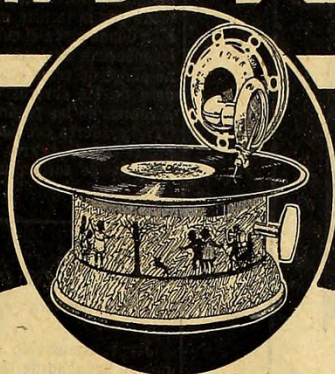


CONSULTE Vd. ESTA PAGINA PUEDE SER DE SU INTERES



VALIJA PARLANTE "PALACE"

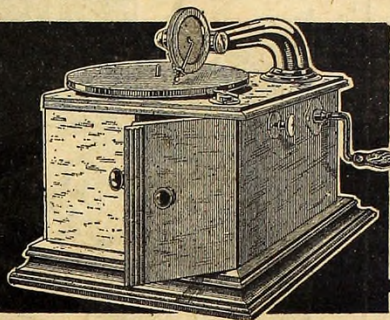
(Marca Registrada)
Lo mejor y más barato en Máquinas Parlantes transportables. Tamaño: 28x24x11 1/2 cms. Caja de madera forrada en tela imitación cuero. Es de voz fuerte y nítida. Se le puede dar cuerda mientras funciona. Cerrada, parece una valija. Con 200 púas "Códor", \$ 38 EMBALAJE GRATIS



NIRONA (Marca registrada)
ES EL FONOGRAFO IDEAL. Pesa 2 kilos. Mide 21 1/2 x 23 centímetros. Está dotado de un motorcito especial; su diafragma, niquelado, es de primera calidad. La caja es de hierro esmaltado. Con 200 púas "Códor", a 20 pesos 7/8.

EMBALAJE GRATIS

Púa CÓDOR. Es la mejor. Marca Registrada En cajas de 200, \$ 1.—



Fonógrafos GLÜCKSMANN CON Y SIN BOCINA

De roble o caoba, 38x38 cms., con puertas graduadoras del sonido. Cuerda de 22 mm. y plato giratorio de 25 centímetros.

Con 200 púas "CÓDOR", \$ 45

Puede dársele cuerda funcionando. EMBALAJE GRATIS



AFICIONADOS A LA FOTOGRAFIA

EXISTENCIA PERMANENTE DE LOS MEJORES APARATOS FOTOGRAFICOS - PLACAS - PAPELES - DROGAS - PELICULAS - ACCESORIOS GENERALES

AMPLIACIONES FOTOGRAFICAS

Cualquier clase de ampliación al pastel, acuarela, bromo-óleo, etc. AMPLIACIONES RETOCADAS A LAPIZ, CON MARCO DORADO, OVALADO:

30 x 40 cm. 40 x 50 cm. 50 x 60 cm.
\$ 18.— \$ 24.— \$ 30.—

RETOCADAS A SEPIA, CON MARCO OVALADO DORADO:

30 x 40 cm. 40 x 50 cm. 50 x 60 cm.
\$ 22.— \$ 28.— \$ 34.—

REVELACION Y COPIAS en 6 HORAS

CREDITOS POR MENSUALIDADES



CAMARA PATHE-BABY

Le permite tomar películas cinematográficas de todos los recuerdos y acontecimientos familiares, con la nitidez de los mejores films. Las películas se manipulan ahora como cualquier film fotográfico y se imprimen por contacto, lo que permite usar el negativo indefinidamente. PRECIO REBAJADO DE LA CAMARA, CON SU ESTUCHE. \$ 95

DISCOS DOBLES

NACIONAL

SON LA FIEL EXPRESIÓN DEL ARTE CRIOLLO

LAS NOVEDADES DE LA SEMANA

D. D. "NACIONAL" de 25 cm., a \$ 3.50

DUO GARDEL RAZZANO

Con acomp. de Orq. Típica O. FRESEDO

18201 { ¡Feal... Tango Solo Gardel. Navarrine-Petrossi.
Perdón, viejita. Tango. Solo Gardel. Saldías-Fresedo.

D. D. "NACIONAL" de 25 cm., a \$ 3.25

DUO GARDEL-RAZZANO

Con acomp. de guitarra JOSÉ RICARDO

18162 { Pedime lo que querés. Tango. Solo Gardel. Caruso-Canaro.
Dolor. Tango. Solo Gardel. Diez-Cepeda-Pérez Mores.

D. D. "NACIONAL" de 25 cm., a \$ 3.—

ROBERTO FIRPO

Orquesta Típica

6445 { Mamita mía. Tango. E. Delfino. Así solito. Tango. A. Gentile.
6447 { Pobre diablo. Tango. J. Bauer. A la criolla. Tango. A. Aieta.

FRANCISCO CANARO

Orquesta Típica y Jazz-Band

4161 { Una vida. Tango. A. Danessi. Yo necesito ser feliz. (I want to be Happy). F. Trot. V. Joumana.
4162 { Acuérdate de mí. Tango. A. Bardí. Swance Butterfly. Fox-Trot. X. X.

OSVALDO FRESEDO

Orquesta Típica

5034 { Linda. Tango. L. F. Olivari. Qué graciosa. Tango. P. Castillo.
5001 { Perdón, viejita. Tango. O. Fresedo. Entrá no más. Tango. J. Razzano.

D. D. "NACIONAL" de 25 cm., a \$ 3.—

JUAN MAGLIO

Orquesta Típica "PACHO"

7478 { Máscara negra. Tango. U. Toranzo. El barbiño. Tango. A. de Bassi.

ELEUTERIO YRIBARREN

American Jazz-Band

8100 { Valencia. One-Step. José Padilla. Milenberg joys. F. Trot. Blues Humorístico. Rappalo-Mares-Morton.

ADOLFO R. AVILÉS

Jazz-Band

{ ¡Oh cruzadas... cruzadas! Fox-Trot. A. J. Bottero. Cuando pienso en ti. (When I Think of you). Fox-Trot.

D. D. "NACIONAL" de 25 cm., a \$ 3.25

ANA S. DE CABRERA

Con acomp. de guitarra

17004 { Por qué me estás mirando. Gato cordobés. A. S. de Cabrera. Mi vida. Estilo. A. S. de Cabrera.

JOSÉ BOHR

Con acomp. de TRIO F. CANARO

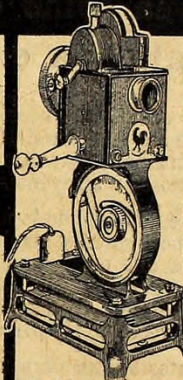
16128 { Sí, si es mi nena. Fox-Trot. Bohr-Donaldson. Busco una mujer. Fox-Trot. Bohr-Warren.

D. D. "NACIONAL" de 25 cm., a \$ 3.—

DUO RUIZ-ACUÑA

Con acomp. de 3 guitarras I. GÓMEZ

10316 { La ríojanita. Tonada. Dúo. Italo-Pelaia. La firmeza. Danza. Dúo. A. Chazarreta.



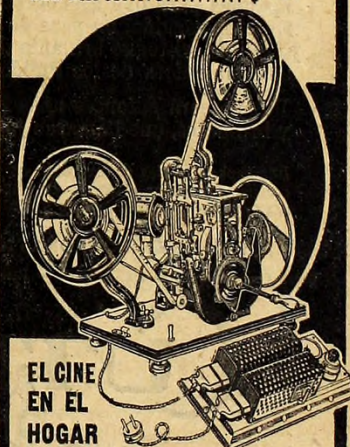
PROYECTOR PATHE-BABY

(MODELO D. Reformado)

Es el cinematógrafo ideal para la familia. No exige instalaciones especiales. Un niño lo maneja. Tiene un repertorio extenso en films de todos los géneros.

Precio rebajado del proyector, pesos m/n... \$ 75

Reforme su antiguo PATHE-BABY. Un dispositivo que se aplica a los primitivos proyectores le permite pasar los nuevos films de 20 metros. PRECIO DEL DISPOSITIVO... \$ 13.—



EL CINE EN EL HOGAR

PROYECTOR CINEMATOGRAFICO "CONTINSOUZA".—Para toda película universal. Se conecta a cualquier tomacorriente. Cuadro luminoso y fijo de 2 m. por 2 1/2 a 10 m. de distancia. Puede manejar un niño. El Equipo Proyector "Continsouza" Núm. 2 se compone de los siguientes elementos: 1 Proyector, con obturador, porta obturador y manija, a \$ 425.—; 1 Porta objetivo, \$ 15.—; 1 Lámpara, acoplada al proyector, con condensador, \$ 25.—; 1 Brazo potencia, \$ 20.—; 1 Brazo devanadera, \$ 20.—; 2 Bobinas de 300 metros, \$ 20.—; 1 Correa metálica, \$ 2.—; 1 Objetivo, serie superior, \$ 55.—; 1 Lámpara 12 vts. 2 amp. con reflector, \$ 5.—; 1 Resistencia con amperómetro e interruptor acoplado, \$ 50.—; 1 Tabla caoba, 0.45x0.30, \$ 10.—; 1 Tapa de hierro pintada, \$ 10.—; 1.000 metros de película, \$ 100.— TOTAL: \$ 757.—

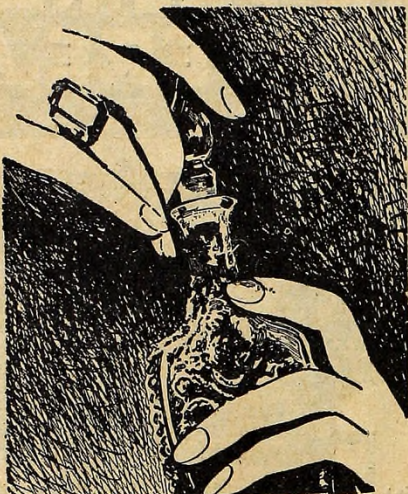
TODO POR SOLO \$ 530

ROSARIO CORDOBA 1048

MAX GLÜCKSMANN

MONTEVIDEO 18 DE JULIO 1966

CALLAO y Bm. MITRE · B. AIRES · FLORIDA y LAVALLE



Tan frescas y graciosas después de una hermosa manicuración CUTEX

Si Ud. tiene vergüenza de sus uñas, vea cómo otras mujeres las mantienen encantadoras.

Justamente cuando Vd. necesita parecer bien, encuentra que sus uñas son de feo aspecto, y más lo lamenta aún si la rodean otras mujeres que tienen manos hermosas y atrayentes.

Usted puede también, de la manera más fácil, poseer uñas encantadoras, empleando las mismas especialidades que otras mujeres usan. Estos elementos se encuentran en los bonitos estuches CUTEX decorados en rosa y negro, que Vd. ha visto tantas veces en las perfumerías y farmacias.

Pocos minutos bastan para una correcta manicuración CUTEX. Modele primero las uñas con el papel de lija que encontrará en el equipo, luego con el Cutex Cuticle Remover se frota la base de las uñas para que desaparezca la cutícula superflua. En seguida, un poco de Blanco Cutex y para terminar, el toque brillante de toda manicuración con cualquiera de los Pulidores Cutex.

Vd. poseerá entonces uñas hermosas, sonrosadas y brillantes, que llamarán justamente la atención.

Las especialidades Cutex están en venta en todas las perfumerías, farmacias y tiendas en elegantes estuches de diferentes tamaños y precios, desde \$ 2.50 m/n. hasta \$ 21.— m/n.

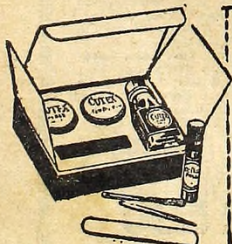
NORTHAM WARREN CORPORATION — New York, E. U. de A.

Unico Concesionario: E. HERZFELD. — Río de Janeiro, 223-25, Buenos Aires

CUTEX

Si usted no conoce aún la eficacia de los famosos productos CUTEX, envíenos el cupón adjunto y \$ 1.— (en estampillas argentinas en carta certificada), y recibirá por correo un juego CUTEX de prueba, para manicurarse seis veces por lo menos.

RECORTE Y MANDE ESTE CUPÓN



Señor E. Herzfeld
Río de Janeiro, 223-25, Buenos Aires.

Incluyo \$ 1.— (en estampillas argentinas). Strvase enviarme un juego CUTEX de prueba.

Nombre

Domicilio

Ciudad..... Dep. C. 8.....

La exposición de Quinquela Martín

(Continuación de la pág. 7)

en bárbaro duelo de salvaje. Pero sus audacias "nacen clásicas", consagradas están por la técnica maestra, que saben bien donde clava el cuchillo audaz, como los maestros duelistas. El mundo moderno surge de estos cuadros con la grandeza de los obreros ciclopes del gran Meunier, de las páginas de Zola, de los "Trabajadores del mar" de Victor Hugo, el mundo negro, el mundo trágico preñado de tormentos.

París, 1926.

Una obra de caridad

(Continuación de la pág. 24)

Jorge, conmovido en extremo, sintió que se llenaban de lágrimas sus ojos.

— ¡Hijo mío, también tú lloras! ¡Tú también estás contento de ver a tu madre! ¡El dolor no la ha desfigurado?... Cuánto daño me hacía el corazón, y ahora..., ahora respiro con libertad..., ya estoy curada... Esto es una resurrección... Abraza a tu madre, hijo mío; abrázala fuerte, muy fuerte; que sienta tus caricias, para convencerse de que no sueña.

La anciana pronunció estas últimas palabras de un modo tan conmovedor y apasionado, que Jorge sintió un escalofrío de piedad. Su alma se rindió al efusivo encanto de aquellas caricias, y empezó a devolvérselas a la anciana con una inconsciencia dulce y halagadora; algo que hasta entonces no había sentido su alma. Además, al contemplar los ojos de aquella pobre mujer, que tanto habían llorado, iluminados ahora por tan vivo resplandor de alegría, no tuvo valor para decirle la verdad.

— ¿Por qué volverla otra vez a su dolor? ¿Por qué destrozarle el corazón? — pensaba. — ¿Por qué no prolongar esta ilusión tan dulce?

Y no acertaba a decir otras palabras que:

— No llore usted más..., ya estoy aquí..., ya tiene usted a su hijo... No llore usted.

— ¡Ah! ¡Cómo has variado de voz!... ¡Es más firme, más de hombre!... Pero yo la hubiera reconocido... Ya me contarás todo lo que te ha pasado y cuanto has hecho. Yo no puedo contarte nada..., no recuerdo nada..., todo el pasado se desvanece... Pero, ¿qué importa? Bien puedo olvidar las tristezas de ayer ante la dicha de hoy.

Y con humilde acento de súplica y temblando de inquietud añadió:

— Me veo precisada a alejarme de aquí... Acompañame... ¿Verdad que tú irás siempre con tu querida madre? ¡No te retendré a mi lado mucho tiempo, hijo mío! ¡El dolor me ha envejecido mucho, mucho!

Y Jorge accedió, inducido a ello por un sentimiento de infinita compasión.

— Sí, la seguiré a usted... Partiremos juntos... No la abandonaré a usted jamás.

Diez minutos después, en un coche tirado por dos vigorosos caballos, sentado al lado de aquella mujer desconocida, que creía ser su madre, dejábase conducir hacia lo desconocido, hacia un hogar lejano que nunca había visto, hacia un porvenir lleno de misterio. Y sin querer pararse a considerar lo difícil y delicado de su situación, con el alma henchida de una confianza y una seguridad en sí mismo, hasta entonces ignorada, escuchaba el continuo parloteo de aquella pobre loca, tan vehementemente, tan bondadosa y tan buena, pensando, en medio de una inmensa y nueva alegría:

— Es esta la primera vez que hago a alguien feliz.



CAMPOS Y SANTIAGO SU GRAN ENSANCHE

La casa cuenta con 20 lujosos salones distribuidos por Secciones y con personal competente para Ondulación Permanente, Tinturas, Ondulaciones al Agua y Marcel, Postizos, Depilaciones, Masajes, etc. Nuestro personal ha sido seleccionado entre los mejores profesionales de cada casa para dar satisfacción a las clientas más exigentes de la moda. Contamos con la inauguración de la Sección Pedicuro y Manicuro, atendida personalmente por el Sr. JOSÉ Ma. LÓPEZ.

Entre nuestros peñadores contamos con los señores siguientes:

ATILIO (Ex Operador diplomado de la Ond. Permanente de la "Gallia").

JOSÉ (Ex Jefe de la Casa Moussion).

JOAQUIN (Ex peñador de las casas Harrods y Cabo).

BRUNO, JESÚS y GERARDO (especialistas en cortes de melenas. Lavados de cabeza).

ALGUNOS PRECIOS

Ondulación permanente, \$ 15.—, 30.— y \$ 50.—

Tintura, \$ 12.—, 17.—

Y „ 22.—

Consultas y demostraciones gratis

¡Señora! Si su peñador no se encuentra en la misma casa, preguntenos a nosotros, que le indicaremos donde se encuentra.

¡NO OLVIDE!

CAMPOS Y SANTIAGO
Santa Fe 1231. - U. T. 2282 Plaza

VENGA Vd...

Elija una FAJA DE ELÁSTICO O DE GOMA PURA de entre los muchos modelos que puedo ofrecerle y se le confeccionará especialmente para Vd., perfectamente elegante y de calidad insuperable. Desde \$ 50.— hasta \$ 6.—

CONFORMADORES SOBRE MEDIDA, CORSETS, FAJAS PARA OPERADOS, ESTÓMAGO CAÍDO, Etc., SEGÚN RECETA MÉDICA.

Gran surtido de CORPI-ROS de varios modelos, desde \$ 5.— a 1.50 pesos



SOLICITE CATALOGOS

JOSE MATURI
LAVALLE 926

Unión Telefónica 2968, Rivadavia



ESPOSAS Y MADRES —
USAD IODEX

Cuando vuestros maridos, o vuestros hijos, tengan carbúnculos, glándulas inflamadas o torceduras de músculos, el mejor remedio es IODEX. Ni ampolla, ni mancha, ni irrita la piel, por terna que sea.

“IODEX”

Guía de la mujer práctica

Los vestidos transformables

En los cambios de estación es cuando el arte de transformar los vestidos tiene para la mujer una aplicación más práctica y útil. Por tal recurso se resuelven problemas económicos, y se hacen de paso todas las concesiones a la moda que la mujer no tiene más remedio que respetar.

Un vestido de velours, sencillo, de corte corriente que hemos usado sobre-

cásele a un vestido de terciopelo así combinado; servirá para todas las horas, pudiéndose llevar lo mismo a la mañana, que al mediodía o a la hora

El vestido de terciopelo que puede experimentar las interesantes transformaciones que se explican en esta página



Tres aspectos del chaleco movable que modifican graciosamente el vestido

damente, pero que conserva su estado primitivo porque es de tela de excelente cualidad, no podrá servirnos en la entrante estación invernal sin denunciar a ojos vistos que seguimos usando lo que ya nos ha servido demasiado, y nos da un carácter ya extremadamente vulgar.

Es fácil, sin embargo, hacer valer ese vestido, dándole un carácter completamente nuevo, de rigurosa moda. Su corte es elegante y el género apropiado para la estación; y no sólo una, sino varias transformaciones facilísimas de realizar podremos imponerle con un gasto insignificante, si para ello nos valemos de los chalecos movibles, de extraordinario recurso y de innegable elegancia.

Calcúlese el partido que puede sa-



Con un plastrón de lamé y una cinta del mismo estilo adquiere un lucidísimo aspecto para soirée

del paseo, casi sin sacarlo, y teniendo siempre un nuevo aspecto. Se le puede adaptar fácilmente a todas las circuns-

tancias, modificando su aspecto a voluntad. ¿No es este, en realidad, el ideal del vestido?

Véase cómo de esta manera puede responderse con poco gasto a las exigencias de la moda, y de una manera práctica y refinada.

Para hacer del vestido de velours anchamente descotado una toilette simple de calle, no hay más que aplicarle un chaleco abierto y adornado con un écharpe de un género parecido o igual. Puede hacerse del mismo velours, si éste es delgado y flexible, o de crêpe de China, tono sobre tono. Se le fija en todo alrededor de la abertura del vestido con botones de presión muy pequeños y aproximados entre sí para que queden más disimulados. Una banda larga y derecha, doblada en dos y de paños simples, compone el cuello que puede llevarse abierto o cerrado enrollado alrededor del cuello. También surtirá lindo efecto y muy elegante si se anuda atrás o a un costado como muestran los grabados que acompañan estas líneas, dando idea completa de la manera elegante de sacar partido a este sencillo vestido.

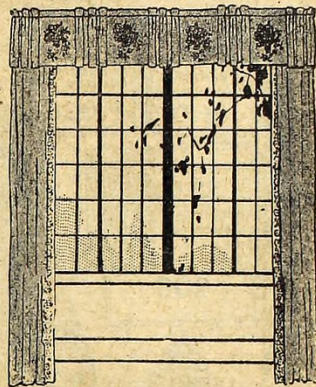
Así como los chalecos movibles dan gran novedad al vestido lo mismo que variedad, para el uso en la calle, hay otras maneras de modificarlo obteniendo resultados felices en la modificación del vestido para toilettes de fiesta. Tal se verá en el grabado que se notará como un sencillo plastrón de lamé, forma un gentil conjunto que decora graciosamente una cinta también de lamé, terminada por borlas de cuentas que completan brillantemente el adorno.

En fin, se verá en los diversos grabados, la manera cómo el mismo vestido con simples variaciones ha recobrado su novedad, y servirá para las más diferentes oportunidades sociales sin dejar de aparecer siempre nuevo y siempre elegante.

Para "habiller" una ventana

Toda mujer, cualquiera que sea el presupuesto de que dispone, es amiga de tener una casa arreglada con buen gusto. Por eso en esta página procuramos siempre proporcionarle nociones y sugerentes ideas, que puedan serle útiles sobre aquel particular del arreglo de la casa, en que la mujer pone siempre los mejores empeños de su refinamiento social y artístico.

A propósito nos resulta curioso y de interés, seguramente para nuestras lectoras, la encuesta a que ha sometido una revista francesa a varios de los de-



En este sencillo ornamento de ventana, las cortinas son de muselina y el bandó superior de color liso está pintado con pinturas especiales para aplicar a la tela

coradores y muebleros más famosos, al respecto de la forma más elegante y discreta de adornar una ventana, cuestión de alto interés decorativo, pues no puede desconocerse la relación que la ventana tiene y su decoración con el aspecto interior de una casa.

(Continúa en la pág. 54)



Exija en la bolsita esta marca

Pida arroz
GALLO
porque es el más
puro y sabroso.
Hay dos tipos:
CAROLINA y GLACE

El glacé Gallo es el conocido
tipo de gran consumo familiar.
El carolina Gallo más grande es
para platos muy especiales.



Nunca hubo
mejor tónico
que éste.

Ferro-Fitina: nombre que llega siempre a la memoria de todo médico eminente cuando se halla frente a un paciente que presenta: debilidad, anemia, decaimiento físico y moral.

Ferro-Fitina es un compuesto vegetal de hierro y fósforo, los dos elementos primordiales de la vida orgánica: purificador y enriquecedor de la sangre el primero, potente vigorizador mental: el fósforo.

Ferro-Fitina, contrariamente a los múltiples compuestos imitados de hierro y fósforo (que son de origen mineral) da resultados magníficos por haberse obtenido tanto el hierro como el fósforo de las plantas, lo que hace que sea un reconstituyente perfectamente asimilable por el organismo.

Ferro-Fitina ha sido siempre mencionada por todas las escuelas médicas del mundo y no se ha presentado a la farmacopea argentina para hacer ensayos, sino para ofrecer un cúmulo de garantías que ningún facultativo desconoce.

FERRO-FITINA

FUENTE DE NUEVA VIDA

Ferro-Fitina es granulada, de sabor delicioso, se toma pura o disuelta en leche, té, etcétera. En las buenas farmacias. Frasco: \$ 3.50 (para 25 días). Para falta de memoria, insomnio y abatimiento, recomendamos la Fitina (fósforo vegetal asimilable).

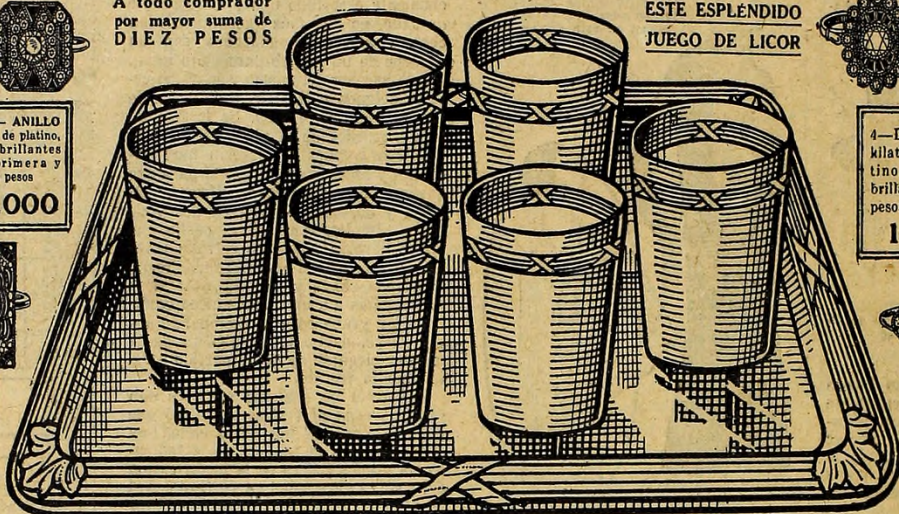
Fabricantes:

SOCIEDAD PARA LA INDUSTRIA QUIMICA EN BASILEA (Suiza)

IRREGALAMOS

A todo comprador
por mayor suma de
DIEZ PESOS

ESTE ESPLÉNDIDO
JUEGO DE LICOR



15—De oro
18 k. y plati-
no, 1 brillan-
te, diamantes
y ónix, pesos
160

22—ANILLO
todo de platino,
con brillantes
de primera y
ónix, pesos
1.000

De oro 18
kilates y
platino, 3
brillantes,
diamantes
y zafiros,
pesos
200

4—De oro 18
kilates y plati-
no, con 5
brillantes, a
pesos
190

10—De oro
18 k. y plati-
no, 1 brillan-
te, diamantes y za-
firos, pesos
165

17—De oro 18
k. y platino, 1
brillante
grande y
18 chicos,
con zafi-
ros calibre, n
pesos
750

1—ANILLO de oro 18 k.
y platino, 2 brillantes, 1
esmeralda fina y diamantes,
pesos
450

JUEGO DE LICOR con bandeja y 6 copitas cinceladas
artísticamente, en metal blanco inalterable "SUPBA
PLATE" que

SE REGALA

a todo comprador por mayor suma de diez pesos.



6—PENDANTIF de oro
18 k. y platino, 2 brillantes y diamantes, con
collar de platino, pesos
650

12—AROS de oro 18 k. y
platino, con dos brillantes y diamantes, pesos
160

26—CINTILLO de oro 18
k. y platino, con
5 brillantes... \$ **230**

20—AROS de oro 18 k.
y platino, brillantes, dia-
mantes y zafiros, pesos
200

16—JUEGO de RELOJ y CADENA. El reloj es de oro 18 k., con
3 tapas: 2 son grabadas artísticamente; máquina finísima E. T.
J. Relojero Suiza, garantida por diez años; la cadena
es de oro 18 k. maciza, de último modelo. El juego... \$ **225**

8—PAR DE GEMELOS
de oro 18 k. y platino, 1
brillante y dia-
mantes... \$ **130**

7—MEDALLA
de oro 18 k. y
platino, nácar,
diamantes
y zafiros, \$ **95**

11—Gran oportunidad: PULSERA RELOJ de
oro 18 k., fuerte, máquina Suiza garanti-
da, con 8 diamantes rosa legítimos... \$ **55**

2—ANILLO
todo de plati-
no, 6 brillan-
tes y zafiros
calibré, pesos
500

9—Todo de
platino, 1 bri-
llante, dia-
mantes y za-
firos calibre,
pesos
400

13—De oro
18 k. y plati-
no, 1 brillan-
te, diamantes
y zafiros, pe-
sos
240

ARTICULOS para REGALOS

En nuestro edificio hemos habilitado el 1º y 2º piso exclusivamente con objetos apropiados para REGALOS.

El Trust Joyero-Relojero

CARLOS PELLEGRINI y CORRIENTES - Buenos Aires

27—PULSERA de oro 18 k., de gran
moda, con piedras cabouchón
de varios colores... \$ **85**

CATALOGO L 1926

Se envía gratis a quien lo solicite desde el interior de la República.

El encanto de las flores

Algunas nociones, consejos y procedimientos prácticos, para disfrutar mejor, en la vida doméstica, de este regalo de la naturaleza

EL ARREGLO DE LAS FLORES

En el Japón el arreglo de las flores es un arte con reglas precisas y una posición tradicional, pero en nuestra civilización occidental se ha dejado al instinto y constituye uno de los placeres selectos de las personas de buen gusto, amantes de tan preciado adorno.

Una vasija de cristal de poco fondo, en la que flota una flor rosado pálido con un pájaro o una mariposa de porcelana aposados en el borde, junto a unas cuantas flores de guisantes de olor lila o color de rosa, con los tallos debidamente separados, formará un centro de mesa muy atractivo.

Las rosas rojas, los heliotropos y las myosotis, arreglados en canastillos, son de un efecto exquisito. En los comienzos de la estación cálida los tulipanes, o las combinaciones de peonías blancas y sonrosadas en vasos de alfarería, nos traen el jardín a la casa. Más tarde de las espuelas de caballero azul pálido formarán un contraste encantador para los ramilletes del antirrinio amarillo y sonrosado. Los iris y las amapolas lucen mejor cuando se presentan por sí solos, pero estas últimas se ven siempre muy bien con el follaje verde. A causa de su fragilidad y de la brillantez de sus colores, las primorosas amapolas anaranjadas forman una combinación muy feliz con los azulejos.

Las flores silvestres son muy hermosas cuando se usan en cierta clase de vasos. Así, una vasija de cobre con margaritas silvestres o botones de oro, por ejemplo, viene muy bien con la alegre porcelana inglesa. Otras flores de pedúnculos largos se prestan admirablemente para adornar las mesas. Las campanas amarillas de ciertos lirios y la blanca bruma de muchas florecillas semisilvestres, arregladas en un jarrón azul de China, le dan al ama de la casa la sensación de haber creado una obra maestra de belleza.

FLORES FRESCAS

Un comprimido de aspirina disuelto en el agua contenida en un vaso, sirve para conservar las flores que en el mismo recipiente se coloquen, frescas durante bastante más tiempo. Para conseguir el mismo efecto con las dalias conviene emplear, en vez de la aspirina, un poco de salitre.

FLORES ARTIFICIALES

Como las flores frescas, siempre nuevas y siempre bonitas no están siempre al alcance de la persona interesada ni se pueden conseguir en todo tiempo, para que un salón no carezca de ese sello de buen tono, se ha puesto de moda que haya sobre las mesas un recipiente de cristal tallado con flores artificiales o bien disecadas; pero no han de ser precisamente rosas, jazmines, etc., sino algo más original, flores de estilo exótico que ofrezcan colores amables o intensos y formas capricho-

sas, o sean reproducción de especies poco conocidas.

RECOLECCIÓN

No recoger las flores durante las horas en que es más vivo el sol, sino de preferencia por la mañana o al atardecer.

2. Una vez cortadas, pónganse en lugar sombrío y mejor todavía en el sótano, si es muy fresco.

3. No se tengan, mientras se cortan o al transportarlas, en las manos calientes y sudadas.

4. Córtese los tallos con un cuchillo bien afilado, mejor que unas tijeras, pues éstas aplastan los vasos capilares e impiden luego el acceso del agua por ellos.

EN LAS HABITACIONES

Se aconseja no tener en los dormitorios ni plantas ni flores. La superficie húmeda de los pétalos es un terreno de cultivo para muchas especies de microorganismos, los cuales, con el calor del ambiente, se desarrollan rápidamente.

Las flores olorosas son perjudiciales para el sistema nervioso, en especial durante el sueño; además, al cabo de muy poco tiempo, el agua en la cual están sumergidos sus tallos se convierte en un verdadero foco de infección.

FLORES DOBLES

PARA que dé flores dobles una planta que las daba sencillas, se trasplanta varias veces, por lo menos en primavera y otoño, durante dos años sucesivos, sin dejarla florecer.

Si la planta es bulbosa, debe trasplantarse en otoño a una tierra grasa y bien laborada, a la distancia de tres pies en cuadro entre bulbo y bulbo; debe mantenerse siempre el suelo limpio de hierbas, cortar anualmente los tallos en cuanto acaban de florecer, y regar luego todos los días ligeramente las raíces durante un mes.

UN RAMO DE CAMELIAS

PARA conservarlo con toda su frescura, se funde cera a calor suave, y cuando esté casi fría, se sumergen en ella los extremos de las camelias recientemente cortadas. De este modo se puede conservar el ramo durante muchos días.

PARA DEVOLVER A LAS FLORES SU PERFUME

Se ponen las flores en una caja de madera enfiada interiormente con hielo. En el fondo de esta caja se aplica un tubo, por medio del cual se introduce en dicho fondo una corriente de anhídrido carbónico saturado del olor propio de la flor. Esta corriente, que se desarrolla en un aparato especial, pasa a través de un recipiente lleno de esencia, que la perfuma. Al atravesar la caja cede su perfume a las flores; luego se puede fijar este perfume so-



PREPARADOS PARA LA CONSERVACION Y EMBELLECIMIENTO DE LA TEZ

DEPILATORIO DERMOSINA de LANGLOIS

Para quitar el vello



Precio: \$ 4.50

Sin rival, por reunir las siguientes ventajas de superioridad sobre todos los preparados hasta ahora conocidos: 1º De no dejar ninguna señal, ni exoriación sobre la epidermis; al contrario, blanquea y suaviza el cutis de un modo sorprendente. 2º De producir un efecto inmediato cinco minutos a lo sumo después de su aplicación. 3º De ser de una inocuidad absoluta, y, al contrario de los demás preparados para depilar, de una conservación perfecta.

BLANCO LIQUIDO DERMOSINA de LANGLOIS

Para blanquear el cutis, los brazos y el escote

Para dar transparencia a la piel, corrige todos los males producidos por el aire de las playas o las sierras: manchas, arrugas, etc., cubre apenas el cutis, es una película satinada, completamente invisible, que impide el lustre de la tez. Se prepara en los tonos blanco, rachel (cremita, especial para las morochas) y chair (carné, adecuado para las rubias). — Frasco chico: \$ 4.— Frasco grande: \$ 7.—



CREMA KERSINE de LANGLOIS

Contra las arrugas para masaje e higiene de la tez



Gracias a la maceración de frutas que forma su base, esta crema activa las funciones secretorias de los poros, expulsa sus impurezas y los tonifica, lo que impide la aparición de barros, manchas, etc., reconstituye las epidermis marchitas o agrietadas y hace desaparecer las arrugas, dejando el cutis suave y fresco; recomendada para todos los cutis.

Precio: \$ 3.50

CREMA DERMOSINA LANGLOIS

Especial para hacer adherir los polvos y preservarse de las arrugas

Esta crema, blanca como la nieve, de perfume fresco y suave, no contiene ningún cuerpo graso; por consiguiente, evita el crecimiento del pelo, adaptada especialmente para ser usada por las señoras antes de aplicarse los polvos. Elimina todas las impurezas de la tez, permitiendo a la piel funcionar perfectamente, a la que suaviza, aterciopela y le da transparencia, dejando una sensación de frescura.

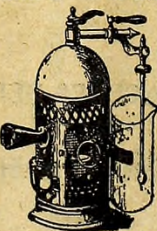
Precio: \$ 3.50



MAQUINAS PARA BAÑOS FACIALES

Baños faciales

Consisten en un chorrito de agua vaporizada que se hace penetrar en el cutis con el objeto de destruir los microbios e impurezas que impiden el funcionamiento normal de la tez. Por su acción higiénica y estimulante, los baños faciales producen una verdadera sensación de frescura y bienestar, siendo indispensables para conservar el cutis en estado perfecto de salud.



Estas máquinas son indicadas para el empleo del Tónico Astringente y de la Loción Dermosina (con los cutis) y son entregadas después de revisadas con las indicaciones para su uso; su manejo es fácil. De bronce niquelado y de fabricación francesa.

Precio del aparato:
Chico \$ 10.—
Mediano \$ 15.—
Grande \$ 20.—

Consultas gratis sobre tratamiento de la tez, adaptado para cada caso, atendido en nuestros salones por personal competente.

En Perfumerías, Farmacias, Tiendas y en sus salones atendidos por señoritas del

INSTITUTO LANGLOIS

121, TALCAHUANO, 121 - U. T., MAYO, 4469

Los pedidos de la Capital son entregados a domicilio, y para el Interior y Exterior los que vengan acompañados de su importe

GRATIS remitimos nuestro folleto ilustrado, el que procura informes de gran interés y valor a la mujer que desee conservar su belleza, y a la vez enseña el método correcto de masaje facial.

En Córdoba: Casa MINGOT, 9 de Julio, 32. — Río Cuarto: S. P. DE MAURI. — Mendoza: Farmacia del Águila, San Martín y Lavalle. — Santa Fe: Farmacia GOUPIILLAT, San Martín, 622. — Rosario: MAISON LIZARBE, Rioja, 1072, MAISON FERRER, Corrientes, 845, y CASA SACCO, Corrientes, 1227. — Tres Arroyos: CARPINETTI, Haas, San Martín, 264. — Tucumán: CASA EIJIDO, Muñozes, 188. — En Trelew (Chubut): La Elegancia Femenina, de GEMESIO Hnas. Mar del Plata: BAYLAC MENDY, Rivadavia, 2827. — En La Plata: calle 7 N° 943, Paraná: Farmacia del Águila, Urquiza, 539.

SOLICITAMOS AGENTES CON CASA ESTABLECIDA

ESMALTE DERMOSINA de LANGLOIS



Es una preparación de incomparable hermosura, de resultado instantáneo y maravilloso. Indispensable para paseos, soirées, bailes, teatros, recepciones, etc. Su afinidad en la piel es tan íntima, que queda completamente invisible y de tal manera, que el ojo más perspicaz será incapaz de descubrirlo. Produce una blancura alabastina absolutamente natural. El estuche con espátula, esponja e instrucciones. Tamaño chico, \$ 4.50. Tamaño grande \$ 8.—

GOTAS DE ROSAS de LANGLOIS

Para los labios y mejillas

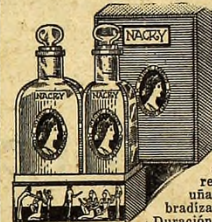
Colorante vegetal, extraído de delicadas plantas y compuesto de Rosas de Oriente; es inofensivo a la más delicada piel, no engrasa y no desaparece con la transpiración. Es lo más fino e inofensivo que se prepara para dar a las mejillas y labios el exacto color rosado natural; imposible conocer cuando se ha aplicado; puede hacerse desde el púrpura más encendido hasta el tinte de un inocente rubor.

Precio: \$ 3.50



NACRY de LANGLOIS

Para el cuidado y embellecimiento de las uñas



Es un preparado de belleza completa, por cuanto reemplaza las pastas, polvos y barnices, etc., suprime el empleo de pinzas, tijeras para hacer desaparecer la cutícula.

No desaparece al lavarse, endurece y fortifica las uñas frágiles o quebradizas.

Duración de 6 meses a un año, usándolo seguido; el estuche, con indicación para usarlo. Precio: \$ 4.50.

TÓNICO ASTRINGENTE DERMOSINA

Para los cutis grasos o de poros abiertos

Compuesto puramente vegetal a base de maceración de hierbas medicinales que poseen una acción altamente tónica sobre la epidermis, reducen el exceso de grasitud y contraen los poros a su estado normal, comunicando a la piel la elasticidad de la primera juventud. Su empleo deja una agradable sensación de frescura y elimina todas las impurezas de la tez.

En las abluciones de la cara, reemplaza con mucha ventaja al jabón. — Frasco chico, \$ 3.50. Frasco grande, \$ 6.—



POLVOS DERMOSINA de LANGLOIS

Estos polvos son el complemento indispensable en la toilette de la mujer elegante y de buen gusto, para idealizar el cutis y comunicarle la frescura y aterciopelado tan envidiables en la primera juventud. La pureza y finura incomparables de los componentes que forman su base, permiten que este polvo de toilette sea recomendable a las epidermis más delicadas. De perfume inconfundible y de exquisita distinción. Se prepara en los tonos: blanco, rachel (cremita especial para las morochas) y chair (carné, adecuado para las rubias). Envasados en botitas y prácticas polveras de cristal con tapa de metal niquelado. Precio: \$ 5.80.



(Continúa en la pág. 68)



Asociación de ideas

Siempre que se contempla un hermoso bebé, pletórico de vida, junto a su mamá rebozante de salud, intuitivamente se presume de que la Malta Palermo fué el elemento que contribuyó al logro de esta feliz realización.

Verdad es que, alguna vez, podría ser infundada la suposición, pero, ¡son tan raros estos casos....

EN TODOS LOS ALMACENES DEL PAIS

CERVECERIA PALERMO S. A. Buenos Aires



Malta
PALERMO



escasez o atraso del periodo se toma

"Amenorrol"

Frasco: \$ 4.—

SU DOLOR en el periodo des-
arreglado, metritis, hemorra-
gias, flujos, etc., se toma

"Especifico Scheid's"

Frasco: \$ 4.—

EL CUERPO MEDICO cuando opina que un especifico es eficaz, es una opinion de verdadero valor, LA UNICA QUE USTED DEBE TENER EN CUENTA. No descuide las dolencias, pues conducen a trastornos mayores.

Dice la Dra. MARIA PAULIN. Médica del Hospital Rivadavia. Jefe de trabajos prácticos en la Facultad de Medicina: "Certifico haber usado con muy buen resultado el especifico AMENORROL."

GRATIS pida por carta a J. Valle, C. Pellegrini 644, en sobre cerrado, sin membrete, el interesante libro explicativo, con copias de los muchos certificados médicos de esta capital y de personas agradecidas, que constituyen una real garantía de la eficacia de estos dos especificos.



PIDA en toda buena farmacia el que necesite emplear mencionando sus nombres con claridad. No admita otros. Hágalo hoy mismo. En ningún caso perjudican la salud. — Depósito general: C. Pellegrini, 644, Buenos Aires.

SE VENDEN LOS CLISÉS
USADOS EN ESTA REVISTA

Dirigirse a esta Administración:
Rio de Janeiro, 254 Buenos Aires



LIMPIESE POR DENTRO

Su salud depende de su limpieza interior. Para mantenerse limpio por dentro, use el aceite de ricino superlativo, dulce como la miel.

TRADE
LAXOL
MARK

Maravillas del fondo del mar

En la tierra no quedan por explorar más que alguna que otra cumbre de las más altas montañas y las más remotas regiones polares. En cambio, el mar nos es casi desconocido, no ya sólo en la mayor parte de su fondo, sino también en las inmensas extensiones de agua que hay más allá de unas cuantas brazas de la superficie.

Por eso seducen tanto las revelaciones de los misterios submarinos que de vez en cuando hacen las expediciones organizadas para explorarlas. De ellas, una de las más curiosas es la realizada por un buque americano en los mares del Pacífico, que es donde existen las mayores profundidades conocidas.

Es una región misteriosa, infinitamente poblada por seres de formas asombrosamente fantásticas.

Uno de ellos es el llamado *Eurypharynx pelevanoides*, tiene una boca enorme, mucho mayor que su cuerpo, en la cual cabe una enorme cantidad de agua, que luego expelle filtrándola por sus largos y agudos dientes, quedándose con los animalitos que había en ella en suspensión.

Otro ser no menos curioso de las grandes profundidades del mar es el de la luz eléctrica, conocido científicamente con el nombre de *Linophyrne lucifer*, que tiene una bombilla luminosa como la de una luz eléctrica encima del hocico, cuernos como los de un toro, una cara tan ancha y unas mandíbulas tan tremendas como las de un perro de presa; una especie de cuerda con otra luz que le cuelga de la barba y una expresión tan horrible que pondría espanto en el ánimo de toda persona que no fuese un hombre de ciencia curtidito a todas las sorpresas. La bombilla de luz eléctrica que lleva sobre el hocico le sirve, según se supone, para atraer a sus presas en las tinieblas de las profundidades del mar.

El *Stylophorus chordatus* es otro pez extraño, que tiene una cola parecida a un látigo, tres veces más larga que su cuerpo.

Muchos de esos peces de aguas profundas tienen verdaderas barbas. El *Peristedion miniatum*, por ejemplo, las gasta en forma que parecen matas de alguna planta marina. Ese mismo animal tiene dos narices, colocadas una al lado de la otra, de modo que en olfato debe superar a los mejores sabuesos terrestres.

Hay otro pescado que tiene de hueso toda la cara; otro dotado de un hocico enteramente igual al pico de un loro; otro cuyos labios parecen enteramente los labios de un negro.

En una palabra, en aquellos seres se encuentra la variedad más asombrosa de formas y de expresión; pero todos, sin excepción, tienen aspecto verdaderamente horrible, y por lo menos desagradable. Los peces que viven a una profundidad de algunos centenares de pies, tienen ojos muy grandes, con objeto de poder tomar hasta el menor rayo de la escasa luz que llega a aquellas regiones. Después de aquella profundidad,

los ojos de los peces van siendo cada vez más pequeños, porque llega a una región en la cual no penetra ya luz alguna, y por consiguiente los ojos son completamente inútiles. Así se da el caso de que hay allí muchos seres ciegos, y que hasta no tienen ojos.

La presión del agua en el fondo del mar es casi increíble. En uno de los sondeos mayores que se han hecho (cerca de 11.112 metros de profundidad), la presión era de dos toneladas por centímetro cuadrado. Esto es equivalente a cuarenta veces

la presión que hace una locomotora para arrastrar un tren de mercancías. Esa presión que hay en el fondo de los mares profundos reduciría a átomos el cristal más grueso. La superficie del cuerpo de un hombre ha sido calculada en 12.545 centímetros cuadrados por el profesor Wentworth, de Oxford. A la profundidad de 11.112 metros un hombre tendría que soportar 10.800 toneladas, equivalentes al peso de un buque de combate de los de buen tamaño. Esas profundidades han sido comprobadas después.

Hace algunos años, cerca de la isla de Guam (Marianas), que poco antes era de España, al teniente americano Hodges, al echar la sonda, encontró en aquel sitio la profundidad que hemos dicho de 11.112 metros. Para hacerse cargo de lo que eso representa, hay que imaginar que junto a Guam hay un agujero tan inmenso que se podría meter en él la montaña más alta del mundo sin que su cima sobresaliera de las aguas.

A pesar de esa presión tan enorme de que hemos hablado, diciendo que es igual a la que ejercería sobre un hombre un buque de combate puesto sobre él, hay infinidad de seres que viven en aquellas aguas.

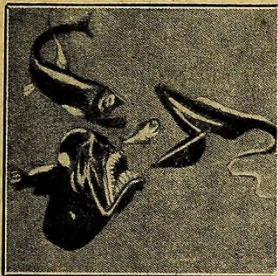
Hace treinta años los sabios no se explicaban semejante fenómeno, sino que suponiendo que aquellos peces vivían porque sus cuerpos estaban compuestos de líquidos y sólidos de gran densidad y desprovistos de aire. Ahora se sabe que los peces de las grandes profundidades del mar tienen vejigas especiales llenas de aire, y que a menudo se precipitan inconscientemente hacia su muerte, porque persiguiendo alguna presa nadan hacia arriba, y saliendo de la capa de agua en que están acostumbrados a vivir, y poniéndose fuera de la presión dentro de la cual nacieron, se les revientan las vejigas y encuentran la muerte.

Los peces que los exploradores del fondo del mar sacan en sus aparatos tienen todos las vejigas reventadas, los ojos fuera de sus órbitas, y a muchos las entrañas se les sacan por la boca. Es lo mismo que nos pasaría a nosotros si repentinamente se redujese de una manera enorme la presión atmosférica.

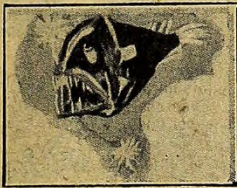
Uno de los muchos hechos curiosos revelados por las exploraciones es que en el fondo del mar ocurren incesantemente cambios formidables. Donde hace treinta años había elevadas montañas sub-



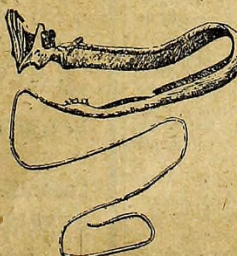
Furrypharynx Pelevanoides



Una tragedia a grandes profundidades



El Linophyrne Lucifer



Stylophorus Chordatus

(Continúa en la pág. 55)



No se asuste
si su vestido se
ha manchao...

En pocos minutos y sin
ningún trabajo lo puede
renovar tiéndolo con

Floriol

el mejor y más práctico
de los colorantes.

Las ventajas que le
ofrece **Floriol**, son
que no encoge ni que-
ma los tejidos por fi-
nos que sean, es limpio

de usar, pues no mancha las manos, y lo más importante es el precio: sólo cuesta \$ 0.80, y se vende en todas las Farmacias.

40 colores. 120 matices distintos.

Unicos Concesionarios

Droguería Americana

Bartolomé Mitre 2176 — Buenos Aires

Ceregumil

PODEROSO
ALIMENTO
• TONICO •

Considero al Ceregumil un poderoso reconstituyente alimenticio de positivos resultados en niños y adultos debilitados y convalecientes.
Dr. José Marcos Pérez

Para restaurar las
fuerzas y vencer la
debilidad y el de-
caimiento del orga-
nismo, debe recu-
rrirse al

CEREGUMIL
alimento completo
de gran poder nu-

tritivo, preparado a base de cereales y leguminosas; se asimila inmediatamente sin causar fatiga al estómago.

Los médicos lo recomiendan para los niños, ancianos, enfermos del estómago y convalecientes.

El CEREGUMIL se toma diluido en agua y su sabor es muy agradable.

Venta en Farmacias y Droguerías

Laboratorios: FERNÁNDEZ & CANIVELL y Cía., Málaga (España)

NO NOS DORMIMOS

en los laureles, tratamos siempre de superarnos, prueba de ello es la nueva faja que lanzamos a la venta confeccionada en buen elástico, con cuti, ligas, y dos aberturas con cordones; es un nuevo modelo que sienta admirablemente. Su precio es:

De 0.30 centímetros de alto..... \$ 4.—
De 0.35 centímetros de alto..... \$ 5.—

Tenemos un nuevo tipo de modelador de forma derecha, confeccionado en género lavable y fuerte, especial para esta clase de corsés, al precio de

\$ 8.00

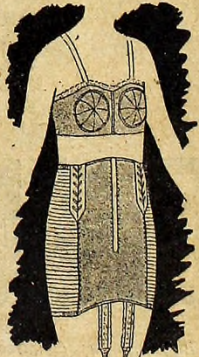
Somos especialistas en fajas para operadas y enfermas. Atendemos recetas de médicos.

La Poupée

CERRITO, 122
(Casi esq. a B. Mitre)

BUENOS AIRES

SUIPACHA, 875
(Anexo con peletería)



UNICO INFALIBLE CONTRA LAS CANAS

Es efectivamente infalible contra las canas, el maravilloso "PERFUMANTE PELIKANOL", el cual devuelve al cabello canoso su primitivo color natural a los pocos días de usarlo, sencillamente aplicado con las propias manos como loción de tocador, pues no mancha ni ensucia en lo más mínimo el cuero cabelludo; cualidades éstas y otras importantes, bien explicadas en el prospecto, que puede solicitarse gratis al importador Luis Cuvillas, Av. de Mayo 1314, U. T. 38 - Mayo 6155, adonde debe dirigirse toda clase de correspondencia.

Desista Vd. de usar tinturas que le estropean su cabellera y de gastar inútilmente en aguas que le ilusionan en los primeros días pero que nunca conseguirá con ellas el color que desea y posiblemente debiliten su vista y su memoria.

El "PERFUMANTE PELIKANOL", no sólo es verdaderamente eficaz e inofensivo, sino también económico como ninguno, por sus condiciones especialísimas de duración.

Se vende en farmacias y perfumerías. Modelo pequeño, \$ 8.—, y modelo grande (3 veces mayor), \$ 14.—, con el que hay para casi un año de uso.

Se advierte que, como artículo importado, no hay interés en conservar los envases vacíos y hasta conviene destruirlos, para evitar posibles engaños con ellos.

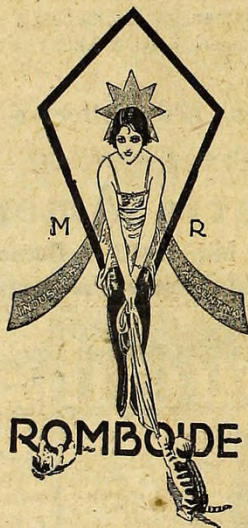
EL "PERFUMANTE PELIKANOL" ES UNICO EN SU CLASE E INIMITABLE

Importador: LUIS CUVILLAS

Ventas en el Uruguay:

Depósito y oficinas: Bmé. MITRE, 2010. Farmacia Franco-Inglesa, calles URUGUAY y FLORIDA, Montevideo (R. O.)

Nuestra Asombrosa Novedad



Ropa Interior
de

Finísima Lana Merino y Seda

A la vez que la lana proporciona un espléndido abrigo, su mezcla con seda procura la elegante caída de los vestidos que se llevan encima.

Precios Sensacionales

EN LAS BUENAS TIENDAS DE
LA CAPITAL Y DEL INTERIOR

que ya tienen en venta nuestros afamados
artículos de la

Marca

ROMBOIDE

La Marca que es Sinónimo de Calidad Suprema

Para informes, dirigirse a la calle Muñiz 1440 (Nuevo Edificio de nuestra Fábrica), Buenos Aires.

En Montevideo, a Plaza Zabala 381

Guía de la mujer práctica

(Continuación de la pág. 19)

¿Cómo se debe adornar una ventana? He aquí la forma curiosa, amén y a la vez ilustrativa como han respondido a la pregunta algunos de los más famosos artistas de la decoración:

El adorno de una ventana — dice Mr. Lucienaudot, — varía a mi juicio, según la perspectiva que ofrezca al exterior. Así la decoración debe ser una sobre una calle; mientras que será ligera, transparente si la ventana mira sobre un jardín o un fondo de árboles. El ancho stor, fruncido, sobre anillos cerrados, en un medio tono, más o menos claro, constituye la decoración densa. Encuadrará el stor un bandeau de seda lisa, cayendo derecho a los costados, ligeramente drapado en la parte alta. La decoración ligera comprende las cortinas de seda flexible que pliegan solamente las anillas, y que van recubiertas o no de un bandó. Cubrirán solamente un tercio de la ventana.

La doble cortina de tul ideada por Pierre Chareau

M. Piret es partidario de que las ventanas estén decoradas lo más simplemente posible. Ni bandos, ni drapeados, ni stores que impidan o estorben el abrir fácilmente las ventanas.

"El adorno gracioso y lógico de una ventana — dice — es aquel que facilita mejor el paso de la luz del día a la pieza. Soy un enamorado de las grandes cortinas de seda lisa, de un color que armonice con el tono dominante de la pieza, sin forro, que permitan velar ligeramente la luz que penetra."

M. Francis Jourdan es partidario de los vitraux, pero no los vitraux de antaño, de colores múltiples y cargantes, sino los hermosos vidrios claros, bien tallados con dibujos sencillos y regulares, con prismas sobre los cuales el sol juega como en los diamantes.

"La ventana es el ojo de la casa — dice André Groult. — Importa, pues, tener en consideración lo que tal ojo mira. Por tanto es evidente que si la ventana mira sobre un jardín o un panorama encantador, deben emplearse cortinas o visillos transparentes: voiles, muselinas, tul de gruesa malla; mientras que si aquella mira sobre una calle estrecha y fea, convienen las telas fruncidas, a fin de disimular en lo posible la vista."

Para M. Ruhlmann es, a su juicio, una cuestión difícil de resolver. El gusto varía según la forma de la ventana, y según el carácter de la pieza que se decora. No le agradan ni emplea más que las telas lisas: velours liveros, dantines forrados, taffetas o cretona, según el caso. Asimismo, para los visillos, tul crema desprovistos de dibujos y de bordados. Dice que los colores lisos dan más realce a los objetos de arte y a los cuadros que adornan una pieza.

Y, finalmente, Pierre Chareau, de acuerdo con su colega anterior, entiende que el adorno debe estar inspirado no solamente en el ambiente propio de la pieza, sino también en la arquitectura de la misma y en la forma de la ventana.

Una ventana de boudoir o de habitación elegante — dice — podrá estar adornada con una gran cortina de tul liso, forrada, en su parte superior, por otra cortina de tul bordada ésta y tejida en forma, adaptada perfectamente a la medida de la ventana.

Se advierte en todas estas opiniones que un espíritu de armoniosa y elegante simplicidad inspira a los decoradores modernos, en el cual debe estar inspirada, a su vez, la predilección de la mujer que se toma a su cargo la dirección del decorado de su hogar.

SALUD, BELLEZA

Tratamiento eficaz de diversas enfermedades y cultura de la belleza con radiaciones de alta frecuencia y rayos ultravioletas.



Es el estímulo más eficaz para el crecimiento del cabello. Elimina por completo la caspa y vigoriza las raíces.

Método científico para rejuvenecer el cutis. Hace desaparecer en breve tiempo arrugas, manchas, acné y todas las imperfecciones cutáneas.



Hace desaparecer en seguida dolores de cabeza, cansancio, abatimiento y nerviosidad. Tratamiento eficaz en todas las afecciones nerviosas.



Para curar reumatismo, gota, dolores en la espalda, etc., las oscilaciones de alta frecuencia, constituyen el remedio ideal. Calma instantáneamente los dolores.



El tratamiento con corrientes de alta frecuencia da resultados sorprendentes en muchas otras enfermedades. Hay electrodos para todos los órganos: ojos, oídos, nariz, senos, órganos genitales, etc. El manejo es muy fácil y sin peligro de ninguna clase.

Usted puede tener el aparato a prueba por un mes entero para convencerse de sus efectos benéficos.

Prospectos y demostración gratis

Precios de importación sumamente baratos, con garantía de 1 año.

RODOLFO WALTHER

25 de Mayo, 140

Buenos Aires



No se abandone
Aun está a tiempo

Dinamoferrin
FLINDT

El tónico por excelencia que devuelve las ENERGÍAS PERDIDAS

ES UN PODEROSO
GENERADOR de FUERZAS

Tómelo y notará sus maravillosos resultados para combatir:

ANEMIA, HISTERISMO, NEURASTENIA, DESÓRDENES NERVIOSOS y todo lo que a debilidad se refiere.

De venta en todas las Farmacias.

Laboratorios DASAC de la
DROGUERIA AMERICANA
Bmé. MITRE, 2176 — BUENOS AIRES

Cómo escribía Leonardo de Vinci

SABIDO es que Leonardo de Vinci tenía un modo especialísimo de escribir.

Para poder leer cuanto anotaba en sus cartas o en sus largos comentarios a sus admirables diseños artísticos, anatómicos o mecánicos, es necesario poner la hoja delante de un espejo o bien observar los signos gráficos al trasluz.

Esta es la luz llamada "escritura al revés" o al espejo.

Se ha supuesto por algunos de sus biógrafos — entre ellos Muntz, — que el gran genio del Renacimiento se sirvió de ese tipo contrahecho de escritura con el objeto de substraer sus estudios a la curiosidad indiscreta del público y de sus mismos discípulos; hipótesis ésta a que parecía dar valor el hecho de que los enemigos de de Vinci en la corte del papa León X invocaron esa escritura anormal y extraña como una prueba evidente de su participación en los ritos y prácticas de la magia.

Pero es verdaderamente extraño e inexplicable que semejante idea haya podido atravesar varios siglos, cuando algunos escritores contemporáneos de Leonardo de Vinci habían revelado el misterio. Lucas Pacioli, autor de la obra *De divina proportione*, lo había indicado en algunos pasajes de ella, especialmente en *De viribus quantitatis*. "Escribese también — dice — con la mano izquierda, de modo que no se puede leer las palabras sino con el espejo, o bien mirando la carta por el revés contra la luz, como lo hace nuestro Leonardo de Vinci, humbrera de la pintura, el cual es zurdo, como muchas veces se ha dicho."

Más tarde, Vasari decía también: "Leonardo escribe cartas que son hechas con la mano izquierda al revés, y quien no tiene práctica en leer, no lo entiende, porque no se leen sino con el espejo."

En realidad, lo que explica la escritura "en espejo" de Leonardo de Vinci es su calidad de zurdo de nacimiento y no el deseo de ocultar a los otros sus propias investigaciones científicas y artísticas.

Por lo demás, la clave de tal escritura es demasiado fácil de descubrir para que sea lícito imaginar que un hombre de tanta penetración haya podido recurrir a ella como a una custodia secreta e inviolable de sus pensamientos y estudios.

En general, escribimos con la mano derecha, y nuestra escritura, tomando

como punto de partida el eje de nuestro cuerpo, es centrífuga, o lo que es igual, se desvía del eje mismo, de izquierda a derecha.

Todas las escrituras del llamado "tipo ario" presentan esa dirección. En cambio, las escrituras de "tipo semítico" tienen dirección centripeta con relación al eje del cuerpo, y tienden, por ello, de derecha a izquierda.

Con motivo de la disposición y también del funcionamiento simétrico de los músculos del brazo con relación al eje medio del cuerpo, el movimiento natural de la mano izquierda será simétrico, pero no paralelo, y por ello no superponible al de la mano derecha. Esto no es un fenómeno puramente motor, pues en el cerebro, además del centro del lenguaje escrito situado, según Exner, en el pie de la segunda circunvolución frontal izquierda (y cuya destrucción hace perder la facultad mecánica de escribir), hay otro centro; el de la memoria visual de las imágenes gráficas, el cual ocupa un punto del lóbulo occipital izquierdo (en los zurdos ese punto está en el hemisferio cerebral derecho). Este centro suplementario retiene las imágenes de las letras, y su destrucción, como la del primero, determina la "agrafia" o imposibilidad de escribir.

En los zurdos, o sea en los individuos que por un especial desarrollo del hemisferio cerebral tienen una mayor y más fina actividad funcional de la parte izquierda del cuerpo, la escritura toma, naturalmente — si la educación no interviene para modificar la tendencia congénita — una dirección centrífuga; y por eso las letras se disponen "en espejo" con respecto al que escribe con la mano derecha.

Sin duda, también el zurdo puede escribir con la mano derecha en sentido centrífugo. Pero esto se debe a la educación lenta y gradual, del mismo modo que una educación adecuada permite hacer escribir perfectamente "en espejo" con la mano derecha, como lo hacen los litógrafos.

Por lo demás, si se observa a los zurdos, aunque estén habituados a escribir con la mano derecha, es fácil notar que algunos de sus movimientos — como en la esgrima, el juego, etc. — se realizan con más facilidad y rapidez cuando son hechos con la mano izquierda.

Leonardo de Vinci era, pues, un zurdo de nacimiento, y sus caracteres gráficos tenían la disposición natural propia de su estado.

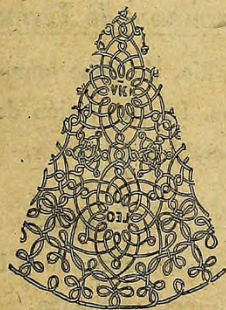
Si esto un día se realiza, será un gran triunfo para los hombres de ciencia y también para los profanos, pues unos y otros sabrán a qué atenerse con datos positivos y no con simples conjeturas.



Croquis y autógrafo de Leonardo de Vinci



Dibujo del mismo



Dibujo de adorno con la firma del autor

Maravillas del fondo del mar

(Continuación de la pág. 59)

marinas, hoy día hay dilatados valles, así es que los sondeos marcados en las cartas de marear no son de toda confianza, sino que, por lo visto, conviene rectificarlos de vez en cuando.

Entre los muchos instrumentos que se hacen descender a esas profundidades, figuran redes barrederas, plomos salinómetros para medir la densidad del agua, y termómetros, aunque éstos no suelen llegar intactos a regiones

muy hondas a causa de la presión del agua. Esto no obstante, luego se ha estudiado la manera de hacer llegar todo lo más profundo que sea posible cámaras fotográficas, lo mismo que hoy se hace a escasas profundidades.

Si esto un día se realiza, será un gran triunfo para los hombres de ciencia y también para los profanos, pues unos y otros sabrán a qué atenerse con datos positivos y no con simples conjeturas.

Tenga Juicio

Quien sufre de indigestión, de Desarréglos del Estómago y Fermentaciones Tóxicas en los intestinos está muy arriesgado a contraer las más Dolorosas y Mortales Enfermedades del Corazón, de la Cabeza, de los Nervios, de la Sangre, de los Riñones, del Hígado y la Terrible Arterio-Esclerosis.

Puede hasta morir de repente!

Todos los Médicos saben de esto.

Para evitar tan gran Peligro, tenga su Estómago e intestinos siempre bien limpios y bien tonificados usando **Ventre-Livre**.

Sea prudente: Trátesel!

Use **Ventre-Livre**.

Ventre-Livre es el Mejor Remedio para el Tratamiento del Estreñimiento, indigestión, la Mucha Sed y la Gana Excesiva de Beber Agua, Sequedad de Vientre, Estómago Sucio, Vómitos, Eructos, Empacho, Dolores, Cólicos, Pesadez, Calor y Ardor del Estómago, Sabor Amargo en la Boca, la Falta de Apetito, Dolores del Vientre, la inflamación de las Hemorroides, los Dolores, Cólicos y Pesadez del Hígado, el Estreñimiento causado por las Enfermedades del Utero, el Estreñimiento Durante la Preñez y luego Después del Parto, el Estreñimiento Durante los Viajes!

Ventre-Livre es también el Mejor Remedio para los Niños en las indigestiones, Dolores de Vientre y otros Desarréglos Peligrosos del Estómago e intestinos!

Obra Pronto! Es muy Sabroso al Paladar!

De Venta en Todas las Farmacias.

**



Mucha Atención:

Ventre-Livre No es Purgante

Los Médicos saben que los Purgantes, y sobre todo las Aguas Purgantes, las Sales Purgantes, los Polvos Purgantes, los Jarabes Purgantes, las Cápsulas Purgantes, las Tinturas, las Pastillas y las Píldoras Purgantes, son **violentos irritantes** y empeoran las Enfermedades, causando un Gran Daño a los intestinos, Estómago e Hígado!

Ventre-Livre es un **Vigorizador-Tónico**, el Mejor **Fortificador-Terapéutico** de las Camadas Musculares de los intestinos, Estómago e Hígado!!

Es por esta razón que **Ventre-Livre** hace siempre Mucho Bien a los Enfermos!

Use **Ventre-Livre** durante el tiempo que explica el Librito que acompaña cada frasco de este remedio, que los resultados serán positivos y certeros!!

No Olvide Nunca:

Ventre-Livre No es Purgante

HECHOS Y NO PALABRAS

A PESOS

240-

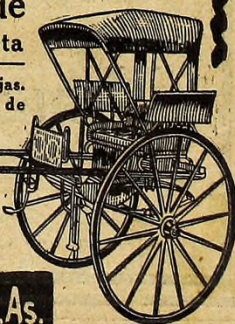
Moneda Nacional

Dichio vende el Sulky de Capota

Eje 1 1/4. Pinceta 4 hojas. Ruedas 145; llantas de 1 1/2 x 4 líneas.

Si quiere recibirlo a este precio, mande giro HOY a nuestra única dirección:

Casa DICHIO - Callao 255 - Bs.As.



Ford

22 Años a la Vanguardia y todavía va adelante, en

Precio — Diseño — Calidad

UNA supremacía conservada gracias a las características que colocan el Ford en el primer puesto:

Dirección a la izquierda:

Introducida primeramente por Henry Ford en el automóvil modelo T, en 1908, y después adoptada por los principales fabricantes de automóviles americanos.

Suspensión en tres puntos:

Usada primeramente por Henry Ford en 1903, y característica del motor modelo T por 18 años.

Sistema Dual de Ignición:

El Ford está provisto de dos sistemas de Ignición independientes entre sí: (1) el magneto Ford y (2) el generador y batería. Éste es un factor que ha contribuido a asentar la reputación de que goza el Ford como coche de absoluta confianza.

Transmisión Planetaria:

Cuesta más construirla que el sistema convencional

de engranajes corredizos, pero proporciona mejor control para un automóvil liviano.

Embrague de Discos Múltiples:

Aunque generalmente se considera al embrague de discos múltiples como una novedosa mejora, fué incorporado a los coches Ford en 1908. Los demás automóviles lo adoptaron hace pocos años.

Sistema de Enfriamiento de Termo-Sifón:

Extremadamente sencillo. No tiene bomba que requiera empaquetadura. La circulación de agua es regulada por la temperatura del motor.

Lubricación Sencilla y Segura:

Combinando el sistema de salpicado y la circulación por gravedad. No requiere bomba.

Comando por Cardan:

Henry Ford inventó este sistema en 1908, el cual fué incorporado más tarde a muchos de los automóviles de más alto precio.

Nunca Hemos Sacrificado la Calidad
Para Reducir los Precios.

El buen humor de los demás

CURSO LIBRE DE CHISTOLOGÍA

Evaristo va de visita, le convidan a comer y le sirven un café que está riquísimo. Tan riquísimo, que Evaristo se toma su primera taza saboreándola con deleite, y está verdaderamente ansioso de tomar una segunda.

Sólo que le resulta un poco embarazoso el pedirle, y tiene que decir:

— ¡Diablo, qué buena era la primera taza de café!



ARQUEOLOGIA

— Todo lo que hay en este comedor me lo ha proporcionado mi amigo Pérez, el célebre anticuario.

— Pues felicítale por la corvina...

HUMORISTAS ARGENTINOS

LUIS RAMÍREZ

CINCO MINUTOS POR ESTOS MUNDOS

Creo que Pirandello tiene razón; en lo que no creo es en la existencia de Pirandello.

Hay algunos hombres que se ganan la vida honradamente.

Todo es relativo en este mundo, con excepción de lo que no lo es.

Los hijos que más quieren a sus padres, son los huérfanos.

Hay más camisas de seda que hombres que puedan costearlas.

Hay días en que los hombres nos parecen más buenos. Es que nos hemos levantado optimistas.

— ¡Qué decís! ¿Cómo te va? — Ya lo ves, y a vos? — Lo más lindo. — ¿Seguís viviendo allá? — No, andamos por Belgrano. — No digás. — Sí, che. — Chau. — Adió...

Este dialoguito es común entre dos antiguos amigos...

Es la super superficialidad de la época...

Antes abundaban las parejas de madre e hija; hoy siguen abundando las parejas, pero faltan las madres.

Una casa la levanta cualquiera, pero no todos levantan una hipoteca.

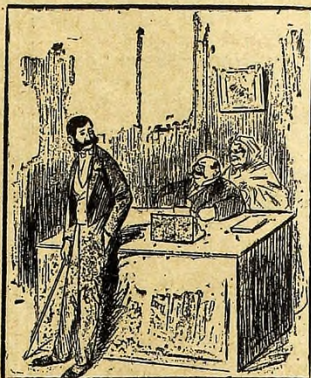
Donde menos se piensa se tropieza con un alemán bueno.

Hay hombres que no usan tacos de goma para no pasar inadvertidos.

El repórter teatral es el que más miente, contra su voluntad. ¡Es tan difícil opinar de acuerdo con el diario, con el autor, con la empresa, con la compañía y con los artistas de ambos sexos!...

Hay muchos que tienen que llegar a la agonía, para morir con el consuelo de verse "rodeados del cariño de los suyos".

Con el verso libre y el metro libre, se ha descubierto la existencia de numerosos poetas.



UN CLUBMAN

— ¡Cómo, desdichado! ¿Has perdido cuarenta mil pesos antes de comer?

— Bueno, ¿y qué?... A cualquiera le puede pasar otro tanto. No siempre se puede jugar a la lotería de cartones...

Llega un viajero a un hotel, cena y sube a su habitación.

— ¿Quiere el señor que le despierten? — pregunta el camarero.

— No. Necesito descansar.

Sin embargo, a las siete de la mañana del día siguiente llaman a su puerta.

— ¿Quién?

— Son las siete.

— ¡Váyase usted a paseo y haga el favor de dejarme dormir!

Y a la tarde, al marchar, el viajero pide su cuenta y lee en ella estas palabras:

"Por haber despertado al señor equivocadamente, dos pesos."

Se hallaba doña Ramona en trance de muerte. Su marido está a su lado, y doña Ramona le mira con recelo. De pronto, doña Ramona le suplica:

— Si yo me muriera, te ruego encarecidamente que no te cases con Nicolás, que tantos celos me dió.

Y él le responde, afligido:

— No te preocupes, que ya di palabra a otra.

Muere don Félix, y se le hacen unos espléndidos funerales. La viuda asiste, y exclama:

— ¡Ah, cómo hubiera gozado mi pobre Félix si viera todo esto, a él que le gustaban tanto las ceremonias!

Decía un cartel en un "restaurant" americano:

"Si en su casa tiene usted costumbre de escupir en el suelo, hágalo aquí también. Nosotros deseamos que se encuentre usted aquí como en su casa."



VIDA DE "CHATEAU"

— Y ¡qué se hace aquí por las noches?

— Se va a ver pasar el expreso de las ocho y cinco...

Fajas LEONARD

MARCA REGISTRADA



Las Fajas LEONARD solamente se confeccionan sobre medida y se distinguen por ser las únicas fajas que, una vez colocadas, no se mueven en ningún sentido.

Las Fajas LEONARD llevan en la etiqueta la palabra "Leonard" marca registrada.

Este modelo se recomienda para conseguir una figura armoniosa y distinguida. Se confecciona con materiales bien resistentes, y reemplaza con ventaja a cualquier otro modelo, en la completa reducción de las caderas.

Solamente pueden adquirirse en esta Casa

LEONARD

577 - ESMERALDA - 577

No confundir el número.



BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

25 DE MAYO, 245-263

PASEO LEANDRO N. ALEM, 232-246-260

BUENOS AIRES

Circulación autorizada por Ley N° 11.259	\$ 1.500.000.000.—
Fondo Reserva en efectivo.....	\$ 139.561.957.42
Cédulas en Depósito Gratuito y Caja de Ahorros.....	\$ 331.679.775.—

INVERSION DE CAPITAL

La Cédula Hipotecaria Argentina es el título más indicado para la inversión de sus economías, por su alto interés, por hallarse su renta libre de impuestos y las sólidas garantías que tiene: la NACIÓN, las propiedades gravadas en PRIMERA HIPOTECA y las considerables RESERVAS EN EFECTIVO del Banco.

El Banco se ocupa de la compra-venta de Cédulas por cuenta de terceros, no cobrando más comisión que el 1/4 por ciento del valor efectivo de la operación, para el corredor que interviene en la misma. Recibe las Cédulas en depósito gratuito, responsabilizándose de todo riesgo y procede con las rentas en la forma que los interesados indiquen, sin cobrar comisión.

Gerente General.



¿SABE VD. COMO CONSERVAR SU CUTIS SUAVE, FRESCO Y ATERCIOPELADO?

Es muy fácil poseer la belleza seductora de un cutis suave y delicado cuando se emplean mis maravillosos productos EXTRACTOR VEGETAL, VASELINA SERÁFICA y ANTIVELLLOL, tres excelentes preparados que han merecido la aprobación del Departamento Nacional de Higiene y el favor de cuantas Señoras y Señoritas los han usado, porque con ellos han extirpado con toda facilidad el vello superfluo, puntos negros, pelo fuerte, barros, pecas, manchas y arrugas que antes desmejoraban tanto su rostro, brazos y escote. Asimismo, con mi Pomada Vaseline Seráfica han detenido en una forma asombrosa la caída del cabello, a la vez de ver desaparecer sus canas, por cuanto este producto devuelve al cabello su primitivo color.

IMPORTANTE: Tenga mucho cuidado en la selección de productos que se titulan de "belleza" porque su éxito depende de esa selección.

Mis productos sólo se venden en mis sucursales en las Provincias y en mi Consultorio Central: ENTRE RÍOS 926, Buenos Aires.

VISÍTEME y le haré una prueba gratis que la convencerá.

V. GINER DE MONZÓ.



Depurar el organismo...

para sentirse feliz. Es necesario que su organismo, pleno de energías, funcione activamente. No sucediendo así, se impone una tonificación yodada.

SIROTAN

TONICO DEPURATIVO DE TODAS LAS EDADES

es el tónico depurativo indicado en todos los casos de anemia y debilidad general, reumatismo, arterioesclerosis, etc. Devuelve el vigor y la alegría a los niños débiles. Es grato al paladar. Lo toleran los estómagos más delicados.

Frasco grande \$ 3.50
„ chico... „ 2.—

En las farmacias



Empleados

Los empleados deberían ampliar sus conocimientos por el estudio si desean obtener mejor retribución por su trabajo.

Llene y mándenos este cupón y recibirá gratis un manual para aprender a escribir a máquina y folletos explicativos de las profesiones que enseñamos por correo.

Usted estudia en su casa con los libros que le entregaremos y envía los ejercicios por correo para que nuestros profesores se los corrijan.

Tenedor de libros
Taquigrafía
Ortografía
Aritmética
Caligrafía
Chauffeur
Maquinista
Dibujante
Contador mercantil

Constructor
Correspondencia
Mecánico
Electricista
Operador cinematográfico
Conductor de motores agrícolas

ESCUELAS SUDAMERICANAS

de enseñanza por correo
Fundador: P. C. RYAN,
Bachiller y Contador Nacional
1059, LAVALLE, 1059—Buenos Aires
Buenos Aires, Montevideo, Asunción,
Valparaíso, Lima, La Paz.

Nombre
Dirección
Localidad E. H.

Regalamos a los alumnos: papeles, sobres, libros de estudio, diploma al terminar, etc. **GARANTÍA:** Devolvemos el dinero al alumno descontento, durante los dos primeros meses de estudio. A esta garantía, que cumplimos fielmente, debemos la gran prosperidad alcanzada por esta Institución.

HUMORISTAS DEL VERSO

VITAL AZA

EL MÉDICO CAZADOR

Un doctor muy afamado, que jamás cazado había, salió una vez, invitado, a una alegre cacería. Con cara muy lastimera confesó el hombre ser lego, diciendo:

— Es la vez primera que tomo un arma de fuego. Como mi impericia noto, me vais a tener en vilo. Y dijo el dueño del coto: — Doctor, esté usted tranquilo: Guillermo, el guarda, estará colocado junto a usted; él es práctico y sabrá indicarle...

— Así lo haré — dijo el guarda. — Si, señor; no meterá usted la pata. Verá usted, señor doctor, los conejos que usted mata. Siga en todo mi consejo. ¿Que un conejo se presenta? Pues yo digo: "¡Ahí va el conejo!" ¡Y usted tira y lo revienta! — Bueno, bueno; ¡siendo así!... — Nada, que no tema usted. Quietecito junto a mí, chitón, y yo avisaré. Colocóse tembloroso el buen doctor a la espera, cuando un conejo precioso salió de su zazapera. — ¡Ahí va un conejo! — le grita el guarda. — ¡No vacilar! Y el doctor se precipita y ¡pum!, dispara al azar. Y es claro, como falló diez metros la puntería, el conejo se escapó con más vida que tenía. El guarda puso mal gesto y rascóse la cabeza. Hubo una pausa, y en esto saltó de pronto otra pieza. — ¡Ahí va una liebre, doctor! ¡Tire usted pronto, o se esconde! Y ¡pum!, el pobre señor disparó... ¡Dios sabe dónde! Gastó en salvas, sin piedad, lo menos diez tiros, ¡diez!, sin que por casualidad acertara ni una vez. Guillermo, que no era zote sino un guarda muy astuto, dijo para su capote: "Este doctor es muy bruto. ¡No lo pongo como un trapo, mas ya sé lo que he de hacer!" Y al ver pasar un gazapo corriendo a todo correr: — ¡Doctor! — exclamó Guillermo con rabia mal reprimida. — ¡Ahí va un enfermo! ¡Un enfermo! Y ¡pum! Lo mató en seguida!



ESCENAS FAMILIARES

— ¡Un ingrato, un derrochador, eso es lo que tú eres! ¡Si yo no hubiera tenido la precaución de declararme en quiebra, a estas horas estaríamos arruinados!...

LA BELLEZA

juega en la mujer un papel preponderante durante toda su vida.



¡Pero es tan fácil perderla y tan difícil readquirirla.

Sin embargo, sus tareas de conservación y embellecimiento del cutis, se le simplificarán, si usted acepta la cooperación de los

PRODUCTOS
ELIZABETH
ARDEN

los más famosos del mundo.

En venta en
Harrods
Dpto. Perfumería
PLANTA BAJA
Únicos representantes
para la República Argentina
Salones de Estética Femenina:
SEGUNDO PISO



HARRODS

Calle Florida, 877

Temas escolares

Por LA SRTA. PALOTES

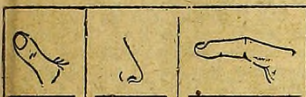
GRADOS INFERIORES

Desde que los niños estén en condiciones de escribir, conviene adiestrarlos a expresar sus ideas mediante frases concretas, respondiendo a cuestionarios fáciles.

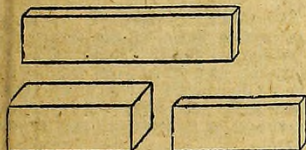
Los siguientes ejemplos tienden a ese fin, desarrollando al mismo tiempo las facultades de observación, por medio de ejercicios que interesan siempre al alumno:



¿Con qué material sostiene la pata este niño? Si tuvieran que comprar una silla, ¿cuál de las dos elegirían? ¿Por qué?



Indíquese lo que representa cada figura. Escribir debajo la función de estas partes del cuerpo.



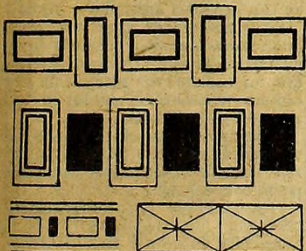
¿A qué fin puede destinarse cada una de estas cajas?



A Juanito le han regalado un espejo. Escribir las acciones que puede realizar con ese objeto. ¿Cuál de estas dos cafeteras es más bonita? Indicar para qué sirve y material de que se fabrica.

EL RECTÁNGULO

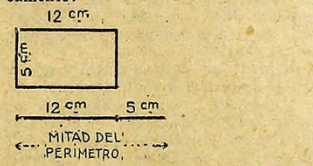
- 1º Distribuir a la clase hojas rectangulares.
- 2º Observarlas con detención para llegar a estas conclusiones:
 - a) Es un cuadrilátero rectángulo (cuatro lados, cuatro ángulos rectos).
 - b) Los lados opuestos son paralelos e iguales (distinguir un rectángulo de un cuadrado).
 - c) Las diagonales son iguales y se cortan en el centro (no son perpendiculares como en el cuadrado).
 - d) Trazado de las medianas.
- 3º Hacer una lista de los objetos rectangulares situados en la clase, en la casa, en la calle, etc.
- 4º Medir el largo y el ancho del salón cuando lo permita la preparación del grado.



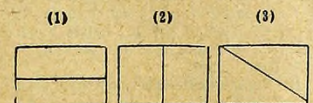
Guardas decorativas

5º Dibujar rectángulos con dimensiones dadas. Componer guardas decorativas con ayuda de rectángulos pintados o recortados en papel de color.

6º Desarrollar el perímetro de un rectángulo y hacerlo calcular numéricamente:



7º Dividir un rectángulo en dos partes iguales, siguiendo el lado mayor (1), el menor (2) y la diagonal (3).



8º Dividir un rectángulo en cuatro partes iguales:



9º Problemitas variados aplicando el perímetro del rectángulo.

GRADOS SUPERIORES

LA ESPECIE HUMANA Y SU OBRA

— ¿Cuántos somos ahora en esta sala? Los niños cuentan, y responden: — Treinta y nueve. — ¿Y cuántos seremos, aproximadamente, en toda la escuela? Le dan números que oscilan entre doscientos veinte y doscientos cuarenta. Se interroga a la clase sobre el método que ha empleado en esta investigación.

Supongamos conocer el número de personas que constituye cada familia de un pueblo. ¿Cómo sabríamos la población de ese pueblo?

— Sumando los individuos de todas las familias.

— ¿Y si quisiéramos saber la población de la República Argentina?

— Contaríamos los habitantes de cada pueblo, de cada provincia, de cada territorio, y sumariamos luego.

— ¿Y si reunimos en una suma los pobladores de todas las naciones?

— Tendríamos la población del mundo — responde un alumno.

Alguien hace observar que hay mucha gente que no corresponde a ninguna nación, y se corrige en esta forma:

A la suma formada por los habitantes de todas las naciones, habría que agregar los de las colonias de estas naciones, los de los países independientes que no constituyen nación y los de los grupos más o menos salvajes que viven aislados del resto, en diferentes lugares del planeta.

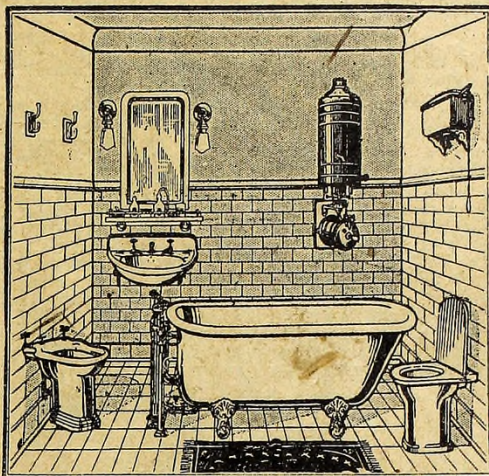
El maestro enseña una hoja impresa, de las que suelen servir en los países civilizados para hacer el censo de población, y les hace reflexionar en las dificultades que ofrece el censo de los grupos bárbaros y salvajes, que no obedecen a ninguna ley, para que deduzcan que su número sólo puede conocerse de manera aproximada.

— Recordemos la manera de vivir de los diferentes grupos de gente que integran la población del planeta — dice el maestro, al tiempo de poner a la vista láminas y grabados que representan escenas de la vida salvaje, bárbara y civilizada en sus varios aspectos.

Ante las ilustraciones, los niños cambian vivamente sus impresiones. El maestro dirige sus observaciones, interpeándolos sobre la influencia respectiva de los varios grupos humanos

Todo lo Necesario para su Cuarto de Baño

Su ideal de la higiene y la conveniencia, del buen gusto y la economía, se satisface con los estilos, presentación y precios de los artefactos que introducimos.



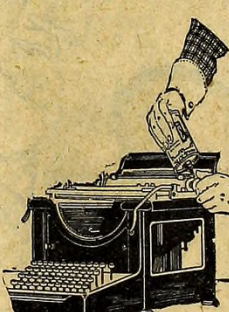
VISITE LA SECCION SANITARIA DE

PARA **Cassels & Co.** A SU ELEGIR **MAIPU 271** GUSTO

Bañaderas, Lavatorios, Bidets, Lluvias, Inodoros, Piletas, etc., Accesorios niquelados, Espejos y Botiquines laqué, Repisas de Cristal Opal, etc. Filtros a Presión, etc.

MOSAICOS, AZULEJOS, MAYOLICAS

Con nuestro rico surtido y personal competente puede Vd. obtener a precio acomodado los más hermosos revestimientos y pisos.



3

LIMPIA
LUBRICA
LUSTRA



**Aceite Manual
Para Su Oficina**

No debe haber oficina sin una lata o un frasco de

TRES-EN-UNO

Es lo que se necesita para aceitar las máquinas de escribir y las de sumar y calcular; para pulir los escritorios y los muebles y para eliminar el chirrido de las sillas giratorias y de las visagras de las puertas. Un aceite limpio y puro. El mejor del mundo para limpiar, pulir y lubricar.

TRES-EN-UNO se vende en ferreterías, armerías, farmacias y bazares, en frascos de tres tamaños, y en aceitera manuable.

GRATIS: Pida un frascuito de muestra y un Diccionario de usos. Ambos son gratis.

THREE-IN-ONE OIL COMPANY
130 William Street, Nueva York, E. U. A.

Representada por:

OTTO EBERSON
Calle Bolívar 373, Buenos Aires

entre sí. Para ello les pone cuestiones como estas: Medios de comunicación entre ellos. Cultivo de la tierra. Productos que obtienen. Habitación. Vestido. Comida. Organización política y administrativa. Industria. Comercio. Cooperación. Orden. Disciplina, etc.

Con estas cuestiones, en presencia de los grabados, consiguiese que los alumnos descubran la vida primitiva, dependiente de la Naturaleza, de los grupos bárbaros y salvajes y la vida, cada día más independiente de la Naturaleza, llevada por los grupos civilizados. Los primeros, no trabajan la tierra o la trabajan mal. No ayudan sus manos con herramientas o son éstas muy rudimentarias. No substituyen su fuerza por la de las máquinas, reservándose solamente la dirección. No saben resguardar su cuerpo de la intemperie con vestidos y habitaciones, o los resguardan mal. No tienen medios para trasladarse rápida y cómodamente de un lugar a otro. No conocen los beneficios de la cooperación y de la disciplina; apenas perciben los placeres artísticos, intelectuales y morales. Viven casi a merced de los elementos.

Para hacer destacar bien el contraste, junto a estas estampas de la vida primitiva el maestro coloca otras representando grandes cultivos agrícolas,

explotaciones mineras, distritos fabriles, estaciones de ferrocarriles, puertos marítimos, transatlánticos, aeroplanos, automóviles, calles y plazas de grandes ciudades, edificios monumentales, hoteles, bibliotecas, etc.

—¿Qué grupos de gentes serán los de mayor influencia en el mundo?—interroga en seguida.

Se piensa y se habla de cómo ha salido la humanidad del salvajismo y ha conquistado la vida civilizada, luchando con la Naturaleza y luchando consigo misma en busca siempre de mayor bienestar por un mayor dominio de las fuerzas y aprovechamiento de las riquezas naturales.

Se imagina a toda la humanidad salvaje, viviendo a la intemperie, en las cavernas, cercada de enemigos por todas partes. Se la hace avanzar, descubrir el fuego, fundir los metales, domesticar los animales, cultivar la tierra, cruzar el mar, fundar la ciudad, dominar el tiempo y el espacio, dominarse a sí misma.

A estas conversaciones aportan los niños todos sus conocimientos respecto a los adelantos científicos, industriales, artísticos, morales, políticos, sociales, que atestigüen el dominio de la especie humana sobre el mundo y sobre sí misma.

Instrucciones para manicuras

(Continuación de la pág. 15)

en el anca, la boca torcida y sonriente, no tiene sino que situarse en la puerta del local donde haya de ser la cena, y mirar a la pareja con la más zafada y provocativa mirada de su abundante repertorio. La chica se hace la que se estremece, y le dice *sotto voce* al acompañante: "Ese fué novio mío: me aseguró mataría al hombre que viese acompañándome."

El invitador se hace mutis y queda curado de invitar a nadie a cenar.

Para las más resueltas hay otros recursos como el de llevar un frasquito de sales con un concentrado cocimiento de cápsulas de amapolas, cocimiento que será fácil echar en alguno de los vasos o platos del obsequioso cliente, con lo cual la comida se deslizará sin la salsa de la conversación (pero, en cambio, permitirá a la obsequiada cargar con la billetera de aquél como justa indemnización por los daños y perjuicios que pueda traerle una cena en esas condiciones.

Es también eficiente polvorearse con

talco entre los dedos de la mano, para más tarde extenderlos abiertos sobre la mesa y preguntar con susto: "¿Le parece a usted que esto blanco pueda ser lepra?"

Encarada así la profesión, el aprendizaje es casi instantáneo y, al igual de los empleados públicos, en el apogeo de la edad y la fuerza podrá la manicura dejar eso que los tales empleados llaman trabajo y retirarse a disfrutar de lo que los mismos llaman un bien ganado descanso.

La fiesta del obispito en Montserrat, y sus orígenes

(Continuación de la pág. 16)

hallaba en el pórtico del templo de Saturno, avanzaba hasta la mitad del Foro, y gritaba: ¡Saturnales! ¡Saturnales!... Inmediatamente comenzaba la gresca, especialmente de los esclavos, que, en su mayoría, se embriagaban, puesto el *pileo*, símbolo de la libertad. Durante las fiestas, los sirvientes hacían de patronos, y éstos llegaban a servirlos. Los esclavos de los magistrados parodiaban a éstos y se repartían los cargos de la magistratura, simulando procesos, con acusaciones groseras y condenas de broma.

Los tribunales estaban cerrados, lo mismo que las escuelas. La gente se obsequiaba, principalmente con cirios y hachones de cera. El alojamiento era general, de día y noche, con abundancia de banquetes y escándalos de toda especie. Esto obligaba a muchas familias importantes de Roma, a salir al campo, con todo, y el frío de la estación.

Constituía la fiesta más notable y antigua de Roma, un día de carácter familiar y agrícola-juntamente. Al principio no duró más que veinticuatro horas. Julio César agregó otras tantas. Más tarde se les añadieron las fiestas *opaltas* y las *stigliarias*. De aquí el Carnaval.

Retrocedamos. De las saturnales, mezcladas con fiestas primitivas de los *Inocentes*, a las de los locos de la Edad Media, degeneradas posteriormente en escandalosas profanaciones, hasta que la Iglesia, poco a poco, llega a abolirlas, dejando sólo aquellas prácticas sencillas e ingenuas para diversión de los estudiantes que celebran la festividad de su patrón San Nicolás de Bari, como hacen todavía los escolanes de Montserrat.

Se verán en el curso del otoño las más admirables colecciones de abrigos de pieles

(Continuación de la pág. 40)

la de ragodin, el creitschvantz con visón, la foca con zorro y así sucesivamente.

La piel de foca, sólida y elegante, reemplazará en esta estación a la de pantera, que ha sido demasiado vista y por demás imitada. Con ella se confeccionarán encantadores paletós y sombreritos para sport, los que resultarán deliciosamente elegantes y originales. El tapado de antilope pintado, con pequeño gorro haciendo pendant y orlado en el bajo con zorro croicet, es un estilo de abrigo muy moderno y muy sportivo.

Flexibles, novedosos y chic estos abrigos de sport o mañaneros constituirán una nota de color en el sombrío y brumoso invierno.

El astrakán vuelve a la moda pero no con sus rulos apretados y duros.

Se le prepara de modo que parezca creitschvantz, es decir, chato y sedoso; un tapado de este nuevo astrakán tendrá un aspecto verdaderamente regio con un "mouvement" en forma hacia adelante y los costados.

A pesar de todas estas maravillosas novedades, las pieles clásicas continuarán llevándose con igual entusiasmo pero ¡a qué precios!

¡Es preferible no abordar siquiera este tema! Contentémonos con la modesta piel de conejo transfigurada y rebautizada con sus suntuosos y exóticos nombres.

el
"calavera"...



EL "ídolo" de mamá. Y el encanto de la casa. Alegre, "chistoso", espléndido con todos. Sólo que de vez en cuando se excede en las copas y llega más alegre de la cuenta. Al otro día, dolor de cabeza, malestar y agotamiento. Pero, ¡qué importa, hombre! Para eso está ahí la

CAFIASPIRINA

Dos tabletas, un vaso de agua y ¡todo pasó! También a "papá", a "mamá" o a las "niñas" cuando se trasnochan en un baile y amanecen indispuestos, CAFIASPIRINA los alivia y les levanta las fuerzas.

NO AFECTA EL CORAZÓN NI LOS RIÑONES

Incomparable también para los dolores de muela y oído; las neuralgias; el reumatismo, etc. Regulariza la circulación y devuelve la energía y el bienestar.



¡No reciba tabletas sueltas!

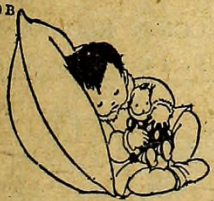
Pida el tubo de 20 tabletas, o el SOBRE "CAFIASPIRINA" de dos.

ANTES DE PODER

utilizarlos, es menester extraer el hierro u oro de la piedra mineral. Lo mismo puede decirse del aceite de hígado de bacalao. Sus virtudes no se encuentran en sus materias grasosas y mucho menos en su asqueroso sabor y olor. Ningún tísico o persona que padezca otra afección agotante, ha derivado importantes beneficios de lo que se llama aceite de hígado de bacalao en estado natural. Sus efectos sobre los nervios, la repugnancia con que lo recibe el estómago, son más que suficientes para contrarrestar, en la mayoría de las gentes, sus buenos efectos como medicina. Sin embargo, siempre hemos tenido motivo para creer, que envuelto en los elementos que componen el aceite de hígado de bacalao, se encontraban propiedades curativas del más alto valor. Pero fué necesario separarlas de su nauseabunda matriz en que estaban combinados, y esto es lo que con gran éxito se ha efectuado en la elaboración de la **PREPARACION de WAMPOLE** en cuyo eficaz remedio, tan sabroso como la miel, tenemos una solución de un extracto que se obtiene de Hígados Puros de Bacalao, combinados con Jarabe de Hipofosfatos Compuesto y Extracto Flúido de Cerezo Silvestre. En todas las enfermedades agotantes, como Clorosis, Gripe, Afecciones Pulmonares, jamás deja de proporcionar un alivio y vigorizar. El Dr. Nicolás Irianni, de Buenos Aires, dice: "Certifico haber empleado la Preparación de Wampole con muy buenos resultados." Eficaz desde la primera dosis. La original y genuina Preparación de Wampole, es hecha solamente por Henry K. Wampole & Cía., Inc., de Filadelfia, E. U. de A., y lleva la firma de la casa y marca de fábrica. Cualquiera otra preparación análoga, no importa por quien esté hecha, es una imitación de dudoso valor. En las Boticas.

TALCO
BORATADO

18 B



De su comodidad de hoy puede depender su felicidad de mañana

El Talco Mennen proporciona a su indefenso niño la tranquilidad y reposo tan indispensables a su delicado organismo para su conveniente desarrollo,—para su futura salud, base esencial de su felicidad en esta vida.

MENNEN

Para la gente menuda

Por LA ABUELITA

EL CUERVO

CADA vez que don Juan salía a cazar, su mujer, doña Pepa, refunfuñaba y maldecía al que inventó la pólvora.

Después de prepararle el morral, de muy mala gana, con las cosas peores que podía encontrar, de mortificar al perro y desahogar su bilis con los inocentes, doña Pepa la emprendía con su marido:

—¿No tienes vergüenza? ¿Es posible que un hombre pierda el tiempo de semejante manera? — le gritaba. — ¡Si todavía trajeses algo bueno! Pero un día casi matas a un vecino, otro, dejas rengo al pobre perro, y ayer casi destruyes con una perdigonada el brazo de León.

Don Juan, firme en sus trece, la oía como quien oye llover, limpiando minuciosamente su escopeta. Sabía que las regañinas de su mujer eran de diente para afuera.

Después de un tímido "hasta luego", echó campo adelante.

—¡Vaya un sol! — gruñía la mujer. ¡Con tal que vuelva pronto y no le pase nada malo!

Por esto se comprenderá que la buena mujer era como esos perros que ladran, pero no muerden.

A las seis ya tenía dispuesta la cena, y espiaba desde la ventana la vuelta de su marido.

Por último llegó el cazador y, oh maravilla!, sin el morral vacío como ocurría siempre.

Efectivamente, algo se movía y rebullía en él. Al ser colocado en la mesa hizo dar a doña Pepa un salto y un chillido de espanto.

Era un cuervo con una pata rota, flaco, con todas las plumas erizadas y el pico abierto en forma nada tranquilizadora para sus vecinos.

—¡Pobrecito!—dijo don Juan.—¡Está asustado! Voy a vendarle la pata. Verás dentro de un par de días qué gordo y luciente se pone, y qué buenas migas va a hacer con las gallinas.

—¿Pero vas a tener ese mamarracho en casa? Es feo como un susto a media noche y no sirve para nada.

—Deja, deja, mujer, ya servirá. Por ahora le curaremos su patita; después voy a ver si le domestico y le enseño a bailar.

Así fué. El cuervo, a quien llamaron Morito, se puso gordo y brillaba como azabache. Aprendió mil monerías: bailar, caminar en una pata y columpiarse

SECCIÓN RECREATIVA



ROMPECABEZAS

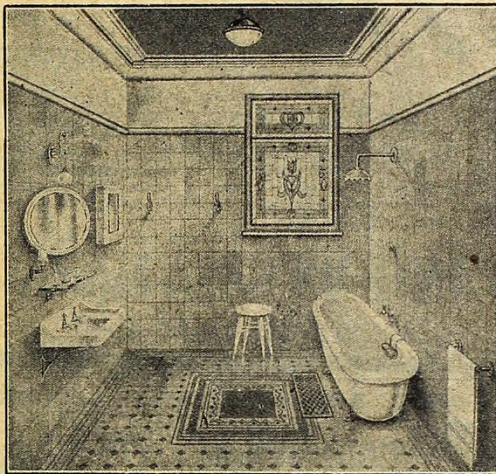
Recortar todos los espacios negros del grabado, y disponerlos sobre una hoja de papel, tratando de reconstruir el cuadrado de la izquierda.



EXCEPCIONAL OFERTA

Por sólo \$ 195⁰⁰

Obtendrá usted un cuarto de baño compuesto de 14 piezas, embalado y puesto sobre wagón



Cuarto de baño "Coliseo" N° 2

ORTELLI Hnos. y Cía., Sucesores de DOMINGO ORTELLI y Cía.
CORRIENTES, 773

PIDAN NUESTRO CATALOGO ILUSTRADO

Claire Windsor

Su secreto reside en la belleza de su cutis, terso, suave y aterciopelado, en el cual resalta la lozanía de la juventud y un delicioso matiz. Claire Windsor, de la Metro-Goldwyn-Mayer, es una de las estrellas de cine más universalmente admiradas.



El Polvo Graseoso Lechner aumentará notablemente el encanto de su rostro, haciendo que su cutis aparezca diáfano y delicado. Este exquisito polvo, fragante y adherente, dará a su tez una suavidad que le agradará. Se halla en venta en toda la República en varios tonos muy sentadores.

POLVO GRASEOSO
LEICHER

Al enviar los cupones contenidos en las cajas, no olvide certificar la carta. Algunas personas han perdido obsequios muy valiosos a causa de esta omisión.





STEINWAY

PIANOLA PIANO
"DUO-ART" ELECTRICO

Tres instrumentos en uno tendrá Vd. con un

"DUO ART PIANOLA STEINWAY"

el instrumento musical más perfecto que existe. De melodiosas voces, de calidad y mecanismo insuperables ofrece todo cuanto puede desearse. Visitenos y podrá Vd. escuchar las piezas ejecutadas por los grandes concertistas con belleza y armonía y no mecánicamente como lo hacen otros instrumentos de esta clase.

ANTIGUA CASA BAÑA

CARLOS PELLEGRINI 440

Alimento Mellin

(Mellin's Food)
el alimento que nutre

Observando un régimen de leche de vaca modificada, enriquecida y hecha digestible por él.



El Niño Aprovechará

Muestras y librito útil a quien los pida a H. W. Roberts & Co.
31, Calle Esmeralda, Buenos-Aires
o Mellin's Food, Ltd.
Londres S. E. 15 (Inglaterra)



HIGIENE de la BOCA y del ESTÓMAGO

Después de las comidas 2 ó 3

PASTILLAS VICHY-ÉTAT

facilitan la digestión

VICHY

Se venden únicamente en cajas metálicas precintadas.
Cada pastilla lleva de un lado la palabra VICHY y del otro la palabra ÉTAT
VENTA TODAS CROQUERIAS Y FARMACIAS

ÉTAT

LUX

Sus medias y su ropa fina deben ser lavadas siempre con Lux si Vd desea que duren más.



JABÓN EN ESCAMAS

LEVER BROS. LTD.
PORT SUNLIGHT
INGLATERRA.

cabeza abajo en un barrote de la ventana.

A pesar de todo eso, doña Pepa no le quería.

Una noche, serían las doce más o menos, el cuervo, que estaba en el comedor, sobre su percha habitual, empezó a graznar.

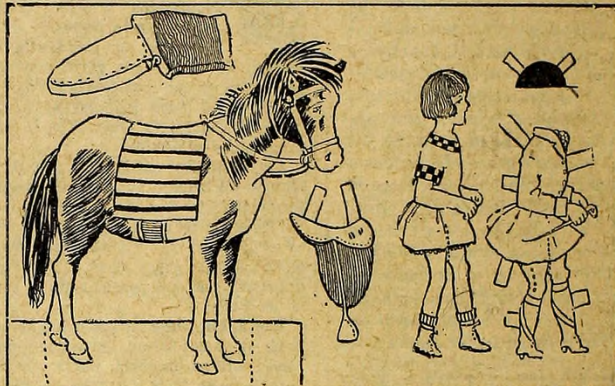
— Ni dormir nos deja ese condenado animalucho — gritó la mujer.

Pero al ir hacia Morito para hacerlos callar, divisó a dos ladrones que intentaban escapar con un gran fardo de ropas y objetos de valor. Al ser sorprendidos, dejaron todo.

Doña Pepa se ha reconciliado con

NUESTRO JUGUETE SEMANAL

EL PETISO DE BEBA

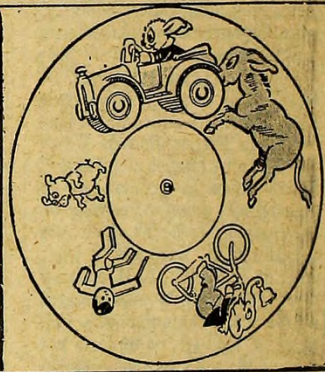


Tiene una linda estampa y es muy manso. Mis nietecitos hallarán placer en ensillar este petiso, en darle de comer colocándole el morral, y en vestir a Beba con su traje de andar a caballo. Armadas sobre cartulina todas las piezas, y animadas con bonitos colores, es empresa fácil cualquiera de estas tareas. Las aletas se doblan y sirven de sostén. El morral lleva un corte por la línea de puntos.

Cuando Beba está a caballo, se ata un hilo de su mano a las riendas del petiso.

SECCIÓN RECREATIVA

SUBIENDO UNA LOMA



Dése colorido a los dos cuadritos y luego de pegarlos en cartulina, recórtense. Con el cortaplumas, destáquese el espacio sobre la loma. Póngase el cuadrado sobre el círculo, y cuando coincidan (A) con (B), préndase un broche. Al imprimir movimiento rotatorio al disco, se verá la loma muy concurrida.

Morito, pues gracias a él conserva parte de su riqueza. Lo mimó, lo acarició y lo tiene siempre a su lado.

Morito lleva ahora una vida de príncipe.

SECCIÓN RECREATIVA

PARA LUCIR PINTURITAS



Un cuadrito interesante para adornar tapas de cajas o decorar las paredes, está al alcance de mis buenos amigos si se disponen a pintar con lápices de color la pequeña escena aquí reproducida.



los vómitos, el dolor en la boca del estómago y el estreñimiento que tanto hacen sufrir a las señoras en cinta, se alivian con la

LECHE de MAGNESIA de PHILLIPS

Los médicos opinan que este es el único laxante y antiácido que debe usarse durante el embarazo, debido a su extrema suavidad

No acepte substitutos. Exija siempre PHILLIPS que es la receta por los médicos desde hace 50 años

LA OBESIDAD

Se cura con el Té del doctor Densmore, de New York, sin dieta y sin la menor molestia. No olvide que engordar es envejecer.

Vea lo que dice el distinguido médico doctor Eliseo Fringes.—Fries.

Muy señores míos:

Me es altamente satisfactorio poner en conocimiento de Vds., a los fines de la difusión, de los buenos efectos producidos por el "Té Densmore", que su uso a la dosis de una cucharada sopera tomada por espacio de varias noches seguidas, ha producido notable mejoría en uno de mis pacientes afecto de Reumatismo crónico. Agradeciéndoles la remesa pasada y a la espera de muestras de dicho producto, los saludo con mi mayor consideración.

ELISEO FRINGES.

Por instrucciones y precios, dirigirse a los introductores:

M. FIGALLO y Cía.

Calle MAIPU, 212 Buenos Aires

PARA ADELGAZAR LA IODHYRINE

del Dr. DESCHAMF, de la Facultad de París

Folleto: Raúl O. Nolf, San Martín 450

Venta: Farmacias, a \$ 7.50

TALCO BORATADO



Imitación es la Adulación Mas Sincera.—Use el Original

Su organismo todo es sensible en grado sumo. Su delicado cutis es el punto de ataque de muchas enfermedades. El Talco Mennen es el preventivo básico para evitarlas en lugar de tenerlas que curar. Cincuenta años de éxito es nuestra garantía.

MENNEN

Lectura semintuitiva

or GASPAR SPADAFORA

TAL sería, a mi juicio, la denominación que correspondería a un nuevo procedimiento sugerido por asiduas observaciones, destinado a facilitar la lectura, permitiendo abarcar el mayor conjunto de palabras u oraciones con el menor esfuerzo visual posible. Por el momento, el sistema semintuitivo de lectura sólo tendría aplicación gráfica en la imprenta, utilizando los signos y caracteres de la escritura occidental o latina. Consiste el experimento en poder leer a simple golpe de ojo una cláusula o período, colocando las palabras de arriba abajo, es decir, verticalmente, en lugar de la escritura horizontal, que fatiga la vista por el esfuerzo óptico que supone recorrer los renglones de derecha a izquierda, como sucede con el actual sistema.

La conformación de los órganos visuales en la especie humana indica claramente una propensión natural de la mirada a abarcar el conjunto de cosas u objetos al primer golpe de vista, considerando aquéllas y éstas de arriba hacia abajo, en sentido vertical antes que horizontal. En mi concepto, la escritura ideal es la que emplean los chinos, dado que realizan simultáneamente, con la ventaja expresiva de sus signos, que interpretan aisladamente palabras, oraciones y hasta ideas, la facilidad de la lectura por su colocación de arriba abajo, que permite traducir esos caracteres representativos de voces o sonidos sin necesidad de mirar de un lado a otro, y será por eso que la China es el pueblo donde más se lee.

Nuestro alfabeto no posee la infinita variedad de caracteres que se encuentran en la escritura china; pero con las letras que forman palabras, y las palabras que expresan ideas, es fácil aplicar análogo procedimiento de colocación para su mejor lectura.

La moderna pedagogía ha desechado la enseñanza del silabeo para la combinación de las palabras. El niño aprende en la escuela de primeras letras según los métodos subjetivos, sin desarticular en sílabas las voces, es decir, abarcando el conjunto de signos que forman el vocablo para producir el correspondiente sonido.

Tal vez este principio sea la base del nuevo sistema de lectura vertical, que simplifica el esfuerzo de atención y facilita la lectura.

He aquí el ejemplo:

Como	seis
podrá	palabras
notarse,	sin
para	la
leer	menor
las	fatiga
siguientes	visual.
cláusulas	Es
no	cierto
hace	que
falta	se
realizar	desperdicia
esfuerzo	más
visual	papel;
ninguno.	pero
Todas	buscando
las	caracteres
palabras	apretados
aisladas	y
se	(abrev.)
destacan	alguna
claramente	palabra
a	demasiado
simple	larga,
vista;	como
y	esta
acostumbrando	entre
ésta,	paréntesis,
pueden	podría
leerse	subsananse
grupos	en
de	parte
cuatro	este
o	inconv.



Sus Maravillosos Dientes

Elimine la película oscura que opaca sus dientes y se sorprenderá al ver que los suyos son tan blancos y brillantes como los de cualquiera persona. Haga esta prueba única

HE aquí una prueba sencilla, que demuestra la verdad de que la mayoría de las personas poseen dientes hermosos. Sin haberlo sospechado antes, o sin haberlo revelado nunca.

He aquí la razón:

Pásese la lengua por encima de los dientes, y sentirá Ud. una película. Una película que absorbe las manchas y oculta el color natural de la dentadura.

Haga Ud. desaparecer esa película y observe la nueva belleza que adquieren sus dientes. Quizá Ud. tenga dientes bonitos, sin haberse dado cuenta de ello antes.

A la película se le atribuyen la mayoría de las enfermedades de la dentadura. Se adhieren a la dentadura, penetra en los intersticios de los dientes y allí se fija. En ella se reproducen los microbios. Y éstos, con el sarro, son la

causa fundamental de la piorrea.

Por eso, además de la pérdida de la belleza de la dentadura, la película constituye un peligro grave para los dientes. Ud. debe destruirla y eliminarla constantemente. Está allí presente siempre y se forma continuamente.

Los dentífricos anticuados no pudieron combatirla nunca. Y las enfermedades de los dientes era un problema grave.

Ahora, la ciencia moderna ha descubierto un método nuevo. Consiste en un nuevo dentífrico que coagula la película y luego la elimina sin peligro. No contiene jabón ni creta dura, que es tan perjudicial para el esmalte.

Compre un tubo en cualquier farmacia. Observe toda la belleza que se encuentra bajo la película que cubre su dentadura.

Proteja el Esmalte

Pepsodent desintegra la película, y luego la remueve por medio de un polvo mucho más suave que el esmalte. Nunca use Ud. materias raspantes para combatir la película.

Pepsodent RCTDA
MARCA
El Dentífrico Moderno

Basado en investigación científica moderna. Recomendado por los más eminentes dentistas del mundo entero. Vd. verá y sentirá inmediatos resultados.



Don Goyo

76 PAGINAS
de
HUMORISMO
SANO

LA UNICA REVISTA QUE
SE VENDE AL PRECIO DE
20 CENTAVOS
EN TODA LA REPUBLICA

CARICATURAS - HISTORIETAS
- FOTOGRAFIAS COMICAS -
CUENTOS - POESIAS FESTIVAS,
ETCETERA.



1—TRAJE de jaspella de seda y lana, con vivos lisos... \$ 80.-

SOMBRERO de taupe, pesos... 35.-

2 — TAPADO de velour de lana, con adornos de distinto tono, a pesos... 50.-

SOMBRERO de castor de todos colores... \$ 20.-

3 — TRAJE de reps o de jaspella, con vivos y botones, \$ 90.-

SOMBRERO con ala de taupe y copa de castor, pesos... 40.-

La colección completa consta de miles de modelos y es renovada parcialmente todos los días.



FOSFATINA FALIERES

asociada a la leche es el alimento más agradable y el que más se recomienda para los niños, sobre todo en el momento del destete.

Conviene a los estómagos delicados.

Exijase la marca FOSFATINA FALIERES.

Desconfiad de las imitaciones a que sus éxitos han dado origen.

En todas las Farmacias, Droguerías y Tiendas de Comestibles

PARIS, 6, Rue de la Tacherie

Manual de labores

INFORMACIÓN CURIOSA

Refiriéndose al incremento alcanzado en los últimos tiempos por ciertas delicadas labores de aguja y, particularmente, por el llamado encaje de Tenerife, muy en boga en España, una revista de la Península publica la siguiente interesante información al origen de tal labor:

"No sólo — dice — olvidamos nuestros trajes, nuestras artes, nuestras labores, sino que admitimos que volvieran a la patria con apellidos extranjeros, como le ha ocurrido a esos sutiles calados y encajes llamados "bolivianos", "mejicanos", "brasileños", que son de la más pura estirpe española, pues se cultivaron desde muy remotas épocas en las Canarias, y de ellas, especialmente, en Tenerife, en donde, según todos los indicios y noticias que hoy día se tienen, fué creado por desconocida y laboriosa obrera, que ideó hacer separadamente los motivos que hacía en los calados. Indudablemente, fué llevado al Nuevo Mundo por alguna dama de las que acompañaban a los conquistadores, siendo acogida la labor con todo entusiasmo por las sencillas y trabajadoras hijas de América, que con gran fervor le cultivaron dando lugar a que, desconocedores del origen de ella le dieron el nombre del país en que vieron hacerla sin poderse investigar de dónde verdaderamente procedía, pues ello implicaba un trabajo enorme que estaba en pugna con nuestra apatía y nuestra falta de cariño por las labores de España."

ENCAJE AL CROCHET, ESTILO FESTÓN

Para hacer este borde al crochet, se sacan previamente dos o tres hilos de la tela sobre la que se quiere trabajar, a tres o cuatro milímetros de la orilla, lo que forma una especie de vainilla por la cual se pasará el crochet.

Este encaje se hace generalmente con algodón perlado en la tela, blanca, bastante fuerte. Si la tela es fina, entonces se empleará hilo especial para encaje.

Se trabajan, pues, sobre el borde de la tela: seis mallas simples; nueve mallas al aire, volver atrás, una malla cerrada sobre la primera malla ejecutada;



Festón de encaje al crochet, con el detalle de su ejecución

doce mallas simples sobre la curva de mallas al aire, seis mallas simples sobre la orilla de la tela, nueve mallas al aire, una malla cerrada volviendo atrás y pasando cinco mallas. Sobre la última curva de mallas al aire se hacen seis mallas, después nueve mallas al aire, una malla cerrada al medio de la curva precedente (entre la sexta y séptima malla simple); sobre estas nueve mallas al aire: seis mallas simples, un picot de tres mallas al aire, una malla simple sobre la primera malla; seis mallas simples, y después continuar la curva inconclusa con seis simples, seis mallas simples sobre el borde de la tela, y continuar siempre de la misma manera.

ADORNO PARA LENCERÍA

Este modelo de encaje que aparece reproducido en el grabado es de un gusto un poco banal si se quiere, pero tiene la virtud de servir lindamente para toda clase de adornos de lencería, según el grueso del hilo que se emplee en su ejecución y la calidad misma de ese hilo. Lo esencial para este género de labor es que el hilo empleado sea de un cordoncillo bien torcido, ya sea en seda, en algodón perlado, más o menos grueso, blanco o de cualquier otro color, según para lo que se quiere aplicar, lencería fina, mantelería, etc., etc.

Ejecución. — Se comienza por el trébol: con un solo hilo, un primer redondel de dobles nudos (se llama "doble nudo" el conjunto de un nudo al revés y otro al derecho que forman cada punto del "frivolité"); cuatro picots separados el uno del otro por un doble nudo. Para el picot se hace el nudo al revés, a la distancia deseada del doble nudo o del picot precedente, en forma de poder obtener, cuando el picot esté



Detalle de ejecución de los distintos puntos

cerrado, una altura equivalente a la mitad de la distancia que los separa, o sea para un picot delantero, medir por ejemplo: dos milímetros de altura por cuatro milímetros de distancia del doble nudo precedente. Antes de cerrar el picot, ejecutar el nudo al derecho, que debe cerrar el picot y empujar a la vez los dos nudos contra el doble nudo o el picot precedente. Hacer a continuación un doble nudo, un picot después, etc.

No olvidarse de hacer el doble nudo entre los picots, puesto que, sin este intervalo se correría el riesgo de que se montasen. En seguida a continuación del cuarto picot, cinco dobles nudos, un picot, dos dobles nudos. Se cierra el redondel.

El segundo redondel se hace todo al contrario del primero. Dos dobles nudos; unir al último picot del primer redondel; seis dobles nudos, un picot, seis dobles nudos, un picot, dos dobles nudos; cerrar el redondel. Tercer redondel: Dos dobles nudos; unir al último picot del segundo redondel, cinco dobles nudos; cerrar el redondel.

Primera curva. — Unir el hilo del ovillo al que sirvió para comenzar el trébol; volver el trabajo con el revés de los redondeles para arriba, y con las dos hebras: un doble nudo, cinco picots separados el uno del otro por un doble nudo; terminar por un doble nudo; volver la curva, los picots del lado del trébol.

Segunda curva. — Vuelta en sentido inverso, es decir, con los picots hacia afuera: un doble nudo, picots separados entre sí por un doble nudo; un doble nudo; unir al picot de la cabeza del tercer redondel del trébol. Para esto se dobla la hebra del ovillo contra la cur-

va, se pasa a través del picot y en el bucle así obtenido se introduce la lanzadera con que se trabaja, y se cierra tirando de la hebra y de la lanzadera.

Tercera y cuarta curvas. — Se ejecutan como la primera, uniéndose a la cabeza del segundo redondel y después del primero. Se vuelve.

Quinta curva. — Como las precedentes, pero uniéndose al final de la curva en el picot del medio de la cuarta curva.

Sexta curva. — Como la primera (con cinco picots) Se deja el hilo del ovillo (sin cortarlo) y se procede según la explicación de la primera línea del párrafo "Ejecución", para el trébol, con un hilo semejante al primero.

Base, al crochet. — Para esto, el cordoncillo puede ser el mismo empleado para la "frivolité", o bien un número más fino; en este último caso se aumenta el número de mallas a la cadeneta que hagan falta para alargar las bridas que van sujetas a los picots de los huecos del encaje. No obstante ser facultativo ese número, nosotros le damos aquí con todas reservas, de acuerdo con el modelo del grabado que presentamos. La manera de cerrar las mallas puede dar una base más ancha o más estrecha; lo importante es obtener un conjun-



Exigencia Legítima

El deseo de comer bien es una exigencia legítima de nuestro grado de civilización.

Ese deseo se cumple con la comida más sencilla si está bien preparada, pero esto no se logra si no se emplea un aceite fino como es el

OLIO SASSO

En Ningun Hogar
habrian de faltar

PASTILLAS VALDA

Este remedio respirable preserva de los peligros del Frio, de la humedad, del polvo y de los microbios, constituye un tratamiento energico de todas las afecciones de la Garganta, de los Bronquios y los Pulmones.

Tanto para los NIÑOS, como para los ADULTOS, y para los ANCIANOS.
Este EXCELENTE PRODUCTO
ha de tener cabida en todos los hogares

Procuraos hoy mismo
UNA CAJA DE
PASTILLAS VALDA

Pero sobre todo EXIGID, como es debido,
LAS VERDADERAS
que se venden únicamente
en CAJAS con el nombre
VALDA
en la tapa y nunca de
otra manera.

TOSSES Catarros Bronquitis



Toda persona propensa a Debilidad Pulmonar, Enflaquecimiento, etc., hará bien en tomar la EMULSIÓN DE SCOTT por una temporada, tres o cuatro veces al año empezando hoy mismo. Descuidos pueden traer la Tuberculosis y otras enfermedades difíciles de curar. No experimente: tome solo la legítima

EMULSIÓN de SCOTT

(de Puro Aceite de Hígado de Bacalao de Noruega, con hipofosfitos)

PARA LA SALUD, PRODUCTOS DE PRIMER ORDEN SOLAMENTE

Importación exclusiva de Hofer & Cia. Bs. Aires

FERNET-BRANCA la bebida higiénica tradicional,

el estomacal único en su género, aprobado por todas las Autoridades competentes y difundido en el mundo entero.

HUNYADI JÁNOS el prototipo de las aguas minerales

purgantes naturales — la que todos los entendidos prefieren.

Cada botella contiene cerca de $\frac{3}{4}$ de litro y el agua se conserva indefinidamente, aun empezada la botella.

NO FALTEN EN NINGUN HOGAR

pero que no deforme la labor de "frivolité".

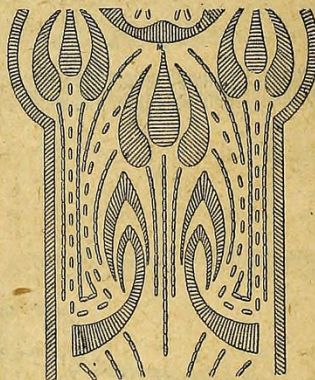
Una malla a la cadeneta; una doble o triple brida en el tercer picot del primer redondel del trébol; tres cadenetas; una media brida en el segundo picot de la quinta curva; tres veces: una cadeneta, una media brida en cada uno de los tres picots siguientes de la misma curva; tres cadenetas; una doble o triple brida en el primer picot de la sexta curva; tres cadenetas; y volver siempre a la explicación completa de este mismo párrafo.

MOTIVOS RÚSTICOS

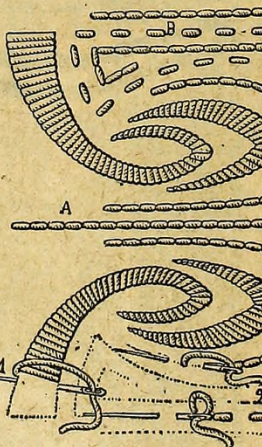
El trabajo de estilo rústico, de que da idea el motivo del grabado, es una labor sencillísima, y se presta mucho para ser aplicada a mantelería o a tapetes de mesa, entre otras muchas aplicaciones análogas. Se puede, por otra parte, aplicar o interpretar según el gusto personal de cada una.

Se hace al pasado, con punto llano, algodón perlado de uno o varios colores. Se ejecuta con puntos bin unidos los unos a los otros, pero comenzando siempre por las puntas agudas.

Algunas partes del motivo se ejecutan a puntos a manera de pespunte ordinario. Véase el ejemplo en el detalle A. En otras partes es el punto adelante, ejemplo B del grabado del detalle. En el grabado correspondiente, indicado por los números 1 y 2, la aguja indica claramente la manera de ejecutar los diversos puntos que se emplean en estos motivos.



En otro grabado reproducimos un dibujo que puede indicar un motivo propio para formar la orla completa de



Muestra de encaje "frivolité" hecho a dos hilos para adorno de lencería

una carpeta o mantel, o servir simplemente para ser reproducido en un ángulo de las mismas prendas.

Lo que nos interesa simplemente es dejar explicado en estas líneas la manera especial y sencilla de ejecutar estos motivos, que, por su sencillez y su intenso efecto, reciben el calificativo de rústicos a despecho de lo cual son de interesante gusto artístico, prestándose generalmente para bellas combinaciones de colores y hasta para finos trabajos con sedas de distintos colores.



cuando se descubre, ¡qué desencanto! Esos cuatro pelos agonizantes lo echan a perder todo. ¡Témale usted a la calvicie! Es lo que más afea y envejece. Si está empezando a perder el pelo,

DANDERINA

cuanto antes! Es admirable la rapidez con que cura la caspa y contiene la caída del cabello. Si ya pertenece al gremio de los "cuatro pelos", ¡DANDERINA! Es la única preparación que, usada con constancia, "resucita" las raíces del pelo.



Qué músculos!

Un plato diario de QUAKER OATS es excelente para los niños. Por la proteína, sales minerales, vitaminas y sus demás elementos nutritivos vigoriza los músculos y fortifica los huesos. Por eso favorece especialmente el desarrollo y ayuda a formar cuerpos robustos y sanos. Es delicioso. No hay sino un QUAKER OATS. Exija el legítimo. No acepte sustitutos.

El libro sobre la salud, con informaciones acerca de la crianza de niños, recetas de cocina, etc., será remitido gratis, al solicitarlo a

L. VAN BOKKELEN
Departamento No. 4
Casilla de Correo No. 1037, Buenos Aires

Quaker Oats

Se vende en latas grandes y chicas



508

Por un lado tiene un gran ventanal, por donde los rayos de luz, demasiado

brillantes, iluminan toda la estancia. Está decorado con muebles y tapices de un gusto muy personal.

Entró a su taller y me la encuentro con aire de satisfacción.

— ¡Mira mi ídolo! Está lleno de flores de durazno, y es tal la expresión que tiene que tú no adviertes que se rie — me dice.

Sigue trabajando.

— No sé por qué esta mano me da que hacer. Anoche, al terminar el ídolo, la encontré muy bien; pero su movimiento me parece impaciente, van dos veces que la pinto.

Deja sus pinceles y vamos a tomar el té.

Ella misma lo sirve, y cuéntame que su simpático novio Mario ha rendido examen, y que por tanto ella lo perdona de la mentira anterior, donde le había dicho que había tenido un éxito brillante.

— ¡Te imaginas toda la suerte que me da el ídolo!

De improviso, se levanta y con tan mala suerte que la mesita que está a su lado tambalea, cayéndose el botijo calchaquí donde están los pinceles. Al caer los pinceles embadurnados de pintura pasan por la tela, cubriendo de mil colores el brazo de movimiento impaciente.

En el primer momento se le llenan de lágrimas sus hermosos ojos turquesas, pero volviendo en sí dice:

— Felizmente el desperfecto no es tan desgraciado como pudiera serlo. Podría ser peor. ¡Pero si es verdad que tengo el ídolo!

Y empezó la tarea de arreglar lo des-
arreglado.

El retrato de la joven pintada, que tiene en las manos el ídolo, parece que hubiera cambiado de expresión. Su cara parece más audaz, sus ojos están más vivos y atrevidos, la ondulación que se ha formado en sus cejas da la impresión hábilmente definida, de que su cabeza está llena de la ilusión de un mundo de mariposas azules, palacios y luces.

— ¡No te parece que esta mano es demasiado grande? — me pregunta.

— Lo que me interesa no es la mano. Lo que me sorprende y me interesa en esta joven rara, que no cabe duda que es rara, es el aire de extrema dulzura que hay en su mirada.

Un tanto nerviosa, dice Celina:

— Por hoy dejo el trabajo, la luz es escasa, daremos un paseo por Palermo. No sé, nunca me ha pasado tener tanto trabajo en un cuadro como me da éste.

Se para delante del ídolo, lo mira irónicamente, y, de improviso, como un torbellino, toma todas las flores de durazno y las tira sobre la tela pintada.

Riendo a carcajadas, salimos.

Llegamos al parque.

— Busquemos un banco — me dice. — Tengo que contarte muchas cosas serias, no me quiero reír por diez minutos...

Una tarde tranquila y suave. El sol en el ocaso iluminaba las copas de los árboles en un tinte rojizo; las ramas de las acacias florecidas parecían a la distancia nubecillas de mariposas aladas.

La naturaleza resplandeciente volcaba su exuberancia en los árboles, salpicados de lindos botoncitos, prontos a florecer; en el aura perfumada, miles de pajaritos cantaban la primavera ardiente.

— Tú sabes que he hecho las paces con Mario. Me he comprometido a casarme, y pronto, pero, con una cantidad de imposiciones: la primera es que no pinte más.

— ¡Ah! — exclamo.

— ¿Qué te pasa? — me dice.

— Nada, dime: ¿con ese tipo pesado y desagradable?

— Lo sé, lo comprendo, pero no puedo dejar de amarlo. Lo amo mucho.

— Con razón dice Maeterlinck — digo: — la mujer inteligente es incomprendible.

Trato de ocultar mi pasión con la indiferencia, pero el resultado es el mismo. Una indiscreción mía le reveló lo que yo trataba de ocultar, y cuando se

Bhimasena

(Continuación de la pág. 5)

convenció, una extraña emoción de alegría cruzó por sus ojos.

— Sin embargo, hay un abismo que nos separa: mi padre odia al suyo.

Al principio lo he tomado como diversión; pero hay momentos que esto toma mal cariz.

Hoy hemos tenido una discusión muy fuerte y le dije que no nos veremos más.

.....

He recibido una carta de Celina, donde me dice:

"Mi querida rubia: Quiero contarte la deliciosa vida que estoy pasando con mi simpático compañero Mario. Tú sabrás que me he casado.

"¡Imaginate cómo fué mi casamiento!

"Muy angustiada y desorientada estaba la última tarde que estuvimos juntas. Tenía la muerte en el alma. Estaba en una de esas prolongaciones dolorosas que tú ya conocías, cuando me decidí a visitar a una amiga que vive en San Fernando.

"Esperaba el tren de la estación, cuando el dios Azar se presentó de improviso, envolviendo con sus tenues gasas a estos dos seres que se amaban y se habían separado para siempre.

"Mario llegó de improviso a la estación, se aproxima y me pregunta:

— ¿Dónde va usted?

— A San Fernando.

— Yo también. ¿Sería gustosa que viajáramos juntos?

— No tengo inconveniente — le contesto.

"Subimos al tren, y Mario me regala un hermosísimo ramo de flores. Aspiro el perfume, haciéndolo el al mismo tiempo.

"Siento en mis cabellos el soplo anhelante de su pecho; sus mejillas han rozado las mías; parece que la tierra cede a mis pies... Me toma la cabeza y me da un prolongado beso.

"¡Siéntate cerca de mí!... Y después escúchame... Mirame... embárgate...

"¿Oyes?... ¿Sientes?... ¿Comprendes?..."

"Allá — y sacaba la mano por la ventanilla — los pájaros al viento, las flores, todo es amor. Aquí dentro de tú y yo, tus ojos en los míos, tu alma en comunión sublime con la mía... ¡Escucha!...

"¡Chist! ¡Es el amor!

"Había en sus pupilas, que sonreían en el raballo de los ojos, un fulgor de hurana felicidad.

— ¿Quieres que nos casemos? — dice Mario.

— Bueno — le contesto. — ¿Cuándo?

— Ahora mismo.

— ¿Cómo!

— Sí, ahora mismo.

— ¿Dónde?

— ¡En la primera estación!

— ¡En la primera estación!

— Bien curioso para ti, ¿no es verdad?

— ¿Quieres?

"Desorientada, musitaba palabras ininteligibles. Lo miraba intensamente, considerando la forma exótica que me pedía.

— Bueno — le dije. Y bajamos en San Fernando, caminando silenciosos hacia la iglesia.

"La iglesia tenía abierto sólo un postigo, y llegaba hasta nosotros, poco a poco, el murmullo de una suave melodía. Subimos las gradas. Entramos impresionados por el silencio de esa soledad, soledad grandiosa e imponente.

"En la claridad tenue de la nave las imágenes se destacaban iluminadas por una aureola de luz, y sus ojos transmitían resplandores vivificantes.

"La música flotaba en el silencio en ondas misteriosas. Nos hincamos, cada uno en un sitial, orando con gran unción.

"Mario me tomó la mano, y me dijo:

— ¡Qué admiración te tengo! Nunca te imaginarias que vendrías con el elegido de tu alma a casarte en esta forma...

.....

"He enviado un telegrama a mi padre, y a ti te envío el ídolo Bhimasena (el terrible), para que te dé la suerte que a mí me ha dado.

"Tuya. — Celina."



Un Talismán de Juventud

En el "toilet" de todas las damas que cuidan celosamente su apariencia juvenil, debe ocupar lugar preferente un frasco de Agua de Colonia "LA CARMELA", preparación sin rival en su género, por sus maravillosas propiedades.

Antes era un problema combatir las canas. Sólo podía lograrse a cambio de las molestias y peligros inherentes a la aplicación de las tinturas metálicas. ¡Cuántas cabelleras hermosas inutilizadas para siempre por esa causa!

Hoy, las canas desaparecen de la manera más sencilla y cómoda que puede desearse. Basta una fricción higiénica por las mañanas, aplicada con sus propias manos, para que su cabello canoso recobre exactamente el color natural: rubio, castaño o moreno. Es inofensiva y de uso muy agradable.

Se vende en todas las tiendas, farmacias y perfumerías a \$ 8.00 en la capital y a \$ 8.50 en el interior. Vd. debe exigir siempre "LA CARMELA" legítima, que se distingue porque lleva impresa en la estampilla fiscal la firma J. L. Conde & Cía.

AGENTES EXCLUSIVOS

J. L. Conde & Cía.

CARLOS PELLEGRINI, 435 BUENOS AIRES

En el Uruguay: Ejido, 1422, MONTEVIDEO. En el Paraguay: G. Lorente, Gral. Díaz, 402, ASUNCION. En Bolivia: C. Ardiles Arce, SUCRE. En Chile: C. Villalón de A., Las Heras, 320, VALPARAISO.

AGUA DE COLONIA "HIGIENICA"

"La Carmela"

LA MODA PARA OTOÑO E INVIERNO 1926

está contenida en la hermosa colección de modelos que presentan las nuevas CARTERAS "MARTI"

140 FIGURINES

de vestidos, blusas, chaquetas, capas, tapados, trajes "tailleur", etc., etc., con sus

140 PATRONES

correspondientes trazados a tamaño natural y graduados para todos los tallas, desde el 42 hasta el 60. \$ 5.—

Cartera para niñas o varones de 2 a 12 años, cada una \$ 3.—

Para ropa interior de niñas o de varones, cada una 2,50

Ajuar completo para recién nacido y bebé, cada cartera 3.—

Tenemos, además, 60 Carteras distintas, con toda clase de prendas

J. L. CONDE y Cía.

CARLOS PELLEGRINI, 435 BUENOS AIRES





ELYSIUM

la hoja que hoy prefieren damas y caballeros, por la agudeza de su filo; porque no raspan ni irritan, y por la finísima calidad de su acero, tan flexible, que deja el cutis suave y terso como una seda.

Solicite una muestra que le enviaremos gratis.
PROBARLAS ES ADOPTARLAS

En venta en todas las casas del ramo y en las buenas camiserías y perfumerías de la capital e interior.

Unicos Concesionarios:
FRÄNKEL, LEON & Cia.
1630 - ALSINA - 1640
Buenos Aires



¿Quiere Ud. ADELGAZAR y poseer una silueta elegante



sin necesidad de someterse a ejercicios penosos ni regímenes fastidiosos? Ud. puede adquirir en poco tiempo la belleza de líneas que exige la moda. NUESTRO MODERNO SISTEMA CIENTIFICO INFALIBLE para adelgazar total o parcialmente, a la vez que reduce el peso, endurece los tejidos y da firmeza a las carnes.

NOS ESPECIALIZAMOS EN MASAJES FACIALES, endurecimiento de los senos, depilación. Corte de melena, ondulación, caída del cabello. Manicura y Pedicura. Atendemos a señoras y señoritas solamente con personal femenino seleccionado.

INSTITUTO VOGUE

Arenales 1119 U. T. 41 Plaza 1122 Buenos Aires
A las señoras del interior las atendemos por correspondencia. Nuestro tratamiento es de resultados infalibles. Mándenos el cupón.

Instituto VOGUE — Arenales 1119 — Buenos Aires
Sirvanse mandarme detalles sobre tratamiento para.....

Nombre
Calle
Ciudad

Los vestidos de los niños deben teñirse con SUNSET



En sus juegos y travesuras, los niños manchan y estropean sus vestiditos con esa despreocupación propia de la infancia. La madre hacendosa sabe salvar pronto estos desperfectos tiñendo con SUNSET. Así, con muy poco trabajo y un gasto insignificante se logra el ideal de toda madre de tener sus criaturas siempre prolijamente vestidas.

El SUNSET es el mejor amigo de las señoras: las distrae, beneficia y contribuye a dar mayor encanto a su persona y a su hogar.

Para teñir nada iguala al SUNSET por su fácil empleo y positivos resultados, su firme color y brillo. Rechace toda vulgar imitación o sustituto que quieran venderle. El SUNSET le cuesta igual y le rinde un resultado muy superior.

También, y es importante que lo sepa, Vd. puede teñir de claro telas oscuras, bastando previamente desteñirlas con el decolorante SETSUN. En agua hirviendo se sumerge la tela y a continuación se echa un tarrito de SETSUN y se deja hervir hasta que el color ha desaparecido.

El vestido así desteñado, se enjuaga bien y se tiñe entonces en cualquiera de los muchos colores de moda del

SUNSETEAR

Es la nueva operación que consiste en teñir en varios colores y dibujos, conforme a la moda actual. Es tan sencillo y entretenido Sunsetear y sus resultados son tan admirables, que ya es enorme el número de personas que saben Sunsetear y hacen espléndidos trabajos. GRATIS: En la Pinturería Colón - Bm. Mitre N° 1045, Bs. Aires, se enseña a todo el mundo y durante todo el día cómo se Sunsetear y se tiñen bien. Pase Vd. cuándo guste y será deferentemente atendida. Si vive lejos o fuera de la Capital, pida entonces un folleto con este

CUPON

Pinturería Colón - B. Mitre 1045, Bs. As.
Ruego enviar folleto a
Nombre
Calle
Ciudad F. C.

SUNSET

El encanto de las flores

(Continuación de la pág. 51)

bre ellas, por medio de una pequeña cantidad de glicerina.

LA LOZANÍA DE LAS FLORES

CUANDO las flores empiezan a marchitarse, es posible devolverles su primitiva lozanía sumergiendo el extremo de sus tallos en agua hirviendo, de modo que resulte 1/3 del tallo dentro del agua; cuando ésta se haya enfriado, las flores habrán recobrado su vigor. Antes de volver las flores al agua fría, se corta la parte del tallo que había sido escaldada.

DURACIÓN DE LAS FLORES

SE ha observado que las flores que no dan semillas duran más que las otras; así, pues, las flores llamadas dobles durarán más que las sencillas, las no fecundadas más que las fecundadas. De tales observaciones resulta que la duración de las flores sobre las plantas se puede prolongar impidiendo la fecundación, lo cual es muy fácil: basta cortar los pistilos con una tijeras.

La explicación de estos hechos es muy sencilla. Cuando no hay frutos ni semillas que nutrir, los jugos afluyen a los pétalos conservando su vigor, mientras que cuando dichos jugos tienen que nutrir las semillas, ocurre lo contrario.

Una mujer excepcional

(Continuación de la pág. 5)

Yo no repruebo su actitud. Sin duda, la vida interesa más que el arte. Hay heroísmo en saber vivir plenamente, y el culto de una exaltada vitalidad es nuestro actual romanticismo.

Ortega cayó. Sentía deseos de conversar tan solo con su nueva amiga, de conversar en discreto aparte, sin testigos próximos. La ocasión pareció presentarse cuando, al sentir los primeros compases de un bailable, se alejaron los otros dos contortulios. Pero a su vez, ella, invitada por un muchacho que la solicitaba de pareja, se sumó al número de los bailarines. Ortega quedó solo, analizando lo raro de su situación y las extrañas actitudes de su amiga. Le asaltó el recuerdo de Amalia, a quien desde semanas atrás no veía. Llevaba consigo la última carta destinada a ella, una carta en donde le anunciaba la desgarradora realidad de su alejamiento definitivo. Y su imaginación evocó a la buena novia, con vaga nostalgia, casi con ternura, porque todo empieza en recuerdo y queda algo de nosotros en la efusión con todo ser.

Al finalizar la música, ella tornó a la mesa. El momento propicio había llegado. Los otros departaban, de pie, en un extremo alejado de la sala.

El dramaturgo, superando sus temores, díjole su amor, en una corazonada de franqueza, en un raptó de noble sinceridad.

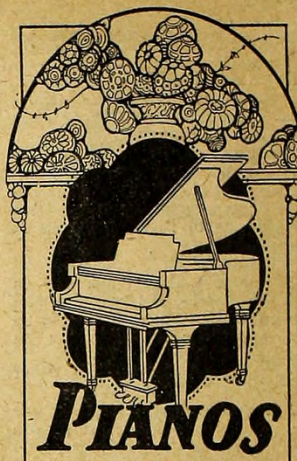
Ella, entre asombrada y sonriente, escuchaba sus frases.

— Pero está usted enfermo, Ortega!... ¡Sí, gravemente enfermo! Usted ha desviado el cauce de esta relación. Se me olvidó decirle que yo requería de usted nada más que alguna noticia, alguna sugestión sobre el teatro de Pirandello. Claro está, quería también su amistad, escucharle ejercitar su ingenio cuando conversa. Por lo demás, estoy dispuesta a ayudarle; cuente conmigo en los casos apurados. Busqué su compañía porque ninguna norma moral me prohibe hacer tal cosa. Eso es todo. Le advierto una cosa: desearía que la indole de sus sentimientos con respecto a mí no se conocieran; quisiera evitar todo comentario social. ¿Otro "San Martín"?

Momentos después Ortega se despedía friamente.

III

JUNTO al balcón de su pieza, quieto y abstraído, recordaba con pena la postrera aventura de su corazón. Tenía entre las manos una carta de su



con las mayores facilidades de pago

La mejor garantía para todo comprador reside en la reputación, tanto del fabricante como de la casa vendedora. Nuestra casa importa directamente y sin intermediarios, las mejores y más acreditadas marcas de pianos, que se fabrican en el mundo entero.

VISITE NUESTRA EXPOSICION

GURINA & C^a
Bm. Mitre 888
Buenos Aires

SILLON-CAMA SOFA-CAMA

desde \$ 45

Matrimonio con guardarropa \$ 175.-

Soliciten catálogo

G. COLLI Córdoba, 2414 - U. T. 7244, Mitre



Juanetes

Pruebe este tratamiento infalible. Calma al dolor en el acto.

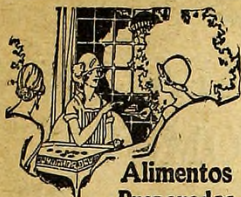
Zino-pads del Dr. Scholl

Se venden en todas las farmacias



SI SU DIGESTION ES IRREGULAR

tome Vd. media cucharadita de las de café de Magnesia Bisurada en un poco de agua después de cada comida. Casi la totalidad de las afecciones del estómago van acompañadas de un exceso de acidez del jugo gástrico, cuyo exceso es la causa de acedías, flatulencias, sensaciones agrias y otras muchas afecciones del estómago. Con rapidez asombrosa la Magnesia Bisurada neutraliza sin dolor los efectos perjudiciales de una acidez excesiva, hace desaparecer cualquier irritación del aparato digestivo y aún cura las enfermedades crónicas del estómago. La Magnesia Bisurada se halla de venta en todas las farmacias. Se garantiza satisfacción completa o se devuelve el importe del coste.



Alimentos Preparados

con Polvo "Royal" para Hornear tienen mejor sabor y aspecto, son de más fácil digestión y se conservan frescos por más tiempo.

Ningún otro Polvo para Hornear puede dar tan buenos resultados.



¡Exija el legítimo!

olvidada novia. La buena muchacha le reclamaba y le llamaba a su lado en párrafos escritos con exaltada ternura y buena letra.

Absorbido se hallaba en su doloroso meditar, cuando asomó por la puerta la figura simpática de Longhis.

Ortega relató al viejo camarada las causas de su abatimiento espiritual. Este, a fin de alentarle, le respondía con argumentos llenos de optimismo:

— Los dos nos equivocamos. Amalia es la mujer que se acuerda a tu carácter. Te seguirá a todas partes con la fidelidad silenciosa de una sombra. Al lado de la tuya, su vida se deslizará sin ruido, mansa como un amparo, festiva como el pecho de un pájaro. Tanto mejor si no aquilata tu obra, sabrá querer al hombre, al esposo. Al fin y al cabo, toda selección es convencional, y desde su punto de vista vale más el hombre que su obra. Lo superior y excepcional molesta a la vida misma. En sociedades futuras existirán manicomios para genios.

Así hablaba Longhis, con levantada voz y caliente entusiasmo, porque los arrebatos verbales y las audacias paradjicas eran virtud en él. Su lirismo y su corbata eran de mucho vuelo.

— Debes ir en su busca — aconsejó después. — Y debe ser ahora mismo.

Salieron a la calle. Ortega, indeciso y solo, alejóse rumbo a la casa de Amalia. En su cerebro sucedían recuerdos y reflexiones. Iba por mansos arrabales, testigos de su dicha un día. La tarde palidecía, y un organito desbandaba su música. Los árboles se levantaban trémulos como esperanzas, y en los follajes distantes se engendraba ya la noche. Chicuelos harapientos jugaban junto a las puertas. Sus rostros eran familiares para Ortega. Al pasar frente a un grupo de gañanes, oyó claramente:

— Por zonzo le han dado el "chau". Y la risa de los raposos subrayó el comentario.

Entristecido por la duda y afectado por el sentido de esas palabras, no tomaba resolución alguna. Andaba y desandaba calles. Pensaba en la realidad de un amor sin complicaciones, natural y simple como la muerte. Pero ella le llamaba, y eso era lo importante.

Por fin su inseguro andar logró la conocida puerta.

Fué sólo un largo abrazo y un silencio profundo como un misterio. Sobraban las palabras allí donde la recordación era todo.

Caminaron bajo las frondas, los corazonas vehementes como llamas.

El paraíso perdido

(Continuación de la pág. 33)

Pero, era pura galantería. En el fondo de su ánima sentíase orgulloso de que los ferrocarriles que van más lejos, en el sur, sean chilenos, y de exclusiva propiedad del Estado.

En cuanto a los coches comedores... Sería mejor no hablar. Solamente una o dos veces por semana, según las líneas, viajan coches restaurantes. El resto de los días, los pasajeros de primera, como los de segunda y tercera clase, están obligados a la consabida y casi medioeval "Parada y Fonda", tipo Vital Aza.

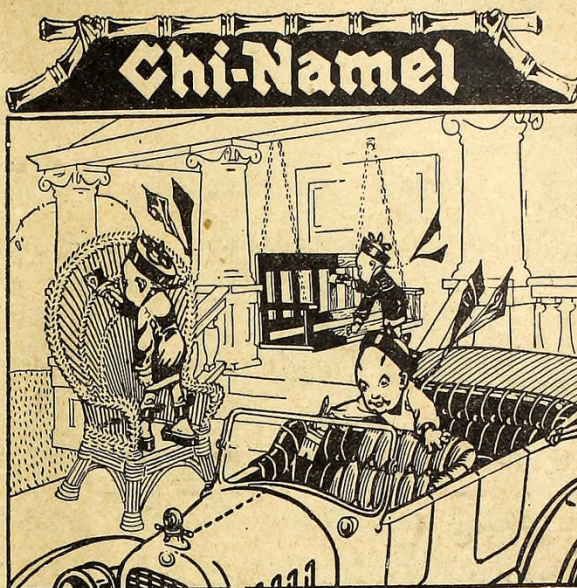
Los trenes se detienen en algunas estaciones, y los pasajeros deben bajarse, como locos, a comer de prisa, en diez o quince minutos. La sopa está hirviendo y hay que dejarla... La humita quema la lengua y hay que dejarla. "El tercero", o sea un bife a caballo, echa chispas de dinamita y hay que dejarlo. El postre, aunque está frío, huele a grasa y hay que dejarlo.

— ¿Cuanto es?

— Doce pesos.

Y hay que dejar también los doce pesos, echando a correr para que el tren no se vaya dejándonos en aquella estación solitaria, perdida en medio de la noble Naturaleza.

— ¡Ay, ay, ay! — dice la canción de Pérez Freire. — ¡Paraíso Perdido!



CHI - NAMEL

Esmaltes, Pinturas y Barnices

El CHI-NAMEL es de necesidad en todos los hogares. Su aplicación es tan fácil que constituye un entretenimiento provechoso.

CHI-NAMEL embellece y prolonga la duración de los Muebles, Pisos, Puertas, Edificios, Autos, Carruajes, etc., etc. Hay una especialidad CHI-NAMEL para cada uso.

Exija CHI-NAMEL en las principales Pinturerías, Ferreterías y Casas del ramo.



LA TRANSPIRACION

fuerte y desagradable que despiden las axilas, principalmente en el caso de la mujer, baja el número de votos que puede tener por sus encantos. Una mujer puede ser muy atractiva por sus cualidades físicas o prendas morales, pero si despiden sus axilas, principalmente en el caso de la mujer, baja el número de votos que puede tener por sus encantos.

— En las farmacias o \$ 3 el frasco. Puede pedir directamente a la farmacia y laboratorios "REPETTO", del Dr. E. Repetto, Lima 1686, Buenos Aires.



GRATIS...

ENTREGAMOS

a cuantas señoras y señoritas lo soliciten, además de otros artículos indispensables para la toilette de la mujer, UNA REGIA COMBINACIÓN, ENAGUA DE PIEL DE RANA, el nuevo tejido de seda propio para la estación que se inicia y ya impuesta por las damas elegantes.

Pídanos datos por carta o personalmente. C. FERNANDEZ & Cia. B. Mitre 968, B. A.

ROSEDAL

TRIUNFA POR SUS MERITOS
SE IMPONE POR SUS CUALIDADES
SE VENDE CON PREFERENCIA
A SUS SIMILARES PORQUE ES
EL MEJOR COLORANTE
ideado hasta la fecha.

Pídale! Exíjalo!

En las farmacias, cuesta \$

0.80



La TOS

concluirá por destrozar su pecho.

No la deje avanzar, exterminela cuanto antes: las pastillas o jarabe

DASAC

es un remedio bueno para combatir con verdadera eficacia la TOS más pertinaz, Grippe, Catarro, Asma, Carraspera y toda afección de las vías respiratorias.

Tome DASAC y la tos desaparecerá

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

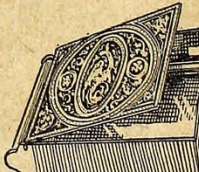
Laboratorios DASAC de la DROGUERIA AMERICANA
Bmé. Mitre, 2176 — Buenos Aires

Goya Eibar

ofrece estos dos artículos, prácticos para fumadores, cuya originalidad y buen tono no se discuten.



No 5 — Hermosa cigarrera EIBAR, damasquinada fina en oro puro 24 k. y guerrero, a..... \$ 65.—



No 424 — Práctica fosforera EIBAR, cierre automático, damasquinada en oro 24 k., dibujo Renacimiento fino, a pesos..... 38.—

Rechace las imitaciones, cuya calidad y mérito artístico no tienen ningún valor.

(LA CASA NO TIENE SUCURSAL)

Unico Concesionario:
RAMON CODINA
TACUARI 24 B.A.

UNA NUEVA ETAPA EN LA ERA DEL AUTOMOVIL

FIAT 509

UN NUEVO MEDIO DE TRANSPORTE RAPIDO Y ECONOMICO

COSTO INICIAL BAJO

EL precio del **FIAT 509** es el más bajo, jamás conocido para un auto cuyo acabado, material, mano de obra y estética lo colocan indiscutiblemente en la categoría de lujo.

GASTO DE OPERACION REDUCIDISIMO

SU consumo de solamente SIETE LITROS de nafta por CIEN KILOMETROS de recorrido, su reducido peso de 600 kilos que alarga la duración de los neumáticos y también lo coloca en la más baja categoría de patente es otro factor poderoso que indica la conveniencia de su adquisición.

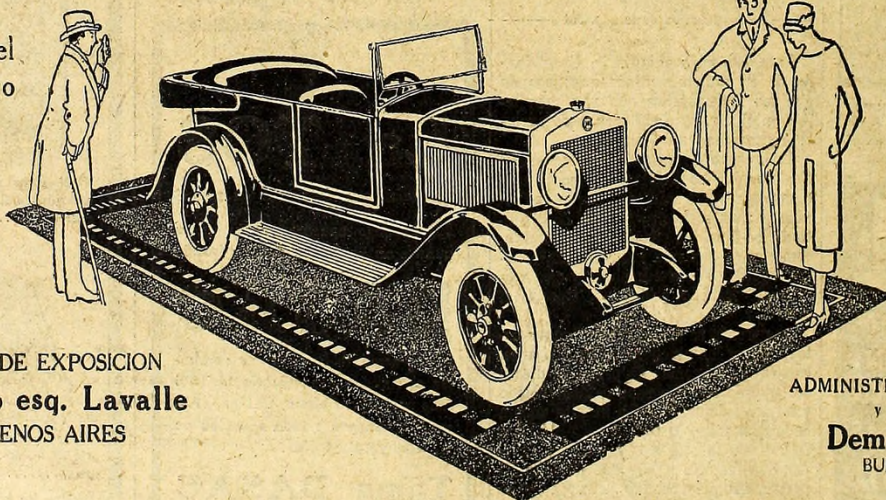
NOVEDADES MECANICAS EXCLUSIVAS

EN el **FIAT 509** se hallan todas las innovaciones y patentes exclusivas características de todo FIAT. Tiene cuatro frenos, neumáticos, balón y ruedas metálicas Sankey, con las cuales las cubiertas se quitan, una vez desinfladas, con DOS DEDOS. Alcanza, con su motor de alta rotación, una velocidad de 80 kilómetros por hora.

DURACION Y AMORTIZACION

AUN después de varios años de uso, el precio realizable de SEGUNDA MANO, añadido a su bajo costo de sostén, lo convierte en el automóvil MAS BARATO DEL MUNDO.

Solicite el
Catálogo
H 86



Invitamos a
Usted a
inspeccionarlo

SALA DE EXPOSICION
Callao esq. Lavalle
BUENOS AIRES

ADMINISTRACION, DEPOSITO
y TALLERES
Demaria, 4610
BUENOS AIRES

Soc. Anónima FIAT ARGENTINA

De los más notables poetas españoles

(Continuación de la pág. 8)

ona dócil y sumisa factoría de la Gran Bretaña, fueron parte a que la Colonia del Sacramento, como poderoso recurso de especulaciones mercantiles en provecho de la última de las naciones citadas, volviese al dominio de los portugueses en virtud de la concesión inalicable hecha arbitrariamente por el primer monarca de la casa de Borbón en España, concesión que se sanciona más tarde por el tratado de Utrecht, pero reservando a Felipe V la facultad de ofrecer a la corona de Portugal en el plazo de año y medio un equivalente de la Colonia, a fin de que aquel territorio volviese a su dueño primitivo.

Sin más título, por tanto, que el de usurpación, los portugueses seguían disfrutando de la Colonia del Sacramento, hasta que un acontecimiento capital vino en 1775 a resolver de un modo definitivo, asunto que tanto afectaba a la dignidad y a los innegables derechos de España en América.

En el año citado, los portugueses se dirigieron al Río Grande de San Pedro con fuerzas numerosas, y sorprendida la escasa guarnición española vióse obligada a capitular. Este insulto —añade el historiador Carballo, "colmó la medida de la moderación característica del Gobierno de Madrid, y entonces es cuando Carlos III, queriendo tomar satisfacción de desmanes en el mismo terreno en que habían tenido lugar, prepara con el mayor sigilo los medios que debían emplearse para la represión de tanto desafío".

Ninguna persona de antecedentes más honrosos para el desempeño de tan difícil misión como el verdadero dechado de fortaleza y prudencia, el ejemplo de capitanes, el generoso y valiente caballero don Pedro Ceballos, el cual por honrosísimo decreto expedido en el Real sitio de San Ildefonso, fué nombrado comandante general de tierra y mar y virrey de Buenos Aires, dignidad que por vez primera invistieron los Gobernadores en esta parte de América.

Vencidas las muchas dificultades que para organizarla se presentaron, la imponente expedición naval encargada de reparar con el virrey Ceballos al frente, la injusta agresión de los portugueses, salió de Cádiz el 13 de noviembre de 1776, y el 25 de febrero del siguiente año tremolaba victoriosa la enseña de Castilla en los fuertes de Santa Catalina, y el ejército portugués rendía en su totalidad las armas.

Resuelto, en cumplimiento de sus deberes, a proseguir la campaña, el virrey Ceballos decide con perseverancia infatigable apoderarse de la isla del Sacramento, y el 4 de junio el Gobernador portugués, después de una pequeña resistencia, se entrega prisionero con todos sus batallones, efectos de guerra, caudales públicos y buques que se hallaban a sus órdenes, quedando así completamente satisfecho el agravio.

Firmada la paz el 2 de septiembre de 1777, el virrey Ceballos, última llamada de la grandeza española en América, según lo calificó el ilustre historiador argentino don Bartolomé Mitre, dictó algunas medidas encaminadas a garantizar los intereses de los españoles residentes en las posesiones recuperadas, y se dirigió a Buenos Aires, donde entró en la madrugada del 15 de octubre. "Nadie esperaba al virrey —dice el historiador Carballo:— huía aquel ilustre soldado de las demostraciones públicas; le contrariaban las manifestaciones ruidosas; no era esclavo de la vanidad porque era modesto como el verdadero mérito. Desembarcó solo, y llegó al palacio del Gobierno acompañado de tres muchachos que por casualidad se encontraban en la playa. Divulgado al poco tiempo en toda la población el rumor de su llegada, el entusiasmo del pueblo rayó en locura.

Tal es, a grandes rasgos trazado, el hecho histórico que sirve de base a don Nicolás Fernández de Moratín para escribir la composición a que en otro lugar nos referimos.

La composición, más que un himno de carácter pindárico, es una oda de estructura horaciana, en la que con lenguaje sencillo, animado y pintoresco, se canta la gloriosa expedición realizada por don Pedro de Ceballos a la Co-

lonia del Sacramento. Elevado y entusiasta a la vez, el poeta habla a la inteligencia y al corazón.

Sin esos rasgos, que, por lo excesivamente nerviosos, dejan de ser sinceramente líricos, pero llena en medio de su sobriedad clásica de cuadros bastante hermosos, en los que ante todo brilla la verdad histórica, la oda de Moratín, si no fascina porque nunca llega a la majestad de lo sublime, nos sorprende en cambio por sus bellezas de detalle, y por la sencillez elegante del conjunto.

La oda, que no es indudablemente de lo mejor que nos ha legado el talento de Moratín, pero que merece tenerse muy en cuenta por su gran significación histórica, principia diciendo:

Musa, cantemos al varón glorioso
Cuya fama sonando
Viene de las mansiones de Occidente;
De donde su corriente
Vierte el Janeiro, raudal y espumoso.

Después de exponer, en elegante estrofa y de formas perfectas, cómo el monarca español, indignado por los ultrajes recibidos, llama al blasón de su milicia y le dice que vaya y venza al luso fementido, el poeta pinta la belicosa actitud del pueblo español con los siguientes hermosísimos rasgos:

Corre al mar con presteza
El valor de la hispánica nobleza.
La juventud del Ebro, la que alegre
Baña sus cuerpos en el Cinca y Segre,
Y, ¡oh Duerol, de tu orilla
La flor de los guerreros de Castilla.
El ancho Guadiana
Y el que en los montes de Segura mana
Guadalquivir famoso,
Alistaron su pueblo belicoso.
Y al escuchar la trompa resonante,
La ribera del Júcar abundante,
Y la del Tajo con arenas de oro,
Dejan sus hijos (que detiene en vano
De anciana madre el lloro),
Por el puerto de Alcides gaditano.

A continuación, y aunque con algunas reminiscencias mitológicas, que por lo breves y pintorescas en nada oscurecen la claridad de las imágenes, Moratín nos presenta el imponente cuadro que abraza, desde la salida de la expedición de Cádiz, hasta que se ve coronada por los esplendores del triunfo.

Levan el ancla, y el cañón horrendo
Con pavoroso estruendo
Anuncia el buen viaje
Que Neptuno concede en feliz día,
Y de nerezadas grata compañía,
Nadando alegres por las crepascas olas,
Va siguiendo a las naves españolas.
Ya surcan las marinas
Del ardiente Brasil, rico de minas,
Llevando desde Europa
La fortuna de Carlos en la popa;
Y ya ocupando la enemiga tierra
Que al lusitano encierra,
Quiere la suerte que su vista asombre
(Volviendo por ejércitos su nombre)
Al invasor audaz: pues viendo apenas
De sus altas almenas
Tremolar los pendones de Pelayo,
Que listan cruce de oro,
A sus gentes turbó mortal desmayo.

La oda termina haciendo votos fervientes porque si la paz que el rey Carlos III anhela, no le impulsa a deponer la espada, pronto verá que

Su gran caudillo las hinchadas velas
Soltando al viento, el pillajo profundo
Surca otra vez con resonante proa
Hasta el opuesto límite del mundo.

Para dar cima a este mi modesto artículo, cumplo a mis propósitos dejar consignado que el objeto que guía mi pluma en el caso presente no es otro que el de atraer la atención sobre composiciones que, aparte de su valor poético, tienen el innegable de hablarlos de grandezas que, no por ir abrazadas al nombre de la patria vieja, dejan de proyectarse, como celeste nimbo, sobre la frente augusta de la patria nueva. No trato, no, de ennoblecer a todo trance, como algunos creen, insignificantes restos arqueológicos; aspiro a desempolvar creaciones literarias, más o menos perfectas, pero cuyas páginas tienen y fendrán siempre la virtud de

Misión Natesiana:
Y se el agrado de comunicar
a Vd. que ha recibido un selecto anticipo en
Modelos de sombreros para
la próxima estación a precios muy requi-
sientes
Lavalle 884
Mr. Dr. W. W. 1926.

EL RESULTADO DE NUESTRO PRIMER SORTEO



celebrado el último
día del ppdo. marzo
entre los consumi-
dores del

JABON
FLOR
DE
CEIBO

CON 500 pesos m.n.: Srta. Anita P. Vallaro, Moreno 154, Villa María (Prov. de Córdoba).

CON 100 pesos m.n.: Srta. Alicia Frías, Rivadavia 117, Tucumán. — Srta. María L. Mari, Pte. L. Sáenz Peña 1831, Capital. — Sra. Adela R. de Rodríguez, Tucumán 95, Concordia (Entre Ríos). — Señora A. Alonso, Figueroa 1034, Capital. — Sr. Ramón A. Sevilla, Rivera Indarte 1123, Capital.

CON 50 pesos m.n.: Sr. Pedro Hall, F. Portela 485, Lomas de Zamora. — Sra. M^a Hermida Pérez Argüello, San Antonio, Departamento Río I (Prov. de Córdoba). — Sr. Secundino E. Rey, Corrientes 38, Córdoba. — Sr. José Ferrero (hijo), Corral de Bustos, Córdoba. — Sra. Consuelo F. de Calvo, El Recado (F. C. R. P. B.). — Señora Juana Limido, Palpa 3870, Capital. — Sr. Alfredo A. Alvarado, Páez 1801, Capital. — Srta. Dora Loza, Bignon 6575, Capital. — Sra. Dolores Castrelos, Rioja 365, Capital. — Sr. Hamed Aued, Estación Araujo (F. C. M.).

CON 20 pesos m.n., los números: 28, 290, 318, 379, 408, 479, 483, 539, 557, 569, 591, 597, 647, 655, 691, 783, 797, 802, 817, 1055, 1247, 1397, 1398, 1400, 1428.

CON 10 pesos m.n. los números: 19, 70, 98, 112, 127, 134, 160, 181, 192, 193, 207, 231, 260, 283, 339, 360, 381, 411, 417, 421, 431, 440, 452, 467, 499, 504, 510, 517, 529, 530, 546, 564, 577, 583, 604, 606, 610, 619, 634, 668, 676, 681, 687, 696, 768, 777, 808, 810, 820, 1425.

TOTAL: 91 premios por valor de 2.500 pesos

Si Vd. quiere disfrutar de parecida suerte para el próximo sorteo, remita 12 etiquetas del JABON FLOR DE CEIBO a la fábrica MANZANARES 3736.

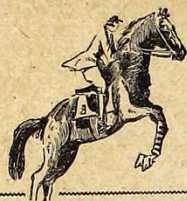
TENGA PRESENTE ESTAS DOS VERDADES:

EL MEJOR JABON: FLOR DE CEIBO

ESTAMOS REPARTIENDO ENTRE SUS CONSUMIDORES
HASTA 100.000 PESOS

enseñarnos, no sin mezcla de cierta tristeza melancólica, cómo unos pueblos sucumben para que otros nazcan, y de cuya lectura se desprenden, la mayor parte de las veces, vivificantes aromas de

virtud, de heroísmo espartano y modesto que, al dilatar el corazón enfermo por el cansancio y la duda, nos obligan a arrodillarnos y bendecir la gloriosa historia de nuestros padres.



"LA AMAZONA"

**Sastrería de Señoras
Tailleur - Fantasías
Amazonas**

LA CASA MAS ACREDITADA DEL PAIS

Tailleur y Amazonas sobre medida. 120
en casimir inglés, desde... \$ 90
Tapados en rico kasha... \$ 90

CREDITOS

Viamonte 1602/4 - U. T. 38 - Mayo - 0281



GRATIS!.. Mandamos por correo nuestro CATALOGO de LIBROS DE TEXTO

de Enseñanza Secundaria, Normal, etc. Sus precios son los más ventajosos de plaza. Pedirlo a la Librería J. LAJOANE & Cia. - Bolívar, 270.



Prescindiendo de la limpieza

mecánica que tienen los baños en general y los calientes en particular, el fin de ellos es abrir los poros para facilitar la respiración. De este modo las materias malas son eliminadas por medio de la piel y es el buen funcionamiento de la mayor importancia. El Polvo Vasenol Sanitario, frotado en la piel, produce una mayor circulación de sangre y aumenta inmediatamente la eliminación de dichas materias malas.



TRABAJO POR SU CUENTA

Haga negocios en sus horas desocupadas. No necesita capital ni experiencia. Pida detalles a:

FABRICAS REUNIDAS - Alaña, 731, Depto. 6 Buenos Aires

Impresión objetiva sobre el arte arquitectural de Tiahuanaco

(Continuación de la pág. 38)

mientras las excavaciones posteriores no hablen con toda elocuencia. Preferimos, sin duda, apoyarnos en las revelaciones geológicas que aseguran la denudación evidente de los cerros que enmarcan las ruinas, denunciando la aparente existencia de dos Tiahuanacos. Para nuestro amigo Posnansky, la cultura precolombiana del altiplano y regiones vecinas, puede diseñarse en cinco etapas: época primitiva de Tiahuanaco, cultura de los indios autóctonos; época segunda de Tiahuanaco, con coexistencia de los indios autóctonos e inmigración de un elemento superior, que impone la lengua "aymara"; época de la piedra engastada o poligona, con inmigración de los "wiracochas", e imposición de la lengua "quechua"; época de los edificios de adobe y pircas, emigración parcial a lugares templados — costa del Pacífico, etc.; — época de los Incas.

De este laborioso proceso étnico se desprende una asombrosa antigüedad sobre el basamento de la metrópoli. Posnansky, con su habitual romanticismo, la calcula en diez mil seiscientos años, con lo que se remonta a los trogloditas, pero sin dar consistencia de exactitud a esta mensura tomada sobre la base de orientación de los monumentos con respecto a la rotación solar, y atribuyendo a los primitivos pobladores conocimientos astronómicos de una difícil comprobación. Procedimiento parecido fué empleado en Egipto para calcular la longevidad de las pirámides. Pero, como las conclusiones, hasta ahora son hipotéticas, bien valdría la pena de conocer la teoría, a pura lógica, de Max Uhle, quien afirma que "si pocos siglos han bastado para que se realice una bajante tan considerable del agua — treinta o cuarenta metros, — que ha dejado hoy a Tiahuanaco a gran distancia del lago Titicaca, no estaría, tampoco, lejano el tiempo en que el mismo lugar de las ruinas se hubiese hallado también cubierto por las aguas..."

PERO no está en nuestro ánimo escurrir el horóscopo, dando rienda suelta a la imaginación. La fuerza emocional, que toma bríos con la suavidad bondadosa de esta mañana de verano, podría llevarnos a incurrir en libros de caballería, tentando la paradoja, ya que la discordancia de opiniones, abre a ratos, en el campo científico, el camino de la sofisticación...

Subtraídos del abismo caótico que interponen los siglos, miramos las piedras con sentimiento estético, nada más. Allí está el origen de un arte incontaminado. Aquello no tiene precedentes, ni siquiera analogías. Los incas, que causaron la admiración del conquistador, por sus conocimientos en el arte de construir, no fueron más que usufructuarios de este

arquetipo, en cuyos elementos básicos encontraron motivos para dar solidez y elegancia a sus viviendas. Los incas, que ocuparon posteriormente Tiahuanaco, fueron los bizantinos en la evolución del arte aborigen, atraídos por las fórmulas consagradas por esta metrópoli en el laboreo de sus piedras, en el carácter de sus ideografías, en los materiales de construcción, en el uso del signo escalonado, elemento decorativo fundamental, que juega un rol esencialísimo en la arquitectura del altiplano.

Se nos antoja esta Tiahuanaco floreciente la escuela de Chios o Mileto, cuando menos, la Egina del siglo IV sirviendo de cartabón del arte helénico para los artistas errabundos, que fueron a sacar partido de los frontones del templo de Atena. Pero estos incas, que fueron ricos porque dieron valor cualitativo al metal explotado para el boato de sus wiracochas, usurparon los elementos de Tiahuanaco sin la emoción estética sugerida por el juicio crítico o el sentimiento de la belleza, conjunción que provocó en los griegos el arte más representativo de su genio, combinando la severidad vigorosa del dórico con el jónico, lleno de gracia, de animación y de juventud.

La molición incaica no se detuvo en reflexiones al adjudicarse el patrimonio artístico de los tiahuanacos (Ilá-

Un Anhelito Femenino: Un Nuevo Polvo de Belleza

(Por Charlotte Rouvier)

Desde hace ya varios años, los poseedores de la fórmula de la famosa cera mercolizada venían haciendo repetidos experimentos de carácter científico con el fin de lograr la obtención de un polvo de belleza que pudiera usarse sin que entorpeciera la benéfica acción de la cera mercolizada y que, en cambio, propendiera a acrecentar los efectos de dicha cera en el proceso de renovación del cutis.

Finalmente, tras una larga serie de pruebas y ensayos, el éxito ha coronado tan meritorios esfuerzos, y, desde ahora, toda dama puede adquirir en cualquier parte el polvo de belleza de Dearborn, en sus tres tonos, Blanco, Rosado y Rachel, en la seguridad de que este polvo no habrá de estorbar el libre funcionamiento de los poros de la piel.

Para conseguir inmediatamente un cutis lozano, dotado de una perfecta y juvenil hermosura, basta hacerse un ligero masaje en la cara, empleando cera mercolizada, luego aplicarse el polvo de belleza de Dearborn, agregando, por último, un ligerísimo toque de rubín en polvo, con lo que se logra un suave y sonrosado colorido natural.

La Eternidad de un Cutis Hermoso y la manera de obtenerla

La Tez conservará sus encantos seductores eternamente con el uso diario de la Crema Estela de Herculano, de Almendras y Miel, Producto de garantía sin igual, para conservar la lozanía juvenil y una Tez Suave. Se vende en todas las Farmacias. Frasco Echallón, 0.70. Modelo grande, \$ 2.80.

Depósito: MAYANSKY y LAND, Castelli, 393. U. T. 5884 Mitre.

Con el ONDULADO PERMANENTE

ejecutado en nuestros salones por profesionales expertos, no hay necesidad de recurrir a peinar alguno para marcarse las ondas, pues éstas se hallan naturalmente marcadas, aun después de haberse lavado la cabeza.



Juego doméstico

ANEXO PELUQUERIA PARA SEÑORAS

Corte de melena... \$ 1.—

Ondulación Marcel... \$ 2.—

Aparato para ondulación de melena. \$ 10



Las peinetas NESTOL para marcar las ondas con agua son de resultado seguro.

MAISON STAMATIS

(AGENCIA NESTLE)

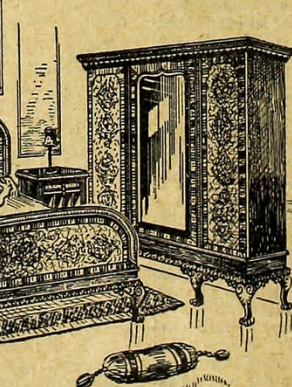
ESMERALDA, 555 — U. T. 1277, Retiro

Atendemos pedidos del interior e informes



Muebles Finos a Precios de Fábrica

40% de
Economía.



IMPONENTE DORMITORIO en Nogal y Raiz de Nogal de Italia, 7 piezas, trabajo finísimo, a 1.450.- pesos

Eugenio Díez & Cia
FABRICANTES DE MUEBLES
CHACABUCO 710. U.T. 6817. Avenida

Visite nuestra Fábrica
LE CONVIENE MUCHO

BRONQUITIS, GRIPPE, TOS Y CATARROS

Vale más prevenirlos que curarlos. Esto se consigue tomando

Pastillas RIN-RIN

Precio de la caja grande, \$ 1.- La caja chica, \$ 0.45
AL PEDIRLAS, NO ACEPTE SUSTITUTOS

En vez del odioso aceite Palmacrísti, dele a su bebé una cucharadita del exquisito

Califig

LABARE de HIGOS de CALIFORNIA

mense "aymaras", "uros", etc.). Sobre las piras, engastadas a la perfección, levantaron sus paredes de adobe, de cantos rodados, de lajas brutas, sin precisión geométrica, sin elegancia. Sólo los templos dedicados a sus sacerdotisas o a sus príncipes, tienen contornos de belleza. Pero allí está el plagio evidente. Las ruinas de "Pikokaina", que acabamos de visitar, en la Isla del Sol, tiene el carácter de la edificación entre tiahuanacuense y cuzqueña, con aplicaciones a bastión, más que a suntuosa morada familiar. Las puertas exteriores y las concavidades de los muros — supuestos nichos idolátricos — tienen su origen arquitectural en Tiahuanaco. Lo propio ocurre en el palacio de las Nustas, o de las Virgenes, en la isla de la Luna o Koaty, denominado "Inakuyu" — de "ina" (doncellas), y "uyu" (cancha) — cuyas puertas o altares, salvo pequeñas modificaciones, en algo imitan el estilo de la metrópoli prehistórica. La circunstancia de encontrar los españoles al pueblo incaico en posesión de ponderables monumentos derruidos y semiderruidos, circunscripto el inventario sin percatarse los cronistas de aquel tiempo que la base de la piedra poligona, en muros de contención y en cimientos de habitaciones, era el vestigio de una civilización preterita, muy por encima del apogeo arquitectural de los incas.

El arte incaico, con ser prestado, fué un desvío; y, sobre todo, una regresión. Ni en cerámica, ni en utensilios, ni en ideografías, ni en pintura pudieron los descendientes de Mallku-Kapaj, igualar, ni menos superar el florecimiento de Tiahuanaco. A nuestro paso por la evocadora región del Titicaca hemos recogido, entre numerosos alaborios, "tembetas", "topos", puntas de flechas y láminas de bronce, etc., fragmentos de vasos de procedencia de Tiahuanaco y de las islas del Sol y de la Luna; y hemos podido apreciar la diferencia palmaria entre el dibujo, en colores, de los tiahuanacos y la imitación chillona y vulgar del pueblo incaico. En la isla de la Luna encontramos una pared antiguísima, frente a "Inakuyu", que se supone muelle preincaico, y que contrasta en forma ventajosa con los muros de contención, a base de piedra bruta, afianzados para sostener las terrazas destinadas al sembrío. Pero donde está evidente la usurpación incaica es en el primitivo "palacio del inca", cuya construcción, cimentada sobre la piedra poligona o engastada, remata con los adobes vulgares y antiestéticos.

Después de estas conclusiones no es paradójico pensar en la inferioridad del pueblo incaico sobre la nación tiahuanacuense, en sus diversos periodos de celebridad.

En la evolución del arte oriental, la arquitectura y escultura egipcias, que fundamentaron su esplendor en la inmensidad de sus bloques, en las columnas gigantes, en los colosos de Memnón, nada como lo terrorífico, aplastador y estupendo pudo simbolizar las características de una raza en su aspiración por el poder y la grandeza. El periodo saíta suaviza, un tanto, los términos incommensurables en la fastuosidad de los reyes tebanos. Pero los que, sin ser imitadores, supieron dar vida, emoción, maravillosa idealidad a estos elementos básicos hasta asegurar una influencia incalculable, fueron los griegos. La luz, la alegría, la proporción, la fuerza, la majestad propicia y sin afectaciones, anulan las medidas exagera-

das, las masas estupendas, la fuerza bruta que choca con la armonía seductora de la belleza. Y de este temperamento, que constituye la síntesis del pueblo griego, nace un arte infinito.

El símil nos trae al arte del altiplano andino. Pero los incas, lejos de acercarse a los griegos para rectificar el arte de Tiahuanaco, plagian sus caracteres esenciales. Ellos son los bizantinos que han de vivir con las galas prestadas de otros pueblos. Edifican sobre sus ruinas; emplean sus bronce; reproducen sus monumentos. Y como el oro, que desconocieron sus antecesores (¡por eso eran artistas!), estimula sus pasiones hasta el peregrinaje y la disgregación desmedida por el espinazo de los Andes, bastó el esfuerzo de un puñado de aventureros, con Pizarro a la cabeza, para dar en tierra con su deleznable civilización bajo un sometimiento enervador.

Concepto tal, arraigado en nuestra excursión comarcana, substrahe, como es lógico, nuestra visión contemplativa alrededor de los vestigios arquitectónicos de Tiahuanaco, en donde encontramos los caracteres inconfundibles de un arte original. Y como quiera que en toda definición general de una cosa muy grande — según el concepto del arte que define Ruskin — hay cierta obscuridad y cierta indeterminación, comprendemos que la labor que falta, consecuente con nuestro sentimiento americanista, debe encaminarse hacia la interpretación substantiva de este arte monumental, invalorado todavía por la fuerza avasalladora del clásico eterno y el servilismo hacia todo lo oriental, así demos a nuestras viviendas la lobreguez del hipogeo.

Ni Nínive, ni Babilonia, ni el Egipto de la época menfita y tebana, han podido aportar elementos más puros y más nobles del arte monumental prehistórico, que los que nos presenta esta olvidada metrópoli. Solamente las ideografías de la Puerta del Sol, grabadas en la dura roca con una perfección impecable, hablan de una mentalidad superior que deja muy atrás el florecimiento arquitectural egipcio del periodo de las esfinges "guarangas" y la pirámide de Ceops.

Fuente tan pura, bien merece el honor de abreviar el espíritu americano con el caudal de su linfa tan llena de frescura y de emoción. Mientras tanto, refresquemos, al trazar estas líneas, el recuerdo de la tibia mañana en que nuestro espíritu vagó frente al misterio, mientras el viento de la puna rimaba su canción.

El teatro de Laferrère

(Continuación de la pág. 12)

media. Mejor dicho, la farsa tragicómica. Enrique sufre horriblemente en su amor propio. La esposa, de quien no duda, por cierto, logra calmar su ansiedad. Le sonríe la perspectiva de un viaje a Europa, que sus medios de fortuna le permitirán prolongar por varios años. Pero no ha llegado aún al término de sus padecimientos morales. Cuando su mujer lo enteró de que se halla encinta, la calumnia acude nuevamente a su espíritu, y con ella la duda que los demás se creerán autorizados a abrigar con respecto a su paternidad, a ese atributo que no existe sino en virtud de una presunción necesaria, como se le ocurre al genial Strindberg, en "padre". Esto sobrepasa los límites de lo que puede soportar Enrique. Se enloquece, va a perder el juicio... Lo pierde quizá, que ya baja el telón...

Este desenlace es de una gran belleza. Es el tercer acto un acto para intelectuales, que raya en lo "grotesco". He aquí dos seres separados por una idea, en la que no creen siquiera, pero que no por ello deja de ahondar un abismo entre ellos. ¿Y qué cosa hay más difundida que la calumnia?...

No son estas las únicas bellezas de "Bajo la Garra". Apuntemos, sucintamente, la sencillez de un clásico con que Laferrère compone y coordina sus jornadas, el estilo despejado, el arte, en fin; el don de transposición de la vida que preside al más insignificante de sus toques de comediógrafo, y presta un alcance humano y perdurable a su sátira sana, su sátira viviente...



Adquiera una Máquina Naumann

Enseñamos GRATIS el manejo y se obtienen en cómodas mensualidades

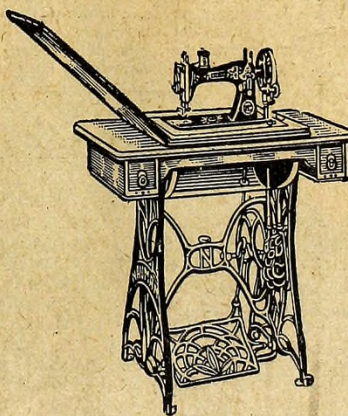
Participe Ud. también de las ventajas que ofrece la adquisición de una Máquina Naumann, para coser y bordar.

Son livianas, cómodas y durables. Marchan silenciosamente y sin ningún esfuerzo. Basta mover un botón o una palanca para que esté lista para servirle en los más delicados trabajos de costura o bordado.

No origina molestias en su manejo: tal lo simplificado de su mecanismo perfeccionado en grado máximo.

Los muchos y variados adelantos técnicos que poseen han colocado a las Máquinas Naumann a la vanguardia de sus similares.

Solicite una demostración gratis, sin compromiso alguno, en los siguientes locales de venta de la capital e interior:



En Buenos Aires: C. Pellegrini, N° 326; Defensa, 926; San Juan, N° 3653; Avenida Sáenz, 1123; Corrientes, 4615; Montes de Oca, N° 819; Cabildo, 2217; Rivadavia, 8926; Rivadavia, 12618; Varela, 826; Juan Bautista Alberdi, N° 4367; Avellaneda; Mitre, 933; Uruburu, 4262; Piñeyro; Rivadavia, 851; Lanús; J. C. Paz, 263; Santa Fe, 4132; Bánfield; Maipú, N° 108; Lomas; Laprida, 257; Quilmes; Rivadavia, 311. San Isidro: Centenario y Alsina. Tigre: "La Numancia". La Plata: Diagonal 80, N° 635; calle 6, N° 876. Ensenada: La Merced, 453. San Martín: San Lorenzo, 8.

Unicos Introdutores:

KIRSCHBAUM y Cía.

Independencia 401/37 - Bs. Aires
U. T. 7176, Avenida

NAUMANN

MAQUINA
PARA COSER y BORDAR

La paja en el ojo ajeno...

Por PESCATORE DI PERLE



ODOS ustedes saben que una dama irlandesa estuvo a punto de dejar sin nariz al dictador Benito Mussolini. Y todos ustedes saben, a fuer de cultos, la importancia que siempre han tenido las narices en los destinos supremos del mundo. Si la nariz de Cleopatra no hubiera tenido la forma que tuvo —afirman los mejores tratadistas— el curso de la historia sería hoy distinto. La de Mussolini no ha alcanzado todavía una importancia tan trascendental como la de la muy milonguera reina de Egipto, pero su ligerísima modificación causó en Italia el incendio de tres periódicos y la muerte de unos cuantos antifascistas. Aquí tuvo su natural repercusión en la prensa diaria.

La Razón, que siempre ha experimentado una lánguida debilidad por todas las cosas del duce, reproduce y traduce, en su número del 9, un artículo apologético de *La Patria degli Italiani*, de la misma fecha. Y leo, entre otras pintorescas cosas:

Se asegura que Homero, después de la "Iliada" y la "Odisea", guerras de hombres y de dioses, escribió la "Batraciomaquia", guerra de ratas y de ranas.

Hermosa perla de triple oriente. Pues es la verdad que ni Homero sabía escribir, ni es el autor de la tercera obra citada, ni la "Batraciomaquia" se llamó jamás así.

El famoso poema cómico se titula *Batraciomaquia*, del griego *bátrachos*, rana, *mys*, ratón, y *mache*, combate.

Su autor —es Plutarco quien lo afirma— fué Pigres de Caria, hermano de Artemisa de Halicarnaso.

En cuanto a Homero, no sólo era analfabeto, sino que además no ha existido nunca, como lo probó Juan B. Vico en sus *Principi di scienza nuova*, y lo repitieron luego Federico Augusto Wolf, Dugast-Montbel, Bréal, Lachmann, Bergk, Koehly, etc. Homero es una ficción poética que debemos a la vivaz imaginación de don Leopoldo Lugones.

— :: —

EN Alemania se han realizado algunas curiosas experiencias para probar que el cáncer no es contagioso. A este respecto leo, en *La Prensa*, del 11, en un telegrama de la United:

El doctor Kurt Zahn... se trasplantó en las piernas parte de los tumores cancerosos de otras personas, sin que se hubiese producido contagio alguno.

La Nación, de la misma fecha, se ocupa del mismo asunto en un telegrama de la Associated:

El doctor Kurt Zahn dijo que, además, había extraído sangre de sí mismo, después de inyectarse bacilos del cáncer.

Bien. Pero ocurre que los bacilos del cáncer se parecen una atrocidad a los asaltantes de San Martín: se parecen en que jamás han sido hallados. La diferencia está en que la ciencia tiene muchas más esperanzas que la policía.

En cuanto a las informaciones contradictorias de *La Prensa* y *La Nación*, diremos lo que el poeta:

Es claro que no hay que dar la más mínima importancia a esa simple discrepancia de opinión; ni hacer notar el hecho —más que frecuente— de que un mismísimo asunto se juzgue, punto, por punto, de manera diferente...

DESDE Ovalle (República de Chile) me envían un programa del teatro Ovalle, correspondiente a la función del sábado 3 de abril, anunciando a un terrible atleta de gran prepotencia muscular. Y añade el programa:

El atleta coloso se presentará en el escenario como Ursus de "Quo Vadis?", vestido de gladiador romano y secundado por 12 sirvientes vestidos también a la romana, de suerte que será la más fiel y auténtica rememoración de la Grecia antigua.

Sin ánimo de ofender al atleta coloso, ni dudar un solo instante de su prepotencia muscular, me permito indicarle que ha confundido a Roma con Grecia y al Ursus del "Quo Vadis?" con el Ursus Carolina de nuestra hermosa patria.

— :: —

EL eminente polígrafo nacional don Enrique Richard Lavalle publica una epístola en *El Plata*, del 5, que termina con estas palabras:

Si, don Jácomo amigo, malo es carecer de memoria, quel saber recordar enseña más quel mejor consejo, y, a tener buena memoria, cuanto que algo ha sido valdría cada vez más y no cada vez menos. Pero, don Jácomo amigo, quiera Dios Nuestro Señor, que haya mucho necio, siquier para mostrar lo que tan sabio decía el Asno al Busto: "Tu cabeza es hermosa, pero... sin seso..."

No hay como perseverar en el recuerdo para avivar la memoria, se dice en *El Jardín de Perogrullo*. Si nuestro medieval amigo don Enrique Richard Lavalle hubiera prolongado la cita (y en verdad que nada gusta tanto como una cita prolongada), no tendría hoy la América que lamentar un error zoológico. Reza la fábula:

Tu cabeza es hermosa, pero sin seso,
—dijole la zorra al busto.

— :: —

Otro caso por el estilo.
En *La Nación* de Santiago de Chile, del 1º de abril, bajo el título *Un escultor de once años*:

...Más tarde la conversación recae sobre los libros, otra de las pasiones del señor Araneda. Es un erudito. Tiene en su jardín un "yataí" y recuerda los versos de Rubén Darío: "Llora, llora urutaí a la sombra de un yataí..."

No hay duda: el señor Araneda es un erudito y, además, tiene un "yataí", así como entre nosotros el señor Quesada es un soñador y, además, tiene un "Ford". Pero lo cierto es que Rubén Darío jamás escribió las tiernas endechas que ensayara en idioma guaraní una joven paraguaya a cuyo novio lo mataron los cambá, después de salir de Curuzú y Humaitá, y tras haber perdido en el mundo padre, madre, hermanos, ¡ay! La gloria de haber cantado las desdichas de la niña que vivió en el dulce Lambaré corresponde por entero al nostro Carlos Guido y Spano.

— :: —

De *La Razón*, del 8:

Con motivo del aniversario del natalicio del rey de Bélgica, el presidente de la República le dirigió el siguiente telegrama:
"A S. M. el rey Alberto de Bélgica. — Bruse-

las. — Acepte V. M. en el día de vuestro onomástico mis cordiales felicitaciones y los votos de ventura que formulo por S. M. la reina, la real familia y vuestro noble país."

El rey Alberto de Bélgica, que es muy educado, se apresuró a contestarle al doctor Alvear:

"Agradezco sus cordiales saludos y sus votos que, por ser antipersonalistas, deben ser pocos. Pero padece usted un lamentable error: hoy no es mi onomástico, sino mi cumpleaños, pues nací el 8 de abril de 1875, para lo que guste mandar, perdonando la palabra y mejorando a los presentes."

— :: —

NO sólo en las pintorescas esferas del teatro nacional se cultiva amorosamente el plagio. También el periodismo *s'approprie* sans esprit l'esprit des autres.

Aquí tenemos un caso: En *La Razón*, del 28 de febrero, se publica un cuento titulado *El pudor, una preocupación*, que firma Francia Yannuzz. Y, sin variar punto ni coma, encuentro el mismo cuento en *Don Goyo*, del 30 de marzo, titulado, naturalmente, *El pudor, una preocupación*, pero firmado por Tomás Carretero.

¿Para quién es el pudor una preocupación? ¿Para Francia Yannuzz o para Tomás Carretero?

— :: —

Otro caso semejante.

El Suplemento contiene en sus páginas una especie de consultorio para sus lectoras, titulado: *Breviario sentimental*. Firma la sección *El Abate Faría*.

En el número correspondiente al 31 de marzo leo las siguientes respuestas:

ASORINTA. — Lo que más le preocupa a usted no es el problema sentimental, sino el aspecto social del asunto. En consecuencia, lo suyo es más cuestión..., etc.

DESORIENTADA. — Vuelvo a repetir que no es necesario ser honesta, sino que hay que parecerlo. ¿Cómo quiere usted que se le tenga fe, cuando usted procura hacer todo lo posible por que se dude de su..., etc.

ENSUEÑO. — Pido a usted disculpas si no puedo complacerla. He dicho ya varias veces que me es completamente imposible responder a las consultas particularmente..., etc.

GEMIDO. — Como usted bien lo comprende, el encargado de esta sección no puede detenerse en esos asuntos completamente ajenos a la misma. Mas, dentro de lo posible, procuraremos auxiliaria, aun cuando sobre..., etc.

Un periódico de La Plata, *La Opinión*, tiene una sección bastante parecida. Demasiado parecida, quizá. Se titula *Correo sentimental* y va firmada por *Lady*. En el número correspondiente al 6 de abril sólo encuentro dos contestaciones. Son estas:

ENSUEÑO. — Pido a usted disculpas si no puedo complacerla. He dicho ya varias veces que me es completamente imposible responder a las consultas particularmente..., etc.

GEMIDO. — Como usted bien lo comprende, el encargado de esta sección no puede detenerse en esos asuntos completamente ajenos a la misma. Mas, dentro de lo posible, procuraremos auxiliaria, aun cuando sobre..., etc.

En el número del día siguiente — 7 de abril — *Lady* sólo atiende dos consultas. Estas:

ASORINTA. — Lo que más le preocupa a usted no es el problema sentimental, sino el aspecto social del asunto. En consecuencia, lo suyo es más cuestión..., etc.

DESORIENTADA. — Vuelvo a repetir que no es necesario ser honesta, sino que hay que parecerlo. ¿Cómo quiere usted que se le tenga fe, cuando usted procura hacer todo lo posible por que se dude de su..., etc.

Recomiendo a *Lady* la lectura de Rivarol. Que dice en una de sus obras: "Es una terrible ventaja no haber hecho nada propio; pero es preciso no abusar..."

Semanalmente se premiará con una libra esterlina al que remita la mejor "perla" a juicio de nuestro "Pescatore". No se admiten "perlas" anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo, "e si non, non". Esta semana corresponde la áurea moneda a "Fréjol", de Mendoza.

An illustration of a woman with blonde hair, wearing a blue and white outfit, riding a large, futuristic vacuum cleaner. The vacuum cleaner is white and silver with a long, flexible hose and a large cylindrical body. The woman is sitting on top of the cylinder, holding the handle. The background is dark with diagonal streaks, suggesting motion. A small white mouse is flying in the air above the woman.

ELECTRO LUX

Si quiere su casa VERDADERAMENTE limpia tendrá tarde o temprano que adoptar el ELECTROLUX que elimina rápida y perfectamente el polvo de sus habitaciones.

PIDAN CATALOGO

Con las excepcionales facilidades de pago que damos, cualquier familia puede adoptar nuestro sistema.

BUENOS AIRES: Calle Tucumán 638 - Unión Telefónica (31) Retiro 0436

ROSARIO: Calle Buenos Aires 913, U. T. 20213 **CORDOBA:** Calle 27 de Abril 446, U. T. 5343 - **LA PLATA:** Calle 48 - 888, U. T. 758 - **MENDOZA:** Calle San Juan 1265 - **TUCUMAN:** Calle Las Heras 966, U. T. 958



PRECIO EN LA CAPITAL:
20 centavos

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA
EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA. S. A.

PRECIOS: En el Interior: 30 centavos
En el Uruguay: 10 centésimos